

HOY SUPERONDA

LA SELECCION RETORNO A PINTO DURAN

Elías Figueroa regresó a USA

Lesionados Yáñez y Moscoso

Santibáñez solicita no cantar victoria por anticipado

Caos en el fútbol paraguayo

(Informaciones en Pág. 1B)



Factor fundamental, en el espectacular triunfo del fútbol chileno en Paraguay fue el constante aliento de la numerosa barra de chilenos que ubicados en un sector del estadio "Defensores del Chaco" no cesaron jamás en su apoyo al cuadro nacional.

En la Universidad Católica

Aprobados más del 99% de los préstamos universitarios

El 99,49% de los alumnos que postularon al Crédito Fiscal en la Universidad Católica y a los Préstamos de Matrícula que otorga la misma casa de estudios superiores, recibió una respuesta positiva a sus solicitudes.

Según lo informó ayer la Vicerrectoría de Comunicaciones de la U.C., Santiago postuló el 52,8% del total del alumnado, que corresponde a 4.916 estudiantes. De ellos 3.456 (70,3%) recibieron asignaciones de Crédito Fiscal y 1.435 (29,19%), de Préstamo de Matrícula. De esta manera, la totalidad de los postulantes fueron seleccionados en uno de los dos sistemas de crédito.

Estas asignaciones significan un total de 111 millones 663 mil 200 pesos, divididos en 81 millones 912 mil pesos otorgados a través del Crédito Fiscal y 29 millones 751 mil 200 pesos, de acuerdo al Sistema de Préstamo de Matrícula creado por la Universidad Católica y financiado con recursos propios.

El Sistema de Crédito Fiscal Universitario, creado con la nueva legislación de la educación superior chilena, entregó este año 140 millones de pesos a la Universidad Católica, para repartir entre los alumnos que requieran financiar por esta vía los aranceles de estudio. Se entregaron 58 millones 88 mil pesos para las sedes regionales y el resto para Santiago.

La Universidad destinó también 54.570.170 pesos para Préstamos de Matrícula dirigidos a aquellos alumnos que los solicitaron en los campus de la capital. Según las autoridades de la U.C., se cubrió casi totalmente la demanda.

MATRICULAS DE HONOR

Por primera vez este año la Universidad Católica otorgó matriculas de honor a sus estudiantes por excelencia académica, de acuerdo a los criterios de selección a la Universidad: puntajes de ingreso y promoción en cada carrera. Se asignó un total de 207 matriculas repartidas entre los alumnos que obtuvieron los más altos puntajes en alguna prueba de selección a la Universidad; el primer puntaje por carrera en el ingreso a la U.C.; y el mejor alumno de cada promoción, partiendo de segundo año hacia arriba.

Los alumnos de esta Corporación también recibieron beneficios especiales, tales como préstamos de estudio, becas de residencia y de alimentación.

Respecto del Crédito Fiscal Universitario, en la Universidad de Chile se informó que en los próximos días se dará a conocer el número de seleccionados, al igual que en la Universidad de Santiago, donde solicitaron este beneficio más del 50% del alumnado.

Banco del Estado se querrela contra CRAV

Una querrela criminal en contra de la Compañía Refinerías de Azúcar de Viña del Mar, CRAV, presentó el Banco del Estado ante los tribunales de Viña del Mar y Quilpué, según lo informó ayer el fiscal de la entidad estatal, Hugo Gálvez.

Indicó el personero que la demanda se había llevado a efecto "debido a que una gran cantidad de azúcar que la empresa viñamarina había otorgado en garantía ha desaparecido del lugar de almacenamiento".

Gálvez señaló que CRAV obtuvo hace algún tiempo un crédito por 18 millones de dólares, dando en garantía 51 mil 500 toneladas de azúcar, equivalentes — al precio actual — a más de 25 millones de dólares. Sin embargo, inspectores del Banco del Estado que visitaron las bodegas sin el fin de examinar el azúcar, sólo hallaron una cantidad cercana a las 17 mil toneladas, por lo que — en el hecho — se presume una situación de fraude. "La ley es bien clara en señalar, que, si se traslada o se dispone de bienes dados en garantía sin la autorización expresa de los acreedores, se presume de derecho que se comete fraude", dijo el fiscal.

Añadió que a raíz de esta situación, los ejecutivos de CRAV podrían afrontar penas de prisión que oscilan entre los 541 días y los cinco años.

"Tratándose de una persona jurídica como es esta empresa — aclaró el fiscal — responden de actos constitutivos de delito las personas o los ejecutivos que han firmado tales acuerdos".

El fiscal del Banco del Estado señaló que el Comité Ejecutivo del Banco, con el fin de cautelar — como ha sido siempre su norma — los intereses de la institución y sus clientes, había presentado todos los antecedentes ante la justicia. (Informaciones en Págs. 8 y 9-A)

Ambas naciones acataron exhortación del Papa

LIBERACION PARCIAL DE DETENIDOS CONCRETARON CHILE Y ARGENTINA

* La amnistía favorece a cinco ciudadanos chilenos y cinco argentinos, todos ellos civiles
* Comunicado de la Cancillería trasandina no indica, sin embargo, si finalizará el cierre unilateral de la frontera

El Gobierno de Chile, recogiendo el llamado de Su Santidad Juan Pablo II, en el sentido de adoptar medidas tendientes a la distensión con Argentina, puso ayer a disposición del Nuncio Apostólico, Monseñor Angelo Sodano, a cinco ciudadanos argentinos que estaban sometidos a proceso en nuestro país por realizar actividades atentatorias contra la seguridad nacional.

La liberación de estas personas, que llegaron desde Punta Arenas a la Nunciatura Apostólica, se realizó en virtud de una Ley de Amnistía dictada por el Gobierno. La información fue proporcionada oficialmente a las 20,45 horas por el Director de DINACOS, Jorge Fernández, quien dio lectura a un comunicado emanado de la Secretaría General de Gobierno.

Los ciudadanos argentinos beneficiados con la Ley de Amnistía son: Hugo Luis Villamayor; Angel Atilio Gelain Dalmas; Juan Santiago Manuelides; Carlos Enzo Promoselli y Marcelino Manuel García Arguelles.

Por su parte, el Gobierno argentino, acogiendo también el llamado papal a lograr la distensión, puso a disposición de la Nunciatura Apostólica en Buenos Aires, a cinco ciudadanos chilenos afectados por igual causa. Se trata de Enrique Arancibia Clavel, Jaime Arrau Henríquez, Eduardo Delgado Quirodrán, Germán Vogel Blaya y Nicolás Díaz Pacheco.

Finalmente, el comunicado señala que "sin perjuicio de las medidas adoptadas en el día de hoy (ayer), el Gobierno de Chile se encuentra estudiando detenidamente otras acciones tendientes a dar satisfacción al llamado a la distensión hecho por el Augusto Mediator, Su Santidad Juan Pablo II".

EN LA MAÑANA

A las 10 horas de ayer lunes, la Cancillería chilena adelantó a través de un comunicado que nuestro país, como homenaje al Sumo Pontífice y, acogiendo el llamado hecho el domingo, procedería a adoptar las medidas de distensión apropiadas para facilitar el proceso de mediación.

El comunicado señalaba textualmente: "Ayer domingo 7 de junio, Su Eminencia el Cardenal Antonio Samoré ha hecho público el nuevo llamado que Su Santidad Juan Pablo II dirigió a los Gobiernos de Chile y Argentina para que, en forma independiente, procedieran a materializar las medidas de distensión que han ofrecido".

El Gobierno de Chile, acogiendo de inmediato este nuevo llamado y como homenaje al Sumo Pontífice, ha tomado un compromiso directo e independiente con el representante del Mediator, en el sentido de proceder a adoptar las medidas de distensión apropiadas para facilitar la labor mediadora del Santo Padre".

Mientras este comunicado era dado a conocer, en el Palacio de la Moneda, se realizaba una reunión entre el Ministro del Interior, Sergio Fernández; el Ministro subrogante de Relaciones Exteriores, Coronel Fernando Arancibia, y el Subsecretario subrogante, Javier Illanes.

Una vez que ésta concluyó, el Coronel Arancibia conversó brevemente con la prensa, señalando que se estaban estudiando las medidas que se iban a adoptar, las que se-

(Pasa a la Pág. 16A)



El Nuncio Apostólico, Monseñor Angelo Sodano, expresó su satisfacción por la liberación de detenidos en Chile y Argentina.

Vicepresidente Bush visitaría Santiago

Washington considera mejoría de sus relaciones con nuestro país

□ Impresionan en EE.UU. cifras de recuperación económica nacional

WASHINGTON, Junio 8 (UPI).— El Canciller chileno René Rojas Galdames y el vicepresidente norteamericano George Bush consideraron hoy la forma de mejorar las relaciones bilaterales entre sus naciones, tras el deshielo registrado desde la instalación de Ronald Reagan en la presidencia en enero.

Rojas Galdames para visitar Chile, en fecha que sería concretada más adelante.

La visita es la primera de un Canciller chileno para mantener conversaciones con las más altas autoridades de Estados Unidos desde el pronunciamiento militar que llevó al poder al General Augusto Pinochet en 1973.

RECUPERACION ECONOMICA

Fuentes chilenas dijeron que la reunión se realizó en un ambiente de "gran cordialidad, indicativa de la excelente disposición de ambas partes", y que Bush manifestó sentirse impresionado por las estadísticas que le citó Rojas Galdames para ilustrar

el proceso de recuperación económica de Chile. Los informantes agregaron que el Canciller, que trajo un mensaje de saludo de Pinochet a Reagan, hizo una reseña de la situación interna chilena y un análisis de las relaciones bilaterales, expresando la satisfacción de su Gobierno por el nuevo giro de los vínculos con Estados Unidos.

Rojas Galdames tiene previsto entrevistarse con el Secretario de Estado, Alexander Haig; el Subsecretario de Defensa, Frank Carlucci; la embajadora norteamericana ante las Naciones Unidas, Joan Kirkpatrick; y miembros prominentes del Congreso.

(Pasa a la Pág. 12 A)



WASHINGTON.— El Canciller chileno René Rojas Galdames y el Vicepresidente norteamericano George Bush, durante la entrevista de casi una hora que celebraron ayer en la Casa Blanca (RADIOFOTO AP).

Ataque israelí destruyó reactor nuclear de Irak

□ El Centro estaba destinado a construir una bomba atómica contra Israel, indicaron fuentes judías

JERUSALEN, Junio 8 (LATIN REUTER).— Aviones israelíes atacaron y destruyeron un reactor nuclear iraquí en las cercanías de Bagdad informó el gobierno israelí.

El anuncio, transmitido por radio Israel, dijo que el gobierno israelí había seguido durante algún tiempo con grave preocupación la construcción del reactor nuclear.

"Fuentes cuya confiabilidad era incuestionable nos aseguraron que, pese a las explicaciones en contrario, estaba destinado a la construcción de una bomba atómica. El blanco de esa bomba era Israel. Así lo ha declarado el líder iraquí", dijo la declaración.

SOLO CONTRA ISRAEL

La declaración dijo que un ataque iraní contra el reactor durante la guerra entre Irán e Irak le había causado ligeros daños.

Agregó que posteriormente el Presidente iraní Saddam Hussein había

declarado que los iraníes no tenían que temerle a esa bomba.

"Estaba destinada a ser utilizada sólo contra Israel", dijo la declaración israelí, atribuyendo esta afirmación al Presidente Hussein.

El anuncio de los israelíes expresó: "Fuentes altamente confiables nos proporcionaron dos fechas para la finalización y la puesta en funcionamiento del reactor. Una era a comienzos de julio y la segunda a septiembre de este año.

"A breve plazo, el reactor ya habría entrado en operaciones", agregó la declaración.

Señaló además que una vez entrado en operaciones, ningún gobierno israelí podría haber decidido destruirlo.

"Su destrucción habría causado una enorme ola de radiactividad fatal sobre la ciudad de Bagdad y sus inocentes ciudadanos habrían resultado perjudicados", dijo el anuncio israelí.

actuar defensivamente contra el proceso de construcción de una bomba atómica en Irak, que de por sí nunca hubiera dudado en utilizarla contra Israel y contra centros poblados".

CUIDADOSOS PLANES

La declaración dijo que la misión había sido planeada cuidadosamente de modo de no herir a ninguno de los 150 extranjeros que trabajan en el lugar.

"Nuestras estimaciones resultaron correctas y de hecho ningún extranjero resultó herido", dijo la declaración.

El 27 de abril, funcionarios de la Cancillería francesa dijeron en París que físicos y técnicos nucleares franceses habían regresado a Irak para reanudar sus tareas en un reactor atómico de investigación tras una pausa de seis meses debido a la guerra entre Irán e Irak

(Pasa a la Pág. 12 A)

Pinochet aclamado en Arica

En el tercer día de su gira por la I y II Región, el Presidente de la República arribó a la Puerta Norte de Chile siendo recibido por la ciudadanía con cariñosas aclamaciones.

(Inf. Pág. 16 A)

Canciller visitará Colombia

A su regreso desde Washington, Estados Unidos, el Canciller Rojas Galdames realizará una visita oficial a Colombia donde cumplirá un nutrido programa que incluye entrevista con el Presidente Julio César Turbay Ayala.

(Inf. Pág. 5 A)

Extraerán gas de la basura

Veinte millones de metros cúbicos de gas al año serán extraídos del actual basural "La Feria".

(Inf. Pág. 4 A)

Conservación de recursos antárticos

En Comisión Legislativa fue aprobado el convenio, suscrito por Chile en 1979, relativo a la Conservación del Recurso Marino Antártico.

(Inf. Pág. 4 A)

Tiroteos callejeros en Irán

La clausura de 7 diarios, ordenada por el Ayatollah Khomeini —uno de ellos propiedad del Presidente Bani Sadr—, derivo en enfrentamientos y tiroteos callejeros en Teherán.

(Inf. Pág. 13 A)

La URSS presiona a Polonia

(Inf. Pág. 12 A)

Líneas aéreas

VUELOS NACIONALES

SALIDAS:

Línea Aérea Nacional de Chile (719165) Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez. Vuelo 094 a las 8.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 085 a las 8.45 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

LLEGADAS

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 095 a las 15.55 horas de Arica e Iquique. Vuelo 084 a las 18.15 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.

VUELOS INTERNACIONALES

HOY

SALIDAS

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 125 a las 14.50 a Buenos Aires y Montevideo. Vuelo 142 a las 22.30 a Lima, Miami y Nueva York.

LLEGADAS

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 151 a las 13.35 de Miami, Panamá y Lima. Vuelo 124 a las 21 horas de Montevideo. Vuelo 165 a las 10.05 de Los Angeles.

SANTORAL

HOY Feliciano y Ricardo MAÑANA Mauricio y Primitivo

Archivo de la historia

EFEMERIDES NACIONALES

1712. — Llega a Chile la expedición francesa de Amadeo Francisco Frezier, quien a su regreso se llevó, para introducir en Europa, la fresa o frutilla nacional.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1868. — El Emperador romano Nerón se suicida, luego que una rebelión puso fin a su régimen, caracterizado por los mayores excesos y crueldades.

Documentos

Urgencia del Control de Armas en los EE.UU.

Por Michael NORMAN

Tras el asesinato de John Lennon y la reciente tentativa de matar al Presidente Reagan, los estadounidenses están debatiendo el problema del control de armas con renovada urgencia.

El escritor Michael Norman explora los pro y los contra de este asunto, entrevistando a dos personas íntimamente vinculadas, aunque por razones muy diversas, al problema: una madre que se convirtió en vocero de la principal organización defensora del control de armas, luego del asesinato a tiros de su hijo de 24 años, y un fabricante de revólveres que considera a éstos como "una herramienta única en su concepción".

UN PUEBLO ARMADO

Los disparos que hirieron a Ronald Reagan en marzo y mataron a John Lennon en diciembre han conferido nueva importancia a un problema antiguo pero persistente: los estadounidenses son un pueblo armado.

Personeros públicos estiman — y ésta es apenas una suposición — que hay alrededor de 170 millones de pistolas, escopetas y rifles en los closets y mesas de noche de aproximadamente la mitad de los hogares del país.

Los que abogan por el control de las armas quieren que el gobierno federal regule la venta y posesión de ellas, particularmente las pistolas y revólveres. Bastará reducir la cantidad y dificultar el acceso a las armas para que descienda notablemente la tasa de asesinatos y la violencia, dicen.

Quienes se oponen al control argumentan, que dado el alto número de ellas, el porcentaje que se usa con fines criminales es bajo, y que sólo a los delincuentes violentos debería prohibírseles su posesión.

Hemos escuchado estos argumentos durante décadas. Pero rara vez llegamos a conocer a las personas que están tras ellos. Lo que viene a continuación es una entrevista con dos de estas personas, un hombre y una mujer, que ya fuera por azar o por expresa voluntad, se pasan el día preocupados de uno de los artefactos más duraderos de los Estados Unidos: el revólver.

Los fabricantes de revólveres tienden a sufrir una especie de antropomorfismo inverso; esto es, a los ojos de muchos tienen la personalidad y las características de los objetos que producen.

Hemos escuchado estos argumentos durante décadas. Pero rara vez llegamos a conocer a las personas que están tras ellos. Lo que viene a continuación es una entrevista con dos de estas personas, un hombre y una mujer, que ya fuera por azar o por expresa voluntad, se pasan el día preocupados de uno de los artefactos más duraderos de los Estados Unidos: el revólver.

William B. Ruger es el fundador, presidente y ejecutivo en jefe de Sturm, Ruger & Company Inc, que es una de las 12 principales de entre 60 y tantas firmas fabricantes de armas de fuego en los Estados Unidos.

La compañía con base en Southport, Connecticut, hizo ventas netas por más de 80 millones de dólares al año pasado, dando a Ruger un control significativo del negocio de las armas en este país, industria cuyas operaciones son del orden estimado de los mil millones de dólares anuales.

Así, no es ninguna sorpresa que William B. Ruger piense muy poco en el asunto del control de las armas. Pero sus opiniones sobre la materia están vinculadas sólo marginalmente al deseo de lucrar.

El revólver ha sido el objeto de su admiración, el foco de su talento y el símbolo de una época en la cual, piensa con frecuencia, habría deseado vivir. Cuando era un muchacho que crecía en Brooklyn, se aficionó a las armas con la misma pasión con que otros adolescentes apoyaban a su equipo de béisbol favorito.

Llegó un momento en que había leído todo lo que había en la Biblioteca Pública de Nueva York sobre la materia. Estudió la metalurgia de las armas, sus mecanismos, modelos, y llegó a considerarlas una herramienta única en su concepción. También estudió Historia, particularmente en tanto ésta giraba en torno de las armas.

Quedó fascinado con la apertura del Oeste norteamericano y fue sorprendido por las hazañas de los exploradores europeos en África. Años después, cuando hizo el primero de sus dos safaris, dijo que "fue como hacer una peregrinación".

Siendo estudiante universitario, Ruger se pasó dos monótonos años en la Universidad de Carolina del Norte. Durante el día asistía a las clases de administración de empresas. En las noches trabajaba en el diseño de una sub-ametralladora ligera. Pronto, las complicaciones de la contaduría cedieron lugar a los misterios de la velocidad del tambor, y Bill Ruger abandonó la universidad para irse a trabajar en una fábrica de armas.

Cinco años después se instaló por su cuenta, se dedicó al negocio de la fábrica de herramientas y rápidamente quedó en bancarota. Pero en el intertanto había perfeccionado el diseño de una pistola automática calibre 22, y con un préstamo de 50 mil dólares obtenido de un amigo, Alexander M. Sturm, William B. Ruger se convirtió en 1949 en un fabricante de armas.

Sus dos plantas, un Southport y la otra en New Hampshire dan ocupación actualmente a mil 400 operarios, a quienes se paga por unidad y que a menudo llegan a ganar 30 mil dólares al año (aproximadamente, un millón 200 mil pesos chilenos). Muchos de estos hombres son personas del mismo tipo que Bill Ruger.

"Muchos de nuestros empleados tienen un gran interés en las armas", dice un miembro de la compañía, "y eso hace que tengan algo más que una visión descomprometida del producto que fabrican".

Con más de 2 metros de estatura y 100 kilos de peso, Ruger es un hombre imponente, de frente alta, con anteojos de marco delgado, un bigote espeso y una voz fuerte y sonora. Una conversación reciente derivó hacia sus temas favoritos: el arte fronterizo, Evelyn Waugh, la declinación de los valores del siglo XIX, pero principalmente las armas de fuego.

"Me doy plena cuenta de que nuestros productos pueden usarse para disparar contra cosas que no sean objetos inanimados", dice Ruger. "Pero si no hubiera sido una de mis pistolas (la que se usó en un crimen o en un tiroteo), habría sido la de algún otro".

Con más de 2 metros de estatura y 100 kilos de peso, Ruger es un hombre imponente, de frente alta, con anteojos de marco delgado, un bigote espeso y una voz fuerte y sonora. Una conversación reciente derivó hacia sus temas favoritos: el arte fronterizo, Evelyn Waugh, la declinación de los valores del siglo XIX, pero principalmente las armas de fuego.

Con más de 2 metros de estatura y 100 kilos de peso, Ruger es un hombre imponente, de frente alta, con anteojos de marco delgado, un bigote espeso y una voz fuerte y sonora. Una conversación reciente derivó hacia sus temas favoritos: el arte fronterizo, Evelyn Waugh, la declinación de los valores del siglo XIX, pero principalmente las armas de fuego.

Con más de 2 metros de estatura y 100 kilos de peso, Ruger es un hombre imponente, de frente alta, con anteojos de marco delgado, un bigote espeso y una voz fuerte y sonora. Una conversación reciente derivó hacia sus temas favoritos: el arte fronterizo, Evelyn Waugh, la declinación de los valores del siglo XIX, pero principalmente las armas de fuego.

publica y distribuye su "lista de bajas", una nómina de las personas muertas por armas de fuego que se vanca de los diarios de todo el país. La lista se usa término de la guerra de Vietnam (en inglés, "body count"), se cuenta acumulativamente de los que han perdido la vida. Los segmentos del "rollo" se pegan prólamente entre sí con una gruesa cinta negra, y éste se usa como fondo escénico para los actores de la organización.

Hay también una película de 22 minutos, ampliamente distribuida y titulada "La Guerra de los Revólveres en EE.UU.". La cinta, narrada por el actor James Whitmore, comienza con un impresionante charco de sangre que chorrea por el título. A esto siguen escenas del asesinato a balazos de un deportista callejero, de una mujer siendo víctima de un asalto a mano armada, de un cuerpo que es llevado y introducido en una ambulancia, y otras amenazas violentas.

Mientras tanto, Whitmore enfrenta algunas estadísticas -24 estadounidenses son muertos a balazos diariamente, cuatro armas de fuego se fabrican y se venden por minuto- y luego dice: "Queremos creer que estas tragedias sólo les suceden a los demás. Pero es muy posible que le toque a usted también. Hay una posibilidad entre 5 de que usted o un miembro de su familia sea atacado o amenazado con un arma de fuego. Piense en eso cada noche cuando vaya a subir a su auto, mientras espera locomoción o mientras pasea a su perro".

El filme es tan imperativo como cualquier pieza de propaganda. Pero sigue siendo una mera cinta de celuloide comparado con Lois Hess, la víctima principal de Handgun Control. "Una cosa es que digamos 'aquí están las estadísticas y las conclusiones lógicas, otra muy diferente es escuchar a Lois', dice Charles Orasin, director de la organización. "Tiene un tremendo impacto sobre las personas".

En el último tiempo, Lois Hess ha estado atareada. Después de la muerte de John Lennon, la entidad recibió donaciones por medio millón de dólares en sólo tres meses, y tras el intento de asesinato contra el presidente, Handgun Control publicó un aviso a toda página en el "New York Times", que originó una avalancha de cartas. Lois Hess se muestra a la vez satisfecha y amargada frente a esto. "La respuesta fue muy buena, pero la gente sigue olvidándose de la importancia de una vida humana común y corriente. Stuart era igual de importante que el presidente".

Cuando habla en público, contando los detalles del asesinato de su hijo de 24 años, Stuart, con una ejecución que hace todos los días, lo ve igual como estaba, hace seis inviernos, en el dormitorio vacío de una casa que acababa de construir, entregando primero su dinero, luego las llaves de su auto al hombre que sostenía una pistola contra su cabeza, y luego "rogando por su vida" al asaltante antes de que éste apretara el gatillo.

El arma en cuestión era un revólver Taurus calibre 38 y el hombre que fue a prisión por usarlo era Claude Waddy Jr., de Baltimore. El juez que dictó sentencia en el caso lo llamó "uno de los crímenes más brutales, insensatos e inmisericordes que he oído describir en mucho tiempo en una corte".

Al principio, Lois Hess concentró su ira en Waddy. Durante el juicio, tramó matar a éste. Se le ocurrió comprar "un arma pequeña, que pudiera ocultarse" en una armería cerca de su casa, "entrar con ella a la corte" y despachar a Waddy con la misma ligereza que él había mostrado con su hijo.

El plan, por supuesto se quedó sólo en eso. Lois Hess, 53 años, natural de Baltimore County, Maryland, madre, corredora ocasional de bienes raíces, ex-jugadora de bridge, difícilmente tenía la disposición para matar. En lugar de ello, decidió buscar su venganza en una forma que fuera más aceptable socialmente: de manera que volvió su atención del asesino al arma homicida y se convirtió en parte de una cruzada en pro del control de las armas.

Ha habido cualquier grupo o foro que se reúne ante ella, y al hacerlo sirve a la causa del control de las armas, ofreciéndole un símbolo, una víctima que mostrar en público. Y la causa le sirve a ella, a la vez, dándole una oportunidad tras otra de descargar el peso emocional y exorcizar su dolor.

"No conozco todos los hechos y las cifras del asunto", admite "Simplemente, voy y hablo. Eso es lo que hago, siendo todos los días la víctima. Para mí es una terapia".

"GUERRA DE LOS REVOLVERES"

También es una astuta política. La otra facción en el debate sobre el control de armas - la Asociación Nacional del Rifle - la industria de las armas de fuego - sabe desde hace mucho tiempo que la forma de ganar adeptos es apelar al corazón y pasar por alto la cabeza. Y ahora grupos como Handgun Control Inc. (Control de Armas Inc.) con sede en Washington, la organización en la cual Lois Hess es dirigente y voluntaria, están siguiendo el mismo método.

Todos los meses, Handgun Control publica y distribuye su "lista de bajas", una nómina de las personas muertas por armas de fuego que se vanca de los diarios de todo el país. La lista se usa término de la guerra de Vietnam (en inglés, "body count"), se cuenta acumulativamente de los que han perdido la vida. Los segmentos del "rollo" se pegan prólamente entre sí con una gruesa cinta negra, y éste se usa como fondo escénico para los actores de la organización.

Hay también una película de 22 minutos, ampliamente distribuida y titulada "La Guerra de los Revólveres en EE.UU.". La cinta, narrada por el actor James Whitmore, comienza con un impresionante charco de sangre que chorrea por el título. A esto siguen escenas del asesinato a balazos de un deportista callejero, de una mujer siendo víctima de un asalto a mano armada, de un cuerpo que es llevado y introducido en una ambulancia, y otras amenazas violentas.

Mientras tanto, Whitmore enfrenta algunas estadísticas -24 estadounidenses son muertos a balazos diariamente, cuatro armas de fuego se fabrican y se venden por minuto- y luego dice: "Queremos creer que estas tragedias sólo les suceden a los demás. Pero es muy posible que le toque a usted también. Hay una posibilidad entre 5 de que usted o un miembro de su familia sea atacado o amenazado con un arma de fuego. Piense en eso cada noche cuando vaya a subir a su auto, mientras espera locomoción o mientras pasea a su perro".

El filme es tan imperativo como cualquier pieza de propaganda. Pero sigue siendo una mera cinta de celuloide comparado con Lois Hess, la víctima principal de Handgun Control. "Una cosa es que digamos 'aquí están las estadísticas y las conclusiones lógicas, otra muy diferente es escuchar a Lois', dice Charles Orasin, director de la organización. "Tiene un tremendo impacto sobre las personas".

En el último tiempo, Lois Hess ha estado atareada. Después de la muerte de John Lennon, la entidad recibió donaciones por medio millón de dólares en sólo tres meses, y tras el intento de asesinato contra el presidente, Handgun Control publicó un aviso a toda página en el "New York Times", que originó una avalancha de cartas. Lois Hess se muestra a la vez satisfecha y amargada frente a esto. "La respuesta fue muy buena, pero la gente sigue olvidándose de la importancia de una vida humana común y corriente. Stuart era igual de importante que el presidente".

Cuando habla en público, contando los detalles del asesinato de su hijo de 24 años, Stuart, con una ejecución que hace todos los días, lo ve igual como estaba, hace seis inviernos, en el dormitorio vacío de una casa que acababa de construir, entregando primero su dinero, luego las llaves de su auto al hombre que sostenía una pistola contra su cabeza, y luego "rogando por su vida" al asaltante antes de que éste apretara el gatillo.

El arma en cuestión era un revólver Taurus calibre 38 y el hombre que fue a prisión por usarlo era Claude Waddy Jr., de Baltimore. El juez que dictó sentencia en el caso lo llamó "uno de los crímenes más brutales, insensatos e inmisericordes que he oído describir en mucho tiempo en una corte".

Al principio, Lois Hess concentró su ira en Waddy. Durante el juicio, tramó matar a éste. Se le ocurrió comprar "un arma pequeña, que pudiera ocultarse" en una armería cerca de su casa, "entrar con ella a la corte" y despachar a Waddy con la misma ligereza que él había mostrado con su hijo.

Movimiento de trenes

INFORMACIONES Y VENTA DE PASAJES: INFORMACIONES SERVICIO AUTO TREN: INFORMACIONES DE CARGA: Av. Lib. B. O'Higgins 853 (Galería) Emperador. Fonos 391418 - 30746

Table with columns: Salida, Destino, Categoría, Frecuencia. Rows include Valparaíso, Antofagasta, etc.

Table with columns: Llegada, Procedencia, Categoría, Frecuencia. Rows include Valparaíso, Antofagasta, etc.

Table with columns: Salida, Destino, Categoría, Frecuencia. Rows include Talca, Concepción, etc.

15.00 Talca A. Ord. Diario 15.15 Pichilemu Tren Ord. Diario 16.00 Chillán T. Expreso Diario 16.00 Chillán A. Salón Dgos. y Vier. 18.30 Puerto Montt T. Rápido Diario 18.45 Curicó A. Ord. Diario 19.30 Talca A. Expreso Diario 20.45 Rancagua A. Ord. Diario 21.00 Valdivia T. Expreso Noct. Diario 22.00 Concepción T. Expreso Noct. Diario 23.00 Concepción A. Salón Noct. Diario

Table with columns: Llegada, Procedencia, Categoría, Frecuencia. Rows include Concepción, Rancagua, etc.

Table with columns: Llegada, Procedencia, Categoría, Frecuencia. Rows include Concepción, Rancagua, etc.

Table with columns: Llegada, Procedencia, Categoría, Frecuencia. Rows include Concepción, Rancagua, etc.

Table with columns: Llegada, Procedencia, Categoría, Frecuencia. Rows include Concepción, Rancagua, etc.

Para confirmar horarios aéreos

- Para confirmar horarios de salida y llegada de aviones, llamar a los siguientes teléfonos: A. Argentinas 719305, Aeroperú 719000, Air France 82421, Avianca 734327, Braniff 719260, B. Galeodiano 719337, Canadian 734569, Iberia 719132, Ecuatoriana 67872, K.L.M. 733570, Ladeco 719618, LAN-Chile 719236, Lloyd 719204, Lufthansa 719164, Paraguaya 718296, Swissair 81848, Varig 719248, Viasa 719248, Taxpa 714669

Emergencias

- Posta Central 393451-394871, Ambulancias 224242, La Cisterna 224242, Niñoa 499004, Providencia-Las Condes 257216, Quinta Normal 91011, San Miguel 22422, San Bernardo 591534, AREA ORIENTE Hospital Salvador 256441, Hospital Calvo Mackenna 41011, Instituto del Torax 498991, Hospital Pedro A. Cerda 271251, AREA CENTRAL Hospital P. Jaraquemada 567294, Hospital U. Católica 32051, AREA SUR Hospital Barros Luco Trudeau 518235, Hospital Esquevil González 50011, Hospital San Bernardo 591534, AREA NORTE Hospital San José 370011, Hospital Roberto del Río 371011, Hospital Psiquiátrico 371031, CABANEROS Prefectura General Radiopatrulla Central 60151, 133, BOMBEROS Area Metropolitana 132, La Cisterna 581122, INVESTIGACIONES Radiopatrullas 64784, Recuperación de vehículos 715765, 716643

FARMACIAS

PRIMER SECTOR: BALMACEDA-AVDA. CARDENAL JOSE MARIA CARO-VICUNA MACKENNA-LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION-AVDA. NORTE-SUR-GRUPO "B" IBERIA, Estado N° 190, MONTE-TAS, Merced N° 565, ARMENIA, San Diego N° 699, INDIANA, Franklin N° 488, IVON, Avda. Matra N° 1538, MAULE, Cuevas N° 1596, SANTA IGNACIO Avda. Lib. Bdo. O'Higgins N° 1500, SAN ISIDRO, San Isidro N° 599, SANTA ROSA, Santa Rosa N° 1308, SEGUNDO SECTOR: AVDA. NORTE-SUR-BALMACEDA-LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS-COMUNAS QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL-GRUPO "A" CLAUAR, San Pablo N° 7933-A, GRUPO "B" PROFESIONAL, San Pablo N° 2290, REAL, Rosas N° 2698, SALAMOVICH San Pablo N° 3242, BELGICA, Mapocho N° 6101, MARAMBIO, José Joaquín Pérez N° 4601, PORTOLA, Avda. Dorsal N° 5411-A, DIAGONAL, Gonzalo Bulnes N° 2491, TERCER SECTOR: LIBERTADOR, BDO. O'HIGGINS-AVDA. NORTE-SUR-ISRAEL RIQUELME-CAMINO A MELIPILLA-COMUNA MAIPU-GRUPO "A" MEXICO, Pedro Montt N° 2197, GRUPO "B" MODERNA Ramón Freire N° 1924, AEROPUERTO N° 2, Felis Margoz N° 37, LA SANITARIA, Basecán Guerrero N° 698, LIBERTADOR, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins N° 4599, DEL INDIANO N° 3, MUCUNA N° 2-C, CUARTO SECTOR: PROVIDENCIA-YITACURA-APOQUINDO-LAS CONDES-BILBAO, GRUPO "A" BONZOM, Avda. Pocomo N° 3091, GRUPO "B" CRUZ DEL SUR N° 2, Avda. Apoquindo N° 6272, MA-NUEL MONTT, Manuel Montt N° 30, REUNIDAS, Avda. Providencia N° 2374, LEGUIA, Agusto Leguía Norte N° 125, VITACURA, Avda. Vitacura N° 5342, TOMAS MOBO, Alonso de Córdoba N° 1030 Local N° 2, SAN PEDRO, LA AUBORA N° 1652, Vitacura Alt. 9700, LAS TRANQUERAS, Las Tranqueras N° 1056, QUINTO SECTOR: AVDA. IRARRAZAVAL-

BILBAO-AVDA. BUSTAMANTE-LA REINA-MAGUL, GRUPO "A" VILLA LA REINA, Nueva Larratín N° 9047, BILBAO, Avda. Feo, Bilbao N° 1308, GRUPO "B" BRASILLIA, Avda. José P. Alessandri N° 3533, LOS GUINDOS, Avda. Egana N° 1000, SOLARI, Montecristo Edwards N° 1054, EVA, Hamburga N° 1065, SUR AVDA. Grecia N° 1044, SANTA ISABEL, Santa Isabel N° 9001, LOS ESPINOS, Avda. Pedro de Valdivia N° 5814, SANTA GEMITA, Avda. Irarrazaval N° 2025, IRARRAZAVAL, Avda. Irarrazaval N° 1864, PADIG, Francisco Villagra N° 25, FARMACIAS DE URGENCIA FARMACIA DE URGENCIA AHUMADA, Fortugal N° 125, FARMACIA DE URGENCIA AS HUERTANOS N° 896, FARMACIA DE URGENCIA CONCEPCION, San Diego N° 1126, FARMACIA DE URGENCIA FARRU-PORTAL, Portal Bulnes N° 495, FARMACIA DE URGENCIA FARRU-SAN DIEGO, San Diego N° 2099, FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 2, Avda. Independencia N° 1175, FARMACIA DE URGENCIA DIECISIETE Y MEDIO, Avda. Vicuña Mackenna N° 8430, FARMACIA DE URGENCIA JAZMIN, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 6494, FARMACIA DE URGENCIA SUIZA, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 3052, FARMACIA DE URGENCIA CONVENTY, Avda. Irarrazaval N° 4815, FARMACIA DE URGENCIA BILBAO ALTO, Tomás Moro N° 1901, FARMACIA DE URGENCIA GIL N° 2, Avda. Cuarto Centenario N° 999, FARMACIA DE URGENCIA KREBS, APOQUINDO, Avda. Cuarto Centenario N° 6180, FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 6, AMÉRICO Vespucio Sur N° 75, FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 1, Avda. Vitacura N° 3920, FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 9, Avda. Vitacura N° 6195 L. N° 73, FARMACIA DE URGENCIA REUNIDAS, Avda. Providencia N° 2012, FARMACIA DE URGENCIA FARRU, Avda. Pedro de Valdivia N° 87,

Table with columns: Empresa, Destino, Horario. Rows include Branch, Began, Buen Tal, Chitr, Combarbala, Chile-Bus, Costa Azul, Expreso Norte, Fichur, Flota Barrios, Colindres, Inca-Bus, Indoliner.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director Subrogante y Representante Legal
Sebastiano Bertolone Galletti

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269, teléfono 82222

Interés Presidencial

En sencilla pero significativa ceremonia, el Presidente de la República, Augusto Pinochet, hizo entrega oficial a la Universidad del Norte de las instalaciones de la antigua Industria Electrónica (ELECNA) de Arica.

El traspaso, en comodato, de los 10 mil metros cuadrados de terreno, con 3 mil de construcción moderna y dotada de toda suerte de comodidades, permitirá el funcionamiento óptimo de las carreras de Ingeniería Civil Eléctrica, Ingeniería de Ejecución Eléctrica y Electrónica del plantel norteño, que agrupan un total de 500 alumnos.

El hecho muestra, una vez más, la preocupación efectiva que el Primer Mandatario ha manifestado desde el inicio de su gobierno por la juventud chilena. En particular, el Presidente Pinochet ha reiterado su atención hacia los jóvenes universitarios del norte del país, conocedor de sus necesidades, sus anhelos y sus problemas.

En marzo último, el Jefe del Estado, al iniciar el segundo periodo de su mandato señaló que "en lo relativo a la educación superior, se cautelarán la igualdad de oportunidades en el acceso a ella, estimulando la investigación científica y el perfeccionamiento tecnológico".

La medida de traspaso de ELECNA, autorizada personalmente por el Presidente Pinochet y apoyada entusiastamente por el Ministro de Economía, el Vicepresidente de CORFO y el Intendente Regional, vendrá a redundar en un descongestionamiento de la sede ariqueña de la Universidad del Norte, al mismo tiempo que permitirá el eficaz funcionamiento de los mejores laboratorios de electrónica de la zona.

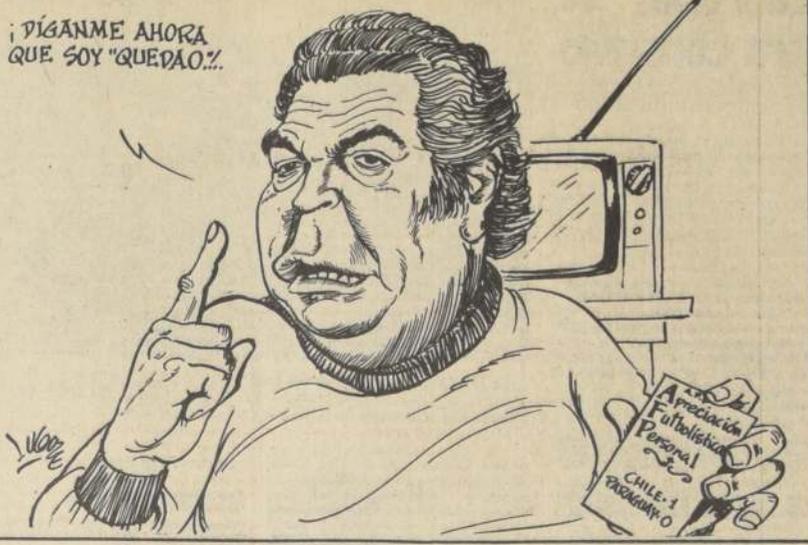
Sin duda, resulta muy alentador para estudiantes, profesores y directivos, el permanente interés y estímulo que el Primer Mandatario ha manifestado por el trabajo académico y administrativo desarrollado por las autoridades universitarias que encabeza el ingeniero electrónico Jorge Alberto Alarcón Johnson.

Evidentemente, nada puede constituir un motivo de satisfacción mayor, que la constatación del cumplimiento del deber encomendado y su reconocimiento por parte de quienes tienen sobre sí la responsabilidad de conducir los destinos de la nación.

La Universidad del Norte, luego de un difícil proceso racionalizador —producto de una antigua hipertrofia burocrática— se halla preparada para asumir los requerimientos del nuevo esquema universitario nacional en términos altamente favorables para el futuro del plantel.

Es así como la reciente cesión de las instalaciones ya referidas —avaluadas en 400 millones de pesos— se inscribe espléndidamente en el nuevo contexto de superación, iniciado a partir de la promulgación de la reciente normativa para la educación superior.

¡DÍGANME AHORA
QUE SOY "QUEDAO"!!



Farsa del Despliegue Rápido

Por Gwynne DYER

Como siempre, el sentido de oportunidad de la Agencia Central de Inteligencia fue exquisito. La semana misma en que la Fuerza de Despliegue Rápido de Norteamérica lograba finalmente el status de un comando aparte, la CIA le retiraba su justificación primordial.

Fue una serie de informes de la CIA desde 1977 en adelante, diciendo que a la Unión Soviética pronto se le acabaría el petróleo, lo que realmente comenzó a preocupar a Washington en cuanto a una apropiación rusa de los campos petrolíferos del Golfo. Este temor se vio reforzado por la invasión soviética de Afganistán en 1979, y la Fuerza de Despliegue Rápido (FDR) fue creada pocos meses más tarde por la administración de Carter. Ahora la CIA confiesa que, después de todo, los rusos no necesitarán petróleo importado.

La FDR fue anunciada originalmente como una fuerza de intervención no localizada, pero a fines del año pasado el ex Secretario de Defensa, Harold Brown, admitió que se limitaría a salvaguardar los intereses americanos en el sudeste de Asia. Su fuerza finalmente se elevará a 150.000 hombres, y ya Washington ha arreglado instalaciones militares de reserva con Kenia, Somalia, Omán y Egipto cerca de su planeada área de operaciones.

Todo esto se basaba teóricamente en la necesidad de detener una invasión soviética en la región del Golfo. Fue el avance físico de la Unión Soviética en Afganistán que causó el pánico, ya que los rusos han estado medidos hasta el cuello en intrigas desde hace 25 años. Además, todavía quedan casi 1.500 kilómetros de montañas, desiertos y mar entre ellos y los campos petrolíferos.

Poca gente hubiera visto la ocupación final rusa de Afganistán en 1979 como destinada principalmente a los campos petrolíferos, si no hubiera existido ya la creencia, bien extendida, de que los rusos pronto necesitarían el petróleo del Medio Oriente. Pero la CIA predecía que la producción de petróleo soviética descendería de 12 millones de barriles al día en 1980, sólo a 8-10 millones en 1985.

Con el consumo de petróleo elevándose en el país, Moscow, por lo tanto, necesitaría importar para entonces

unos 3.5 millones de barriles al día, por lo menos, de modo que obviamente se estaba preparando para invadir al Medio Oriente. Al menos esto aparecía lo suficientemente obvio para la gente que luego formó la FDR. Normalmente, sin embargo, es más barato y seguro comprar petróleo que apropiárselo, y ¿por qué los rusos serían diferentes?

Además, la predicción de una declinante producción soviética de petróleo fue cuestionada por casi todos los expertos fuera de la CIA, que apuntaba a que la hipótesis de la oficina de inteligencia sobre los factores que afectan la producción soviética de petróleo aparecía uniformemente pesimista. La rápida alza del consumo doméstico soviético de petróleo era igualmente improbable, dado el grado declinante del crecimiento económico soviético.

Un poco tarde, la CIA ha ajustado ahora sus cálculos. La nueva estimación de la CIA de la producción soviética para 1985 es de 11 millones de barriles al día, no muy alejada del propio plan anunciado por los rusos de producir para entonces cerca de 12 1/2 millones de barriles al día. Esto significa que los rusos probablemente no tendrán que importar petróleo.

Las exportaciones actuales de petróleo de la Unión Soviética, que le aportan el 60% de todas las ganancias en moneda extranjera, sin duda disminuirán, pero serán reemplazadas con largueza por las exportaciones de gas. Y si aún los rusos necesitan petróleo, no lo quieren o no pueden pagarlo, con toda probabilidad no podrán apropiarse de los campos petrolíferos antes de que sus dueños los hayan saqueado totalmente.

En todo caso, es virtualmente inconcebible un intento soviético de apoderarse de la región donde el industrializado Occidente (y Japón) extraen más de la mitad de su vital petróleo importado. La fuerza armada relativamente pequeña que los Estados Unidos pueden introducir con rapidez en la región del Golfo no podría jamás equilibrar efectivamente las fuerzas rusas mayores, que sólo tendrían que venir de una distancia diez veces menor, pero el resultado de una crisis semejante no dependería del equilibrio local de fuerzas.

Una apropiación soviética de los

campos petrolíferos es uno de los dos hechos —el otro sería una invasión de Europa Occidental— que podría, con toda verosimilitud, iniciar una guerra nuclear global. Los rusos lo saben muy bien; es la distensión nuclear y no la FDR lo que los detendría.

Entonces cabe preguntarse por qué los Estados Unidos salieron con esta curiosa fuerza, que la mayoría de los estados del Golfo, a los que supuestamente deben salvar, ven con considerable desagrado e incluso nerviosismo. En parte, esto se debió realmente a la obsesión con el petróleo.

Así como los convoyes viajan a la velocidad del barco más lento, así también los gobiernos democráticos tienden a moverse a la velocidad del intelecto más lento. Las predicciones de la CIA le dieron a los encargados de tomar las decisiones en los EE.UU. un motivo hermoso, simple y familiarmente ruso, que intencionadamente explicaba todos los eventos desagradables y complejos del Golfo.

La FDR nació de un sentido de impotencia y pérdida de control en Washington, y de la convicción de que debe haber una solución militar rápida a este desagradable sentimiento de desesperanza en una región vital. Mas, dado que la FDR sería fuertemente urgida a mantener 25.000 hombres en tierra por un mes en cualquier parte del Golfo, esto difícilmente puede persuadir a nadie.

Sin embargo, el primer objetivo de toda organización, una vez creada, es su propia supervivencia, y en esa batalla la FDR lo está haciendo muy bien. Inicialmente fue creada el año pasado como un estado mayor de planeamiento subordinado, dentro de los cuarteles del Comando Alerta de los EE.UU., una organización existente bajo el mando del General Volney Warner. Pero el propio comandante de la FDR, Subteniente General Paul Kelley, del Cuerpo de Marina, quería naturalmente que deviniera un comando independiente y aparte, a pesar de las advertencias de Warner en contra de la "proliferación de cuarteles generales".

El 25 de abril la FDR devino un comando aparte, y el 22 de mayo el General Warner anunció que se retiraba anticipadamente por "falta de apoyo" del Pentágono. Primer round para la FDR.

Ayudantes Oficiosos y Gobierno

Por Sadio ROJAS

Los equipos del marxismo-leninismo se mantienen intactos y aparecen precisamente cuando son necesarios para apoyar las acciones de gobierno que interesan a su tarea demoleadora.

Nadie sabe cómo ni cuándo aparecerán en el escenario; pero su llegada y la prontitud con que estarán dispuestos a colaborar en las diferentes tareas, sin poner inconvenientes, sin hacer exigencias, sin pedir tratamientos especiales, sin limitar jornadas, es sintomática.

Porque de ello se puede estar seguro: un marxista jamás estará dispuesto a rechazar un cargo que pueda servir a la causa; nunca estará indispuesto para acometer tareas que exijan sacrificio, aunque no haya pago o aunque la retribución sea dudosa o nula. Si hay que actuar en la vida de la sociedad organizada allí el camarada estará siempre listo para aceptar una nominación. Es más, hasta se expone a postular. Sabe que la aureola de sensibilidad social le llevará al éxito.

Todas las instituciones de base son sus blancos favoritos. Las juntas de vecinos; los centros de padres y apoderados; las cooperativas y las asociaciones gremiales o deportivas. No les es extraña la acción directa en aquellos centros destinados a catequización a los participantes de determinadas creencias.

Pero también los tenemos en los niveles superiores. Nadie puede olvidar que allá por la segunda década del 60, llegaron a colaborar en la acción del gobierno de la época un selecto grupo de ideólogos, entre los cuales había economistas, juristas, planificadores, técnicos agrarios, etc. Unos pertenecían a los mismos grupos políticos que detentaban el poder, otros eran colaboradores incondicionales. Algunos recibían emolumentos del erario fiscal, otros eran funcionarios de organismos internacionales.

Estos especialistas prepararon el advenimiento del marxismo en el Perú inmediatamente siguiente. Fue tan exquisita su labor que sorprendió hasta a los mismos equipos dirigentes de la llamada Unidad Popular. Estos carecían de planes y programas para aplicar en una eventualidad de triunfo. Fueron más eficientes que los equipos netamente políticos.

Es interesante hoy, a la distancia, hacer recuerdos de este episodio de la historia política chilena, cuando comienza a destacarse el inicio de una jornada parecida, en el centro de Europa.

El Gobierno de Giscard d'Estaing recibió la colaboración de equipos técnicos e ideológicos, que actuaron en variados campos de la vida socio-política económica de Francia, durante gran parte del periodo presidencial del estadista. No está lejano el día en que se pueda determinar con precisión, cómo actuaron éstos en el tiempo del nuevo gobierno de Mitterrand. Pero la misma voz de las cifras, que en 1970 hizo fracasar los pronósticos del candidato Alessandri en Chile, hizo fracasar las predicciones de los comentaristas galos en 1981.

El símil es bastante preciso a lo que sucedió en nuestro medio. Hoy aparecen los ideólogos, que se aprestan a colaborar con el presidente triunfante. Algo podría aclararnos el oscuro destino de la patria de Voltaire y Rousseau. El cable nos ha traído un nombre que nos es conocido: Regis Debray. Este amigo del Che Guevara, que estuvo junto a él en la selva boliviana, hasta poco antes de su muerte, es uno de los cerebros que formará en los cuadros del nuevo gobierno socialista francés. En Chile también le conocimos, aunque parece que su visión de la revolución que llevaba adelante la Unidad Popular no

era la que él patrocinaba o quería ver, estaba más por la línea que más tarde explicitara Fidel Castro en el Estadio Nacional.

Aunque el líder del comunismo gallo ha exigido abiertamente al Jefe del Estado la participación que les corresponde por su aporte al triunfo del socialismo y de su abanderado, éste no ha dado señales aparentes de querer nombrar ministros comunistas.

Es que tampoco es necesario tomar responsabilidades ministeriales para participar de un gobierno que recién se inicia en el poder, al cual ha llegado tan apresuradamente, que debe conquistar el poder legislativo, para tener el camino expedito a los cambios que le interesa promover. Podría ser más fecunda la labor mediante la acción de los equipos intermedios y, muy especialmente, la que pudieran desarrollar los intelectuales marxistas. Por otra parte, la historia aunque parece repetirse, siempre se acomoda al signo de los tiempos. Estamos en otra década y nos acercamos apresuradamente al año 2000. No debe parecer raro que en Francia el ex presidente Giscard, fuese faltar un estadío a recorrer, el cual ya inició su movimiento.

La Ciudad Luz ha comenzado una etapa, en que más que cambios, se le aproxima una revolución. Han llegado ya los primeros ideólogos y su signo es de violencia, terrorismo y muerte. Estos no buscan propiamente la libertad, la igualdad ni la fraternidad. Dejan la sumisión al gran oriente moscovita, cuna y nido de la revolución demoleadora de Occidente.

La entrega al marxismo leninismo puede encontrarse ad portas del París eterno. Quien le entregue las llaves, o quien las entregó, lo dirá la historia, en un futuro que no parece lejano.

Licencia Para 3007

Gil PEKA

Sumario para determinar a los culpables de que la locomotora 3007 se deslizara por su cuenta a ochenta kilómetros por hora desde San Eugenio hasta el centro de la calzada de Alameda. La investigación es una operación burocrática, ineficaz, fuera de lugar. El culpable se conoce. Es Patrio Yáñez.

La locomotora celebró a su manera el gol del Pato, el triunfo de Chile en el campo deportivo de los Defensores del Chaco. Así como a millones de chilenos se les saltaron los corsos para celebrar el gol, a la locomotora se le saltaron los frenos de la euforia y se deslizó por los tres kilómetros de rieles para avivar la casi clasificación a España. No tiene una locomotora otra forma de exteriorizar su alegría, su contento.

La 3007 tenía, además, solamente dos opciones. Rumber hacia la Estación Central o hacia el sur. Menos mal que estaba proa a la Alameda, que si lo está al revés, estas alturas estaría sobrepasando Puerto Montt y aproximándose al Canal del Chacao.

Si los santiaguinos, así como punta-renenses y los ariqueños, al igual como lo hicieron los que están bajo cero en el Polo y los de Pascua, se embriagaron de euforia con el gol ¿por qué una locomotora no puede tener una borrachera de alegría y lanzarse por los rieles?

Carabineros no pasó antenoche ningún parte por las demasías de los automovilistas, por la saturada contaminación auditiva que se dio por calles y avenidas, por tantos que pasaron con luz roja, ¿qué objeto tiene, entonces, ser tan severos con una locomotora?

En cualquiera otra ocasión, en cualquier otra circunstancia, en cualquier otra hora, esa locomotora habría cometido una locura; pero no lo es cuando se trató de exteriorizar de alguna manera el gol de Patrio Yáñez. Además, ¿quién sabe que esa locomotora no sea hincha incondicional de Luis Santibáñez?

Esa locomotora tiene alma nacional, se vistió con los colores de Chile la noche del domingo, se sumó a la farra de alegría, se emborrachó con el gol así como nos emborrachamos todos. ¿Puede eso criticarse, puede hacerse un sumario, puede censurarse? No, no se puede.

A la locomotora esa hay que prenderle una medalla, hay que ponerla entre las grandes, hay que seguirle su historia, y cuando tenga que ser retirada del servicio, hay que construirle una plaza para ponerla en el centro y con una placa que diga bien claro que fue lo que hizo la noche del 7 de junio. Hay que graficar en esa placa que así como el recio juego paraguayo no detuvo a la delantera chilena, así como el candado guaraní se despanzuró ante el pase de Moscú que recogió Yáñez, así también la locomotora arrolló con todo lo que tenía por delante, con los topes, con el terminal, con las rejas, con parte del pavimento. Metió su propio gol.

Nada de sumarios. A esa locomotora hay que hacerle justicia. Hay que percatarse también que no es una locomotora cualquiera. Es nada menos que una 3007. Algo muy especial, con licencia para hacer lo que le está vedado a otras locomotoras. Tiene la obligación, por tanto, de ser una locomotora espectacular en su actuar.

Naciones Unidas

Más del 85% del presupuesto y la plantilla de las Naciones Unidas se dedica a los trabajos en las esferas económicas y sociales. Esto involucra una amplísima gama de actividades, cuyos puntos focales literalmente van desde las profundidades abisales de los mares hasta los confines extremos del espacio ultraterrestre. Esto obedece a una sencilla razón: los intereses de las Naciones Unidas reflejan los intereses de las naciones que la componen; un solo país puede introducir un tema de debate en la Asamblea General y, si genera un interés significativo, es posible que vaya seguido de las acciones pertinentes. En las esferas económicas y sociales la acción de las Naciones Unidas en apoyo del desarrollo se ubica en varias categorías importantes.

La primera gran categoría es la de la discusión. En la Asamblea General, el Consejo Económico y Social, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, los consejos de administración de los organismos especializados, las reuniones de economistas, hombres de ciencia, funcionarios públicos internacionales y otros expertos, se examinan cuidadosamente los problemas del desarrollo. Esto es necesario para tener un cuadro bien elaborado de los problemas que a menudo comparten más de uno pocos países.

Con frecuencia esto desemboca en una segunda categoría de actividades, la del estudio de problemas. En algunas esferas las Naciones Unidas realizan estudios de manera regular que han pasado a ser una parte esencial del procedimiento de adopción de decisiones en los planos nacional e internacional.

La Oficina de Estadística de las Naciones Unidas, por ejemplo, reúne y elabora estadísticas de comercio, población, precios, energía y otras muchas esferas, sin las cuales los gobiernos no podrían adoptar muchas decisiones cotidianas, de manera eficiente, sobre cuestiones internacionales.

El Camello es Imbatible

(De "La Nación" del 9 de junio de 1955)

Los circos por lo general en Chile han mostrado leones y elefantes para atraer al público, especialmente a los niños, que gozan con la presencia de tales animales, que les trae recuerdos de historias sobre países lejanos. El circo que nos preocupa, empero, no traía elefantes ni leones; su atracción principal eran los camellos, según aviso de la edición.

El nombre del ruminante en Chile siempre fue sinónimo de torpe, de tipo bueno para nada. "No seas camello", se escuchaba decir todavía por ahí a gente antigua, del sur. Esto implica una injusticia, pues el "camello" ha sido útil y servicial al hombre en las partes del mundo que habita. En cuanto a su inteligencia, se conoce a cierta gente que sería una ofensa gratuita para los camellos compararlos con aquella.

Hoy puede señalarse que, pese al camión, al jeep y otros vehículos motorizados, no hay un animal que como el camello o el dromedario pueda estar sin beber hasta 500 horas. Esto, además de otras consideraciones productivas de un detenido estudio, hacen decir

a Horst Jurgen Schwartz, de la República Federal de Alemania, quien realiza un estudio sobre el camello en las cercanías del lago Turkana, Kenia, que este animal seguirá siendo útil a la humanidad.

Jurgen Schwartz afirma que el camello seguirá sobreviviendo y siendo útil al hombre en aquellos parajes con tan poca agua, por varias razones. El camello no erosiona el terreno, como sólo las partes aéreas de las plantas, transporta casi un cuarto de toneladas de carga y casi no necesita agua, la temperatura de su cuerpo alcanza entre 34 y 40 grados adaptándose a la del ambiente; apenas orina. En vez de eliminar ésta, vuelve al higo en una especie de reciclaje que les permite estar hasta 500 horas sin beber.

Aparte de estas ventajas el camello suministra carne, leche (3 mil litros al año, más que una vaca), está inmunizado contra las picaduras de las serpientes y proporciona lana, y sus excrementos sirven como combustible.

Alimento de Lactantes

Estados Unidos considera que es imperativo que sus propios ciudadanos sean informados acerca de los productos que usan y, por lo tanto, no puede apoyar una prohibición sobre los anuncios de fórmulas de alimento infantil que pudieran privar a los consumidores de otras naciones de la misma información.

Este es un punto central de la posición norteamericana al código de la Organización Mundial de la Salud (OMS) para proscribir la promoción de las fórmulas de alimento infantil, según lo explicara el principal portavoz de los Estados Unidos sobre la cuestión, el Secretario de Estado Adjunto para Asuntos de Organizaciones Internacionales, Elliot Abrams.

El propósito del código podría en realidad ser más perjudicial que provechoso a los países del Tercer Mundo, en opinión de Abrams. En una entrevista con Robin Macneil en la televisión norteamericana, Abrams hizo hincapié en que Estados Unidos recomienda energéticamente la alimentación natural materna, pero que las fórmulas de alimentación infantil manufacturadas son la mejor alternativa para las madres del Tercer Mundo cuando la lactancia no es posible.

Señaló que las fórmulas de alimentación infantil son mejores que otras alternativas en el Tercer Mundo disponibles para las madres que optan por no lactar a sus infantes. Cuando las fórmulas de alimentación infantil no están disponibles o la madre no sabe acerca de ellas, "en muchos casos, desafortunadamente, usan agua con azúcar, agua de papa, agua mezclada con harina, horribles sustitutos de la leche materna", dijo Abrams. "El hecho es que el mejor sustituto de la leche materna y el segundo mejor alimento infantil, es la fórmula de alimentación infantil".

Abrams señaló en ambos programas televisados que el diluir en exceso la fórmula, lo que la hace menos nutritiva de lo que debiera ser y la utilización de agua contaminada es lo que agrega el riesgo de enfermedad. A pesar de que el código advertiría contra el uso indebido, no podría garantizar el uso adecuado en todos los casos.

Agregó que la prohibición de la publicidad veraz nos presenta serias cuestiones constitucionales. No podemos adoptarla aquí en nuestro país ni tampoco podemos recomendarla en otros lugares.

En Estados Unidos, el gobierno vigila la publicidad comercial de todos los productos a fin de proteger al consumidor de las falsas alegaciones sobre la eficiencia de un producto. En muchos casos, las empresas han tenido que eliminar públicamente tales reclamos. El anuncio de los productos que han sido determinados perjudiciales para la salud, tal como el tabaco y los endulzadores artificiales, debe llevar una advertencia al respecto.

Del basural "La Feria" se extraerá gas para consumo

Se lograrán 20 millones de metros cúbicos al año

Una racional explotación de las basuras y residuos eliminados por los vecinos de varias comunas, constituirá un importante ingreso, estimado en millones de metros cúbicos de gas al año, que se extraerán del depósito de basuras "La Feria", ubicado en el sector de la comuna de San Miguel.

En este botadero, que es administrado por las municipalidades que son sus usuarias, se depositan las basuras recogidas en las comunas de San Miguel, La Granja, La Cisterna, Maipú, Ñuñoa, Providencia, La Florida, Santiago y La Reina.

La explotación del gas está a cargo de la Compañía de Gas de Santiago,

la que pagará los derechos a los municipios prorrateadamente y que serán, a posteriori, fijados de consumo.

Este basural de "La Feria" se estima que será plenamente llenado, en un lapso de unos diez años, durante el cual se logrará una plena producción de gas.

La Compañía que está explotando el producto, señaló que se realizan los estudios del caso para la instalación de cañerías desde el basural a los depósitos o estanques de gas, lo que permitiría menores costos, a la vez que un aprovechamiento más racional y adecuado, en beneficio de la población.



La explotación racional de los basurales permitirá obtener gas de consumo y más ingresos para los municipios. Con ello, además, se impedirá el contacto humano con focos de infección.

Distinción será entregada al Ministro de Educación

Corresponde al Premio "Dr. Alfredo Vargas", con ocasión del Día Interamericano de la Seguridad en el Tránsito". Acto en la U. de Chile

Mañana se conmemorará en el país el "Día Interamericano de la Seguridad en el Tránsito", fecha que corresponde—también—al 26º aniversario de la fundación del Club de Seguridad en el Tránsito de Chile.

Los actos programados contemplan

una ceremonia que se realizará a las 11.00 horas en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.

En la ocasión, serán entregados los premios "Compañía de Teléfonos de Chile", a periodistas; el distintivo "Dr. Alfredo Vargas Baeza", al Ministro de Educación, Alfredo Prieto Bafalluy; y el "Club de Seguridad en el Tránsito de Chile", al Magistrado Carlos Varas Vildósola, considerado como el mejor Juez de Policía Local del período 1980-1981, quien es, a su vez, presidente del Instituto de Jueces de Policía Local del país.

Además de las distinciones referidas, se entregará una especial a la entidad empresa "Copec Mobil" y medallas y diplomas a personal de Carabineros y a conductores profesionales, que se destacaron en las actividades relacionadas con el tránsito.

El acto será iniciado con el discurso del presidente del Club de Seguridad en el Tránsito, Manuel Ramírez Vargas.

Actuará, asimismo, el Coro Good Year, a cargo del maestro Gastón Abarzúa, como su director.

Es interesante anotar que en el año 1956, el delegado chileno entró al Congreso de la Federación Interamericana de Touring y Automóviles Clubes, en Ciudad de México, propuso que esta fecha fuera aprobada como Día Internacional, lo que, en la ocasión, se aprobó unánimemente.

En cuanto al Club que cumple en esta fecha 26 años de existencia, se trata de una asociación de personas de buena voluntad, cuyo objeto es crear una conciencia individual y colectiva de seguridad en el tránsito, propagando, fomentando y desarrollando los principios, ideas y prácticas que conducen a dicha seguridad, procurando obtener, por todos los medios, un mejoramiento en las condiciones del uso de las calles y caminos.



ALFREDO PRIETO, Ministro de Educación.

El nuevo sistema de previsión aplicado al sector de periodistas

La previsión de los periodistas y la opción del nuevo sistema derivado de la reforma vigente será analizada en profundidad en una charla programada por el Colegio de Periodistas para mañana miércoles, a las 18 horas.

La exposición estará a cargo del asesor jurídico de la Caja de Compensación "Javier Carrera", ex-Superintendente de Seguridad Social, Mario Valenzuela Plata.

El acto se efectuará en el salón del tercer piso del Círculo de Periodistas, Amunátegui 31.

La Secretaría General del Consejo Nacional del Colegio de Periodistas extendió invitaciones a dirigentes y asociados de los distintos organismos gremiales para que asistan y formulen consultas relativas a las inquietudes de los profesionales.

Sesión Legislativa:

Aprobación Proyecto de Conservación de los Recursos Marinos Antárticos

La Honorable Junta de Gobierno en sesión legislativa, aprobó un Proyecto de Ley mediante el cual se asegura la debida protección de los recursos vivos marinos antárticos, especialmente aquellos que tienen importancia económica para nuestro país.

La reunión fue presidida por el Comandante en Jefe de la Armada Nacional e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro, a la que concurrieron los demás integrantes de la misma y el general de Aviación Javier Lopetegui en reemplazo del Comandante en Jefe de la FACH, General del Aire Fernando Matthei Aubel.

PROYECTOS

En esta oportunidad se aprobó además del cuerpo legal señalado, un proyecto sobre la vigencia del Decreto Ley N° 2833 referido a los servicios de Vivienda y Urbanización.

Los textos legales aprobados en la última sesión legislativa son los siguientes:

-Proyecto de Ley mediante el cual se aprueba la Convención sobre la Conservación de los Recursos Marinos Antárticos, suscrita por Chile el 11 de septiembre de 1979, en la ciudad de Canberra, Australia.

El Convenio fue suscrito por el Gobierno de Chile con el propósito fundamental de asegurar la debida protección de los recursos vivos marinos antárticos, especialmente aquellos que tienen importancia económica para nuestro país. La aprobación del presente Convenio permitirá asimismo, poner en marcha un sistema de colaboración internacional que compromete en forma específica a todos los países firmantes de la Convención a establecer un régimen normativo que sirva de base para apoyar y desarrollar la investigación científica y la utilización de los recursos existentes en el área.

La aprobación del citado Convenio no afecta en manera alguna los derechos de soberanía de Chile sobre parte del territorio antártico, toda vez que la Convención al definir las relaciones entre los países miembros de la misma, hace una especial referencia al compromiso de respetar íntegramente los propósitos y principios del Tratado Antártico, suscrito en Washington el 1º de diciembre de 1959.

Personeros de América Latina recibieron distinción Givré

La Fundación premió al periodista chileno Humberto Candia Nieto, Jefe de Crónica de "La Nación". Ceremonia en la Universidad de Buenos Aires.

Con una brillante ceremonia en el Salón de Honor de la Facultad de Medicina de la Universidad de Buenos Aires, culminó la Fiesta del Periodista de la República Argentina, ocasión en la que se otorgó distinciones a profesionales de distintos países de América Latina y Estados Unidos, con la presencia de los más altos representantes gubernamentales trasandinos, universidades y cuerpo diplomático residente.

EL GRAN COLOMBIANO

La presencia en Buenos Aires del "gran colombiano" y americanista Germán Arciniegas, provocó en los medios periodísticos y en los intelectuales, un especial entusiasmo. Su concurrencia se debió a la invitación que le fuera formulada por la Fundación Givré, prestigiosa entidad cuya misión es promover no sólo el intercambio de intelectuales, sino que hacer resaltar los valores americanos, en todas sus facetas.

Germán Arciniegas, durante la ceremonia referida, dictó una conferencia sobre "Presencia de América en Europa", que le valió el aplauso de más de un millar de concurrentes.

LA CEREMONIA

En el estrado, presidieron la ceremonia el Dr. Alfredo Givré, distinguido médico argentino y presidente de la entidad que lleva su nombre, junto al escritor Germán Arciniegas y al Secretario de Cultura de la República Argentina, Dr. Julio César Gancedo, al Rector de la Universidad de Buenos Aires, Prof. Lucas Lennox; delegado de la Sociedad Argentina de Escritores, Eduardo Guidino Kieffer; Dr. J. Viola, representante del Presidente de la República Argentina, General Roberto Viola; Dr. Alberto Martín Noel, delegado de la Fundación y eminente intelectual y periodista; Antonio Berni, Berta Singerman, Martín A. Noel, Cecilio Madanés, autor y actor, representado por la actriz Amelia Benice; Raúl Castagnino y la destacada artista, Annemarie Heinrich.

Junto a los personeros mencionados, estuvieron presentes los diplomáticos acreditados ante el gobierno argentino y los representantes culturales y de prensa de Bolivia, Ecuador, Estados Unidos, Uruguay, Colombia y Panamá.

El saludo a los periodistas distinguidos por la Fundación estuvo a cargo del Dr. Alfredo Givré. Luego de él, habló el Rector de la Universidad de Buenos Aires, Prof. Lucas Lennox; el Dr. Gancedo, Secretario de Cultura de Argentina, y el Dr. Martín A. León por la Fundación.

El homenaje a Germán Arciniegas estuvo a cargo del representante de la Sociedad Argentina de Escritores, Eduardo Guidino.

Se hizo entrega de distinciones especiales, como miembros de la Fundación Givré, a los intelectuales argentinos, Antonio Berni, Berta Singerman, Martín Noel, Amelia Benice por Cecilio Madanés; Raúl H. Castagnino y Annemarie Heinrich.

Veintiún intelectuales y periodistas de América Latina y Estados Unidos fueron seleccionados para recibir la distinción "Fundación Givré". De éstos, diez son de Argentina, dos de Estados Unidos, dos de Bolivia, uno de Panamá, dos de Colombia, uno de Ecuador, dos de Uruguay y uno de Chile.

La distinción chilena le fue entregada al periodista Humberto Candia Nieto, Jefe de Crónica de este diario.

Los argentinos fueron, José Antonio Abuján, de "La Prensa"; Stella Maris Alvarez, de "La Nación" de Buenos Aires; Cristina Bernarda Butti, de Mendoza; Dr. Alfonso Núñez Malnero, Redactor de "La Prensa" de Buenos Aires; Oscar Orlando Palacio, periodista de Río Gallegos, provincia de Santa Cruz, en la región austral del país; Walter Riveros, de Santa Rosa, La Pampa; Braulio Díaz Sal, de la capital federal; Nestor Felipe Fernández Aracena, de San José Feliciano, Entre Ríos; Freddy Reine Zambrano, de Villa Mercedes, San Luis y José Adolfo Vaconcellos, de Villa Lucia, Salta.

LOS EXTRANJEROS

De Estados Unidos, Beatriz Parga de Bayon, Miami y Octavio Costa, de Los Angeles, California.

De Colombia, los periodistas Manuel A. Rodríguez Pérez de Tunja, Boyacá y Hernando Loayza Camargo, de Bucaramanga, Santander.

Roberto Urriola Espino Porras, de Zona del Canal, representó a Panamá. Los periodistas bolivianos, fueron el Dr. Ivan Aguilera Rojas, de Trinidad, provincia del Beni y Johnny Fernández Rojas, de La Paz.

Los uruguayos premiados, fueron el ex senador y periodista Dr. Emilio Osvaldo Bonino, de Montevideo y Rita Mañán, también de la capital de dicho país.

Representó a Ecuador, Cristóbal Fabian Albuja Sánchez de Quito.

LA FUNDACION GIVRE

Son miembros representativos de la Fundación Givré de la República Argentina, entre otros, el escritor Jorge Luis Borges; el Premio Nobel de Medicina, Prof. Dr. Luis F. Leloir, el Embajador Dr. Gregorio Marañón, el Prof., escritor y periodista colombiano, Germán Arciniegas; la Ministra de Cultura de Costa Rica, Marina Volio; la insigne recitadora argentina, Berta Singerman; el poeta Máximo Paz; el periodista Dr. Martín Alberto Noel y otras relevantes figuras de América.

La Fundación, cada año, destaca una actividad de las intelectualidades de Latinoamérica y de Estados Unidos, reuniendo a los elegidos en la ciudad de Buenos Aires, donde se le hace entrega de los distintivos que los acreditan de—ahí en adelante—, como integrantes de la Fundación, la que promueve, así, la confraternidad continental entre los intelectuales, científicos y otros.

Cada uno de los elegidos, se le entregó de un pergamino firmado por el Prof. y periodista Germán Arciniegas y por el Dr. Alfredo Givré.



Galvano otorgado en la Universidad de Buenos Aires, República Argentina, al Jefe de Crónica de "La Nación", periodista Humberto Candia Nieto, Premio "Fundación Givré".

Escuela Sindical:

Curso de capacitación para las operadoras telefónicas

PROGRAMAS

Por su parte la Secretaría Nacional de los Gremios ha desarrollado durante el presente año un nutrido programa de seminarios, cursos, charlas y exposiciones que son resultantes de las políticas laborales que ha promulgado el actual Gobierno, por lo que resulta fundamental entregar una difusión amplia y objetiva al dirigente sindical chileno, el que debe poseer un alto grado de especialización de sus respectivas materias.

El actual dirigente sindical debe ser un verdadero técnico preparado para defender los derechos y combatir a los trabajadores. En este contexto la Escuela Sindical de Chile encuentra su razón de ser, ya que desde su creación hace algo más de cuatro años ha generado una fructífera labor de formación de dirigentes.

DATSUN-CHILE
CONCESIONARIO PROFESIONAL

DATSUN
TODOS LOS MODELOS
CREDITOS HASTA 48 MESES

BESA

Avda. B. O'Higgins 1486
Tels. 725078-69125
Frente Torre Entel

Y AHORA OTRO LOCAL EN
Las Condes 10173

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

AMUNATEGUI N° 139 - TELEFONO 69131

SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de modificación de concesión de radiodifusión en Frecuencia Modulada para la ciudad de Puerto Varas, presentada por el Señor Juan Maureira Gálvez, concesionario de XQD-18, Radio "Estrella del Sur", en la cual pide autorización para trasladar su planta transmisora y sistema radiante al Cerro Phillippi, y los estudios a calle Del Salvador N° 551. Solicita además autorización para operar con emisión estereofónica y un enlace estudio-planta en la gama de 300 MHz, con equipos de 10 watts de potencia.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52º del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

ECA

**PROPUESTA PUBLICA POR VENTA
INSTALACIONES Y EDIFICIOS
FRIGORIFICO SAN ANTONIO**

LA EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA SOLICITA PROPUESTA PUBLICA PARA LA VENTA DE LAS INSTALACIONES Y EDIFICIOS DEL FRIGORIFICO SAN ANTONIO, UBICADOS EN EL MOLO SUR s/nº DEL PUERTO DE SAN ANTONIO.

RECEPCION DE PROPUESTAS: A LAS 11.00 HORAS DEL 15 DE JUNIO DE 1981, EN LA SALA DE LA VICEPRESIDENCIA DE ECA, BANDERA N° 236, PISO 2º.

BASES Y ANTECEDENTES: RETIRAR DESDE OFICINA DE PARTES DE ECA, BANDERA N° 236, PISO 2º.

VALOR DE LAS BASES: \$ 750.-
DELEGADO DE GOBIERNO



**CASA ORTOPEDICA
LUIS HTO. SANHUEZA B.**

SE ANUNCIA A LOS SRES. MEDICOS Y CLIENTELA EN GENERAL DE SU NUEVA DIRECCION

**VICUÑA MACKENNA N° 613
TELEFONOS: 226238 STGO**

ESPECIALIDAD EN CALZADOS CORRECTORES

- Aparatos Secuela de Polio
- Plantillas por Recetas Médicas
- Bastones Varios Tipos
- Medias Descanso y Várices
- Aparatos Colostomía
- Bragueros y Suspensorios
- Fajas Estómago Caído
- Columna y Reductivas
- Zuecos y Pantinas Anatómicas
- Prótesis Mamarías
- Sillas de Ruedas

En general todos los artículos del ramo

Atención a Domicilio

American Recliner...

EL COMODO Y HERMOSO SILLON RECLINABLE

EN SU LIVING U OFICINA LE OFRECE COMODIDAD Y DESCANSO PARA TODO SU CUERPO, EN SUS TRES ORIGINALES POSICIONES.

EXPOSICION Y VENTAS EN:
SEMINARIO 148
FONO 227620

Designado nuevo Jefe de Gabinete en la Armada

El contralmirante Francisco Ghisolfo Araya, fue designado ayer jefe de Gabinete de la Armada, en reemplazo del contralmirante Jorge Hess Julio, quien falleciera recientemente.

El almirante Ghisolfo quien se desempeñaba como Subjefe del Estado Mayor General de la Armada, es casado con Eliana Loreto Olmedo Lehmann, y padre de cuatro hijos.

Ingresó a la Escuela Naval el primero de enero de 1945, egresando de ella cinco años más tarde. Ha efectuado diversos cursos entre los que se destacan "Aplicación de Artillería", "Telecomunicaciones y Torpedos", "Defensas de puertos, Base Naval de Zona del Canal de Panamá", "Comandante de Submarino y Entrenamiento a bordo en USA" entre otros.

Por su amplia y destacada trayectoria

del almirante Ghisolfo ha recibido 15 medallas y condecoraciones, tanto en Chile como en el exterior. En Ecuador obtuvo la condecoración "Academia de Guerra de 1era Clase"; en Corea, Medalla de Servicios Distinguidos y Condecoración "Orden al Mérito de Seguridad Nacional "Medalla Sam-11".

Entre las principales distinciones se destacan en 1973 su desempeño como Comandante del destructor "Serrano"; en 1974-75, Agregado Naval, Militar y Aéreo de Chile en Japón, Corea y Tailandia; en 1976 Jefe de Estado Mayor de la Comandancia en Jefe de la 1era. Zopa Naval. En 1979 se desempeñó como Director de la Academia de Guerra Naval. Su último cargo fue el de Subjefe del Estado Mayor General de la Armada.



Contralmirante Francisco Ghisolfo Araya, actual Jefe de Gabinete de la Armada.

Los pensionados del SSS pedirán reformas en el sistema de pago

Su disconformidad con el nuevo sistema de pago, con el reajuste recibido a contar de junio y la petición para fijar en ocho mil quinientos pesos las pensiones mínimas, le plantearán en el curso de la semana al Ministro del Trabajo, los directivos de la Asociación Nacional de Pensionados.

La directiva, encabezada por su presidenta Teresa Carvajal, expuso su posición en una conferencia de prensa que contó con la asistencia de numerosos miembros del sector de pensionados.

Indicó que el 13,48 por ciento apli-

cado a las jubilaciones y pensiones, afecta a las remuneraciones más bajas. Este porcentaje, que alcanza un promedio de \$ 3.631, al descontar los impuestos, queda en \$ 3.450, cifra que, a juicio del directorio no alcanza y es insuficiente si se considera que las pensiones de viudez, son bajas.

En la oportunidad, también dieron cuenta de las materias analizadas en la reciente asamblea de dirigentes, a nivel nacional, que se efectuó los días 29, 30 y 31 de mayo.

En ella, se acordó por unanimidad, reiterar ante las autoridades de

gobierno la petición de fijar en \$ 8.500, las pensiones mínimas. Pedir una entrevista a la Secretaría General del Servicio de Seguro Social, a quien se le pidió que la medida dispuesta para pagar en cheques a los pensionados, quedara sin efecto y lograr que en el país, las empresas de Obras Sanitarias y de Electricidad, envíen las cuentas de consumo en fechas coincidentes con las de pago.

SISTEMA ENGORROSO

"El nuevo sistema causa una serie de dificultades. Los ancianos deben efectuar múltiples gestiones para obtener el cheque. Hemos sufrido pérdidas humanas a causa de las largas filas que deben hacerse en las puertas de los bancos."

Los dirigentes destacaron que el 90% de los pensionados son analfabetos y en las entidades bancarias no les aceptan las huellas digitales. Además, para acreditar su identidad, requieren una declaración ante notario y dos testigos, los que los cobran de 100 a 200 pesos por servirlos.

"Esto se ha prestado para muchos abusos", manifestó Teresa Carvajal, presidenta de la Asociación Nacional de Pensionados en todo el país. Nosotros estamos luchando para que esta medida se reconsidere y tenemos fe, pues— en un principio— la Secretaría General del Servicio, nos dijo que se les entregaría el dinero en cheque a los que lo solicitaran y el resto cobraría en las respectivas cajas, como antes."

"Pero, sucede— agregó— que tal disposición quedó denegada. Para nosotros es de vital importancia que estos reglamentos se cambien por el bienestar, de los ancianos cuyas condiciones de salud no son buenas. Los establecimientos bancarios, no disponen de las comodidades que ellos necesitan, especialmente en servicios higiénicos. Muchos han sufrido desmayos y otras dificultades ya que deben acudir solos a esperar su pensión."

"Hemos decidido— añadió— unirnos a nivel nacional para solicitar al Ministro del Trabajo, su comprensión. De la Asamblea Nacional de dirigentes realizada en Mayo, se logró la creación de la UNAP Unión Nacional de Pensionados, dirigida por Hernán Zuleta, que agrupa a todos los sectores, empleados particulares y jubilados civiles del sector estatal."

Esta nueva organización, está tomando cuerpo en Arica y otros lugares del país. También estamos a punto de obtener nuevamente personalidad jurídica, para recuperar la casa de Chiloé N° 1337. En posesión de ella, podremos sesionar y ofrecer más ayuda y comodidades a los ancianos que vienen de provincias."



La directiva de los pensionados del S.S.S. dieron a conocer los puntos que plantearán al Ministro del Trabajo.

Se cumplió el 17º aniversario del deceso de Enrique Molina G.

□ Por más de cuarenta años fue Rector de la Universidad de Concepción, que él fundara

Se cumplieron 17 años de la fecha en que falleció el eminente hombre público y educador, Enrique Molina Garmendia, fundador de la Universidad de Concepción y uno de sus más destacados propulsores.

Su deceso se produjo a la edad de 92 años, luego de una vida fecunda como impulsor de la educación y de la filosofía, fundador de entidades culturales y de la Revista "Atenea", que edita la Universidad. Fue también, Ministro de Educación Pública.

La figura de este maestro se extiende en el proceso educacional universitario con rasgos relevantes.

En su calidad de Ministro, le correspondió dar la partida a la que fuera la Universidad Técnica del Estado, hoy Universidad de Santiago, a la vez que impulsaba— también— el desarrollo de la actividad intelectual misma, patrocinando las publicaciones que de temas, especialmente filosóficos le eran propuestas.

Le correspondió trazar el inventario filosófico de Chile, logrando resumir, con gran certeza, la situación de esta disciplina en el país. Luego de la edición de la obra, en un segundo ensayo, consideró cuatro temas que tituló "Tragedia y Realización del Espíritu", "Del Sentido de la muerte y del sentido de la vida"; el tercero, consti-

tuye un paralelo entre Descartes y Spinoza y el cuarto, un análisis del pensamiento griego.

Su obra, ligeramente reseñada— es extensa y valiosa—. Aun ahora, todos los estudiosos consolidan su categoría intelectual ya que, como señalara en su oportunidad el escritor y catedrático Ricardo Latcham, a veces, el escritor soslaya un pronunciamiento categórico y al referirse a Descartes recitifica a Maritain, que rechazó ciega- mente la acción fecunda del autor del "Discurso del método".

Don Enrique Molina ejerció la función directiva como Rector de la Universidad de Concepción por espacio de cuarenta años o más y dejó estas funciones cuando por razones de salud se vio impedido a ello.

La vida de este ciudadano fue un permanente servir en el área que eligió y, a la vez, en dar todo cuanto pudo a la ciudad de Concepción.

PINACOTECA



FRENTE IGLESIA SANTA ANA
Exposición permanente de hermosos y finos cuadros de marinas - paisajes - caletas. Telas y marcos todas las medidas.
Precios especiales a artistas pintores.
Restauramos y enmarcamos Pinturas - Reproducciones - Poster - Acuarelas - Títulos, Certificados, etc.

Catedral 1495
ATELIER DEL PINTOR
García Reyes 146-Stgo.



ENRIQUE MOLINA GARMENDIA, quien fuera por más de 40 años, Rector de la U. de Concepción.

Programas de salud chilenos tienen gran acogida en reunión interamericana

Gran acogida tuvo la ponencia sobre Educación y Salud que presentó Chile en la Primera Conferencia Interamericana de Educación para la Salud que se realizó en San Juan, Puerto Rico.

La reunión fue auspiciada por la Oficina Regional norteamericana de la Unión Internacional para la Educación en Salud. En ella participaron representantes de Puerto Rico, Canadá, Costa Rica, Colombia, Jamaica, Indias Occidentales, Guatemala y Chile.

Se intercambiaron ideas y experiencias acerca de cómo la educación para la salud puede ayudar a promover salud para todos, a través de la participación de la comunidad. Por otra parte, se analizaron fallas en los compromisos y se recomendaron medidas para corregir dichas fallas.

También se trató de promover la comunicación y cooperación, entre las personas que trabajan en educación para la salud en todo el hemisferio occidental y se hicieron preparativos para la undécima conferencia de Educación para la Salud, que se realizará en Tasmania, Australia, el próximo año.

DESARROLLO INTEGRAL

Nuestro país estuvo representado en esta conferencia por el doctor Augusto Schuster, profesor de pediatría de la Universidad de Chile y Director del programa "Niño ayuda al niño" del Ministerio de Salud.

El expuso la experiencia chilena sobre el programa que utiliza la comunicación entre los niños, para lograr el desarrollo integral del individuo y la familia, a través del concepto de la importancia de la protección y preservación de la salud.

Schuster destacó en su intervención que si los gobiernos desean para mañana un mundo mejor, deben concentrar sus esfuerzos en la búsqueda de los mecanismos que permitan a los niños desarrollar todo su potencial genético y formarse valores espirituales y morales de nuestra sociedad, prepa-

Entre los días 15 y 18 Canciller Rojas visitará Colombia

Entre los días 15 y 18 del mes en curso, el Ministro de Relaciones Exteriores, Bené Rojas Galdames, visitará Colombia. Durante su permanencia en este país, se entrevistará con el Presidente Julio César Turbay Ayala y sostendrá reuniones con el Canciller Carlos Lemos Simmonds, así como también con otras altas autoridades de Gobierno.

La información fue dada a conocer ayer por la Cancillería chilena mediante un comunicado en el que se señala que esta visita "se encuadra en la reiterada voluntad de ambos países por incrementar y estrechar sus amplios vínculos de amistad".

En las reuniones de trabajo que sostendrán ambos cancilleres, se tratarán temas vinculados tanto a las relaciones bilaterales, como a otras cuestiones de interés hemisférico.



rándose para asumir con éxito la responsabilidad de este cambio.

"El cuidado materno- infantil — dijo—, la capacitación en el hogar y en el trabajo, la entrega de información y el desarrollo de habilidades a través de la enseñanza y otros medios, producto de este último de las inversiones en salud y educación, pueden mejorar la calidad de este capital humano."

"La inversión bruta en capital humano — señaló — no implica costos

de adquisición y mantenimiento y comprende el cuidado materno-infantil, la nutrición, el vestuario, la vivienda y la atención que proporcionan los servicios de salud. El impulso inicial del desarrollo integral debe comenzar en el niño pues a través de éste se logrará una participación más activa en los frutos de la civilización, alcanzando de esa manera, una mayor valorización de sus cualidades humanas."

Coordinadora sindical pidió audiencia a Kast

La organización autodenominada Coordinadora Nacional Sindical, que preside Manuel Bustos, anunció su decisión de solicitar una audiencia con el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Miguel Kast, con el fin de plantearle todas sus inquietudes.

Dicha solicitud ya fue entregada por escrito en las oficinas de partes de la Secretaría de Estado y en ella manifiestan al Ministro Kast su intención de entregarle personalmente el documento que denominan "Pliego Nacional".

Según manifestó Manuel Bustos, dicho documento "contiene nuestras inquietudes frente a las últimas medidas adoptadas por el Gobierno en torno a la previsión y el cuestionamiento de algunos problemas sindicales".

El cuestionado dirigente sindical, sobre el cual pesa en estos momentos una demanda judicial por falsa representatividad interpuesta por el Ministerio del Interior, expuso en conferencia de prensa lo que considera "problemas laborales presentes".

CONVERSACIONES Y PROCESOS

Asimismo Bustos se refirió a las conversaciones que sostuvo hace algunas semanas con el general Humberto Gordon, Director de la Central Nacional de Informaciones, CNI, y sobre cuyo contenido "diversos medios de comunicación han especulado en estos días".

Refutó dichas aseveraciones explicando: "no es efectivo que nos haya amenazado, como tampoco que yo haya pedido expresamente dicho encuentro. El general Gordon me citó y dijo que lo hacía a petición del Presidente de la República, para conocer nuestras inquietudes y planteamientos y poder buscar una posible solución a algunos de ellos".

"Como es fácil suponer, discrepamos y en eso nos quedamos", añadió Bustos, agregando que el asistió a tal entrevista "porque se trataba de un General de la República". Aseguró que Gordon trató los problemas sindicales a nombre del Presidente, "porque dijo que era un medio más directo para comunicarse con nosotros".

Respecto del proceso que se sigue en contra suya y del Secretario General de la Coordinadora, Almirante Guzmán, declaró Bustos estar en antecedentes respecto de la petición interpuesta por el Fiscal, quien solicita la pena de 541 días de reclusión por hacer uso de falsa representatividad gremial.

"Esperamos que el Ministro Sumariante entregue un fallo distinto, a la luz de los antecedentes aportados en los interrogatorios que ha efectuado. Mientras tanto, seguiremos actuando en forma pública y del mismo modo manifestando nuestra discrepancia con el Gobierno".

Analizan actividades de investigación científica

Un recuento cualitativo de lo que han sido en la última década en el país las actividades de investigación y desarrollo, se inicia hoy a las 18 horas en la Sala CPU, correspondiente a un proyecto conjunto de la Academia de Ciencias del Instituto de Chile y la Corporación de Promoción Universitaria.

En la ceremonia inaugural intervendrán los profesores Raúl Cañas y Manuel Klauskopf, para referirse al financiamiento de las investigaciones científicas y a la productividad de las mismas.

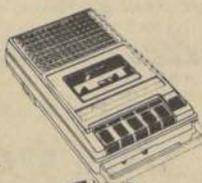
SEGUNDA PARTE

La siguiente sesión de este seminario académico sobre desarrollo científico chileno, tendrá lugar el martes 23 del presente. En esta oportunidad se dará a conocer un informe del momento crítico que viven actualmente las matemáticas en Chile. El ciclo culminará el 24 de noviembre, cuando la Comisión Organizadora entregue una síntesis de lo tratado y plantee las conclusiones que corresponda para proseguir este análisis en 1982.

GRAN OFERTA Emerson a su alcance en CHELINO

EQUIPO STEREO FM/AM CON REPRODUCTOR DE CASSETTE

- Esfera de sintonizador iluminada
- Luz (LED) indicadora de FM stereo
- Tocadisco automático BSR de tamaño completo



\$ 8.990
Contado

Por la compra de este equipo, llévase DE REGALO esta estupenda Grabadora EMERSON compacta CR-45

Pie \$ 972
12 Cuotas de \$ 972
Total Crédito \$ 12.636

CHELINO

SANTIAGO: Estado 11 y 17 Bandera 582 y 584 San Diego 802
Avenida Bulnes 179 Compañía esq. Teatinos • Agustinas esq. Matías Cousiño

LA SERENA: Cordovez 570 • Balmaceda 445
ARICA - IQUIQUE - ANTOFAGASTA - CALAMA

SERVICIO DATSUN REPUESTOS



ATENDEMOS SU DATSUN

Incluso desde nuevo y en período con garantía de fábrica.

Servicio Autorizado CIDEF

DEYMA LTDA
IRARRAZAVAL 1200 FON0 498393

Ministerio de Vivienda y Urbanismo
Parque Metropolitano de Santiago

LICITACION PUBLICA PARA LA CONCESION DE LA CAFETERIA GABRIELA MISTRAL, SECTOR TUPAHUE

Venta de Antecedentes: lugar y fecha
Pío Nono N° 450 Oficina de la Administración, desde el 10/6/81 al 13/6/81.

Valor Antecedentes: \$ 500 (I.V.A. incluido).

Apertura Licitación: fecha y lugar
26/6/81 Asesoría Legal, Pío Nono N° 450.

EL ADMINISTRADOR

III Bienal de Arquitectura tiene reconocimiento mundial

Tres semanas durarán las actividades de la III Bienal de Arquitectura que se desarrollará entre los días 6 y 28 de agosto próximos en el Museo de Bellas Artes. Esta muestra congregará a profesionales europeos, sudamericanos, latinoamericanos y arquitectos chilenos.

La información la dieron a conocer, en conferencia de prensa, el presidente del Colegio de Arquitectos, Carlos Aliaga, junto a las máximas autoridades de la Cámara Chilena de

la Construcción, Museo de Bellas Artes y Museo de Arte Contemporáneo.

El tema central de esta III Bienal será la vivienda, analizada desde distintos puntos de vista y el diseño y la planificación urbana del país. También se busca el aporte de soluciones renovadoras a los problemas propios de la arquitectura y valorar las características que tiene cada región para tener un concepto más dinámico de lo que debe ser el habitat en Chile y sus distintos climas.

ALTO NIVEL

Este certamen se financia con los aportes de las empresas que tienen que ver con la construcción, y dentro de ese criterio, la muestra está realizada al máximo nivel, por lo que es considerada en el extranjero, como el evento más importante de arquitectura en Latinoamérica, dijo Luis Alberto Darraidou, Coordinador General de la Bienal.

Agregó que con las muestras realizadas en años anteriores, existía otro concepto de lo que es la construcción y urbanismo en nuestro país, lo que también se ha entendido internacionalmente. Por eso, este encuentro está al mismo nivel que la bienal que se efectúa anualmente en Venecia.

Los arquitectos extranjeros invitados son todos académicos destacados en su campo, investigadores y críticos en la materia. Su participación se concretará mediante la exposición de dos charlas diarias y luego en mesas redondas a las cuales pueden asistir los profesionales chilenos, jóvenes egresados y público en general que se interesa por el tema.

PREMIOS

En las jornadas se otorgarán importantes premios con menciones en vivienda, equipamiento, planificación, urbanismo, investigación y otros. Se ofrecerán también diversas muestras tales como las denominadas Arquitectura Joven, Pintura infantil, Concurso Bienal, Concurso Proyectos de Títulos, Salón del Arquitecto y muestras latinoamericanas y audiovisuales.

Por su parte, el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Máximo Honorato, señaló que la realización de esta bienal coincidirá con la celebración del trigésimo aniversario de esa entidad, quien patrocinó a su vez el evento.

Por esta razón, auspiciará dentro de la Muestra de Arquitectura Joven, una especializada en vivienda social, en la cual podrán participar alumnos egresados o profesionales con no más de cinco años de ejercicio.

Posteriormente, dentro de los trabajos que se presenten, se dispondrán dos premios de 100 mil pesos a cada uno de los que aporten mejores soluciones en este aspecto, al problema habitacional de nuestro país.



Esta maqueta del Museo de Bellas Artes, que es observada por la Directora de ese establecimiento, fue confeccionada por el Profesor Gabino Vásquez y sus alumnos de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la U. de Chile, con motivo de la Bienal de Arquitectura que se desarrollará allí.

Las Universidades aplicarán una política general de extensión

Con el fin de aunar criterios sobre una política general de extensión y comunicaciones a aplicar en todas las Universidades del país, se reunió durante todo el día de ayer la Comisión Asesora del Consejo de Rectores en materia de comunicaciones. Dicha comisión la integran los vice-rectores de las Universidades.

En la oportunidad analizaron la necesidad de entregar una amplia formación al estudiante universitario, canalizada a través de las distintas Facultades, pero siempre bajo la tutela de un organismo centralizador.

"Es necesario pues está acorde con la nueva legislación universitaria que, según el artículo 2º, inciso a) del Decreto con Fuerza de Ley N° 1 del

Ministerio de Educación, señala que corresponde especialmente a las Universidades promover la investigación, creación, preservación y transmisión del saber universal y el cultivo de las artes y de las letras", indicó el vicerrector de la Universidad Austral de Chile, Omar Cofré Lagos.

También estudiaron la forma de incentivar al universitario en el cumplimiento de actividades culturales. Al respecto se manifestó que lo más apropiado era el reconocimiento académico para tales inquietudes, vale decir el otorgamiento de créditos universitarios por las funciones culturales cumplidas por el alumno.

En cuanto a la política general que será sugerida al Consejo de Rectores sobre extensión, se informó que ésta podría quedar finalizada a fines del presente mes.

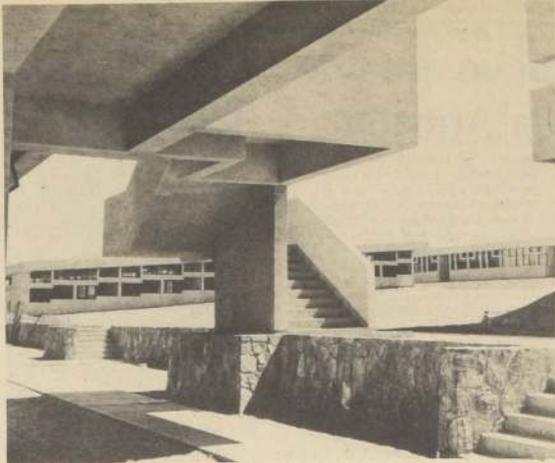
VI JORNADAS CULTURALES

En la reunión de ayer, se establecieron las bases para la organización de las VI Jornadas Nacionales Universitarias de Cultura.

En la versión del año recién pasado se analizó justamente el rol de las comunicaciones en la formación de los profesionales chilenos.

Discutieron ayer estos temas los encargados de comunicaciones de la Universidad de Chile, Mario Romero; Universidad de Concepción, Hagen Gleisner; de Santiago, Víctor Solar Manzano; Universidad Austral, Omar Cofré; Técnica Federico Santa María, Miguel Berrios, acompañados por el Secretario General del Consejo de Rectores, José Luis Cea y por el Director del Departamento de Promoción del mismo organismo, Viterbo Apablaza.

Corresponderá a las autoridades universitarias, velar por el estricto cumplimiento de lo dispuesto en el mencionado DL. N° 1, y arbitrar las medidas necesarias para evitar la utilización de dichos recintos y lugares. Establecerán además, en sus respectivos estatutos, los mecanismos que resguarden debidamente los principios a que se refiere el mencionado Decreto Ley.



Sede de la Universidad del Norte.

Éxitos académicos y financieros alcanzó la Universidad del Norte

La creación de la Vicerrectoría de Comunicaciones y Extensión fue el logro más importante de la Universidad del Norte en 1980. Nació con el objeto de unificar las políticas globales en esos campos y para establecer un sistema que estimule la extensión académica.

En esa misma área se equipó también la red de televisión de esta Universidad, consiguiendo la transmisión completa en colores.

Otra de las obras concretadas durante el año y que destaca el balance realizado con motivo del 25º aniversario de esa casa de estudios, fue la racionalización académica.

Entre los cambios para alcanzar la eficiencia académica y la formación de profesionales acordes con las necesidades del país, sobresale la modificación en el régimen de estudios de las carreras. De régimen anual se pasó a semestral. También está la reglamentación docente, la que llevó a un ordenamiento general de las actividades curriculares de los alumnos.

SUPERADO DEFICIT

Los éxitos alcanzados se extienden a la gestión económica, financiera y administrativa. Se superó en parte el problema deficitario. A la fecha, la Universidad tiene un presupuesto equilibrado, existiendo para la inversión de este año un total de 1.200.000 dólares.

La readecuación de la estructura orgánica de la Rectoría y de las Sedes, que significó un ahorro sustancial; la optimización de los recursos disponibles y la reducción de los gastos, fueron otros de los logros en este campo.

Departamento de Cultura del Gobierno expande sus labores

□ Ciclos culturales se llevan a los centros comunales

El Secretario de Relaciones Culturales de Gobierno, Francisco Javier Alcalde Pereira, inauguró un ciclo de extensión cultural, organizado por dicha entidad con el objeto de llevar distintas manifestaciones artísticas a las diferentes comunas de la capital.

La ceremonia inaugural se realizó en el Liceo número 85 de la Comuna de Pudahuel, a la que asistieron el Alcalde de ese municipio, Felipe Monte-

ro, la directora del señalado centro educacional, Norma Araya, estudiantes, apoderados y público de la vecindad.

Esta muestra de las distintas disciplinas de las bellas artes, permanecerá por espacio de una semana en este recinto, oportunidad en que se mostrarán pinturas, habrá un recital de guitarra a cargo de Víctor Martínez Parada. Mañana actuará la compañía de teatro "El galpón de los Leones", dirigida por la actriz Alicia Quiroga. El jueves se presentará el conjunto coral "Schola Cantorum" y el viernes se ofrecerá distintas charlas culturales.

Estos ciclos culturales de carácter extensivo comenzaron en el año 1978 y, hasta la fecha, se ha cumplido una importante labor en el desarrollo de la cultura, llegando a los sectores más apartados de la ciudadanía, mostrando diferentes expresiones artísticas a estudiantes y público en general.

INTERVENCION

Durante la breve ceremonia, habló el Secretario de Relaciones Culturales de Gobierno, Francisco Javier Alcalde, quien en parte su intervención resaltó que "entre nuestros labores de extensión y estímulo a las diversas actividades culturales, hemos creído de fundamental importancia efectuar una creciente extensión cultural precisamente en todas las comunas del gran Santiago."

"Esto —agregó— lo realizamos a través de presentaciones didácticas de música, teatro y exposiciones de artes plásticas. Este trabajo apoya la labor que ejecutan los diversos institutos de carácter cultural que poseen los municipios de la capital, llevando —en forma eficiente— a toda la comunidad, los valores del espíritu, expresado en formas artísticas"



Francisco Javier Alcalde.

BREVES DE EDUCACION

INGENIEROS FORESTALES

Un programa de post grado destinado a la preparación avanzada de ingenieros forestales y de profesionales de otras áreas afines, como ingeniería química y mecánica, se inició en la Escuela de Ciencias Forestales de la Facultad de Ciencias Agrarias y Veterinarias de la Universidad de Chile.

El curso durará dos años y en su primera etapa incluye los ramos de microeconomía forestal, transferencia de energía en la madera, estadística química avanzada en la madera y biología de ese producto.

REUNION CIENTIFICA

Con la participación de profesores chilenos y extranjeros se realizará el próximo lunes 15 en la Sociedad de Bioquímica de Chile, una sesión de carácter científico.

Las sesiones de trabajo se efectuarán en Punta de Yraica. Entre las actividades que se desarrollarán figura un symposium sobre "Respuestas bioquímicas a estímulos extracelulares".

Los interesados en adquirir mayores antecedentes acerca de estas jornadas deben acudir a la Sociedad de Bioquímica de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, en la dependencia 1027.

PRODUCTOS LACTEOS

Un curso de capacitación sobre industrialización casera y calidad de productos lácteos, dirigido a monitoras de la Secretaría Nacional de la Mujer, está dictando el Departamento de Agro-industria y Tecnología de los Alimentos de la Facultad de Ciencias Agrarias y Veterinarias de la Universidad de Chile.

Las charlas se efectúan en la Sala Roberto Opazo de esa Facultad, ubicada en el paradero 32 y medio de Santa Rosa. Están dirigidas por Elena Sepúlveda y coordinadas por Vicente Guzmán.

INSTITUTO DE CULTURA

El Instituto Chileno Norteamericano de Cultura entregó la programación de actividades artísticas y didácticas para la semana en curso. Estas incluyen una sesión de jazz "Art Ensemble of Chicago", a cargo de Iván González.

Para el miércoles se contempla un ciclo de cuentos norteamericanos dramatizados. El jueves 11 se inaugurará la Exposición didáctica "La interacción del color" de José Alben mientras que el viernes se presentará la película "El show debe seguir", de director Bob Fosse, como expresión del cine musical de estos tiempos. La entrada a todas las actividades, que se desarrollarán a las 18.30 horas, es libre.

JUBILADOS DE LA PRENSA

El Círculo Social Jubilados de la Prensa, cita a Asamblea General Ordinaria para mañana a las 18 horas en su sede social ubicada en San Francisco N° 565.

Por haber importantes asuntos que tratar, la asistencia tiene carácter de obligatoria.

Privatización de la Compañía de Teléfonos tratará hoy la CEPCH

Sobre la privatización de la Compañía de Teléfonos de Chile y sus efectos, hará referencia en conferencia de prensa de hoy —a las 11.00 horas— la directiva de la Confederación de Empleados Particulares, conjuntamente con la directiva de la Federación de Trabajadores Telefónicos, en la sede de la CEPCH, Santo Domingo 1311.

En esta oportunidad, darán amplias explicaciones acerca de la forma cómo la Compañía está desarrollando sus funciones y las proyecciones que implica el que entre al sector privado; forma en que el personal ve la decisión, además de materializar la decisión al contrato colectivo de trabajo.

Seminarios sobre administración municipal

Un segundo seminario sobre administración municipal, similar al realizado durante el último congreso de alcaldes, llevará a cabo el Centro Consultor, a partir del 16 de junio.

La entidad privada, que se dedica a la asesoría de municipios y alcaldes, dictará charlas sobre temas como forma municipal, normas de administración financiera y elaboración de presupuestos municipales y servicios trasapados; Aplicación de nuevas normas de administración de personal; Principios que sirven de base al proceso de traspaso de establecimientos educacionales, según la nueva Ley de Desarrollo urbano en Chile, y contratación de servicios y licitación de obras.

El objeto de estos seminarios es apoyar a los alcaldes en el manejo técnico-normativo del municipio; capacitar a los funcionarios para que asuman el nuevo rol que les corresponde, de acuerdo a la institucionalidad vigente, y permitir el intercambio de experiencias e inquietudes entre los participantes y los especialistas en las áreas temáticas.

OFERTA DE REPUESTOS

OPALA

- RECIENTE RECIBIDOS
- PARAQUOQUES 1780
 - ROTULAS SUP. 360
 - ROTULAS INF. 320
 - DISCO EMBRAGUE USA 1200
 - PIOLAS EMBRAGUE 270
 - RODAMIENTO DE EMPUJE USA 590
 - NEUMATICOS 2420
 - EXTREMOS DIRECCION 340
 - BUJE DE BANDEJA 140
 - BUJE BRAZO AUXILIAR 250
 - BOMBA DE AGUA(USA) 1.300
 - PASTILLAS FRENO 690
 - JUEGO EMPAQUETADURAS COMPLETAS 590
 - TAQUI DE VALVULAS 180
 - ESPIRALES 1900

IVA INCLUIDO
PRECIOS ESPECIALES A TAXISTAS
Repuestos para motos y mucho, mucho más
IMPORTADORA VIENA S.A.
DIEZ DE JULIO 478 FON0 226649

SUBARU

Alfa Romeo

VOLVO

CREDITO BANCARIO HASTA 50 MESES
SE RECIBEN AUTOS EN PAGO

AVERILL
AUTOMOVILES SELECCIONADOS LTDA.
PIO X 2423 - LOS LEONES FON0 742318

AUTOMOTRIZ CURIFOR S.A.

Por acuerdo de Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas de la sociedad "Automotriz Curifor S.A.", para el día 26 de junio de 1981, a las 17 horas, en Avenida Diez de Julio N° 1485, de Santiago.

El Presidente

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 23 al 26 de junio de 1981, ambas fechas inclusive.

El Gerente

UNIFORMES

VIGILANTES
BANCARIOS
LOCOMOCION COLECTIVA
ROPA DE TRABAJO
EN GENERAL

ENTREGA INMEDIATA POR LA CANTIDAD QUE UD. NECESITE
FACILIDADES DE PAGO

SAN GERARDO 634
FONOS: 376562 - 770247

MUGOMAS

FCA. NACIONAL DE RETENES Y PRODUCTOS DE GOMA PENSADA.

Ofrece toda la línea de O'Rings Parkers, Americanos además juegos de empaques Hidráulicos, Parachut Chevron.

SE CONFECCIONA CUALQUIER REPUESTO EN GOMA RAPIDAMENTE, POR ESO PROBLEMAS QUE TENGAN EN GOMA MUGOMAS LO SOLUCIONA

10% DESCUENTO MENCIONANDO ESTE AVISO

Gálvez 1121-1137 Esq. Av. Matta

Colegio de Profesores formará su propia AFP

El Colegio de Profesores de Chile, Asociación Gremial, formará su propia administradora de fondos de pensiones que, al no tener fines de lucro, la recaudación por concepto de comisiones será reinvertida en obras de carácter social. Desde va la directiva del Magisterio asegura que la gran ventaja de esta nueva AFP será la mantención de su sistema de salud privado, integrado por el actual consultorio de calle Bulnes y por el Hospital del Profesor.

Las reuniones se iniciaron el 25 de mayo último y en ellas se afirmó la nueva previsión; el traspaso de colegios a Municipalidades; el cobro de desahucio; estabilidad funcionaria; edad apropiada para jubilar; nueva administración privada de educación y transformación del Colegio en Asociación Gremial.

Respecto de la Administradora de Fondos del Magisterio, su formación fue encargada a una comisión especial, que en estos momentos estudia las posibilidades financieras del organismo, mediante convenios con bancos y otras entidades comerciales, a fin de contar con un mejor respaldo económico. La directiva del Colegio sugirió a todos sus asociados que por el momento no se cambien a ninguna AFP en funcionamiento y que esperen hasta la puesta en marcha de su propia administradora, que velará por el futuro de los profesores chilenos, ya que estará formada por los mismos profesores.

En cuanto al desahucio por traspaso de maestros desde la administración pública a la privada, se indicó que este pago se hace en dinero efectivo.

También se informó a los profesores de la Región Metropolitana que solicitará la disminución de años de servicio para jubilar y el aumento del período de estabilidad funcionaria de unos tres años, luego del traspaso de colegios a Municipalidades.



La presidenta del Consejo Metropolitano del Colegio de Profesores, Juana Araya, y los consejeros Diger Andrade y Gabriela Horna, asesorados por el abogado Julio Abasolo, explicaron a los afiliados el nuevo sistema previsional.



Rosendo Valencia, presidente del Sindicato Industrial Caletones.

Asegura dirigente de El Teniente

Caletones seguirá en huelga legal

Rosendo Valencia, presidente del Sindicato Industrial Caletones del mineral El Teniente, aseguró que los trabajadores afiliados a éste "seguirán en huelga hasta completar el plazo legal de sesenta días, a menos que la empresa acepte mantener en el nuevo contrato todos los derechos considerados en el anterior convenio colectivo".

El dirigente desmintió la existencia de trabajadores del grupo Caletones, entre las personas reintegradas a las faenas. Aseguró a los pedidos de comunicación, que conversaron con él a su paso por Santiago, que "nadie ha vuelto a trabajar en Caletones. Nadie se ha descolgado de nuestros sindicatos. Y eso me consta, porque yo mismo he visto salir los buses vacíos".

Valencia afirmó que esta situación se mantendrá "no obstante las presiones de la empresa. Durante estos últimos días la División ha efectuado declaraciones en cadena local de radioemisoras, mencionando a 300 trabajadores de Caletones que, según ellos, estarían pidiendo reintegrarse".

En ese mismo comunicado, los ejecutivos ofrecieron mantener la propuesta efectuada a la Zonal para quienes se reintegrarán hoy (lunes). Junto con señalar estas actitudes, Rosendo Valencia aseguró que actual-

mente los trabajadores de los dos sindicatos de Caletones "estamos demandando sólo la renovación del contrato colectivo anterior, sin modificaciones. Hemos pedido acogerlos al artículo 49 de la ley, que nos posibilita reafirmar el contrato anterior más el 100% del IPC, pero la empresa no nos ha contestado absolutamente nada, reservándose el derecho de esperar hasta el día 59 de huelga para aceptar esta cláusula".

Finalmente desmintió informaciones referidas a la avoda exterior, recibida, afirmando: "Hasta el momento ella consiste en 118 dólares canalizados a través de la Coordinadora sindical".

Lo señala el Director de EMPORCHI

Falta idoneidad en las cuadrillas particulares

VALPARAISO. — El director de la Empresa Portuaria, Luis Eberhard Escobar, dio a conocer que la situación que se presenta con la puesta en vigencia de un nuevo sistema operacional en el puerto con cuadrillas particulares, adolece de irregularidades por falta de capacitación de sus integrantes.

Al ser consultado sobre las declaraciones de representantes de los usuarios por la falta de eficiencia portuaria y carencia de elementos adecuados, Eberhard manifestó que no se trataba de "fallas" en el sistema, ya que la modalidad se había iniciado hacia menos de una semana, operando sólo cuatro o cinco días, y los problemas se originaron debido a que "en las cuadrillas había gente poco idónea".

Las actividades, para los observadores imparciales se cumplen con bultos en explanadas y almacenes portuarios, además de un flujo vehicular que entorpecer y obstruye áreas operacionales, formando largas filas de camiones que esperan cargas o transportan mercaderías para su embarque.

Algunos usuarios, incluso, comentan que el personal de la Empresa Portuaria que quedó trabajando luego de la reducción de la planta por reducciones voluntarias o acogidos al beneficio de jubilación con régimen especial, sin tope de edad y tiempo trabajado, no da abasto, para cumplir las complejas tareas en base al nuevo sistema de privatización de servicios.

Se considera, asimismo, que las

nuevas tarifas no están claras y, en lugar de solucionar las cosas, las han complicado, careciendo a su vez algunas de las empresas de servicios y equipos necesarios, contratándose menos gente para integrar las cuadrillas, rebajando su número habitual mínimo de 4, a sólo 2 por cada jornada laboral.

DESLINDAN RESPONSABILIDAD

El director de EMPORCHI enfatizó que el sistema puesto en vigencia está imperando desde el primero de junio, y por lo tanto, es prematuro atribuir a la empresa exclusivamente las anomalías que se puedan producir.

La Empresa Portuaria, manifestó Luis Eberhard, no ha recibido ninguna sugerencia u observación que constituya una colaboración de parte de la Cámara Marítima para superar los defectos que se detecten en el sistema, reiterando que siempre se está dispuesto a considerar cualquier medida que se plantee, que vaya en beneficio de los usuarios, sin menoscabar los intereses del Estado.

"Las labores que se realizan actualmente, advirtió, no constituyen, como lo estima el organismo privado, un reemplazo casi total de los servicios portuarios, lo que se puede constatar en cualquier momento por parte de los usuarios".

"Los problemas que se registran, con esta nuevas modalidades -expresó Luis Eberhard- son fáciles de solucionar, con mayor facilidad aún si se exponen en forma clara y directa a las autoridades que están facultadas y tienen voluntad para encontrar la solución adecuada, antes que iniciar una campaña de prensa deslindando responsabilidades".

El director de EMPORCHI estimó que los problemas se han magnificado, pese a que son mínimos, y se originan por el ingreso al puerto de personal particular sin experiencia y habilidades necesarias para cumplir su labor, y eso no constituye un problema de la empresa, sino de las organizaciones privadas que han tomado a su cargo esos servicios.



Director de EMPORCHI, Luis Eberhard Escobar, quien está llano a aceptar sugerencias para mejorar servicios portuarios.

Documentos extraviados

El funcionario del diario "La Nación", Miguel Luis Troncoso Vergara, extravió toda su documentación en una librería del recorrido Mapocho-Pudahuel. Entre los documentos perdidos se cuenta la cédula de identidad, el RUN y salvoconducto.

Toda la documentación que sólo sirve a su dueño, se encontraba guardada en una billetera de cuero color café. Se ruega a la persona que la haya encontrado se sirva devolverla a este diario.

Defunción

Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestro esposo y padre.

SANTIAGO GORNALL STAGNARO (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16.00 horas en el Cementerio General, entrando por la Avenida La Paz, después de una misa que se oficiará a las 15.00 horas en la Vicaría Castrense (Lira 125).

Su esposa, Emilia Vallejo Vallejo, e hijas Gladys y Orielle Gornall Vallejo.

INDUSTRIA LATINOAMERICANA DE METALURGIA S.A.L.C.

Por acuerdo de Directorio, cítese a Junta General Ordinaria de Accionistas de "Industria Latinoamericana de Metalurgia S.A.L.C.", para el día 26 de junio de 1981, a las 9 horas, en Panamericana Norte N° 1499, Renca, con el objeto de pronunciarse sobre la Memoria, Balance y otras materias propias de este tipo de Junta. En la misma oportunidad se procederá a la calificación de los Poderes.

El Presidente

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 23 al 26 de junio de 1981, ambas fechas inclusive.

El Gerente

CAMPAÑA DESRATIZACION CANAL LA PUNTA, RENCA

ATENCIÓN VECINOS, A CONTAR DEL 10 DE JUNIO DE 1981, SE PROCEDERÁ CON EL "PROGRAMA DE DESRATIZACION DEL CANAL".

LOS ELEMENTOS DE ELIMINACION DE RATAS SON VENENOSOS, POR LO TANTO EXISTE RIESGO DE ACCIDENTES CON NIÑOS.

EN CASO QUE SE PRODUZCA CUALQUIER ACCIDENTE, ACUDIR A LA POSTA MAS CERCANA A SU DOMICILIO.

EL ALCALDE

RUEDAS CHILENAS

Los únicos en línea matrizada con bujes de acero. Para todo tipo de vehículos. 20 modelos diferentes. Modelo Sport. Aros Especiales. Para Camionetas y Jeep con tuercas.

Oferta arq 10 Par-1 mini \$ 1.250 c/u

REPARAMOS Y CENTRAMOS LLANTAS DE ACERO

Ruedas Chilenas Ltda.

Libertad 40 Santiago - Fono: 95677

Polizón etíope pide protección a la ONU

A disposición del Ministerio del Interior será puesto el joven etíope Mehamed Yusuf Guto, que llegó a Chile en calidad de polizón a bordo del barco griego "San Dimitris", nave que se encuentra en Valparaíso descargando a través del sitio 9, cuatro mil toneladas de cronita.

El viajero clandestino logró subir a bordo del mercante en el exterior, siendo desembarcado en Antofagasta y trasladado por tierra a Valparaíso, a disposición de la Policía Internacional, INTERPOL, de Investigaciones de Valparaíso.

La presencia del joven etíope había pasado inadvertida en el sector marítimo, recibiendo los informes de parte de la oficialidad de la nave griega, lo que fue confirmado en la policía civil. En los primeros momentos, se le hacía figurar en el rol de la tripulación, lo que fue desestimado de acuerdo a la nómina de la dotación.

En esa forma, se agregó que no se había presentado al zarpe del "San Dimitris" en Antofagasta, lo que no era efectivo, ya que se presentó a las autoridades y fue puesto a disposición de la policía civil.

El polizón etíope dio a conocer a sus ocasionales compañeros de viaje y oficialidad de la nave, que había huido de su patria, después de la invasión somalí, en cuyas acciones murieron sus padres.

Su determinación, según agregó, fue además para evitar cumplir la inscripción militar obligatoria. Ahora es remis con peligro de ser fusilado si retorna a Etiopía.

Su situación está siendo analizada por las autoridades en Valparaíso, señalándose que será puesto a disposición del Ministerio del Interior; ya que Yusuf Guto ha solicitado que se gestione la protección de las Naciones Unidas, ante su aseveración de la pena de ajusticiamiento que pesa sobre él por parte de las actuales autoridades de su patria, previa confirmación de su versión ante organismos internacionales.

Inician plan de orientación cívica y social de escolares

Acciones tendientes a orientar el desarrollo cívico y social de los alumnos y formar valores morales, éticos, de convivencia social e integración general, iniciarán el presente año las Brigadas del Tránsito, de Cruz Roja, Clubes de Senescentes, de Protección del Medio Ambiente y de Deportes de todos los colegios del país. Las actividades serán centralizadas y organizadas por el Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación.

Esta labor se realizará durante cinco años, basándose en los postulados de ODEPLAN que señalan que es "importante desarrollar en los chilenos un cuerpo de valores morales y espirituales, que constituyan el fundamento del proceso cultural de nuestra sociedad, que estimulen sus capacidades y que acrecienten los rasgos positivos de la idiosincrasia nacional".

En una mesa redonda, realizada ayer en el Departamento de Educación Extraescolar, se discutieron las estrategias a seguir para alcanzar estos fines. La discusión estuvo presidida por la Jefe del Departamento, Marta Stefanowsky, y contó con la participación de especialistas, entre los cuales se encontraban el Asesor Ecológico del Ministerio de Bienes Nacionales, Juan Grau; el catedrático Luis Capurro; el presidente del Centro de Investigaciones y Planificación del Medio Ambiente, Guillermo Greisse, y otros expertos en ecología.

ATOCHE Y CONGESTION

Las actividades, para los observadores imparciales se cumplen con bultos en explanadas y almacenes portuarios, además de un flujo vehicular que entorpecer y obstruye áreas operacionales, formando largas filas de camiones que esperan cargas o transportan mercaderías para su embarque.

Algunos usuarios, incluso, comentan que el personal de la Empresa Portuaria que quedó trabajando luego de la reducción de la planta por reducciones voluntarias o acogidos al beneficio de jubilación con régimen especial, sin tope de edad y tiempo trabajado, no da abasto, para cumplir las complejas tareas en base al nuevo sistema de privatización de servicios.

Se considera, asimismo, que las

Negro el 15 abrió temporada invernal en Casino de Viña

VIÑA DEL MAR. — Negro el 15 fue la primera bolita lanzada con ocasión del inicio de la temporada de invierno del Casino Municipal de esta ciudad, luego que mediante ley, se permitiera el funcionamiento de la principal sala de juegos del país desde lunes a jueves.

Más de 300 personas se dieron cita en el Salón Verde del Casino, donde funcionan cuatro mesas de ruleta, cinco de Punta y Banca, dos de Real y una de Crap.

También efectuó un recorrido por el recinto de juegos, en forma sorpresiva, el intendente regional, vicealmirante Raúl López Silva, acompañado del alcalde de la Ciudad Jardín, Edmundo Crespo y otras autoridades.

La nueva modalidad de uso continuado del Casino, según el jefe comunal, permitirá un incremento en los

ingresos municipales de alrededor de un millón de dólares.

JUEGOS

Lanzada la primera bolita de la ruleta, salió como ganador negro el 15. En Punta y Banca el ganador fue la Banca en el primer pase. En Crap venció el público con los dedos en el N° 10.

Carlos Ansaldo, gerente de relaciones públicas, informó que si la aceptación y el interés del público continúa como sucedió ayer, se habilitarán los salones laterales del segundo piso.

Las entradas, que tienen un valor de 120 pesos y que dan derecho a un trago, señalan: "El Casino Municipal le permite brindar por su suerte". Aparte de las dependencias de juego, funcionan 40 máquinas tragamonedas, autoservicio, churrascuía y bar.

COMPANIA INVERSIONES SANTIAGO S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

Resolución autorización Existencias N° 6275 de fecha 6 de Agosto de 1955, modificado por Decreto 408 del 30 de Noviembre de 1964. Modificado por Decreto 2323 del 25 de Agosto de 1965.

Domicilio Legal San Pablo N° 938 Telefono 384257 - 384499

NOMINA DEL DIRECTORIO

Presidente : Silva Ferrer Leylaud
Vice-Presidente : Gustavo Gil Muñoz

Directores : María Ferrer Leylaud
Manuel Ortiz Iriondo
José A. Ferrer Parés

RESULTADO entre el 1° Enero al 31 de Diciembre de 1980.

Ingreso de Explotación	18.877.859,00
Costo de Explotación	(4.471.587,00)
Margen de Explotación	14.406.272,00
Gastos Administración	(2.256.567,00)
Resultado Operacional	12.149.705,00
Otros Ingresos netos no oper.	60.000,00
Corrección Monetaria	1.041.508,00
Resultado antes Impto. Renta	13.251.213,00
Impuesto Renta	(5.031.282,00)
Utilidad	8.219.931,00

JOSE ANTONIO FERRER P.
Gerente General

REINBERTO ARAYA ROBLES
Contador

NOTICIERO ECONOMICO

CORFO explotará nuevo yacimiento carbonífero

El Ministerio de Minería declaró procedente la solicitud presentada por la Corporación de Fomento de la Producción CORFO para iniciar una explotación carbonífera en la XII Región.

Se trata del mineral Pecket ubicado en la comuna de Punta Arenas de la provincia de Magallanes. La pertenencia tiene 3.570 hectáreas y está a 40 kilómetros de la ciudad de Punta Arenas.

El decreto oficializado en el día de ayer declara improcedente la oposición a la solicitud de CORFO presentada por Ramón Vera Oyarzún y José Tecai Teica en representación de la Cooperativa de Reforma Agraria Asignataria "Estrecho de Magallanes Ltda.". Dicha oposición se basaba en que la explotación minera ocasionaría daños al terreno destinado al pastoreo de animales. Las causas esgrimidas por estas personas no se fundamentaron en causales legales contenidas en el Código de Minería.

Record de quiebras industriales en Francia

PARIS, Junio (ANSA).— En Francia, durante el mes de abril de este año, unas dos mil quinientas quince empresas (1978, si nos basamos en datos desestacionalizados) quebraron o están a punto de hacerlo. Esto representa un aumento del 46 por ciento respecto del año anterior, precisó el INSEE (Instituto Estadístico Francés), que elaboró las cifras, señalando además que también este año el sector más afectado fue el de la industria manufacturera en el que el número de quiebras aumentó en un 66 por ciento.

No obstante que Francia se halla hace ya bastante en los primeros lugares de la CEE por el número de empresas en quiebra, es necesario retrotraerse a 1974 para hallar un fenómeno de similar importancia.

Protocolos sobre comercio exterior

El Gobierno promulgó ayer como leyes de la República, dos protocolos sobre normas de comercio exterior anexos a las disposiciones generales contenidas en el Acuerdo General de Aranceles Aduaneros y Comercio, GATT.

Uno se refiere a un protocolo suplementario sobre concesiones arancelarias de los países firmantes y el otro es sobre procedimientos para el trámite de licencias de importación.

Ambos documentos fueron debatidos y aprobados en Ginebra, Suiza, ciudad sede del GATT.

Desocupación en la Comunidad Europea

BRUSELAS, (DPA).— En los diez países de la Comunidad Económica Europea hay actualmente 8,4 millones de personas sin trabajo, equivalente al 7,6 por ciento de la población laboral de dichos países.

Esto representa un ligero descenso con respecto a las cifras del mes anterior, cuando los desocupados llegaban a 8,5 por ciento, según datos dados a conocer en Bruselas.

Las cifras revelan que los hombres están más fuertemente afectados por la desocupación que las mujeres.

En Gran Bretaña la cifra de hombres sin trabajo es de 11,5 por ciento, en Irlanda 11 por ciento y en Dinamarca 10 por ciento. El país que más mujeres desocupadas tiene es Bélgica con 16 por ciento, Italia con 11,9 por ciento, Francia con 9,5 por ciento e Irlanda con 8,5 por ciento.

Capital de la Compañía de Teléfonos

Por Resolución de la Subsecretaría de Telecomunicaciones, fue fijado el capital inmovilizado de la Compañía de Teléfonos de Chile, reajustado al 31 de diciembre de 1980.

Dicha cantidad quedó, para los efectos legales a que haya lugar, en \$24.363.382.000, cifra a la que se llegó luego del informe emitido por el Departamento de Explotación y Normas de dicha Subsecretaría dependiente del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

Indicadores laborales en Brasil

RIO DE JANEIRO, 8 Junio (DPA).— El número de desempleados y subempleados en seis de las principales capitales brasileñas alcanza actualmente 1,9 millones, según informó aquí el Instituto Estatal Brasileño de Geografía y Estadística (IBGE).

Según el organismo, el número de desempleados al inicio de mayo último en Río de Janeiro, Sao Paulo, Belo Horizonte, Porto Alegre, Salvador y Recife alcanzó a 923.811, mientras que los subempleados — personas que no tienen empleo fijo o trabajan menos de 48 horas por semana — sumaban 939.912 personas.

El IBGE divulgó además las porcentajes de desempleo en las seis ciudades en el mes de marzo último. En Río de Janeiro, el índice aumentó a un 8,86 por ciento, contra el 8,16 por ciento registrado en febrero.

Misión española en maquinarias

Llegó ayer al país, una misión comercial española, organizada por la Cámara Oficial de Comercio e Industrias de Madrid.

Está compuesta por representantes de diversos sectores productores de maquinarias para la construcción, para obras públicas, para la minería y cerámica de construcción.

Gerente general de CRAVAL

Explica venta de acciones de CRAV

Sergio Mendoza, gerente general de CRAVAL, en carta enviada al presidente de la Bolsa de Valores de Valparaíso, explicó la venta de un paquete accionario de CRAV, que había sido "representada" públicamente por dicho centro de operaciones financieras. El siguiente es el texto de la carta dirigida a Leonel Pascal.

En declaración pública hecha por la Bolsa de Valores de Valparaíso relacionada con transacciones de acciones de la Compañía Refinería de Azúcar de Viña del Mar S.A. en el punto 1.- textualmente dice:

"Con fecha 28 de abril de 1981 el señor Sergio Mendoza Fuenzalida vende a CRAV Alimentos S.A.C.I. 60.301 acciones al precio unitario de \$ 64, transacción efectuada fuera de bolsa".

A raíz de los comentarios de prensa que dicha publicación ocasionó quiero aclarar a usted lo siguiente.

1.— El 26 de diciembre de 1980 entregué a CRAV Alimentos S.A.C.I. 60.301 acciones de la Compañía Refinería de Azúcar de Viña del Mar S.A. en abono de un saldo pendiente en cuenta corriente.

2.— Dicha transacción se hizo a un valor unitario de \$ 64, por acción va-

lor que correspondía al de bolsa de ese momento, fecha en que era imposible prever la actual situación de CRAV.

3.— Esta operación está contabilizada en el mes de diciembre de 1980 según consta en los libros de la Compañía y en el respectivo traspaso cuya copia adjunto.

4.— El error se ha originado, debido a que el traspaso fue cursado con fecha 28 de abril de año en curso, circunstancia que no altera el hecho de haberse efectuado la transacción en diciembre de 1980, según consta de la contabilidad de CRAV Alimentos S.A.C.I. debidamente auditada.

Ruego a usted tener a bien dar a la publicidad esta carta, a fin de evitar confusiones.

Sin otro particular saludo, atentamente a usted,

SERGIO MENDOZA FUENZALIDA

Compañía logró la más alta producción de acero

US\$ 26 millones ganó CAP el año pasado

□ Crecimiento de la construcción fue determinante para el desarrollo de la empresa

A 26 millones 118 mil dólares alcanzó la utilidad neta arrojada por el balance 1980 de la Compañía de Acero del Pacífico, según se desprende de la memoria anual correspondiente al período.

Se destaca al mismo tiempo en forma especial la producción alcanzada el año pasado, la que se considera la más alta de la historia al llegar la de lingotes a las 649.941 toneladas, en tanto que la de productos terminados fue de 518.451 toneladas.

Lo anterior se debe fundamentalmente a las condiciones favorables en las que se desarrolló el mercado del acero en nuestro país, con un consumo aparente que creció en aproximadamente un 28 por ciento, debido en parte importante al acelerado desarrollo del sector de la construcción.

VENTAS DE ACERO

Las ventas de acero al mercado interno llegaron a las 509.528 toneladas, lo que significa un crecimiento del 30,1 por ciento, respecto al año 1980. La cifra fue alcanzada en un mercado que continuó creciendo a una tasa muy elevada durante el año.

En lo que respecta a la planta de pellets, alcanzó en un tercer año de operación a 3 millones 128 mil 518 toneladas lineales, es decir un 12,9 por ciento mayor que la del ejercicio 1979. Mientras tanto, las ventas al exterior totalizaron 3 millones 178 mil 313 toneladas, lo que representa un crecimiento de un 12,4 por ciento.

Las dos cifras dadas a conocer se consideran las más altas desde que la planta inició sus operaciones.

MINERAL DE HIERRO

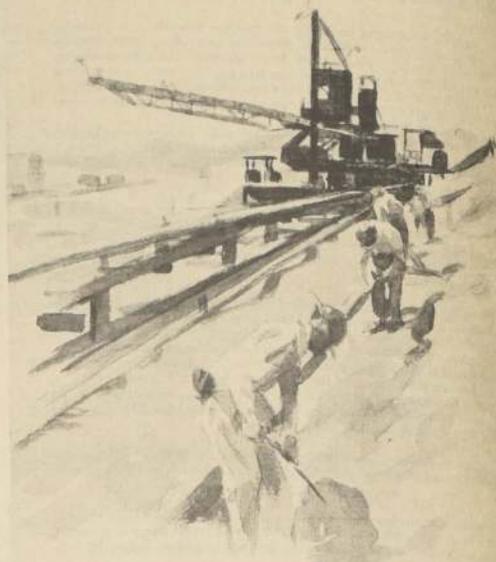
Respecto a la producción del mineral de hierro éste totalizó 5 millones 317 mil 333 toneladas, la que es superior en un 14,7 por ciento a la del año 1979. Por su parte, las ventas minerales tanto al mercado externo como para el consumo interno alcanzaron a 5 millones 317 mil 74 toneladas, que representan un 4,3 por ciento de incremento en comparación con el año 1979.

En materia de precios se señala que se lograron reajustes de un 20 por ciento para los pellets, como producto de una alta cotización en el mercado y de un 15,5 por ciento para los minerales.

Como consecuencia de lo anterior las actividades de la minería del hierro generaron una utilidad de 3 millones 258 mil dólares. Dicha utilidad incluye el efecto de la corrección monetaria que por primera vez se introduce en los resultados de la compañía.

EMPRESAS SUBSIDIARIAS

También durante el transcurso del año pasado se suscitaron dos materias consideradas como de importancia fundamental para la marcha de la compañía. Una de ellas fue la nueva organización de la CAP a través del sistema de holding, con la creación de empresas subsidiarias y el acuerdo adoptado por la junta de accionistas para aumentar el capital social mediante la emisión de acciones de pago que posibiliten una mayor participación accionaria del sector privado en la compañía.



La Memoria y Balance anual de la Compañía de Acero del Pacífico muestra varias acurelas como las del grabado, pertenecientes a Arturo Santana, en las cuales se observa la labor del trabajador minero.

Se establece que cada empresa subsidiaria tendrá autonomía de desenvolvimiento operativo con la correspondiente responsabilidad de la gestión. Sin embargo, queda radicado en la sociedad inversionista el control ad-

ministrativo general, la promoción del desarrollo, la fijación de políticas, en especial los aspectos de finanzas e inversiones y la responsabilidad de los resultados con miras a lograr la optimización de los recursos.

Generalizada baja en precio del petróleo

- Ecuador, Nigeria, México e Irak anunciaron reducciones en valor de venta
- Arabia Saudita vende a menos que su fijación oficial

país no ha hecho anuncio oficial alguno relativo a cambios de precios.

El diario atribuye a fuentes petroleras haber dicho que Nigeria vende entre 60.000 y 100.000 barriles de crudo al día a una compañía internacional de comercialización de petróleo por 36 dólares el barril, cuatro dólares menos que su precio anunciado públicamente. Esa cantidad representa un diez por ciento de la producción diaria total de petróleo de Nigeria.

Varias empresas petroleras han enviado funcionarios a Nigeria para gestionar una reducción de precios, pero "nada hemos logrado hasta ahora", expresó el viernes un funcionario de una de ellas.

Nigeria, sin embargo, registra una baja en sus ventas, y algunos analistas consideran que su necesidad de efectivo podría obligarla en breve a introducir reducciones subs-

tanciales en su precio oficial de cuarenta dólares el barril (un barril, 42 galones).

"Entiendo que su producción (la de Nigeria) ha sido reducida a la mitad, debido al hecho de que no está en línea con los precios del petróleo que pueden obtenerse en otros sitios", expresó el viernes Ian Walker, ejecutivo de la British Petroleum. De ser esto cierto, la producción nigeriana bajaría a un millón de barriles al día aproximadamente.

El precio del petróleo en el mercado de entrega inmediata bajó a 30,84 dólares el barril por el crudo de Arabia Saudita la semana pasada, el precio por debajo del oficial saudita de 32 dólares el barril.

En Londres, fuentes de la industria dijeron que la British National Oil Co., que representa al gobierno, indicó su disposición a reducir su precio en dos dólares el barril. Añadieron empero que los ejecu-

tivos de la compañía petrolera expresaron que era necesario que la reducción fuera de cinco dólares por lo menos para que el precio, que es actualmente de 39,75 dólares, esté en línea con las condiciones del mercado.

Se anticipa que las negociaciones sobre precios serán ultimadas la semana próxima con la adopción de una cifra que estará probablemente entre esas dos, añadieron las fuentes.

DISMINUYE EL PRECIO EN IRAK

BEIRUT, Junio 8 (ANSA).— El gobierno iraquí resolvió reducir de 37,50 dólares a 36,93 el barril de su tipo crudo "360 PI Kirkouk" según informó hoy el boletín económico "MEES" Iddle East Economic Survey.

El nivel de la exportación de crudo iraquí a través de los oleoductos mediterráneos es de alrededor de 950 mil barriles al día, según dijo la "MEES".

La reducción del precio se aplica a todos los países clientes de Irak. Sin embargo, aclaró la MEES, sólo los clientes japoneses podrían pagar dentro de sesenta días. Para los demás compradores el plazo es el previsto de treinta días.

La razón de la medida se basa, dijo el MEES, en el alto costo del transporte del petróleo iraquí del Mediterráneo al Japón.

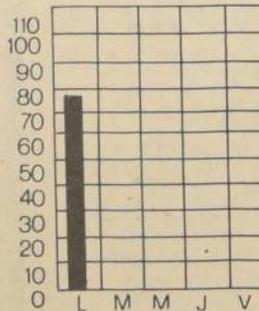
Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

Tipo de Cambio (Pesos)

Dólar	39
Libra Esterlina	74.957
Marco Alemán	16.223
Florin Holandés	14.585
Franco Suizo	18.327
Franco Belga	0.994
Franco Francés	6.859
Yen	0.172
Corona Danesa	5.155
Corona Noruega	6.549
Corona Sueca	7.649
Chelín Austriaco	2.287
Pesta	0.408
Dólar Australiano	43.624
Dólar Canadiense	32.446

Precio del cobre



77.071 centavos de dólar la libra
Precio promedio del mes: 77.071 centavos
Precio Promedio del año: 81.891 centavos.

Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIARIA
		(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)
ANASAC	818	16.226	20,00	19,00	19,84	20,00 C	+0,20
ANDINA	5.000	54.000	10,80	10,80	10,80	10,80 V	+0,00
ARAUCO	1.136	13.632	12,00	12,00	12,00	12,00 T	-0,10
AUSTRAL	16.700	96.895	6,00	5,85	5,92	5,85 C	+0,00
BANCILIE	358.000	931.500	2,65	2,60	2,60	2,60 T	-0,05
BHC	14.400	247.800	18,50	18,00	18,34	18,00 T	+0,00
CAJAREASE	10.875	8.700.000	800,00	800,00	800,00	800,00 T	+0,00
CAP-A	165.873	1.827.103	11,50	11,00	11,02	11,00 T	+0,00
CAP-B	288	2.880	10,00	10,00	10,00	10,00 C	-1,81
CARTONES	17.280	925.758	54,00	53,00	53,56	53,00 V	+1,58
CERVEZAS	3.750	293.252	79,00	78,00	78,20	79,00 C	+0,20
CHILE	145.918	3.344.124	23,50	23,00	23,05	23,50 V	+0,00
CHOLIGUAN	38.483	255.836	6,70	6,60	6,65	6,70 T	+0,00
CIC	47.000	65.800	1,40	1,40	1,40	1,40 T	+0,00
CLUBUNION	1	21.000	21,000,00	21,000,00	21,000,00	21,000,00 T	+0,00
COLOSO	8.700	348.000	40,00	40,00	40,00	40,00 V	+0,00
CONCHATORO	1.500	18.300	12,20	12,20	12,20	12,20 V	+0,00
COPEL	22.390	1.299.220	58,20	58,00	58,03	58,20 T	+0,00
CTI	7.000	19.600	2,80	2,80	2,80	2,80 T	+0,00
EDWARDS	45.279	854.455	19,00	18,92	18,92	19,00 C	+0,08
ELECTRICID	15.500	174.500	11,50	11,00	11,26	11,50 T	+0,00
ENVAES	5.000	15.000	3,00	3,00	3,00	3,00 OCV	-0,00
EPERVA	12.702	457.272	36,00	36,00	36,00	36,00 C	-0,00
FARMOGUIM	116.735	75.878	0,65	0,65	0,65	0,60 C	+0,00
FORESTAL	50	29.500	590,00	590,00	590,00	590,00 T	+0,00
GAS CODEL	225.000	112.500	0,50	0,50	0,50	0,50 T	+0,00
GAS STGO	65.000	650.000	10,00	10,00	10,00	10,00 T	-0,00
INDO	28.927	373.096	16,50	16,00	16,22	16,00 T	+0,00
INDUGAS	27.051	55.957	2,10	2,05	2,07	2,05 T	+0,00
INFORSA	300	22.800	76,00	76,00	76,00	76,00 T	+0,00
LUCCHETTI	67.000	164.150	2,45	2,45	2,45	2,45 C	+0,00
MADECO	3.200	156.800	49,00	49,00	49,00	49,00 T	-0,00
MADERAS	30.366	109.318	3,60	3,60	3,60	3,60 T	+0,00
PASUR	10.483	162.456	15,50	15,50	15,50	15,50 T	+0,00
PIEZARRENO	35.155	670.652	19,00	19,00	19,00	19,00 T	+0,00
PLD	7	98.000	14.000,00	14.000,00	14.000,00	14.000,00 T	+0,00
PRINCESA	20.000	30.000	1,50	1,50	1,50	1,50 T	+0,00
SIEMEL	2.702	17.833	6,60	6,60	6,60	6,60 C	+0,00
SINTEX	195.139	110.935	0,57	0,56	0,57	0,57 OCV	+0,00
SUSAMERIC	15.578	345.346	22,50	22,00	22,17	22,00 C	+0,00
TABACOS	6.927	235.518	34,00	34,00	34,00	230,00 T	+0,00
TALCA	1.532	330.000	250,00	240,00	247,75	30,00 V	+1,00
TELEFONOS	38.944	1.172.820	31,50	30,00	30,12	30,00 T	+0,00
VAPORES	40.274	543.799	14,00	13,50	13,50	13,50 T	+0,00
VOLCAN	26.400	488.835	18,00	17,50	17,76	18,00 V	+0,00
TOTAL ACCIONES		25.962.336					
TOTAL GENERAL		32.010.529					

Banco del Estado presentó querrela en contra de CRAV

- Fiscal de la entidad estatal informó que "gran cantidad de azúcar otorgada en garantía ha desaparecido"
- Ejecutivos de empresa azucarera podrían afrontar penas de presidio de hasta por cinco años

El Fiscal del Banco del Estado, Hugo Gálvez, confirmó ayer que dicha entidad denunció ante los tribunales el extraño hecho de que una gran cantidad de azúcar que la empresa CRAV había otorgado en garantía "no estaba en el lugar que le correspondía". Indicó que, luego de comprobar que habían desaparecido los 541 días y los cinco años. Agregó Gálvez que "tratándose de una persona jurídica como es CRAV, responden de actos constitutivos de delito las personas o los ejecutivos que han firmado tales acuerdos".

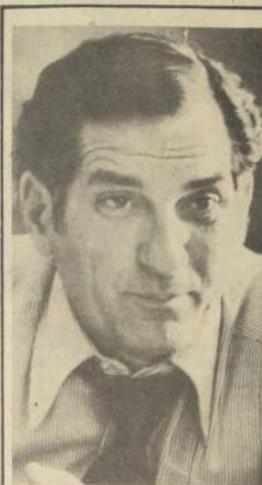
Puntualizó el personero que "el Banco del Estado ha puesto esto en manos de la justicia movido por la obvia razón de cautelar sus intereses y el de todos sus clientes". Añadió que "aun no se ha precisado quiénes fueron los ejecutivos de CRAV que adoptaron los acuerdos para la garantía prendaria, pero que el Banco, en la querrela pre-

sentada ante los tribunales de Viña del Mar y Quilpué, proporcionó el certificado oficial del directorio de la empresa refinadora y de los ejecutivos que se presume han participado en estos actos.

Recordó el Fiscal que, cuando se da una prenda en garantía, existe prohibición absoluta de hacer uso o de disponer en cualquier forma de ella, hecho que —al parecer— habían efectuado los ejecutivos de CRAV. "Si se trasladó o dispone de los bienes sin autorización de los acreedores, se presume de derecho que se comete fraude", explicó el Fiscal Hugo Gálvez.

Respecto a los créditos otorgados a CRAV por el banco, el Fiscal indicó que éstos ascienden a 18 millones de dólares, que fueron dados a la empresa para que importara azúcar y para capital de operación.

Indicó que estos créditos fueron garantizados con la Planta Penco de CRAV, una planta de alimentos en Viña del Mar y las garantías prendarias de más de 51 mil toneladas de azúcar.



Pablo Baraona.

En Lima, Perú Analizarán desafíos para gerentes en esta década

- Ex Ministro de Economía, Pablo Baraona, será uno de los expositores de seminario internacional

Más de mil quinientos empresarios de todo el mundo se reunirán en el mes de noviembre en Lima, Perú, durante el desarrollo del 19º Congreso Mundial de Gerencia organizado por el Instituto Peruano de Administración de Empresas, según informó ayer el economista de ese país, Alfonso Costa.

El certamen —segundo que se realiza en Latinoamérica— tendrá como tema central los "Desafíos para el Gerente en la década del 80", y en él intervendrán un total de 22 expositores.

Alfonso Costa indicó que en la apertura del evento estarán presentes el Presidente del Perú, Fernando Belaúnde, y el ex presidente de Colombia Carlos Lleras Restrepo.

PABLO BARAONA

Agregó el ejecutivo peruano que también se han cursado invitaciones al ex Ministro de Economía chileno Pablo Baraona, al ex secretario de Estado de Estados Unidos y actual asesor del Presidente Reagan, Dr. Henry Kissinger, y al ministro de Comercio Exterior de Italia, Gaetano Stamatii.

Entre los temas que se tratarán en las jornadas se mencionan: "Cómo coexistir en un mundo interdependiente"; "Cómo lograr la justicia social"; "Cómo asegurar un adecuado sistema monetario"; y "Cómo preparar mejores gerentes para una década incierta".

Con instituciones financieras Esta semana se firma acuerdo

- Está listo el convenio entre Banco del Estado y grupo de bancos acreedores de la empresa viñamarina
- Entidad estatal actuó como aval de CRAV en un préstamo por 46 millones de dólares por consorcio extranjero

En el curso de la presente semana será firmado el acuerdo entre el Banco del Estado y el grupo de bancos acreedores de CRAV, mediante el cual estas entidades comprarán la totalidad de los créditos otorgados por la entidad estatal a ese grupo de empresas, según lo informó ayer el Fiscal del Banco del Estado, Hugo Gálvez.

El personero señaló que en estos momentos "se están afinando los últimos detalles relativos a los aspectos jurídicos del convenio".

Gálvez aclaró que son ocho los principales bancos con los cuales se ha llegado a un acuerdo, siendo los más importantes el Banco de Chile, Banco de Crédito e Inversiones, Banco del Trabajo y Banco de Santiago. Puntualizó que "en general, es un problema bastante complejo. Desde un principio nosotros señalamos que —debido a nuestra estructura interna— no estábamos en las mismas condiciones que los bancos comerciales para negociar con el grupo de empresas CRAV. El Banco del Estado no puede, por ejemplo, comprar acciones de ninguna empresa ni administrar ninguna entidad productiva. Nosotros estamos para otorgar créditos y ayudar a quienes deseen financiamiento".

CREDITOS

El Fiscal del Banco del Estado aclaró que la entidad estatal actuó como aval de la empresa CRAV Alimentos por un crédito de 46 millones de dólares otorgado por un grupo de bancos extranjeros encabezados por el "Canadian Pacific". "Este crédito —dijo Gálvez— es a ocho años plazo con cuatro años de gracia, y la próxima cuota a pagar por CRAVAL vence en el mes de octubre del presente año. El personero manifestó que el Banco del Estado interviene a "Canadian Pacific" que en la eventualidad de que CRAVAL no pague el crédito, la institución bancaria cumpliría con su compromiso de aval del préstamo.

Informó el personero que las garantías otorgadas por CRAVAL por esta operación corresponden básicamente a las plantas de Linares y Los Angeles.

Por otra parte, Gálvez informó que el Banco del Es-



Julio Barriga Silva, gerente general del Banco del Estado

tado otorgó un préstamo por 30 millones de dólares a la Compañía Nacional de Fuerza Eléctrica —CONAFE— para la compra de la cadena de supermercados UNICOOP. Este crédito —señaló— fue una operación de enlace, estableciéndose en primera instancia como garantías acciones de CONAFE y CRAVAL, pero en el documento suscrito se estableció que cuando se constituyera UNICRAV, las acciones de CONAFE otorgadas en garantías serían reemplazadas por los supermercados UNICOOP y otros seis establecimientos similares que crearía el grupo.

CRAVAL Y CONAFE

El traspaso de garantías aún no se ha hecho efectivo, pero existe un compromiso y llegado el momento el banco lo va a exigir, señaló el Fiscal.

Reiteró que tanto CRAVAL como CONAFE no tienen problemas para su operación, ya que sus acreedores están dispuestos a que estas empresas continúen trabajando normalmente. En cuanto a UNICRAV, esta empresa está "totalmente saneada", dijo.

Finalmente el Fiscal del Banco del Estado señaló "estar absolutamente seguro que la entidad recuperará casi el ciento por ciento de sus créditos y los bancos que compren las garantías "sabrán qué hacer con ellas".

El total de los créditos otorgados por la institución estatal al grupo de empresas CRAV ascienden a casi cien millones de dólares.

República Federal de Alemania encabeza el comercio mundial

- Mayor intercambio entre la RFA y la RDA

(Desde Múnchen por Luis Díaz del Valle)

El comercio entre la República Federal de Alemania y la República Democrática Alemana no es considerado ni comercio interno ni externo. Ello se debe a que la República Federal de Alemania —considera que la RDA es un país soberano pero no extranjero. Debido a ese carácter especial el comercio interalemán presenta numerosas peculiaridades.

Fundamentalmente el intercambio comercial entre las dos alemanías se basa en el acuerdo de Berlín firmado en el año 1951, mucho antes en que se iniciaran los contactos oficiales entre ambos gobiernos.

Dicho acuerdo incluye a Berlín Occidental y entre las monedas de los estados alemanes no existe ninguna relación de cotización. Dentro del marco de este comercio, los pagos se hacen a través de cuentas de compensación en el Banco Federal Alemán y en el Banco del Estado de la RDA.

La unidad de pago es la "unidad de compensación" (VE), cuyo valor equivale a un marco occidental. El Banco Federal Alemán ha otorgado a la RDA un "swing", es decir, un crédito de compensación, libre de interés, por un monto actual de 850 millones de VE, que es utilizado ampliamente por la RDA.

Por otra parte el mercado interalemán está libre de impuestos aduaneros y de pagos de compensación por diferencia de precios.

PRODUCTOS QUE SE ADQUIEREN

La República Federal de Alemania adquiere en la RDA, principalmente, productos agrícolas, máquinas, tejidos y confección. También derivados del petróleo, productos químicos, alimenticios y electrodomésticos.

Por su parte a la RDA la República Federal de Alemania suministra especialmente: maquinaria agrícola, productos químicos, petróleo, hierro y acero.

Las adquisiciones de la República Federal de Alemania en la RDA han aumentado últimamente en varios millones de VE. Por ejemplo entre 1951 y 1977 el crecimiento fue de 120 millones de VE a 4,1 mil millones. El valor de los envíos de la RDA, por su parte, subió de 150 millones de VE a casi 4,6 mil millones.

De lo anterior se desprende que la República Federal de Alemania vende más a la RDA que lo que ella compra y de las posibilidades de venta de la RDA depende que en el futuro pueda lograrse un mejor equilibrio en el mercado interalemán.

COMERCIO EXTERIOR

Se estima que el comercio exterior juega un papel determinante en la vida económica de la República Federal de Alemania. Desde el primer momento este país ha buscado la integración en la economía mundial y ha abogado por el principio de la "división internacional del trabajo".

Dicha actitud corresponde a una política liberal en el co-

mercio exterior que aspira a la eliminación de las aduanas y de los demás obstáculos que dificultan el comercio.

El valor total de las importaciones y exportaciones de la República Federal de Alemania aumentó de 19,7 mil millones de marcos a 508,6 millones de marcos entre los años 1950 y 1977.

La RFA ocupa después de los Estados Unidos el segundo lugar en el comercio mundial. Una característica especial es que desde 1952 las exportaciones superan a las importaciones no obstante las considerables revaluaciones que ha experimentado el marco alemán.



Un camión con mercaderías es revisado en la frontera entre la República Federal de Alemania y la RDA.

Movimiento bursátil

Base 30 Dic. de 1980 = 100	Índice Hoy	Índice Anterior	Variación (%)
RUBROS			
Bancarias y Financieras	101,09	100,49	+ 0,60
Agrícolas y Forestales	105,41	104,67	+ 0,71
Mineras	109,36	109,36	+ 0,00
Industriales	79,00	79,03	- 0,04
Servicios Varios	84,15	85,22	- 1,26
SUB RUBRO INDUSTRIALES			
Alimenticias y Bebidas	85,31	84,87	+ 0,52
Construcción	92,72	92,53	+ 0,21
Productos Diversos	78,83	79,63	- 1,00
Metalmeccánicas	63,38	62,93	+ 0,72
Pesqueras	70,27	71,11	- 1,18
Prod. Químicos	96,33	97,06	- 0,75
Téxtil y Vestuarios	92,65	92,65	+ 0,00
SUB RUBRO SERV. VARIOS			
Comerciales y Distrib.	83,53	82,58	+ 1,15
Inv. e Inmobiliarias	93,30	94,16	- 0,91
Marítimas y Navieras	78,89	82,47	- 4,34
Servicio Público	76,76	77,70	- 1,21
Seguros	127,34	137,06	- 7,09
I.G.P.A.			
I.G.P.A.	87,72	87,93	- 0,24
I.P.S.A.			
I.P.S.A.	79,43	79,10	+ 0,42
Instrumentos Transados			
Oro Amonedado	5.967.810,00	18,64	
Instrumentos Renta Fija Reajustables	80.383,00	0,25	
Acciones	25.982.336,00	81,11	
TOTAL GENERAL	32.010.529,00	100,00	

Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$	
	8 Junio 1981	9 Junio 1981
CAR SERIE "E"	13,106717	13,114458
CAR SERIE "F"	2,497628	2,499103
PAPEL		
UNIDADES	TOT. TRANSADO (\$)	PRECIO MAYOR (\$)
INSTRUMENTOS MONETARIOS		
ORO 100	524	5.967.810
TOTAL MONETARIOS		5.967.810
INSTRUMENTOS RENTA FIJA		
BWIFF30280	20	15,823
BWIFF10680	20	21,360
BWIFF10880	30	33,108
BWIFF11279	10	10,092
TOTAL RENTA FIJA		80,383

Unidad de Fomento

Valor de ayer:	\$ 1.177,33
Valor de hoy:	\$ 1.177,79
Valor de mañana:	\$ 1.178,30

Indicadores básicos

	1º Dic. 79 31 Marz. 79	1º Abr. 80 30 Sep. 80	1º Oct. 80 aun vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	352,61
Asignación Movilización	255,43	275,88	314,48
Asignación Alimentación	312,61	337,62	384,89
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.013,29
Ingreso Mínimo	3.694,67	3.990,24	4.548,87
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	1.300,00
Salario Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	3.245,61
Mín. Imp. Emp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	2.027,00
Unidad Tributaria mayo			2.043
Unidad Reajustable mayo			15,50
Cuota de Ahorro Corvi (11 de mayo al 10 de junio)			48,11

Monedas de oro

De cien pesos	\$ 11.614
De cincuenta pesos	\$ 5.807
De veinte pesos	\$ 2.365

COPELES DE ORO

De cien pesos	\$ 11.403
De cincuenta pesos	\$ 5.702

Fuente: Banco Central



Felipe Lamarca, Director de Impuestos Internos

Disminuyen evasores tributarios

Un incremento del 17,6 por ciento se registró en el total de declaraciones de impuestos en el presente año, al alcanzarse un total de 388 mil 791.

La información fue entregada por el Servicio de Impuestos Internos, que destaca un aumento en el total de impuestos declarados de 15,3 por ciento en términos reales.

Señala asimismo, que del total de declaraciones recibidas, 181 mil 878 solicitaron devolución de impuestos.

El servicio hace presente que los resultados deben analizarse en el contexto de la rebaja del impuesto único al trabajo y Global complementario, que operaron a partir de octubre de 1980 y que implicaron una fuerte rebaja de la tasa media de tributación junto a un notorio aumento del mínimo afecto a tributación.

Dos hermanos perecieron carbonizados en Conchalí

Dos hermanos perecieron carbonizados en la madrugada de ayer cuando la vivienda que habitaban, situada en calle Rupanco 5393 en La Palmilla, fue arrasada por un incendio originado en la inflamación de una cocinilla a parafina.

Las llamas aparecieron a las 23,50 horas y se propagaron rápidamente a todas las dependencias del inmueble de material ligero, propiedad de Luis Mario Jáuregui Arellano y fueron controladas una hora después por voluntarios de tres compañías del Cuerpo de Bomberos de Conchalí, evitando así que se extendieran a otras casas colindantes.

En los momentos que personal de bomberos realizaba tareas de remoción de escombros, aparecieron los cuerpos calcinados de los hermanos Nicolás Andrés y Richard Jáuregui Gallardo, de 4 meses y dos años y medio de edad respectivamente.

Los cadáveres de los pequeños fueron levantados por orden judicial y remitidos al Instituto Médico Legal.

El pre informe del Cuerpo de Bomberos de Conchalí señala que el origen del siniestro que costó la vida a los dos menores, fue la inflamación —por descuido— de una cocinilla a parafina que fue volcada por el dueño de casa que se encontraba en completo estado de ebriedad.

Este hecho provocó consternación entre el vecindario, que en la mañana de ayer acudió hasta las ruinas de la vivienda habitada por la familia Jáuregui Gallardo, para ofrecer algunos enseres y otros elementos para que construyan su vivienda.

El irresponsable padre, Luis Mario Jáuregui Arellano, fue detenido por Carabineros y puesto a disposición del Vigésimo Juzgado del Crimen.

Efectivos del Departamento de Servicios Técnicos del Cuerpo de Bomberos, se encuentran confeccionando el respectivo informe a fin de enviarlo en el curso de la semana al Juzgado del Crimen competente para que se instruya el proceso necesario.

Carabineros efectuaba diligencias paralelas y de esa forma establecieron las causas precisas que originaron el siniestro que costó la vida a las criaturas debido a una irresponsable acción de los padres.



Un familiar de los hermanos fallecidos muestra el lugar donde fueron encontrados los cadáveres carbonizados de los dos menores, que no pudieron escapar del siniestro que arrasó la vivienda donde dormían.

En Viña del Mar

Roban joyas avaluadas en un millón de pesos

VALPARAISO. (Especial para "La Nación").— Intensas diligencias realizan funcionarios de la policía civil y uniformada de este puerto, para dar con el paradero del o los, antisociales, que robaron joyas avaluadas en más de un millón de pesos desde el Departamento 610 de calle Uno Norte 681 en la Ciudad Jardín.

La denuncia fue presentada ante la policía por la propietaria del inmueble, Raquel Sandros de Julián, quien manifestó que regresó a su domicilio a las 20,30 horas del domingo, luego de permanecer dos horas en casa de unos familiares y descubrió que la puerta de acceso al inmueble había sido forzada, percatándose luego que desde un dormitorio los desconocidos sustrajeron un pequeño cofre de ma-

dera que contenía relojes de oro, arcos de platino con brillantes, rubies y otras joyas, avaluadas en un millón de pesos.

Al parecer, los antisociales aprovecharon que los ocupantes del departamento veían con mucha atención en la televisión el partido de fútbol entre los seleccionados de Chile y Paraguay, para actuar con toda tranquilidad, destruyendo la cerradura del departamento 610.

En fuentes policiales se señaló que hasta el momento existen dos sospechosos, que fueron vistos por el mayor domo del edificio rondando el departamento afectado en varias oportunidades y que se estima que serán detenidos en cualquier momento.

Después de 3 años esclarecen brutal crimen de un rentista

□ Vivía en un sórdido mundo de depravaciones y rodeado de menores de edad



Este es Adolfo Segundo López, de 20 años de edad, quien ultimó al rentista depravado. Ayer fue abajado por oficiales de la B.H. Debajo, el retrato hablado que se confeccionó una vez ocurrido el crimen.



A tres años de ocurrido el asesinato del rentista Manuel Messina Sarmiento, en el interior de su departamento de la población Huelén, oficiales de la Brigada de Homicidios lograron aprehender al autor material del crimen identificado como Adolfo Segundo López, de 20 años de edad, reconocido sodomita del sector Franklin.

El hecho de sangre se registró la madrugada del día 11 de junio de 1978, oportunidad en que Messina Sarmiento invitó a su vivienda —departamento 216 del pasaje Juan Alvarado— a López, luego de encontrarlo en San Diego esquina de Franklin.

Una vez en la vivienda ambos bebieron hasta altas horas de la madrugada y, cerca de las 03,15 horas, el rentista solicitó al muchacho que saliera en busca de cigarrillos a fin de que pasaran juntos la noche.

Adolfo López, bajo los efectos del alcohol, se dirigió hasta un prostíbulo de calle Roberto Espinoza donde adquirió los cigarrillos solicitados. Acto seguido, emprendió el regreso al departamento oportunidad en que resolvió dar muerte al homosexual de 62 años.

Mientras transitaba por Franklin cogió una voluminosa piedra y la ocultó en la pretina de su pantalón con el firme propósito de quitarle la vida al anciano y robarle algunas especies de valor existentes en la casa.

Messina ajeno a las intenciones de su ocasional compañero, lo requirió íntimamente y durante algunas horas permanecieron juntos en el lecho.

Sin embargo, una vez que el rentista se quedó dormido el sodomita extrajo la piedra y sin compasión le

asesó un brutal golpe en la cabeza a su anfitrión dejándolo agónico. Al percatarse que aún respiraba comenzó a castigarlo hasta destrozarle el cráneo.

Posteriormente, sustrajo la cantidad de ciento cincuenta pesos, dos frascos de colonia y algunas especies menores que fueron avaluadas por la policía en ochocientos pesos, aproximadamente, para luego darse a la fuga.

SORDIDO MUNDO DEL RENTISTA

El sórdido mundo del rentista Manuel Messina Sarmiento quedó al descubierto en el transcurso de la prolongada investigación que practicaron los hombres de la Brigada de Homicidios. Por lo menos cincuenta menores que mantenían relaciones afectivas con el anciano debieron recurrir al cuartel de calle General Mackenna y Teatines a fin de prestar declaraciones en torno al asesinato.

Sin embargo, poco a poco, cada uno de ellos fue recuperando su libertad al comprobarse fehacientemente su inocencia.

El crimen de Messina Sarmiento —ocurrido el 11 de junio— constituía el número cuatro ya que otros tres hechos similares movilizaron a la policía de la época, pero ellos fueron resueltos a pocos días de acontecidos.

El homicidio del rentista tuvo una difícil solución debido a que el criminal cambiaba frecuentemente de domicilio y aunque se hallaba plenamente individualizado su captura había resultado infructuosa.

Declara viuda de Víctor Jara

La viuda del desaparecido folclorista Víctor Jara viajó especialmente desde su residencia en Londres, Inglaterra, para prestar declaraciones en el proceso que sigue la justicia en relación a la muerte de su marido.

La coreógrafa inglesa, nacionalizada chilena, Joan Turner, declaró por espacio de varias horas, durante dos días consecutivos, ante la juez Adela Manquilef, titular del Quinto Juzgado del Crimen de Mayor Cuentía de Santiago. En el tribunal se tramita una denuncia por homicidio calificado del folclorista Jara presentada en el curso de 1978, mediante poder notarial, por su viuda.

Víctor Jara fue encontrado muerto,

el 13 de septiembre de 1973, en las inmediaciones del Cementerio General y no fue identificado de inmediato.

Días después, Joan Turner, que recorría los diversos centros asistenciales y hospitalarios en busca de su conyuge, lo identificó en el Instituto Médico Legal.

La causa, en donde no existen indicios sobre la identidad de los culpables, próximamente será cerrada en la parte de la indagatoria judicial propia tal. Según el sumario, la juez Manquilef sólo tendría una alternativa procesal: sobreseer el proceso, temporalmente, hasta que se produzcan nuevos antecedentes.

Dos muertos al estrellarse automóvil contra un árbol

LOS ANDES.— Dos muertos, dos heridos graves y daños de consideración en el vehículo fue el resultado de la colisión de un taxi colectivo contra un árbol, en la comuna de Rinconada, de esta provincia.

El trágico hecho se registró poco antes de las 02,00 horas de hoy en la ruta General San Martín, paradero 13, en la mencionada comuna, cuando el taxi conducido por Sergio Olguín Córdova, de 22 años de edad, quien conducía a exceso de velocidad y bajo la influen-

cia del alcohol, debido a una mala maniobra impactó con gran violencia un árbol.

A consecuencias del impacto perecieron en el mismo lugar Manuel Pérez Vargas y Domingo Chaparro Villarreal, de 34 y 30 años de edad, respectivamente, en tanto que el chofer y un tercer acompañante, identificado como Héctor Ovalle Mandujano, sufrieron lesiones de extrema gravedad, quedando hospitalizados en la Asistencia Pública local.

Célula subversiva a disposición de Fiscalía Militar de Valparaíso

□ Entre sus integrantes están el jefe de inteligencia del proscrito Partido Socialista y el doctor Manuel Almeyda Medina

Seis integrantes del proscrito Partido Socialista, entre ellos el doctor Manuel Almeyda Medina, fueron puestos en la tarde de ayer a disposición de la Fiscalía Militar y de Carabineros de Valparaíso, dependiente del Segundo Juzgado Militar de Santiago, por integrar un grupo de carácter subversivo encargado de llevar a cabo acciones tendientes a alterar la institucionalidad vigente.

Los detenidos fueron identificados como Manuel Ramón Almeyda Medina, Sergio Patricio Arroyo Pinochet, Pedro Alejandro Castillo Yáñez, Sergio Santiago Godoy Fritis, Orlando Hernández Bruna e Isabel Luz Escobar Serra.

El suleto de mayor peligrosidad de esta célula y autor intelectual del asalto al Banco Nacional del Estado de Sao Paulo, BANESPA, es Godoy Fritis, que bajo el nombre político de "Ernesto" se desempeñaba como jefe de inteligencia del proscrito Partido Socialista, luego de recibir una acabada instrucción en una base guerrillera cubana.

MANUEL RAMON ALMEYDA MEDINA

Manuel Ramón Almeyda Medina, nacido el 25 de agosto de 1924, casado, médico cirujano, elemento activo del Partido Socialista, donde era conocido por el nombre político de "Manuelito".

Como alumno de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile integró la Brigada Socialista Universitaria. Siendo funcionario del Hospital José Joaquín Aguirre, se desempeñó en el núcleo socialista de ese establecimiento.

El producirse el pronunciamiento militar del 11 de septiembre del 73 fue sometido a sumario y destituido; su apelación ante esta medida fue descartada por la Contraloría General de la República.

A mediados de 1978 procedió a la formación de un "comité de profesionales médicos del Partido Socialista" en estrecha colaboración con sus colegas Patricio Arroyo Pinochet y Pedro Castillo Yáñez, principalmente con el propósito de realizar trabajos de agitación en el ámbito del Colegio Médico.

El comité efectuaba reuniones clandestinas tanto en el domicilio del doctor Almeyda, Apoquindo 6889, como en la casa del doctor Arroyo, calle Fraternidad 1662, en Nuñoa. A esas reuniones asistió en repetidas ocasiones el extremista "Ernesto" (Sergio Santiago Godoy Fritis).

En el plan de trabajo del comité antes mencionado se contemplaban los siguientes objetivos: —Desarrollo organizativo para intervenir en la lucha popular clandestina.

—Realización de cursos políticos y constitución de una escuela de cuadros.

—Reclutamiento de ayudistas y venta de publicaciones de concientización política.

—Formación de núcleos para efectuar propaganda y agitación.

—Creación de infraestructura de casas de seguridad y dotación de vehículos, como apoyo a las actividades clandestinas y militares del partido.

—Promover actividades en el frente externo, a través de los médicos, para influir en las tribunas internacionales contra el Gobierno de Chile, y como último objetivo usar como frente de lucha el tema de "los derechos humanos".

SERGIO PATRICIO ARROYO PINOCHET

Sergio Patricio Arroyo Pinochet, nacido en Santiago el 8 de septiembre de 1931, conyugado con la esposa del presunto desaparecido Enrique Huerta Corvalán, de profesión médico cirujano y militante activo del Partido Socialista, donde utilizaba el nombre político de "Alejandro".

Durante el régimen de la Unidad Popular fue un activo y estrecho colaborador de los altos jefes, por lo que fue detenido el 23 de abril de 1974, como consecuencia de un proceso por el funcionamiento de hospitales clandestinos. Fue puesto en libertad el 15 de julio del mismo año.

Viajó en repetidas ocasiones a Europa donde tomó contacto y colaboró en conspiraciones políticas con diversos exiliados del Partido Socialista en Francia, Suecia y España.

En marzo de 1978, a raíz de un contacto establecido en España, se vincula con extremistas y accede a cumplir una amplia misión, consistente en otorgar facilidades y atención médica a militantes del Partido Socialista, Comunista y MIR, y por otra parte, a cooperar en la formación de un "comité de profesionales médicos" para trabajos de agitación de masas en el Colegio Médico.

Desde entonces y hasta su detención, el pasado 20 de mayo, junto a otros médicos integrantes del comité cumple las tareas asignadas, que en realidad, se sintetizan en asociación ilícita y en una labor de encubrimiento y ocultamiento de delinuentes subversivos, además de la prestación de tratamiento profesional y en forma clandestina y sin dar aviso a las autoridades correspondientes a sujetos heridos de grupos extremistas.

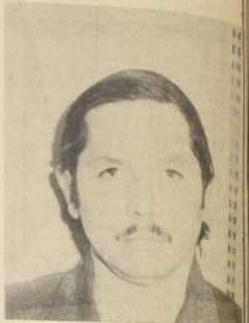
PEDRO ALEJANDRO CASTILLO YAÑEZ

Pedro Alejandro Castillo Yáñez, nacido en Santiago el 22 de enero de 1927, profesión médico cirujano, militante activo del Partido Socialista donde utilizaba el nombre político de "Ricardo".

Inicia sus actividades clandestinas en septiembre de 1973, después de contactarse con su colega Patricio Arroyo Pinochet.



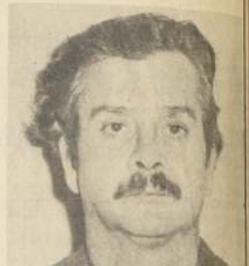
Sergio Santiago Godoy Fritis



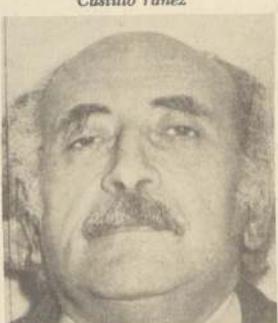
Osvaldo Hernández Bruna



Pedro Alejandro Castillo Yáñez



Sergio Patricio Arroyo



Manuel Ramón Almeyda Medina



Isabel Luz Escobar Serra

En marzo de 1980 ingresa al comité de profesionales médicos del PS y asiste a reuniones en la casa de Arroyo y de la madre del doctor Almeyda.

Tal como los otros médicos integrantes de esa organización establece vinculaciones con delinuentes subversivos y cumple tareas de proselitismo, propaganda, agitación de masas, encubrimiento y cooperación con extremistas.

SERGIO SANTIAGO GODOY FRITIS

Sergio Santiago Godoy Fritis, nacido el 25 de mayo de 1948, profesión contador, militante activo del Partido Socialista donde se desempeñaba como jefe de inteligencia, con el nombre político de "Ernesto".

Además utilizaba una cédula de identidad a nombre de Luis Felipe Vidal Mendoza y un pasaporte falso a nombre de Manuel Alejandro Vargas Osorio.

Ingresa al país el año 1972 y en octubre de 1973 se asila en la Embajada de México, viajando luego a Cuba.

En febrero del año siguiente integra un curso militar en Cuba, en el que participan también otros 25 chilenos. Recibe instrucción de guerrillas y contra guerrillas, arma y desarme de armas cortas y fusiles. Se adiestra en práctica de tiro, topografía y fotografía, es entrenado en el uso de explosivos y se especializa en la manufactura de bombas.

Finalizada esta primera fase de preparación, emprende diversos viajes de perfeccionamiento en las especialidades adquiridas.

En 1979, de regreso en Cuba, inicia un curso individual de inteligencia que es complementado con un curso de seguridad, estudio sobre trabajos del enemigo, sistema de análisis y registro, métodos, medios y obtención de información, método conspirativo y otras materias afines.

Terminado este curso viaja a España, radicándose en Barcelona donde mantiene estrechos contactos con Carlos Altamirano Orrego.

Desde esta base de operaciones, establece contactos con la Organización General del Trabajo OGT, que financia la actividad de militantes de izquierda residentes en España.

A fines del año 1979, ingresa ilegalmente a Chile, con pasaporte falso a nombre de Manuel Alejandro Vargas Osorio.

En la segunda quincena de marzo del año pasado, se integra al trabajo clandestino del Partido Socialista en Chile. Se le confía la dirección del "comité de profesionales médicos del PS" con la orden de servir de enlace entre dicha agrupación y la Dirección Metropolitana del partido.

El Partido Socialista ordena a Godoy Fritis el cumplimiento de la denominada "Operación Económica", cuyo objetivo es cubrir una deuda contraída con el Partido Comunista y que asciende a la suma de 50 mil dóla-

res, principalmente para el pago de activistas.

El medio determinado para lograr dicha suma es el asalto al Banco del Estado de Sao Paulo, BANESPA, de nuestra capital.

Como integrante de dicha operación aparece el supuesto "Juan Carlos Manque Muñoz", a la sazón mayor domo de esa institución bancaria.

El supuesto Manque Muñoz con la identidad de Carlos Osvaldo Reyes Vilches fue el autor del atentado explosivo registrado el 13 de mayo recién pasado en Valparaíso, donde perdió la vida.

Una tarjeta profesional con el nombre de Guillermo López González encontrada en un bolsillo de las ropas del supuesto Manque Muñoz o Reyes Vilches, vinculó a éste con el mencionado López González, laboratorista dental, militante del PS, quien servía de enlace entre el autor del atentado, a quien conocía como Patricio Escobar, y el comité de profesionales médicos.

El extremista Manque Muñoz o Escobar, también conocido como "Beto" fue identificado finalmente como Ramiro Asenjo Hernández.

Era integrante junto con, entre otros activistas, Orlando Rubén Hernández Bruna e Isabel Luz Escobar Serra, del "Cessna" de Valparaíso, un núcleo que constituye el brazo armado del Partido Socialista en la región y que era dirigido por Sergio Godoy Fritis.

Este último sujeto fue el autor intelectual y uno de los participantes del atentado extremista al Banco del Estado de Sao Paulo, hecho ocurrido el 13 de enero recién pasado.

ORLANDO HERNANDEZ BRUNA

Orlando Hernández Bruna nació en Villa Alemana el 9 de diciembre de 1951, obrero del Partido Socialista donde era conocido con el nombre político de "Marcos".

Este sujeto prestó apoyo y protección a Ramiro Asenjo Hernández cuando el 13 de mayo este último colocó un artefacto explosivo frente al Casino de Suboficiales de la Armada en Valparaíso.

ISABEL LUZ ESCOBAR SERRA

Isabel Luz Escobar Serra nació en Santiago el 26 de junio de 1943, profesión enfermera, militante activa del Partido Socialista donde era conocida con los nombres políticos de "Tilde" y "Mireya".

Se estableció que esta mujer recibió instrucción de combatiente guerrillera en Cuba y en la Unión Soviética entre los años 1977 y 1978.

Desde el año 1973 y durante cinco años residió en La Habana. Se le conocía como ayudante y encubridora del caso del asalto al BANESPA.

Próxima a terminarse obra gruesa de la Biblioteca de Playa Ancha

VALPARAISO. — En la primera quincena del próximo mes quedará terminada la obra gruesa del edificio que funcionará como la Biblioteca Pública de Playa Ancha.

LIMITE VECINAL

Por decreto municipal número 999, el alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci, dejó sin efecto el decreto municipal N° 42 del 15 de enero de este año, referente a los límites de la Unidad Vecinal N° 145, de Placilla.

Se firmó convenio colectivo con Inacesa

Trabajadores obtuvieron un 6,5 por ciento de reajuste

ANTOFAGASTA. — Fue firmado el nuevo contrato colectivo de la Industria Nacional de Cemento (INACESA), el cual regirá hasta 1983. Con ello se evitó la huelga que había sido aprobada anteriormente.

140 socios registra ya el Club del R.H. Negativo

VIÑA DEL MAR. — El segundo aniversario de su creación conmemoró el Club del R.H. Negativo, entidad creada por las enfermeras del Instituto de Seguridad del Trabajo, IST.

Mercante "Anakena" postergó su llegada

VALPARAISO. — Fue postergado para el próximo lunes 22 el arribo a Talcahuano del mercante "Anakena", de los registros de la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica, y que a bordo viaja la lancha de patrullaje costero "Latina", según informó la Gobernación Marítima.

Reparaciones en 25 colegios serán realizadas en Cañete

CAÑETE. — Veintitrés escuelas básicas y dos liceos de esta comuna se beneficiarán con la aplicación de un plan de reparaciones de los edificios, que significará una inversión de 25 millones de pesos.

Viña del Mar iniciará esta semana su temporada de invierno

VIÑA DEL MAR. El viernes próximo con una conferencia de prensa se realizará en el salón "Real Audiencia", del Hotel O'Higgins de Viña del Mar, se dará por inaugurada la temporada de invierno de la Ciudad Jardín.

Mercante "Anakena" postergó su llegada

VALPARAISO. — Fue postergado para el próximo lunes 22 el arribo a Talcahuano del mercante "Anakena", de los registros de la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica, y que a bordo viaja la lancha de patrullaje costero "Latina", según informó la Gobernación Marítima.

Reparaciones en 25 colegios serán realizadas en Cañete

CAÑETE. — Veintitrés escuelas básicas y dos liceos de esta comuna se beneficiarán con la aplicación de un plan de reparaciones de los edificios, que significará una inversión de 25 millones de pesos.

Viña del Mar iniciará esta semana su temporada de invierno

VIÑA DEL MAR. El viernes próximo con una conferencia de prensa se realizará en el salón "Real Audiencia", del Hotel O'Higgins de Viña del Mar, se dará por inaugurada la temporada de invierno de la Ciudad Jardín.

Mercante "Anakena" postergó su llegada

VALPARAISO. — Fue postergado para el próximo lunes 22 el arribo a Talcahuano del mercante "Anakena", de los registros de la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica, y que a bordo viaja la lancha de patrullaje costero "Latina", según informó la Gobernación Marítima.

San Carlos está empeñado en mejorar la calidad de la enseñanza laboral

Comisión estudia el problema de los jóvenes que egresan y no encuentran ocupación

SAN CARLOS (Carlos Carrasco M., Corresponsal). Un estudio destinado a mejorar la calidad de la enseñanza que se imparte en los establecimientos educacionales de San Carlos, y a preparar mejor a los alumnos para enfrentarse al mercado laboral, realiza una comisión ad-hoc, constituida recientemente.

La información fue proporcionada por el Jefe del Departamento de Educación de la Municipalidad de San Carlos, Antonio Tapia Morales, quien acompañó al alcalde Guillermo Lagos Assadi a una visita al Liceo Nocturno de esta ciudad.

El personero explicó que esa medida se adoptará para descongestionar al Liceo y aprovechar al mismo tiempo la capacidad ociosa de las escuelas básicas de San Carlos.

Respecto al trabajo que desarrollará la mencionada comisión, indicó: "Ella se abocará a un análisis profundo de los planes de estudios y funcionamiento tanto del Liceo como de las escuelas básicas. Nos preocupa en estos momentos, que muchos egresados del Liceo no tengan trabajo. Por ello, lo primero que se hará es un estudio del mercado laboral de San Carlos y, posteriormente, de la provincia y la región. Así sabremos qué tipo de egresados es el que se necesita y en qué aspectos habría que poner más énfasis. En el caso de los alumnos del Liceo Nocturno, éstos salen directamente a trabajar; de manera que es necesario formar un personal capacitado para las distintas actividades propias de la zona".

Antonio Tapia Morales informó que el estudio respectivo estará terminado dentro de dos meses.

La comisión encargada de ejecutarlo, está formada por el rector y vicerrector del Liceo, los directores de las escuelas básicas y asesorada por el Jefe comunal de Educación y el Jefe de Programación y Coordinación de la Municipalidad de San Carlos.

TRASPASOS A PROFESORES

PUERTO MONTT. Muy positivas han resultado las dos reuniones que el Alcalde de la comuna, Jorge Brahm, ha sostenido con profesores del sector urbano, para informarles acerca del próximo traspaso de escuelas.

En las reuniones mencionadas han participado alrededor de 600 docentes. En la Escuela de Cultura habrá hoy otra con profesores del sector urbano, y posteriormente se fijará una última con los del ámbito rural.

Entre las dudas que los educadores han podido aclarar están las que se relacionan con la duración de la jornada de trabajo, la administración de las escuelas y las vacaciones. Al respecto dijo el Alcalde que las vacaciones serán reguladas por el calendario escolar y no por el código del trabajo, el que sí regira en otros aspectos del nuevo modelo que se implanta en todo el país.

En relación con el proceso de traspaso de las escuelas básicas de la comuna, informó el Alcalde que el lunes se iniciaron los trabajos de inventario y sobre situación legal de los bienes raíces en que funcionan todos esos establecimientos.

Sud-Americana ha rebajado su flota en 86.390 toneladas

La empresa desea mantenerla con bandera chilena y dotaciones nacionales, pero en condiciones de competir en el mercado internacional

VALPARAISO. — El mercante granelero "Teno", de Sud-Americana de Vapores, se agregó a la serie de barcos que la firma ha colocado en el mercado internacional para su venta, concretándose la operación de compra por una empresa extranjera.

El barco será entregado el próximo mes de julio a sus nuevos dueños; posteriormente será cedido, asimismo, en el mes de noviembre de este año, la motonave "Choapa", que también ha sido vendida, dentro de los planes de la empresa, acorde con la reducción de personal y renovación de la flota por mercantes más modernos, adiciéndose además su baja rentabilidad. Por las características de las dos naves se rebaja en más de 36.000 toneladas la flota mercante nacional.

CARACTERISTICAS

El "Teno", es un granelero de 28.131 toneladas D.W.T., construido en 1969, que desarrolla 14 nudos de velocidad. Su tonelaje grueso es de 16.770; neto de 11.044; sus pies cúbicos-bultos alcanzan a 1.177.182.

y su capacidad granelera es de 1.209.339 pies. La dotación la integran 11 oficiales y 19 tripulantes.

Por su parte, la motonave "Choapa", desarrolla 20 nudos de velocidad y fue construida en 1964. Tiene un tonelaje grueso de 7.938 T.; neto de 4.484 T., y D.W.T. de 8.154. Su capacidad de bultos es de 352.450 pies cúbicos; granel, 345.450 pies cúbicos, y frigorífico, 352.450 m3. Cuenta con una dotación de 13 oficiales y 24 tripulantes.

ADQUISICIONES

Sud-Americana de Vapores ha adquirido, a su vez, dos mercantes modernos altamente sofisticados, el primero es el "Aconagua", que tiene anunciada su recalada para el 24 del presente mes a Valparaíso; y el "Imperial", que se encuentra navegando en tráfico internacional con bandera liberiana y tripulación multirracial, arrendado a una empresa extranjera.

ENAJENACIONES

El anterior mercante de nombre "Aconagua", que tenía SAV, fue

vendido a una firma de Karachi, Pakistán, en 1.200.000 dólares, siendo convertido en chatarra.

La venta de barcos en sólo seis meses ha restado a la Marina Mercante Nacional 86.390 toneladas a flote; las naves cumplieron el servicio Valparaíso-Nueva York.

SAV vendió anteriormente los mercantes "Lontué", 15.185 toneladas; "Aconagua", "Imperial", "Copiapó" y "Maipo", cada uno con 11.730 toneladas; los últimos, también enajenados a un naviero de Pakistán, que igual que el "Aconagua" se convirtieron en chatarra. A estos se sumaron el "Teno", 28.131 toneladas, y el "Choapa", con 8.154 toneladas.

COSTO OPERATIVO

El Gerente Armatarial de Sud-Americana de Vapores, Héctor Arancibia, al referirse a la reducción del personal, informó que el alto costo de operación de las naves, determinó la medida, a la vez que se resolvió enajenar naves de tecnología anticuada y con excesivas dotaciones.

Agregó que el nuevo "Aconagua", un mercante moderno, sólo cuenta con 28 hombres, dotación superior a naves europeas que alcanzan a tripulaciones de 23. Su costo operacional llega a los 8.431 dólares diarios. El barco arrendado "Northern Sapphire", su gemelo, cuesta 5.959 dólares diarios.

Destacó, asimismo, que las dotaciones de naves de la flota son muy altas, pues existe una sobredotación, lo que no permite competir adecuadamente en los mercados internacionales; por ello deben efectuarse cambios operacionales y rebajar costos, ya que de otra manera se causa un perjuicio a todos los chilenos.

Además, junto con anunciar un pre-proyecto de convenio que se tratará con los sindicatos en forma directa, la compañía no tiene intención de disminuir su flota a cero, y propicia mantenerla con bandera chilena y dotaciones nacionales, pero en condiciones de competencia en el mercado internacional.

Intendencia entregó aportes a 131 alumnos becados de Iquique

IQUIQUE. — (Ricardo Jorquera Dinamarca, Corresponsal). — En una ceremonia que tuvo lugar en el tercer piso de la Intendencia, la primera autoridad regional, General Juan Guillermo Toro Dávila, entregó los aportes a 131 alumnos de la enseñanza media y universitaria favorecidos con la Beca Presidente de la República.

El acto contó con la asistencia del Secretario Regional Ministerial de Educación, Carlos Rojas Labra; los Rectores de las sedes de la Universidad de Chile, Coronel Hernán Ramírez, y de la Universidad del Norte, Julio Schnettler Krebs; y el Vicepresidente Ejecutivo del Plan Nacional Beca Presidente de la República, Ernesto Olivares Montt.

En Arica e Iquique se han favorecido 131 estudiantes de enseñanza media y universitaria, dentro de una política gestada por el Jefe del Estado, destinada a ayudar a los alumnos más sobresalientes de esos niveles.

El Intendente Toro Dávila, a nombre del Primer Mandatario, entregó los cheques a los alumnos beneficiados con la beca.

El Intendente manifestó que era muy satisfactorio para él, en nombre de S.E. el Presidente de la República, entregar estos estímulos, que demuestran el interés personal del Jefe de Estado para ayudar a aquellos jóvenes que más se destacan en su educación, lo cual permite forjar a la juventud para que enfrente el futuro con mayor éxito y cimentar una patria con hombres capaces de desenvolverse eficazmente en el proceso del desarrollo nacional.

El General Toro Dávila entregó los cheques a los tres mejores alumnos junto con los Rectores, Julio Schnettler Krebs y el Coronel Hernán Ramírez.

Sábado 13, a las 10 horas tour "Viña del Mar", salida, desde el Hotel O'Higgins; a las 12 horas, aperitivo, en el Club de Golf, Granadilla Country Club; a las 13.30, almuerzo Club de Yates Higuera; a las 17 horas, regreso al Hotel O'Higgins; a las 21 horas coctel, en el Casino Municipal a las 22 horas, comida show, Casino Municipal.

Domingo 14, a las 11 horas, tour "Viña desde el Mar". Salida desde Hotel O'Higgins, a las 12.30 horas, aperitivo en el Club de Yates, Recreo; a las 13.30 horas, almuerzo de clausura en el Hotel Miramar, a las 17 horas regreso a Hotel O'Higgins.

Breves regionales

INAUGURAN OBRAS DE ADELANTO EN PUTRE

ARICA. — El nuevo local de Servicios Públicos será inaugurado el jueves 11 del presente en Putre, capital de la provincia de Parinacota. Este albergará a la Gobernación, a la Municipalidad, a la Guarnición Militar y al Servicio de Correos; primitivamente, la construcción era ocupada sólo por Correos.

El día 12 serán inaugurados los nuevos equipos electrogénicos que permitirán dar luz las 24 horas del día a esa ciudad altiplánica. En ambas ceremonias estarán presentes los gobernadores, los alcaldes y la totalidad de los secretarios ministeriales y regionales de Tarapacá.

ANIVERSARIOS DE CONSTITUCION DANESA E ITALIANA

IQUIQUE. — Con motivo de conmemorarse el aniversario de la Constitución Danesa, el Intendente de Tarapacá, congresó al cónsul de esa nación en Iquique, Sergio Maldonado Buendía.

El general Toro Dávila, felicitó asimismo, al vice-cónsul subrogante de Italia, Enrique Lombardi Solari, al cumplirse el trigésimo quinto aniversario de la República italiana, hizo extensivos sus saludos a todos los residentes de nacionalidad italiana en Iquique.

LLEGARON PLATANOS

VALPARAISO. — Un total de 76.000 cajas de plátanos desembarcó el Mercante norteamericano "Santa Cruz", por su parte el "Angol" de la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica, descargó 1.886 toneladas, destacándose tractores, neumáticos, repuestos, productos químicos, 20 vehículos, mani y ladrillos.



VISITA CONCEPCION EMBAJADOR DE AUSTRIA

CONCEPCION. — Una visita protocolar y de conocimiento de la zona de Concepción realizará hoy el Embajador de Austria en Chile, Walter Lichem.

El diplomático sostendrá reuniones con representantes consulares, y visitará a las autoridades de la región. También contactará a representantes industriales, con los empresarios de la misma nacionalidad, ya han efectuado reuniones para posibles acciones comerciales bilaterales.

OPERATIVO MEDICO EN QUIRIBUE

CONCEPCION. — Un operativo de Salud efectuarán en la pequeña localidad de Quiribue, Provincia de Ñuble, profesionales del Centro Médico del Colegio de Profesores, durante los días 13 y 14 de este mes.

Este será el tercer operativo que realizarán los médicos y odontólogos del Centro, ya que antes se efectuaron acciones similares en Lebu y Cañete, según lo informó el presidente del Colegio de Profesores Héctor Rudolph.

Destacó la importante tarea que viene llevando a cabo el Centro, en beneficio de la salud de los colegiados de la zona.

LLEGA MINISTRO DE LA SALUD

CONCEPCION. — Dos días permanecerá en la VIII Región el Ministro de Salud, Contralmirante Hernán Rivera Calderón, quien llevará a cabo reuniones de trabajo con autoridades zonales de esa cartera, directores de hospitales y otros personeros del sector.

El Secretario de Estado arribará a Concepción mañana miércoles para desarrollar un nutrido programa. Las autoridades subrayaron la importancia de la venida del Ministro Rivera, anticipando que éste se impondrá de la construcción de los nuevos hospitales de Yumbel y Bulnes y de un plan de postas y policlínicas en zonas rurales.

PROFESOR JUAN GRAU DICTA CONFERENCIA SOBRE ECOLOGIA

CONCEPCION. — Una conferencia sobre "alteraciones ecológicas" dictará en el marco de un programa de análisis sobre contaminación organizado por la facultad de ingeniería, el naturalista, investigador y profesor de supervivencia en la Escuela de Carabineros, Doctor Juan Grau.

La conferencia será el jueves 11, a las 18.00 horas, en el auditorio "Ottmar Wilhelm" de la Universidad de Concepción, que a través de la mencionada facultad organiza el programa en torno de los daños que se originan en el medio ambiente.

5.000 NUEVOS TELEFONOS PARA VIII REGION

CONCEPCION. — En 1983 podría comenzar a materializarse un programa que comprende la instalación de cinco mil nuevos teléfonos en la VIII Región, lo cual resolvería la demanda, según señalan autoridades de la Compañía de Teléfonos de Chile.

Las nuevas líneas están consideradas para Concepción, Talcahuano y los amplios sectores de Chiguayante y San Pedro, a su vez asesorados por expertos franceses que se hallan prestando orientación especializada al personal chileno.

En Concepción en estos momentos existen 10 mil teléfonos, mientras que en el resto de los lugares mencionados suman un total de 5 mil.

CONSEJO ASESOR DE LA JUVENTUD DE ARAUCO

LEBU. — La Secretaría Provincial de la Juventud de Arauco, que dirige Heriberto Hernández Castillo, cuenta con un Consejo Asesor de jóvenes profesionales de la zona, quienes prestan su desinteresada colaboración en calidad de comité y en cada una de sus especialidades. Lo integran Cecilia Cáceres C., asistente social de la Municipalidad de Lebu; Marcela Bórquez, quien realiza su práctica de Asistente Social en la Gobernación de Arauco; Dra. Silvia Saavedra; Ingeniero Comercial Luis San Martín Hernández; Mayor de Carabineros Jaime Espinoza Pinto, Comisario de Lebu; y Andrés Hernández, fotógrafo.

Impulsará en regiones labor cultural Banco del Estado

COPIAPO. — El Director del Instituto Cultural del Banco del Estado, Juan Manuel Muñoz, inició ayer una gira por la zona norte del país visitando las oficinas de dicha entidad bancaria, en la Región de Atacama.

Esta iniciativa obedece a la programación de festejos con que se conmemora el segundo aniversario de ese instituto de cultura.

Moderado optimismo de Forlani para formar el nuevo gobierno



Retraso en la formación de un nuevo gobierno ha experimentado el Primer Ministro Arnaldo Forlani (Radiofoto AP).

ROMA, JUN. 8 (Latín Reuter). — El Presidente Sandro Pertini pidió hoy al Primer Ministro designado Arnaldo Forlani que acelere sus esfuerzos para formar Gobierno y poner fin a la crisis política italiana que lleva ya 13 días.

"Trataré de hacerlo rápidamente", dijo posteriormente Forlani en reunión de prensa.

La coalición cuatripartita de Forlani renunció tras un escándalo que vinculó a funcionarios del Gobierno con una logia masónica secreta.

El Primer Ministro se propoñía iniciar hoy más tarde una segunda rueda de conversaciones con dirigentes partidarios.

Forlani espera ampliar su anterior coalición de democristianos, socialistas, socialdemócratas y republicanos con la inclusión del pequeño grupo de liberales de centro derecha.

Una fuente próxima a Forlani dijo que el líder democristiano era moderadamente optimista sobre su éxito en la formación de un gabinete, pero que no estaba seguro sobre cuánto tiempo le demandaría.

DESMIENTEN SUICIDIO

ROMA, 8 (AP). — Una destacada figura implicada en el escándalo de la logia masónica, el ex Ministro de Comercio Gaetano Stamatì, estaba hoy hospitalizado pero los médicos desmintieron las versiones periodísticas de que había intentado suicidarse. Stamatì, de 79 años, que apareció en una lista de 953 supuestos

miembros de la logia Propaganda presidente de una tienda y hace diez días fue interrogado por dos magistrados que investigaban a la logia.

Tres ex colaboradores de Stamatì son formalmente investigados acusados de hacer trascender el contenido de un documento secreto que motivó en 1979 un escándalo sobre pagos efectuados por el grupo Energético Estatal Italiano para obtener un contrato de Arabia Saudita.

El documento fue hallado en la residencia del Gran Maestro de la logia, Licio Gelli, fugitivo acusado de espionaje político.

CAMBIO DE INFORMACIONES

ROMA, 8 JUN 81 (DPA). — El Ministro francés del Exterior, Claude Cheysson, desde hoy en Roma en visita oficial, se entrevistó con el Ministro italiano del Exterior, Emilio Colombo, para informarle sobre las conversaciones oficiales que acaba de sostener en Washington.

En la primera entrevista con el Ministro italiano desde la entrada en funciones como Presidente de Francia del socialista François Mitterrand, Cheysson explicó también a Colombo las directrices de la política exterior francesa.

Temen atentado contra Rey Khaled de Arabia Saudita en su gira a Londres

EL CAIRO, 8 (ANSA). — Un complot para asesinar al Rey Khaled de Arabia Saudita, habría sido urdido por un grupo de terroristas palestinos, en ocasión de la visita que empezará el soberano mañana en Londres. Lo afirma la agencia egipcia MENA, citando como fuentes "círculos diplomáticos de algunas capitales árabes."

Según la MENA, en la conspiración están implicados el Frente Popular para la Liberación de la Palestina de Georges Habbash, los gobiernos de Trípoli y de Damasco y el famoso terrorista internacional "Carlos". Este último habría sido encargado personal

mente por Khaddafy de preparar la operación contra el Khaled, en colaboración con el Servicio Secreto sirio, mientras que la ejecución material del atentado habría sido confiada a terroristas palestinos, iraníes y de otras nacionalidades, adiestrados en los campos de la organización de Habbash.

Según la misma agencia, el atentado forma parte de un vasto plan urdido por Libia para desestabilizar a los países del golfo productores de petróleo; además del asesinato del Rey Khaled, el plan contemplaría el secuestro de diversas personas y acto de sabotaje contra las instalaciones

petrolíferas de Arabia Saudita y de Kuwait.

GIRA A LONDRES

LONDRES, Junio 8 (Latín Reuter). — El Rey Khaled de Arabia Saudita, en uno de sus raros viajes fuera del Oriente Medio, llegará mañana a Londres en visita oficial, ocasión que Gran Bretaña espera pueda reforzar los lazos políticos y económicos entre ambos países.

Los funcionarios dijeron que Inglaterra estaba teniendo especial cuidado de no herir las sensibilidades sauditas tal como lo hizo el año pasado, cuando una película documental británica de televisión sobre la ejecución de una princesa saudita que había cometido adulterio, causó el profundo disgusto de la familia real saudita y enfrió las relaciones bilaterales.

El embajador saudita en Londres, Jeque Nasser Almanqor, expresó la semana pasada su preocupación por el hecho de que la televisión británica se disponía a proyectar, justo durante la visita del monarca saudita, una versión de la novela de Harold Robbins "El Pirata", que trata sobre un juicio criado como árabe.

Ante la solicitud saudita, la televisión inglesa decidió posponer la emisión de la película.

En tanto, el ex Primer Ministro Conservador Edward Heat dijo que hoy sería una simpleza por parte de occidente dar por sentada la amistad de Arabia Saudita.

ORDENES DE COMPRA

En un artículo publicado por el Diario Times, Heat escribió: "Debemos evitar las decisiones o declaraciones que puedan ser percibidas como irrespetuosas o condescendientes..."

Piden mayor presencia de EE.UU. en Medio Oriente

WASHINGTON, Junio 8 (AP). — Un estudio realizado por un grupo de ciudadanos demócratas y republicanos aboga hoy por una mayor presencia norteamericana en el Medio Oriente, como un medio de fortalecer la política energética nacional y extranjera de los Estados Unidos.

El estudio de año y medio acometido por un Comité del Consejo Atlántico aboga en pro de crear la reserva petrolera estratégica, concebida para proteger al país contra interrupciones en el suministro de petróleo extranjero.

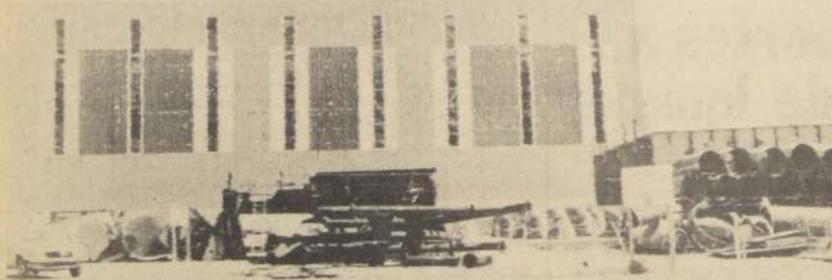
El Comité está integrado por 56 autoridades energéticas y el Consejo Atlántico es un grupo de carácter educativo no vinculado a ningún partido político específico, consagrado a cuestiones de política exterior y seguridad nacional.

Recomienda asimismo que el gobierno asuma el liderazgo en lo que respecta a establecer un programa de cooperación internacional entre los países productores y consumidores de petróleo.

"No es posible poner en práctica un programa de esa índole sin que los Estados Unidos asuman su liderazgo", expresa el informe. "Y no es posible que los Estados Unidos asuman esa posición a menos que adopten una política energética nacional congruente, que complementa y sea complementada por la política exterior norteamericana".

El informe, emitido en momentos en que el Presidente Ronald Reagan comienza sus reuniones con su colega mexicano José López Portillo, insta también al gobierno a que trabaje más estrechamente con su vecino del sur para asegurar el desarrollo de las reservas mexicanas de petróleo y gas.

El grupo recomendó también el establecimiento de un Consejo Norteamericano de Energía Internacional que coordine la política energética nacional y extranjera, dependiente del Consejo de Seguridad Nacional.



La foto de archivo muestra la planta "La Seyne-sur-Mer", después de la explosión ocurrida el 6 de abril de 1979, en la que tres bombas destruyeron partes de un reactor nuclear que esperaba para su embarque, con destino a Bagdad, Irak. Aviones de la Fuerza Aérea israelí destruyeron el 7 de este mes, en las proximidades de Bagdad, el reactor nuclear "Osiris", de construcción francesa. A la derecha la ubicación geográfica de la estratégica planta iraní en mapa de la zona enviado por Agencia UPI.



El cadáver de un policía español yace en el suelo, luego de un atentado perpetrado por la ETA contra un furgón policial en el que otros cuatro uniformados resultaron heridos. (Radiofoto AP).

Amenaza de bomba obliga a aterrizar a avión español

MADRID, 8 Jun. 81 (DPA). — Por una alarma de bomba, un avión de la Línea Aérea Española "IBERIA", que volaba hoy de Las Palmas a Madrid y en el que viajaba el Secretario General de la "Organización para la Unidad Africana" (OUA), Edem Kodjo, tuvo que hacer escala en Sevilla.

Cuando el avión se encontraba en pleno vuelo, el capitán de la máquina fue advertido por radio sobre la posible bomba. Después de aterrizar en Sevilla, el avión, los pasajeros y el equipaje fueron registrados en busca de la bomba.

El Secretario General de la OUA, Edem Kodjo, visitó el fin de semana las Islas Canarias, cuya supuesta "africanidad" es planteada, ante la protesta española, por algunos miembros de la OUA que exigen la "descolonización" e independencia de las Islas Canarias.

El Secretario General de la OUA, que en días pasados se reunió con el Jefe de Gobierno español, Leopoldo Calvo Sotelo, y con el Ministro español de Exterior, José Pedro Pérez Llorca, debía ser recibido hoy por el Rey Juan Carlos y después retornar a Kenia.

CONGRESO

MADRID, 8 (AP). Con asistencia de más de 200 especialistas de 15 países de América y Europa comenzó hoy un Congreso Internacional sobre Pedro Calderón de la Barca y el Teatro Español del Siglo de Oro.

El Congreso que conmemora el tercer centenario de la muerte de Calderón, ha sido organizado por el Instituto Miguel de Cervantes.

Durante los seis días que durará el Congreso se analizará la vida y la obra del famoso dramaturgo.

IRA aumentó el número de ayunantes en prisión

BELFAST, 8 (AP). — Un guerrillero que perdió un ojo en la explosión de una bomba del Ejército Republicano Irlandés se negó a desayunar hoy y se constituyó en el quinto nacionalista irlandés en huelga de hambre, dijeron las autoridades, al intensificar el ERI su campaña de presión contra los británicos.

La oficina británica que administra la provincia confirmó que Thomas McIlwee, de 23 años, que cumple cadena perpetua por homicidio, se unió a la huelga en la prisión de Maze cerca de Belfast.

ATENTADO

BELFAST, Junio 8 (UPI). — Un grupo de hombres armados emboscaron hoy a soldados británicos que iban en un vehículo blindado. Y la policía descubrió un depósito de armas en el corazón de un distrito protestante.

La policía indicó que los soldados debieron tirarse al suelo de su vehículo cuando éste fue alcanzado por fuego de armas automáticas en el oeste de Belfast, el sector católico de la ciudad.

No hubo heridos y los asaltantes escaparon.

Washington...

(Viene de la Pág. 1A)

La oficina de Bush informó escuetamente que se había tratado de una "visita de cortesía", pero fuentes diplomáticas indicaron que en la conversación se consideró en términos generales el estado de las relaciones entre los dos países y la forma de normalizarlas.

Poco antes, el vocero del Departamento de Estado, Dean Fischer, dijo que aunque la administración de Reagan carecía aún de un funcionario encargado específicamente de cuestiones de derechos humanos, por el retiro de la nominación de Ernest Lefever para el puesto, el tema sería mencionado al Canciller visitante por algunos de sus interlocutores.

El Gobierno de Reagan expresó la intención de normalizar relaciones con Chile tras el largo período de enfriamiento durante la administración del Presidente Jimmy Carter, particularmente después del asesinato del ex Canciller chileno Orlando Letelier en Washington en 1976.

Fuentes diplomáticas dijeron que el caso Letelier no fue mencionado en la reunión con Bush, pero que posiblemente sería incluido en las conversaciones de mañana con Haig. En febrero Reagan dejó sin efecto sanciones impuestas por Carter a Chile en represalia por la negativa chilena a conceder la extradición de tres militares acusados ante la justicia norteamericana de haber ordenado y tramado el asesinato de Letelier.

LEVANTAMIENTO DE SANCIONES

Al anunciarse el levantamiento de las sanciones, el Departamento de Estado indicó que las mismas habían sido aplicadas por Carter como reacción por la "falta de cooperación" chilena en el caso Letelier, pero que la nueva administración de Reagan "sigue confiando en que el Gobierno de Chile iniciará a los implicados". Reagan dispuso además el levantamiento de la prohibición de financiar

exportaciones a Chile y la reanunciación de la Armada chilena a los ejercicios navales Unidos apenas un día después de una discreta visita a Washington de uno de los miembros de la Junta, el General Fernando Matthei, Comandante de la Fuerza Aérea.

En la oportunidad se informó en conversaciones privadas que Matthei había expresado interés en la compra de repuestos para los aviones F-27, adquiridos años atrás por Chile a los Estados Unidos.

En virtud del levantamiento de las sanciones, el Eximbank fue autorizado nuevamente a financiar ventas industriales y comerciales privadas de Chile, a bajo interés.

Estados Unidos es actualmente el principal socio comercial de Chile, cuyas importaciones norteamericanas son de 1.650 millones de dólares anuales contra exportaciones de Estados Unidos por 550 millones.

Ataque...

(Viene de la Pág. 1A)

Todos, excepto una docena de voluntarios, habían sido repatriados a Francia luego de que dos aviones Phantom con identificaciones iraníes bombardearon el emplazamiento del reactor el 23 de septiembre, ocho días después del comienzo de la guerra del Golfo Pérsico.

La declaración de hoy de Jerusalén no proporcionó la ubicación del lugar atacado por los aviones israelíes.

SESION DE EMERGENCIA

BEIRUT, Junio 8 (AP). — Irak pidió hoy una sesión de emergencia de los Ministros de Relaciones Exteriores de los países miembros de la Liga Árabe para considerar el ataque aéreo israelí contra el reactor atómico construido por Francia cerca de Bagdad, informó la agencia oficial iraquí.

La agencia atribuyó a fuentes del Ministerio de Relaciones Exteriores haber dicho que el pedido fue hecho esta noche, pocas horas después que el Consejo del comando revolucionario de gobierno del país confirmara que aviones israelíes habían bombardeado ayer el reactor valorado en 275 millones de dólares.

El escueto despacho de la agencia dijo que el gobierno de Irak propuso a Bagdad como sede de la reunión de emergencia de los ministros árabes de Relaciones Exteriores.

El despacho no especifica la forma en que se había hecho el pedido, pero fuentes pro-iraquíes en Beirut expresaron que fue comunicado por te-

legrama al secretariado de la Liga Árabe en Túnez.

Por su parte, Kuwait emitió un llamado en favor de efectuar una "acción árabe colectiva" para impedir nuevos ataques israelíes, aunque pareció referirse al bombardeo israelí de presuntas bases guerrilleras palestinas y el derribo de helicópteros sirios.

La declaración formulada por el Ministro de estado para asuntos del gabinete, Abbul Aziz Hussein, dijo que Irak contaba con el "pleno apoyo" de su país. "El ataque es otra prueba de los actos de terrorismo practicados por Israel en la región", expresó Hussein. "Los ataques israelíes son una continuación de la agresión del enemigo contra el pueblo árabe en el Líbano".

Kuwait respalda a Irak en estas circunstancias y pide una acción árabe colectiva para impedir cualquier nueva agresión israelí", expresó.

En Jordania, que tiene también fronteras con Irak, el Primer Ministro jordano Mudar Badran acusó a Israel y a los Estados Unidos de respaldar a Irak en la guerra de diez meses con Irak.

UN MUERTO

PARIS, 8 junio (Latín Reuter). — Un técnico francés funcionario de la planta nuclear iraquí de Osirak cercano a Bagdad fue muerto en la incursión aérea israelí de ayer, dijo esta noche un vocero del Presidente François Mitterrand. Pierre Beregovov, Secretario Gene-

ral de la Presidencia identificó al festinal muerto como Chaussegat, unos 40 años.

No se entregaron por el momento nuevos antecedentes.

Israel, que anunció hoy que el reactor de fabricación francesa fue destruido para impedir que Irak produjera una bomba atómica, dijo que el ataque fue planificado para ocurrir en momentos en que los jefes extranjeros de la planta se encontraban en ella.

SESION DE EMERGENCIA

BEIRUT, 8 junio (Latín Reuter). — La Liga Árabe se reunió dentro de seis días para discutir un ataque aéreo israelí cercano a Bagdad, anunció esta noche el secretario general de la Liga, Kheidi Klibi. Mientras Irak pidió una reunión de emergencia del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

El secretario general de la Liga Árabe indicó que la organización reunirá a "petición iraquí" una sesión no específica dónde a qué hora se realizará el conclave.

PREOCUPACION DE WASHINGTON

TOKIO 8 Junio (AP). — El secretario General de las Naciones Unidas Kurt Waldheim, que se encuentra en Bagdad, expresó hoy una preocupación por las informaciones que los israelíes habían bombardeado un reactor nuclear en Bagdad, dijo un vocero.

URSS presiona a Polonia para que reduzca poder de los sindicatos

VARSOVIA, Junio 8 (UPI). — Reuniones dirigidas a evitar una huelga de Solidaridad en cuatro provincias norteafricanas se iniciaron entre miembros sobre crecientes presiones de la URSS sobre las autoridades polacas para que reduzcan el poder de los sindicatos.

Las conversaciones se iniciaron las 10 de la mañana y los miembros desde la sala de conferencias del Consejo de Ministros indicaban no progresaban.

"Ambos lados son muy rígidos", dijo un fuente. La reunión se interrumpió a las 3.30 de la tarde y un vocero del gobierno dijo no estar seguro sobre reanudar.

El líder de Solidaridad, Lech Wasa, debía llegar a Varsovia a las 10 de la tarde, probablemente con retraso, debido a atraso como para participar en las negociaciones oficiales.

Ochenta heridos por incendio en estadio

SAN BENEDETTO DEL TRONTO (ITALIA), Junio 8 (DPA). — Un incendio en un estadio de fútbol dejó 38 personas que resultaron heridas, aver al producirse un gran incendio en el estadio de la ciudad de San Benedetto del Tronto, cuando algunas de las de los espectadores.

El incidente ocurrió poco antes de comenzar el partido de la liga entre el equipo local y el Matera. Los hinchas del San Benedetto lanzaron cohetes, que al dar en pancartas, banderolas y rollos de papel produjeron un gran incendio.

Al cundir el pánico, el público derribó el cerco protector del campo de juego. Por eso, muchas personas resultaron heridas o sufrieron quemaduras.

Los altoparlantes del estadio no daban calma de los espectadores y muchos de los médicos prestaron ayuda. Los heridos fueron repatriados hoy en helicópteros a hospitales especializados de toda Italia.

TEMBLORES

PALERMO, SICILIA, Junio 8 (LATIN REUTER). — Dos ligeros movimientos telúricos sacudieron hoy la ciudad de Mazara del Vallo, fuertemente dañada ayer por un terremoto.

La policía dijo que los temblores causaron pánico pero no hubo heridos.

El sísmo de ayer causó el cierre de unos 100 edificios, ocho de ellos fueron cerrados; los cuarteles de los carabinieri evacuados y 23 detenidos de la cárcel local recibieron permiso temporario para marcharse a sus casas.

Ayer seis personas resultaron heridas en la aldea de Petrosino.

Santiago de Chile, Martes 9 de Junio de 1981

Waje de Hussein a Moscú no fue para comprar armas

KUWAIT, 8 (UPI). El Ministro jordano de Relaciones Exteriores, Marwan Al-Qasbi, negó hoy en una entrevista que el Rey Hussein hubiera tratado con los gobernantes soviéticos la compra de armas para su visita a Moscú.

Qasbi dijo al diario Kuwaiti "Al-Sayid" que ese informe era "infundado". Afirmó que Hussein se limitó en sus reuniones con los gobernantes soviéticos a tratar de la crisis en el Medio Oriente, especialmente la propuesta del Presidente soviético Leonid Brezhnev de realizar una conferencia internacional en la que ambas partes pudieran participar para hallar una solución a la crisis de la región.

Qasbi subrayó el apoyo del Rey jordano a esta propuesta por su "pragmatismo y objetividad". Dijo que la propuesta pedía una retirada de Israel de todos los territorios árabes ocupados, el reconocimiento de los derechos nacionales del pueblo palestino bajo el liderazgo de la Organización para la Liberación de Palestina, así como su decisión de establecer un estado independiente.



Rey Hussein de Jordania.

Estudiantes sudafricanos desoyen llamado a boicot

JOHANNESBURGO, Junio 8 (AP).— La mayoría de los estudiantes mestizos de los suburbios occidentales de Johannesburgo ignoraron hoy un llamado a un boicot y regresaron a sus aulas, terminando la semana de agitación y violencia racial.

Las autoridades educativas indicaron que la asistencia en las cinco principales escuelas secundarias osciló entre el 50 y el 90 por ciento. Las escuelas más afectadas por la violencia policial la semana pasada fueron los mayores índices de asistencia, que las autoridades atribuyeron más al miedo de las familias involucradas que al boicot.

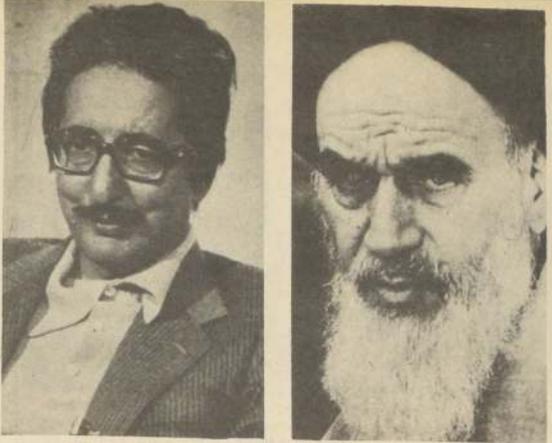
El ingreso a las clases se produjo en momentos en que la asociación nacional de maestros envió telegramas a los más altos funcionarios gubernamentales acusando a la policía de una excesiva violencia para disuadir una marcha estudiantil, que provocó la posterior agitación estudiantil.

En Ciudad del Cabo, representantes de los alumnos mestizos se reunieron hoy para expresar su apoyo a los estudiantes mestizos de Johannesburgo y votaron para organizar un boicot de las clases para mañana, en protesta contra las acciones de la policía y la clausura de escuelas.

Diecisiete desaparecidos por disturbios en Manila

MANILA, 8 (UPI). Por lo menos diecisiete musulmanes desaparecieron en Manila en batidas militares contra sospechosos de terrorismo, dijeron haber querido impedir las elecciones presidenciales del 16 de junio, indicaron hoy los cuerpos de otros dos jóvenes musulmanes, con marcas de haber sido torturados y estrangulados, en el barrio islámico del centro de Manila, tres días después de haber desaparecido durante una batida nocturna.

El gobierno anunció el fin de la búsqueda de otros 19 musulmanes en relación con una supuesta conspiración contra el gobierno. Un vocero de la comunidad musulmana, dijo a los periodistas que arrestos y desapariciones ocurrieron todos durante las últimas semanas, desde que los militares lanzaron una ola represiva antes de las elecciones.



Se ahondan las pugnas entre el Presidente iraní Bani-Sadr (izq.) y el líder religioso Ayatollah Khomeini.

Waldheim se reunió con Suzuki

TOKIO, Junio 8 (DPA).— El Secretario General de la ONU, Kurt Waldheim, llegó ayer a Tokio, se entrevistó hoy con el Primer Ministro japonés Senko Suzuki, quien mañana inicia una gira por seis países de Europa Occidental, conviniendo ambos en que Washington y Moscú deben resumir lo antes posible las conversaciones de desarme en favor de la prosecución de la distensión este-oeste.

Un vocero gubernamental japonés declaró que durante la gira a Europa del Primer Ministro Suzuki, éste destacará en las entrevistas que mantenga el interés de su país en que se reduzca la actual tensión entre la URSS y Estados Unidos.

Waldheim informó al gobierno japonés sobre los preparativos de la conferencia de Camboya que bajo los auspicios de la ONU se celebrará del 13 al 15 de julio en Nueva York.

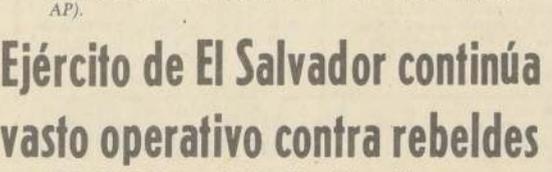
MINISTRO ALEMÁN

TOKIO, Junio 8 (UPI).— El Ministro de Economía de Alemania Occidental, Otto Conde de Lambsdorf, expresó su sorpresa hoy ante la decisión japonesa de limitar voluntariamente sus exportaciones de automóviles a Estados Unidos este año.

"Fue un golpe en Europa", dijo Lambsdorf a Takashi Ishihara, Presidente de la Asociación de Fabricantes de Automóviles de Japón, según funcionarios japoneses. "Tendrá un efecto serio" sobre la vigencia de la política de libre comercio.

El gobierno de Tokio acordó en abril la reducción de las exportaciones de coches japoneses en un 7,7 por ciento hasta 1,68 millones de unidades este año ante la amenaza de medidas proteccionistas por el Congreso de Estados Unidos.

"Alemania Occidental está contra el proteccionismo", subrayó el Ministro de Economía alemán. "Japón y Alemania Occidental deberían cooperar para impedir que esa tendencia se difunda a otros países".



El Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim dialoga con el Primer Ministro nipón, Senko Suzuki durante la reunión que sostuvieron en Tokio. (Radiofoto AP).

Ejército de El Salvador continúa vasto operativo contra rebeldes

SAN SALVADOR, Junio 8 (AP).— Unos 150 guerrilleros murieron en los últimos días en encuentros con fuerzas del Ejército que continuaron hoy una vasta operación de contrainsurgencia en los alrededores del volcán Chichontepec en San Vicente, informó una fuente militar.

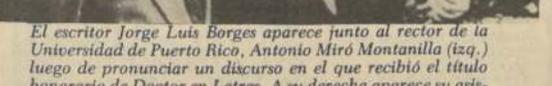
El informante, que integra la quinta brigada militar que tiene a su cargo las operaciones, dijo también que las fuerzas del gobierno habían desmantelado tres hospitales y destruido nueve bases insurgentes. "Creo que unos 150 extremistas han muerto durante las operaciones en el Cerro de Chichontepec", señaló la fuente, y agregó que "nosotros hemos tenido cuatro muertos y 18 heridos".

La operación antiguerrilla dio comienzo en la zona de San Vicente, unos 70 kilómetros al nordeste del país, el miércoles pasado, y aparentemente concluirá en uno o dos días más, según fuentes militares. Es la tercera ofensiva que el Ejército emprende contra bastiones guerrilleros del lugar considerados como los más fuertes en la lucha izquierdista contra el gobierno.

Vecinos de San Vicente afirmaron que "desde hace cuatro días no podemos dormir escuchando el fragor de los combates". Sin embargo, la ciudad presenta un panorama aparentemente normal, alterado sólo por la presencia de patrullas del Ejército.

A pesar de los informes oficiales en el sentido de que el Ejército ha tenido sólo cuatro bajas, fuentes locales no oficiales dijeron que "hemos visto que son muchos los soldados que han muerto en los combates. Lo que pasa es que a la mayoría los entierran en el mismo lugar donde mueren".

Los voceros del Ejército desmintieron esas versiones y enfatizaron que los nombres de las personas que mueren al servicio del Ejército "son publicados en los periódicos". Según otros informes provenientes de San Vicente esta mañana se volvieron a escuchar disparos de artillería pesada y aviones y helicópteros hicieron vuelos rasantes sobre lugares sospechosos de ser refugios guerrilleros.



El escritor Jorge Luis Borges aparece junto al rector de la Universidad de Puerto Rico, Antonio Miró Montañilla (izq.) luego de pronunciar un discurso en el que recibió el título honorario de Doctor en Letras. A su derecha aparece su asistente María Codoma (Radiofoto AP).

Lucha entre Khomeini y Bani Sadr termina con tiroteos en las calles

TEHERAN, Junio 8 (LATIN-REUTER).— El líder revolucionario Ayatollah Ruhollah Khomeini, en uno de sus más airados exabruptos desde el derrocamiento de Sha, advirtió hoy a los políticos disidentes que los expulsaría del gobierno si continuaban desafiando a las autoridades islámicas de Irán.

"Todos deberían saber que cuando presiento peligros para la república islámica y el Islam, no me sentaré para dar consejos, le cortaré las manos a todos", dijo el Ayatollah, parafraseando un proverbio persa.

El líder de 81 años habló luego de los esporádicos tiroteos y combates callejeros que se registraron hoy en Teherán tras una prohibición impuesta por el fiscal general contra seis periódicos, incluyendo uno de propiedad del Presidente Abolhassan Bani-Sadr.

El Presidente condenó rápidamente la prohibición, a la que caracterizó como un paso para imponer una nueva dictadura y convocó a la resistencia y manifestaciones.

En un discurso difundido por la radio estatal, el Ayatollah dijo, en tono airado: "Escuchen, haré lo mismo que hice con el Sha con aquellos que se oponen a la oficina del fiscal 'al Majlis (Parlamento) y a otras instituciones".

ATAQUES PERSONALES

Khomeini no nombró a ninguna persona pero observadores políticos dijeron que el principal blanco del ataque parecía ser Bani-Sadr.

Festivos ocultos informaron sobre choques registrados entre los partidarios del Presidente y extremistas islámicos cerca del bazar de Teherán, que fue clausurado parcialmente, y en los alrededores de las embajadas turca y británica.

Dijeron que guardias revolucionarios efectuaron disparos de advertencia y arrojaron granadas de gas lacrimógeno para dispersar a grupos de manifestantes que voceaban su apoyo al Presidente. No hubo informes de víctimas o daños.

A pesar de la prohibición impuesta a su periódico vespertino, Revolución Islámica, los partidarios de Bani-Sadr hicieron circular un tabloide de cuatro páginas.

Secretario norteamericano de Estado Alexander M. Haig, que dijo que el despliegue de las armas de neutrón sólo se produciría después que se hicieran consultas con los aliados norteamericanos de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), "Pravda" señaló que estas últimas versiones sobre la producción de componentes demuestran que "las seguridades tranquilizadoras de Washington fueron y son una especie de analgésico dirigido a debilitar la vigilancia de las naciones".

"Las versiones sobre el inicio de la producción en el otro lado del océano de las bombas de neutrón se suman al cuadro extremadamente sombrío de los planes agresivos de los círculos militaristas norteamericanos", expresa el comentarista de "Pravda" Gennady Vasiliev.

"Estos malvados planes no pueden sino suscitar una profunda alarma entre aquellos que aman la paz", añade.

CONDENAN A SIQUIATRA

MOSCU, Junio 8 (DPA).— Acusado de realizar agitación contra el Gobierno de su país, fue condenado en Charkov a trece años de privación de libertad, el siquiata Anatoli Koryagin (42), quien antes de su detención asesoraba a un grupo soviético de defensores de los derechos civiles, según se supo hoy en Moscú.

VISITA DE USTINOV

MOSCU, Junio 8 (ANSA).— El Ministro de Defensa soviético Dimitri Ustinov llegó hoy imprevistamente a Ulan Bator, capital de Mongolia, para lo que la agencia Tass llama "una visita amistosa oficial", el viaje no había sido anunciado.

ABANDONO DEL LIBANO

BEIRUT, 8 junio (DPA).— El actual conflicto en el Líbano entre Israel y Siria terminará cuando acabe la intromisión israelí en Siria, declaró hoy el Ministro sirio del Exterior, Abdehalim Chaddam, al diario izquierdista de Beirut "As-Safir".

La conferencia cuatripartita que comenzó ayer cerca de Beirut y cuya meta es restablecer la autoridad del gobierno libanés en todo el territorio nacional se ocupa "sólo de una cuestión, a saber, la presencia de Israel en el Líbano", señaló Chaddam.

Siria no está dispuesta, en el marco del Comité cuatripartito, a discutir sobre el envío de tropas de otros países árabes para fortalecer el actual contingente de tropas de paz interárabe, formado por tropas sirias, hasta que Israel "no desaparezca del Líbano", añadió.

MISSION DE HABIB

PARIS, 8 (AP).— El enviado especial del presidente norteamericano Ronald Reagan al Medio Oriente, Philip Habib, abandonó hoy París, informó un vocero de la embajada de los Estados Unidos, pero no reveló el destino del diplomático.

Habib llegó a la capital francesa el sábado en lo que fue calificado como una escala de 24 horas en su viaje al Medio Oriente para reanudar sus esfuerzos de mediación en la crisis entre Israel y Siria por el emplazamiento de cohetes antiáereos en el Líbano.

Siria renunciará al apoyo ruso si Israel hace lo mismo con los EE.UU.

Señaló presidente Hafez Assad

HAMBURGO, Alemania Occidental, 8 (AP).— El presidente sirio Hafez Assad dijo que su país estaría dispuesto a renunciar al apoyo militar que recibe de la Unión Soviética si Israel hace otro tanto con su ayuda norteamericana, de acuerdo con la revista "Stern".

La revista atribuye hoy a Assad haber dicho en una entrevista que le había "hecho una sugerencia" al enviado norteamericano Philip C. Habib, de que tanto Israel como Siria renunciarán a la ayuda que reciben de las superpotencias a fin de reducir las tensiones en la región.

"Si las armas norteamericanas desaparecen de Israel, renunciaríamos a las armas soviéticas", si los Estados Unidos renuncian a su apoyo a Israel, estamos dispuestos a renunciar también a la ayuda soviética", expresó Assad según "Stern".

De acuerdo con Assad, Habib no respondió a la propuesta. "Quizás no la tomó en serio. Podría ser también que su envergadura era demasiado para él, motivo por el que no quiso correr el riesgo de discutirla".

Auguran una mayoría parlamentaria para Mitterrand en las elecciones

Tres importantes encuestas indican que el margen de triunfo del nuevo presidente será de entre un 52,5 a un 54 por ciento

PARIS, 8 Jun. (AP).— Las encuestas son unánimes en sus vaticinios de que el Presidente socialista François Mitterrand recibirá la mayoría parlamentaria que procura en las elecciones generales del domingo, pero la principal cuestión, tanto para la derecha como para la izquierda, es cómo saldrán los comunistas en esa consulta popular.

El jefe comunista Georges Marchais sufrió un sorprendente revés en la primera vuelta de las elecciones presidenciales del 26 de abril, al obtener sólo un 15,3 por ciento de los votos, y terminó cuarto entre un grupo de diez candidatos, en lo que constituyó el peor resultado electoral de los comunistas en 40 años.

Esta aparente debilidad ha dado a los socialistas de Mitterrand, al menos por el momento, una posición dominante. Esta posición se puso de manifiesto durante las negociaciones entre socialistas y comunistas la semana pasada, que desembocaron en un pacto electoral conjunto.

Mitterrand derrotó al Presidente Valéry Giscard d'Estaing en los comicios del 10 de mayo y puso fin así a 23 años de Gobierno conservador con el respaldo de los comunistas.

Ahora, éstos han pasado la cuenta por los servicios prestados y han renovado sus demandas de participación en el Gabinete de Mitterrand.

Pero tal como hicieron durante la campaña electoral, los socialistas pasaron por alto la cuestión de qué tipo de participación acordarán a los comunistas en el Gobierno.

Después de tres días de negociaciones la semana pasada, los dos principales partidos izquierdistas lograron un acuerdo limitado bajo el cual respaldarían al candidato izquierdista mejor situado después de la primera vuelta. Igual estrategia han pactado los dos principales partidos conservadores.

El acuerdo fue considerablemente menor que el pacto político pleno que procuraban los comunistas. Aun cuando los dos partidos anunciaron una larga lista de puntos en que se hallaban plenamente de acuerdo, en esa lista brillaban por su ausencia numerosas cuestiones importantes, sobre todo de política internacional.

En el Parlamento disuelto por Mitterrand al día siguiente de su toma de posesión, los degaullistas tenían 155 escaños, los centroderechistas de la Unión para la Democracia Francesa 119, los socialistas 117, los comunistas 86 y los independientes 14.

Tres importantes encuestas publicadas la semana pasada indicaron que los electores favorecen la izquierda por márgenes que oscilan entre un 52,5 y un 54 por ciento. En una encuesta vaticinó incluso que los socialistas, aliados con el Movimiento de la Izquierda Radical y el Partido Socialista Unificado, podría lograr mayoría sin recabar el respaldo de los comunistas.

Comenzó reunión Reagan-López Portillo

Los mandatarios estudian mejorar relaciones entre sus países

WASHINGTON, Junio 8 (LATIN REUTER). - Los Presidentes de los Estados Unidos Ronald Reagan y de México, José López Portillo, iniciaron hoy un diálogo de dos días con un cálido abrazo y promesas de expandir su amistad personal para lograr mejores relaciones entre ambos países.

En una ceremonia realizada en los parques de la Casa Blanca antes de partir con su huésped rumbo a la residencia presidencial de descanso de Camp David Reagan dijo que los dos conversarán "como iguales, como socios, como amigos".

López Portillo respondió que había llegado a Washington sin prejuicios y describió el diálogo con Reagan como una rara e histórica oportunidad de mejorar las relaciones mutuas.

Ambos Presidentes, que ya se entrevistaron brevemente en Ciudad Juárez en enero, poco antes de que asumiera Reagan, combinaron al encontrarse los elogios personales con expresiones de esperanza por mejores relaciones entre sus dos países.

ELOGIOS
Reagan describió al Presidente mexicano como "un erudito, un hombre de arte y líder político de una nación orgullosa e independiente" y agregó: "La amistad personal que desarrollamos debe ser igualada por una estrecha relación entre nuestros pueblos".

López Portillo dijo por su parte que sentía que el Presidente estadounidense tenía "muy buena voluntad y sentimientos amistosos" y lo describió como "un individuo decente y honesto".

"Hemos establecido una amistad que sin duda será sólida y simbólica" agregó.

Ambos Presidentes, a quienes se unirán en Camp Davis varios de sus colaboradores del gabinete, tenían una nutrida agenda que incluía las relaciones comerciales, la inmigración mexicana a los Estados Unidos y temas de la seguridad regional.

Reagan prometió consultar con López Portillo antes de tomar cualquier decisión que pudiese afectar a México, y en sus declaraciones pareció sugerir que esperaba una actitud recíproca.

Funcionarios gubernamentales dijeron que las disputas en torno al comercio, la última de ellas debido a la exportación de automóviles estadounidenses, se desarrollan constantemente entre ambos vecinos debido a que México impone nuevas restricciones comerciales sin consultar ni advertir de antemano.

"Yo le doy hoy la bienvenida con la promesa de que este gobierno se esforzará sincera y diligentemente para mantener una relación de respeto y cooperación mutuos entre nuestras dos naciones y que las decisiones que afecten a ambas partes de nuestra frontera serán tomadas sólo después de estrechas consultas entre nuestros dos gobiernos" dijo Reagan.

Las relaciones de López Portillo con Jimmy Carter el predecesor de Reagan, se iniciaron en muy alto nivel pero luego se deterioraron debido a una disputa en torno al precio de las exportaciones de gas natural mexicano.

López Portillo dijo hoy que México deseaba ser comprendido y respetado por su vecino del norte y que al mismo tiempo deseaba respetar y comprender a los Estados Unidos.

En una aparente referencia a sus críticas de la política anticomunista del nuevo gobierno de Washington para América Central y el Caribe, el líder mexicano dijo que ambas partes debían discutir sobre sus diferencias sin arrogancia.

"La arrogancia es un peligroso desvío de aquellos que se encuentran en una posición de debilidad. Otro aspecto muy peligroso es la sumisión. Elegiremos el camino del respeto y el imperio de la razón sin sumisión y sin arrogancia".

Funcionarios estadounidenses dijeron hoy que el tema energético, incluyendo el suministro de petróleo mexicano, no ocuparía un lugar importante en la agenda, debido a que no había problemas específicos por discutir.



López Portillo



Reagan

Colombia y Venezuela vuelven a tratar diferencias limítrofes

BOGOTÁ, Junio 8 (UPI). - El Gobierno colombiano quedó complacido por el anuncio de que Venezuela está dispuesta a reanudar las negociaciones sobre el diferendo limítrofe, las que habían sido suspendidas por decisión del Presidente venezolano Luis Herrera Campins.

El Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Lemos Simmonds, dijo en declaraciones a una radioemisora que el anuncio sobre la reanudación de las negociaciones "es una buena noticia para Colombia, porque evidentemente este asunto del diferendo colombo-venezolano no puede tener peor solución que la del aplazamiento indefinido".

Lemos Simmonds recordó que en reciente visita a Venezuela se entrevistó con su colega José Alberto Zambrano, al que, según dijo, le manifestó el interés nacional de reanudar las conversaciones para llegar a un acuerdo final sobre limitaciones en áreas del Mar Caribe, un litigio que lleva casi 20 años.

"Veo con la mayor satisfacción la noticia que anticipó el embajador venezolano en Colombia, Pedro Contreras, sobre la reapertura del diálogo y quedo a la espera de la notificación que nos haga la Cancillería venezolana para preparar todos los elementos que sirvan para reanudar las conversaciones sobre los temas concretos", declaró el jefe de la política exterior.

Lemos Simmonds se opuso a una negociación sobre puntos distintos a los incluidos en la hipótesis de acuerdo, revelada hace nueve meses y considerado que eso "sería inconveniente".

"No considero la necesidad de volver a empezar, es decir, borrar y cuenta nueva, porque eso sería inconveniente en las negociaciones", señaló el Canciller.

elementos de juicio para reabrir el diálogo".

El embajador Contreras dijo en una entrevista que el Presidente Luis Herrera Campins está preparando una respuesta a Colombia sobre la reanudación de las negociaciones que fueron suspendidas hace siete meses para someter la controversia hipótesis de acuerdo a una consulta política en Venezuela.

Varios sectores políticos y particulares opinaron sobre la hipótesis revelada suscrita por los negociadores de los dos países, lo que desencadenó un debate público en Caracas entre partidarios y opositores.

El Gobierno venezolano prepara por ello una respuesta en la que fijará su posición frente a los resultados de la consulta.

Mientras tanto, el ex Presidente Alfonso López Michelsen criticó al Gobierno venezolano y dijo que éste "desaprovechó un acuerdo seguro para comprometerse en una incógnita".



BUENOS AIRES. - El Presidente de Argentina, Roberto E. Viola, quien aparece en la foto saludando al Ministro de Relaciones Exteriores de El Salvador, Fidel Chávez Mena, enfrenta en estos momentos las críticas de los partidos políticos por declaraciones hechas por jefes de las diferentes armas respecto a la elección que señalará quien es su sucesor (Radiofoto UPI).

Críticas de oposición en Brasil y Argentina

BUENOS AIRES, Junio 8 (ANSA). - El peronismo y el radicalismo, los principales partidos políticos argentinos, criticaron recientemente expresiones de miembros de la Junta Militar que desalentaron las expectativas de una pronta redemocratización del país.

El vicepresidente del justicialismo, Deolindo Bittel, y el titular del radicalismo, Ricardo Balbín, dijeron además que tampoco esas expresiones contribuían a "alentar al país" en momentos en que debe afrontarse la crisis económica derivada de la política ultraliberal que implementó el ex Ministro José Martínez de Hoz.

Los dirigentes criticaron las expresiones de los comandantes del Ejército, Leopoldo Galtieri, y de la Fuerza Aérea, Brigadier Omar Graffigna, que reiteraron que el gobierno militar tiene "objetivos y no plazos", desalentando las expectativas de que la administración del actual Presidente Roberto Viola desemboque en un gobierno civil.

ACLARACION

BUENOS AIRES, Junio 8 (ANSA). - El Secretario del Ejército, General Alfredo Saint Jean, descartó "toda posibilidad de crisis en la conducción" del gobierno militar argentino, pero añadió que "nadie es indispensable y en consecuencia, si el proceso necesita algún renunciamiento, los hombres del proceso están dispuestos a hacerlo".

Negó Saint Jean que la persistencia de versiones referidas a "discrepancias" entre la Junta Militar de gobierno, el máximo organismo de poder en la Argentina desde marzo de 1976, y el Presidente General Eduardo Viola "pueda desestabilizar" el proceso militar iniciado con el derrocamiento de Isabel Perón.

Eludió formular precisiones en torno a la expresión del Presidente Viola de la posibilidad de que sea un militar quien lo suceda en 1984.

ISABEL PERON

BUENOS AIRES, Junio 8 (ANSA). - La detención de la ex Presidenta Isabel Perón constituye "el mayor escollo" para la institucionalización, afirmó uno de sus abogados defensores, el ex Ministro peronista Angel Robledo, quien reclamó de los partidos políticos argentinos un pronunciamiento sobre la situación de la ex mandataria.

Isabel Perón, de 50 años, se encuentra detenida desde que las Fuerzas Armadas derrocaron su gobierno en marzo de 1976. Los primeros cinco años posteriores a la asunción del gobierno militar permaneció detenida a disposición del gobierno y desde fines del año pasado, se encuentra a disposición de la justicia donde se sustancian juicios en su contra por presunta malversación de fondos.

EN BRASIL

BRASILIA Junio 8 (DPA). - El Presidente del Partido Popular (PP), senador Tancredo Neves, criticó aquí vehementemente al actual gobierno brasileño al que acusó de transformar en "espejismo" la esperanza que provocó el anuncio de realización de elecciones directas en 1982, para el Parlamento, las cámaras municipales y para los gobiernos de los Estados.

"No acabaron de anunciar las elecciones y ya los laboratorios del autoritarismo anunciaban medidas para truncar la manifestación popular", dijo el usualmente moderado líder del PP, al denunciar, específicamente, los rumores sobre las medidas gubernamentales para asegurar la victoria del oficialista partido democrático-social en los próximos comicios.

Al partido duras críticas al gobierno militar que ocupa el poder en Brasil desde 1964. Neves dijo que "la nación está amordazada por la pequeña minoría que usurpó el poder por la fuerza y no quiere dejarlo sino por la fuerza".

Comandantes bolivianos inician búsqueda del nuevo Presidente

LA PAZ, Jun. 8, (Latin Reuter). - La junta de comandantes de las Fuerzas Armadas bolivianas iniciaron hoy una reunión en que buscarían coincidencias sobre el futuro político del país, tras la anunciada decisión del Presidente Luis García Meza de entregar el poder el 6 de agosto.

Fuentes castrenses dijeron que los comandantes del Ejército, General Humberto Cuyoja, de la Aeronáutica, General de Aviación Waldo Bernal, y de la Fuerza Naval, capitán de Navío Oscar Pamo, comenzaron las deliberaciones en la sede del Estado Mayor.

El cónclave fue dispuesto por el General García Meza y se presume que en el mismo el Ejército dará a conocer su aceptación a la anunciada renuncia del Presidente, para que se entregue el mando a quien sea escogido por las Fuerzas Armadas, agregó.

El Ejército ya habría adoptado esa decisión en una reunión de comandantes de unidades e institutos militares del arma, realizada la semana pasada en esta capital.

Después de ese cónclave el Ejército expresó que se habían logrado acuerdos y conclusiones que serían expuestas en una reunión conjunta de los comandantes de las tres armas.

CREDITOS

LA PAZ, Junio 8 (UPI). - Varios países socialistas concederán al Gobierno militar boliviano créditos por 12 millones de dólares, según un informe de la Cancillería.

Mientras se ofrece esta apertura financiera al régimen surgido en julio pasado del golpe contra la Presidenta Lidia Gueiler, se mantiene un virtual bloqueo de los países occidentales, encabezados por Estados Unidos.

OFICIALES EXILIADOS

LA PAZ, 8 Jun. (AP). - Cinco oficiales del Ejército asilados en la Nunciatura Apostólica en esta ciudad desde hace catorce días tras un abortado levantamiento militar salieron anoche al exilio en Ecuador.

Los mayores Adel Montero Cortez, Jorge Castellón Durand, Gilberto Toro Justiniano, Edgar Velasco Mercado y Fernando Ortiz Durán se asilaron el 26 de mayo con otros nueve militares, después que el Gobierno sofocó un levantamiento del Centro de Instrucción de Tropas Especiales (CITE), en Cochabamba, a 240 kilómetros al sueste de aquí.

Entre los otros nueve asilados figura el teniente coronel Emilio Lanza Armaza, quien encabezó dos levantamientos de esa unidad de tropas especializadas en el lapso de quince días.

CAP
CHA

BARRACA DE FIERRO

CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRIO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCION

FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO, PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.

STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

NEUMATICOS

LOS PRECIOS MAS BAJO DE PLAZA

GRAN ESFUERZO DEL SINDICATO DE TAXIS DE SANTIAGO, PARA OFRECER A TODOS LOS TAXISTAS DEL PAIS, DE IMPORTACION DIRECTA, NEUMATICOS PIRELLI PARA AUTOMOVILES OPALA, CHEVETTE, PEUGEOT, V.W., PONY Y SUBARU. EN OFERTA, FUERA DE TODA COMPETENCIA. VENGA Y COMPRUEBELO, ¡NO SE ARREPENTIRA!

GRAN STOCK DE REPUESTOS OPALA

NO SOMOS COMERCIANTES VENDIENDO BARATO AYUDAMOS AL GREMIO

AV. MATTÁ 674

DATSUN **CIDEF**

MODELOS 1981

* Todos los modelos

Facilidades 48 meses sin pie con pie - cuotas fijas o U.F.R. FINANCIERA ANDES

Entrega inmediata

* General Motors

Chevette 1981 C-10 C-30
Zastava FURGONES AUTOMOVILES

RECIBIMOS SU VEHICULO

carlos a. hasbún h.
santa rosa 81 - tel. 383348

SANTA ROSA 81 - FONOS: 383348
RAMON CARNICER 155 - FONOS: 221885

AUTOMOTORA LA PALMA
IRARRAZAVAL 3350
FONO: 256122

SEGURIDAD...?

NEUMATICOS ANCHOS SON YA UNA SEGURIDAD.

MEJORES FRENADAS - MAYOR ESTABILIDAD
Firestone, Good Year y otros.

MEJORES FRENADAS - MAYOR ESTABILIDAD
Firestone, Good Year y otros.

NUEVOS - RECAUCHADOS DE OCASION
Todas las medidas en GIGANTES

AV. ESPAÑA 72
FONOS: 97305-98548

Izquierdistas se unen para ayudar a Hurtado

QUITO, Junio 8 (UPI). - Parlamentarios de izquierda buscan coaligarse apresuradamente en un intento que para ofrecer todo el respaldo al Presidente Osvaldo Hurtado y permitir que sus programas tengan una rápida acogida en el seno del Congreso, según informaron comentaristas políticos.

La Cámara Nacional de Representantes -órgano legislativo del Ecuador- tendrá su próximo período ordinario de sesiones a partir del 10 de agosto.

Sin embargo, es posible que antes se realice un período extraordinario dedicado exclusivamente a aprobar la ley de la función legislativa, cuyo proyecto inicial fue vetado por el Presidente Jaime Roldós en agosto de 1978. Roldós murió hace dos semanas en un accidente aéreo.

El bloque de centro-izquierda está constituido básicamente por los legisladores de la democracia popular y el partido del Presidente Hurtado, los del bloque "roldosista" que apoyaron la nominación de León Roldós para la vicepresidencia del Ecuador.

Este grupo básico contaría -según anticipan los dirigentes- con el apoyo del partido izquierda democrática que por ahora se mantiene al margen del gobierno.

Entre los tres bloques sumaría 120 votos de un total de 69. Izquierda democrática tiene 12 votos, el "roldosista" 12 y la democracia popular 95. Con otras adhesiones el bloque tendría la suficiente mayoría para sus actuaciones.

La nominación de Vicepresidente de la República, hace una semana, resentida por estos partidos, pero los dirigentes se preocupan ahora de sanar las heridas, según los comentaristas periodísticos.

El próximo 10 de agosto, al reunirse la Cámara, el primer paso será la elección de presidente de ese organismo, función que ahora desempeña Raúl Bata, director de la Izquierda Democrática.

Bogotá teme inicio de carrera armamentista

BOGOTÁ, Junio 8 (AP). - La decisión de los Estados Unidos de vender modernos aviones militares a Venezuela puede desatar la carrera armamentista en la región y transformar en escenario de conflictos armados los países que sacuden al Medio Oriente y África, dijo hoy el canciller Carlos Lemos Simmonds.

"Me parece, debo decirlo con franqueza, una decisión imprudente, que es introducir en América Latina, que ha sido una región moderada en materia de armamentismo, ese tremendo germen de la carrera armamentista que no conduce sino a tensiones entre los países y a reducir los escasos recursos que deben destinarse al mejoramiento del nivel de vida de los pueblos", declaró el canciller al ser consultado por la cadena radial Caracol sobre las ventas de aviones norteamericanos F-16 a Venezuela.

Hasta ahora, los Estados Unidos habían rechazado toda venta de armamentos modernos de gran poder destructivo a América Latina.

"Yo creo que en América Latina necesitamos de armas sofisticadas y para defender los derechos que cada una de las naciones considere que tiene frente a otra", agregó el ministro recordando que a través del Sistema de Armas Americano se pueden "resolver las diferencias sin necesidad de apelar a la destrucción, a la guerra o a las tensiones excesivas".

Opinó Lemos Simmonds que aquellos países que no puedan conseguir armas modernas en los Estados Unidos, las buscarán en los países comunistas.

Informes extraoficiales indican que Nicaragua, país al que los Estados Unidos han negado el suministro de armas, está buscando adquirir material bélico soviético.

Bus cayó a un barranco en Ecuador: 16 muertos

QUITO, Junio 8 (UPI). - Dieciséis personas murieron al caer un autobús anoche a un abismo a 100 metros al suroeste de esta capital.

El accidente se produjo en una carretera montañosa que une la sierra con la costa, en las cercanías de la ciudad de Santo Domingo de los Colorados.

El ómnibus venía de Loja, en el sur, repleto de pasajeros, rumbo a Quito.

TELEVISOR MALO?

Lo reparamos en su casa. TV blanco, negro y color. Equipo FM AM.

Todas las Marcas. Servicio Especializado. Técnico Universitario Colegiado.

RECUPERACION DE PANTALLAS \$ 900

GARANTIA REAL ESCRITA

Vicuña Mackenna N° 24
Of. 104 - Fono 22441

Culturales

Opiniones sobre el éxito

por EDUARDO FRENK

Los caminos del éxito están abiertos para los tenaces y perseverantes; para aquellos que sospechan que no basta un cartón universitario, dotados de iniciativas y dispuestos a enfrentar los requerimientos de un mundo nuevo.

El poder tecnológico de algunas naciones reside en haber seleccionado los mejores cerebros para constituir una élite creativa y altamente capacitada que dirija el proceso de desarrollo. Así es como Japón ha logrado en tres décadas convertir al Imperio del Sol Naciente en una potencia mundial.

Hay un grupo humano que no cree en el éxito económico o social. Casi 10 millones de norteamericanos viven de la caridad del Estado a través de los sistemas de asistencia social. El Presidente Reagan los tiene en su mira

Hace algunos años, cuando estuve en Buenos Aires, el talentoso periodista argentino Bartolomé Mitre -director del diario La Nación de la República hermana y biznieto del procer- me obsequió un libro, que desafortunadamente no se ha divulgado ampliamente en nuestro país. Es una obra de Louis Pauwels, titulada "Carta abierta a gente feliz". En el libro sintetiza el espíritu de la obra de una frase de Marco Aurelio: "Llámame peste más a la corrupción de la indecencia, que desde luego, a la infelicidad del aire que nos rodea". Los conceptos del libro se centran en la idea que tratar de ser feliz es un deber, y persuadir a los hombres que son desgraciados es una acción infame y repugnante. Desde luego que hay miseria y pobreza, comenta; pero debemos bajar para reducir, y no será rechazando la felicidad ahí donde se encuentra como habremos de reparar la desgracia, donde ella está.

El pensamiento fundamental de esta obra magna, Pauwels lo sintetiza en un juicio digno de reproducirse: "No es cierto que nuestra civilización sea inhumana. No es cierto que el progreso sea catastrófico. No es cierto que no se pueda vivir en nuestra sociedad. Desde luego que hay peligros, accidentes, problemas. Que la navegación es difícil. Sí, pero permitásemos una observación; no presto gran confianza a la gente que a propósito del mar me habla solo del mareo".

Las élites atacadas de siniestros, una opinión pública desalentada por obra de la cofradía del pesimismo occidental, una juventud corrida por el haitío y la canallada -prosigue Pauwels- esas son las cosas que denuncia esta obra. Sin embargo, millones de hombres, que no son ni imbéciles ni perversos, creen que, después de todo, las cosas no van tan mal como se dice. A esos millones de hombres no les falta ni la confianza, ni la esperanza, ni las razones para vivir en esta sociedad liberal. Pero no se atreven a desafiar por temor a la sujeción de la sermón del descontento. Esta carta nacional contra la estafa moral organizada por los enanos gritones del negativismo".

Y LA DERROTA ANTES DE LA BATALLA

Ningún buen pesimista ofrece escusas para defenderse de los dardos mortales de Pauwels y entre otros anotados feligreses de la Iglesia del saliente destaca a los enemigos seculares de la ciencia y del progreso. En aquellos que declaran enfáticamente en tono doctoral que "los avances de la ciencia y la tecnología han llevado a la humanidad, presa de la angustia, a una encrucijada mortal".

Aluden que junto a las terribles bombas nucleares, el desarrollo nuclear permite que EE. UU. disponga de una capacidad instalada de 15 millones de kilovatios. Japón, plantas con más de un millón de kilovatios de energía atómica, que iluminan fábricas, hospitales, escuelas y hogares. Y que junto a virulentas bacterias programadas para la leucemia y técnicas para trasplantes de hígados y páncreas.

Como ponerle computas al desarrollo, devolver el cielo a millones de nuevos terrícolas, paralizar la técnica que hoy constituye un binomio indisoluble con la ciencia?

Pero no todos se dejan arrastrar por el desencanto y el abatimiento. Hay una juventud sana y positiva, ansiosa de progreso, que no se deja arredrar y que con las armas de la inteligencia pretende conquistar el mundo en que vivimos. Suelen tener diferentes medios: algunos las cifran en el éxito profesional, otros en el deporte, algunos en el arte, y muchos en el codiciado "elogio de Oro". Son la otra cara de la medalla. Algunos trabajan y estudian, a veces en forma penosa, y después de finalizada la agotadora jornada concurren al liceo nocturno, a escuelas profesionales y a institutos técnicos. Son los precursores de un mañana mejor. Son los que creen que siempre habrá un sitio en el estrado del éxito, para los perseverantes, para los tenaces que no se doblegan ante la adversidad.

Anatole de Laforgue lo condensa a través de un pensamiento digno del filósofo: "Todas las virtudes y todas las alegrías de vivir están contenidas en una palabra: éxito". Por su parte, Michael Korcia, justamente autor de "El éxito", pone especial énfasis en la importancia de triunfar. Trata de considerar el éxito como un viaje, como una aventura, no como un destino específico.

Sus claves pueden condensarse en un cuestionario de seis interrogantes:

¿Eres ambicioso?
¿Estás dispuesto a trabajar duro cuando tengas que hacerlo? ¿a dar preferencia a tus propios intereses? ¿a correr riesgos?

¿Crees sinceramente que quieres ser rico?
¿Eres capaz de aceptar lo que implica el cambio?
¿Son buenas preguntas que debieran formularse muchos jóvenes y aún hombres maduros feligreses de las doctrinas de la Decadencia de Occidente, de la Agonía del Cristianismo y del Colapso final, que afirman "No hay nada que hacer, el podrido mundo va tambaleando".

Hay jóvenes que dicen: "Si el éxito consiste en estudiar, recibir, trabajar duro para librarse una situación y después descansar y recrearse. ¿Por qué no comenzar ahora mismo por el final? Y escogen temprano el camino del recreamiento, sin lucha". Quizá prematura antesala del delito.

EL SABER PUEDE REEMPLAZAR EL CAPITAL

Ciertamente hay un grupo humano que se desiente de los logros del éxito económico y social. Ocurre hasta en los países más avanzados. "Durante la Campaña de Reagan se dieron a conocer cifras abismantes, nos informa F. Zambelli, chileno, residente en California. "Además del justificado "SOCIAL SECURITY, que beneficia cesantes, enfermos y ancianos, casi 10 millones de norteamericanos viven de la caridad del Estado a través del Well Fare del FOOD STAMP, sistemas de asistencia social". La mayoría son jóvenes sin destino que han escogido el sendero hippie, a quienes se denomina despectivamente White Garbish (basura blanca). No están tan equivocados los que sospechan que la mejor inversión rentable es la educación.

Se suman a esta fila de creyentes, los apóstoles de la contaminación y de la superpoblación, del "progreso deshumanizado" y del ecologismo barato; aquellos que sostienen que el aire ya es irrespirable, que los océanos son pura basura y que el campo de las radiaciones ultravioletas está definitivamente destruido. Los más recalcitrantes aseguran que bastará un soplo para que todo se desmorone. "El mundo va a terminar", escribía Baudelaire, en Le Figaro, de 1880, hace justamente un siglo - y aún seguimos en pie... Y hace justamente un siglo bastaba un título universitario para abrirse paso a través de los dos mil millones de habitantes que pululaban el planeta. Ahora somos casi cinco mil millones, el globo se hace cada vez más estrecho y para ocupar un lugar digno en la mesa del éxito, ya no basta un cartón universitario o de un instituto politécnico.

Hay que superarse para triunfar y se requiere incentivar nuevos valores, entre los cuales deben figurar las iniciativas, la ambición, apoyados en una energía constante y aplicada, y estar alerta y despierto frente a los requerimientos de un mundo nuevo, no más malo que el que nos legaron nuestros padres, pero que podemos hacer mejor con una pizca de optimismo y transpiración. Me gustaría cerrar este sermón, con un pensamiento de Somerset Maugham: "La idea, tan difundida, de que el éxito perjudica a las personas, convirtiéndolas en seres vanos, egoístas y satisfechos de sí mismos, es equivocada: por el contrario, generalmente los vuelve humildes, tolerantes y bondadosos. Es el fracaso lo que lleva a la gente a la crueldad y la amargura".

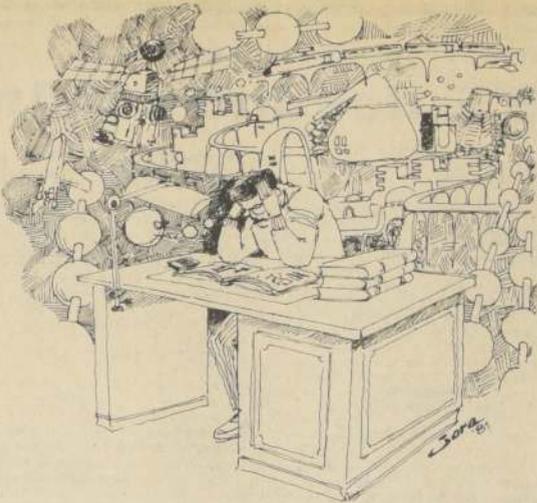
Pero no en todo. Jean-Jacques Servan Schreiber, el destacado autor del "Desafío Mundial", señala que el mundo del mañana será dirigido por las naciones que se hayan pliegado a la revolución tecnológica y científica que A. Toffler denomina como la Tercera Ola, constituyendo bancos de cerebros. Revela que Masaru Ibuka, gerente de Sony, junto a la proliferación de sus fábricas y equipos, en los cinco continentes, ha fundado "La Asociación para el Desarrollo Cerebral". Y éste y no otro es el secreto del éxito y del predominio tecnológico del Japón en todo el orbe. Comenta que cuando Daniel Bell, Peter Drucker y otros que anunciaron el advenimiento de la Sociedad Post Industrial, señalaron que el saber reemplazaría como recurso esencial al capital.

Y los caminos del saber son infinitos. Hay en el país tres millones seiscientos mil niños menores de 15 años. Entre ellos hay que preparar los cerebros que conducirán el Chile del año 2000.

¿Cuáles serán sus motivaciones para el éxito?

Los senderos que conducen al éxito y sus motivaciones también son limitados. Pero la clave para lograrlo quizá se encuentre en la misma receta que Thomas A. Edison recomendaba para alcanzar el genio: "Un año por ciento de inspiración y un noventa y nueve por ciento de transpiración".

Estos lugares, al igual que Mount Vernon de Washington, Monticello de Jefferson, o, entre nosotros, ahora, la casa en donde nació don Arturo Prat, son algo más que un monumento nacional; son lugares donde la historia se ha detenido y ahora vuelve a recrearse.



americanos viven de la caridad del Estado a través del Well Fare del FOOD STAMP, sistemas de asistencia social". La mayoría son jóvenes sin destino que han escogido el sendero hippie, a quienes se denomina despectivamente White Garbish (basura blanca). No están tan equivocados los que sospechan que la mejor inversión rentable es la educación.

Se suman a esta fila de creyentes, los apóstoles de la contaminación y de la superpoblación, del "progreso deshumanizado" y del ecologismo barato; aquellos que sostienen que el aire ya es irrespirable, que los océanos son pura basura y que el campo de las radiaciones ultravioletas está definitivamente destruido. Los más recalcitrantes aseguran que bastará un soplo para que todo se desmorone. "El mundo va a terminar", escribía Baudelaire, en Le Figaro, de 1880, hace justamente un siglo - y aún seguimos en pie... Y hace justamente un siglo bastaba un título universitario para abrirse paso a través de los dos mil millones de habitantes que pululaban el planeta. Ahora somos casi cinco mil millones, el globo se hace cada vez más estrecho y para ocupar un lugar digno en la mesa del éxito, ya no basta un cartón universitario o de un instituto politécnico.

Hay que superarse para triunfar y se requiere incentivar nuevos valores, entre los cuales deben figurar las iniciativas, la ambición, apoyados en una energía constante y aplicada, y estar alerta y despierto frente a los requerimientos de un mundo nuevo, no más malo que el que nos legaron nuestros padres, pero que podemos hacer mejor con una pizca de optimismo y transpiración. Me gustaría cerrar este sermón, con un pensamiento de Somerset Maugham: "La idea, tan difundida, de que el éxito perjudica a las personas, convirtiéndolas en seres vanos, egoístas y satisfechos de sí mismos, es equivocada: por el contrario, generalmente los vuelve humildes, tolerantes y bondadosos. Es el fracaso lo que lleva a la gente a la crueldad y la amargura".

Pero no en todo. Jean-Jacques Servan Schreiber, el destacado autor del "Desafío Mundial", señala que el mundo del mañana será dirigido por las naciones que se hayan pliegado a la revolución tecnológica y científica que A. Toffler denomina como la Tercera Ola, constituyendo bancos de cerebros. Revela que Masaru Ibuka, gerente de Sony, junto a la proliferación de sus fábricas y equipos, en los cinco continentes, ha fundado "La Asociación para el Desarrollo Cerebral". Y éste y no otro es el secreto del éxito y del predominio tecnológico del Japón en todo el orbe. Comenta que cuando Daniel Bell, Peter Drucker y otros que anunciaron el advenimiento de la Sociedad Post Industrial, señalaron que el saber reemplazaría como recurso esencial al capital.

Y los caminos del saber son infinitos. Hay en el país tres millones seiscientos mil niños menores de 15 años. Entre ellos hay que preparar los cerebros que conducirán el Chile del año 2000.

¿Cuáles serán sus motivaciones para el éxito?

Los senderos que conducen al éxito y sus motivaciones también son limitados. Pero la clave para lograrlo quizá se encuentre en la misma receta que Thomas A. Edison recomendaba para alcanzar el genio: "Un año por ciento de inspiración y un noventa y nueve por ciento de transpiración".

Estos lugares, al igual que Mount Vernon de Washington, Monticello de Jefferson, o, entre nosotros, ahora, la casa en donde nació don Arturo Prat, son algo más que un monumento nacional; son lugares donde la historia se ha detenido y ahora vuelve a recrearse.



Don Simón Bolívar y Doña Manuela Sáenz, según retratos de la época. Ambos personajes serán encarnados por sendos actores venezolanos que ya han tenido éxito en representarlos en el teatro.



Patio de los granados, casa natal del Libertador en Caracas.



Buena parte de la telenovela será filmada en la casa que le fuera donada a Bolívar por el gobierno de la época. Allí se guardan muchos pertrechos históricos, como estos cañones que fueron arrastrados por las tropas a su mando hasta las alturas del Carabobo.

Telenovela sobre Simón Bolívar

Se filmará en escenarios históricos de diversos países y comenzará a circular a mediados de 1983, para conmemorar el centenario del natalicio del gran libertador latinoamericano

Venezolana de Televisión enfrentará en 1982 la producción y realización de una telenovela sobre la vida completa del Libertador Simón Bolívar. Tendrá de cincuenta a sesenta capítulos, que luego se distribuirán por todo el continente americano, coincidiendo con el año bicentenario de su nacimiento, en 1983. El escritor venezolano Norberto Díaz Granados, estudioso de la vida de Bolívar, será el encargado de elaborar el libreto de la historia total del prócer venezolano. La serie saldrá al aire a mediados de 1983, coincidiendo con el 24 de julio, fecha del nacimiento. Candidato para encarnar al Libertador es el actor Héctor Myerston, por la extraordinaria caracterización que recientemente hizo en el programa "El último camino de Bolívar", producido especialmente para el sesquicentenario de la muerte del Libertador. La producción será ambiciosa, con presupuesto bastante alto, ya que se grabará en escenarios naturales de Madrid, Perú, Bolivia, Ecuador, Colombia y por supuesto Venezuela.

Además de los lugares donde se desarrollaron históricas batallas que dieron como resultado la emancipación de la Gran Colombia, buena parte de la vida del prócer se filmará en dos grandes casas donde transcurrió parte de su vida: en Caracas, donde se conserva como monumento nacional la casa en la cual nació y en Colombia, en una finca encaramada en el Boquerón, ese empinado y estrecho paso entre las montañas gemelas de Monserrate y Guadalupe, que se enseñorean sobre Bogotá. La villa, obsequiada a Bolívar por el gobierno de la época, tiene una construcción típicamente colonial, de un encanto muy peculiar, al igual que los jardines y parques que la rodean. Allí vivió intermitentemente entre 1826 y 28. Durante la mayor parte del tiempo que pasó en la villa disfrutó de la compañía del más grande de sus amores, Doña Manuela Sáenz, dama quiteña que había conocido en Perú. El prócer que se presta a maravillas para las filmaciones que tienen que hacer con el regreso y descanso del guerrero, fue posteriormente donado por Bolívar con el fin de contribuir a la educación pública.

Estos lugares, al igual que Mount Vernon de Washington, Monticello de Jefferson, o, entre nosotros, ahora, la casa en donde nació don Arturo Prat, son algo más que un monumento nacional; son lugares donde la historia se ha detenido y ahora vuelve a recrearse.

TURISMO

El turismo internacional debe tener más promoción

Director de Operaciones de la "Holiday Inn" define a nuestro país como nuevo imán para el viajero que "cree haberlo visto todo"

Su interés en progresar y conocer mundo le llevó a la actividad hotelera a los 18 años. Se empleó en el hotel Victoria Plaza de Montevideo, Uruguay, su país natal. Allí desempeñó diversos cargos menores. De aquello hace ya 25 años, recuerda Víctor Lima, recientemente designado Director de Operaciones de la Compañía Holiday Inn para Chile, Argentina y Perú.

Con un espíritu inquieto, que no refleja su habla pausada, pero si su incasante jugar con el lápiz entre los dedos, decidió probar suerte en Europa, trabajando durante 4 años en Berna, St. Moritz y Ginebra. "Fue un buen entrenamiento, pues desempeñé múltiples actividades: recepción, servicio de restaurante, hasta llegar a encargado de labores contables. Así uno va conociendo la operación", señala Lima.

En Ginebra perfeccionó el francés y asistió a cursos cortos sobre relaciones públicas y hotelería; todo esto combinado con el trabajo de hotel que le absorbía la mayor parte del tiempo.

En Ginebra se reincorporó a la Compañía Intercontinental, como asistente del jefe de recepción, cuando ésta inauguró su primer hotel en Suiza.

Hay quienes afirman que el deseo de superarse mueve montañas. Le ocurrió a este hombre de amplia frente y amable mirada. Su paso por el Intercontinental suizo marcó el futuro de su carrera, pues de él "fui transferido a Pakistán, al hotel de la Compañía en Karachi". Tres años a cargo de la recepción y del perfeccionamiento del personal, "empapándome de una cultura diferente y fascinante" le valieron la oportunidad de contribuir a la apertura del Oberoi de Nueva Delhi.

En estos países, los hoteles internacionales operan con el mismo sistema occidental "las únicas diferencias son la decoración, en la que se utilizan elementos autóctonos y el personal. Nosotros como hoteleros no tenemos religión ni ideología de naturaleza alguna -se apresura a enfatizar el Director de Operaciones de la Holiday- estamos para servir a todo público".

Luego, hace recuerdos de Pakistán, cuya religión musulmana prohíbe beber alcohol y sólo lo consumen los extranjeros. Siente especial cariño por este país que se desagró en luchas intestinas durante su creación, al término del imperio británico en la India. "En Pakistán conocí a mi esposa chilena, cuyo padre trabajaba también para la compañía", explica Lima con una sonrisa que emmarca un tupido y cuidado bigote.

AFRICA: NUEVO DESTINO

Y de ahí, un nuevo salto. Esta vez al África central, donde la Intercontinental inauguró dos hoteles en Zambia, uno en la capital -Lusaka- y otro en Livingston, donde el principal atractivo lo constituyen las cataratas Victoria, del río Zambesi. "Fue un cambio radical, porque también es otra cultura, otras costumbres". Hasta Zambia llegó su esposa con quien se casó por poder estando ella en Ecuador. 14 meses permaneció en ese lugar de extraordinaria belleza natural, de suelos vírgenes hollados sólo por los animales salvajes en loca carrera tras su presa. "Allí es muy importante no alejarse más de 50 kms. en ciertas áreas, a causa de los animales" y cuenta que una de sus experiencias más penosas fue el rescate de una joven pareja de empleados del hotel que murió calcinada al chocar su auto

Selección y prólogo de J.L. Borges

El libro de las visiones

La sugestiva atracción de los ritos funerarios

El italiano Ricci es el responsable de la edición de "El libro de las visiones", una selección de textos realizada por el escritor argentino Jorge Luis Borges, para su colección "La biblioteca de Babel".

El culto de los muertos se ha manifestado a través de la historia en miles de formas: Fue el periodista francés Louis Ferrier quien me mostró por vez primera un retrato polaco para el cual dice Ricci. Ignoro como pasó en los aparecidos, incluso porque la resurrección es un hecho extraño. Imagino que sienten estupor y miedo, como una cédula de identidad que, de un momento a otro, podría resultar falsificada. He pensado a menudo que, mientras toda la familia de Lázaro estaba convencida de su resurrección, él era el único en dudar... también mis muertos polacos tienen ese aspecto de aparecidos... los retratos poligonales eran trazados por modestos artesanos de los siglos XVII y XVIII, listos para abalanzarse como halcones sobre los castillos y villas polacas si alguien moría... más tarde el difunto habría asistido a su propio funeral... en ese país de papas y obreros...

En verdad, los retratos son singulares. Perteneían a criptas y undergrounds de Cracovia, Varsovia, etc. "El texto que acompaña las imágenes es una antología de lugares de la literatura universal en el que se habla de tráfico y comercio entre vivos y muertos, debido a la erudición, pre-



Víctor Lima, Director de Operaciones de la cadena hotelera Holiday Inn.

contra un hipopótamo, la noche de su compromiso oficial.

Del continente africano emprendió el regreso a América estableciéndose en Acapulco y trabajando para la cadena Americana Hotel's, primero como subgerente del hotel Presidente y, un año más tarde, obtuvo su primer puesto de gerente en el "Condessa del Mar". En el intertanto, nacieron dos de sus 3 hijos, que hoy tienen 10 y 8 años. Nuevamente, la Intercontinental fue en busca de sus servicios enviándolo a San Salvador y a Valencia, en Venezuela, para desempeñar igual función.

CHILE: LA MEJOR ALTERNATIVA

Después de este largo peregrinar, sintió la necesidad de echar raíces "porque nuestros hijos no las tenían". Decidió venir a Chile, ya que era el lugar que nos ofrecía la mejor alternativa. Aquí surgió esta proposición de la Holiday Inn, muy interesante por cierto", aclara respecto de su actual cargo de Director de Operaciones de dicha cadena hotelera.

Llegó en marzo junto a su familia compuesta de 4 miembros, que ahora se ha visto aumentada a 5, con el nacimiento de un nuevo vástago hace unos días.

En el corto tiempo de permanencia en este, ha podido constatar que nuestro país "ofrece todos los climas y paisajes, lo cual debería ser un atractivo muy importante, en especial para Europa y Estados Unidos, que representan el grueso del turismo". Dice que el visitante extranjero ha visto casi todo y viene a América a buscar algo distinto: lo autóctono, lo folklórico.

Señala que las dificultades de Chile obedecen, principalmente, a la lejanía del territorio y a los elevados costos del transporte. Como dato ilustrativo, agrega que alrededor de 300 mil turistas europeos llegan al continente, en especial a México y Brasil, pues "son países con un alto desarrollo de lo autóctono".

Por ello, indica que nuestro país debe promocionarse más a nivel internacional, ya que "Chile es un nuevo destino para el turismo".

dilecciones y mi propia amistad a su respecto de Jorge Luis Borges".

El prólogo lleva la firma justamente de este artífice de la palabra castellana. En la biblioteca de Babel" del autor argentino existen elementos que muestran la comprensión sutil que posee de las matemáticas... la periodicidad en el espacio infinito pero no periódico. Tan es así que Borges, en este espacio infinito del tiempo, eligió para "El libro de las visiones" textos que de Grecia llegan a Latinoamérica, en un imaginario viaje por occidente. Los textos son: El sueño del soldado, de "La República" de Platón; Somnium Scipionis, de "De Re Publica", de Marco Tullio Cicerón; la visión de Fray Alberico, de "St. Patrick's Purgatory", de Thomas Wright; la visión de Fursey, de "Historia eclesiástica gentis anglorum" de Beda; Caída del mundo y de los dioses, "Voluspa", de Edda Maggiora; El sueño de la cruz, "The dream of the road, de anónimo inglés; la visión de Walkelin, de "Historia eclesiástica", de Orderico Vitalis; la navegación de San Brandan, de "The life of St. Brandan", de T. Wright; la visión de la Gruta de Montesinos, del "Don Quijote de la Mancha", de Miguel de Cervantes; aparición de las brujas a Macbeth, de William Shakespeare; la hora de todos y la fortuna del equilibrio recuperado, de los "Sueños", de Francisco Quevedo; "25 de agosto de 1938", de Jorge Luis Borges y, por último, un ensayo histórico crítico sobre la iconografía de Marizue Karpowicz.



En el interior de un vehículo de Investigaciones, los ciudadanos argentinos ingresan al recinto de la Nunciatura Apostólica.

Liberación... (Viene de la 1ª. Pág.)

rían dadas a conocer en el transcurso del día. Consultado si tenían relación con la liberación de los detenidos, reiteró que eran muchas las medidas que se podían adoptar para concretar la distinción con Argentina, y que dentro de éstas "algo podía haber de eso".

Agregó que no se podía hablar de medidas tomadas conjuntamente con Argentina, porque se trataba de un entendimiento y un enlace directo entre la Santa Sede y el Gobierno de Chile. Igualmente, las medidas que concretara Argentina, eran también producto de un enlace directo entre ese gobierno y el Vaticano.

En cuanto a la cantidad de detenidos por actividades atentatorias a la seguridad nacional, señaló que éstos eran diez. Mientras, el Gobierno argentino habría detenido a doce chilenos acusados de supuestas actividades de espionaje.

Los chilenos detenidos en Argentina son los civiles Enrique Arancibia, Jaime Arrau, Germán Vogel, Eduardo Delgado, Nicolás Díaz y Mario Igual, este último procesado en la misma causa que los anteriores, los que anoche fueron liberados por el Gobierno argentino.

Además de ellos, fueron detenidos el Teniente Ismael Aranda Pozo y el Alférez Ricardo Bravo, y finalmente, los funcionarios del Instituto Geográfico Militar, en enero de este año, Mario Benavides Moya, ingeniero de ejecución; Patricio Gallardo, cartógrafo; Gustavo Caballero Taulis, también cartógrafo, y el obrero e integrante del grupo, Osvaldo Arnoldo Quiroz.

REUNIONES

Una vez que se señaló que el Gobierno de Chile estaba estudiando diferentes medidas tendientes a la distinción con Argentina, las reuniones en el Palacio de la Moneda se sucedieron una tras otra.

En ellas, participaron además del Ministro del Interior, el Ministro de Relaciones Exteriores y el Subsecretario subrogante, el General Santiago Sinclair, jefe del Estado Mayor Presidencial, y la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga.

Pasadas las 18 horas, el Subsecretario subrogante, Javier Illanes, abandonó el Palacio de la Moneda, dirigiéndose rápidamente a la Cancillería para salir rumbo a la Nunciatura Apostólica, donde llegarían los detenidos liberados argentinos.

EN LA NUNCIATURA APOSTOLICA

Mientras tanto, en la sede de la Nunciatura Apostólica, ubicada en calle Monsenor Sotero Sanz N° 200, periodistas de todos los medios de comunicación, tanto nacionales como extranjeros, se encontraban a la espera de la llegada de los ciudadanos argentinos puestos en libertad por las autoridades chilenas.

Minutos antes de las 19 horas ingresó al recinto Javier Illanes, Director General de la Cancillería, quien se excusó de formular declaraciones. Momentos más tarde llegaron dos vehículos de la Embajada argentina y un médico de la misma nacionalidad.

Carabineros dispuso el cierre de los accesos a la calle Sotero Sanz (por Providencia y Costanera, respectivamente) y exactamente a las 19,43 horas, desde dos vehículos de Investigaciones descendieron los cinco argentinos.

En el primer automóvil, un furgón Chevrolet Sprint-Wagon, color celeste patente LXD-327 de Las Condes, ingresaron a la Nunciatura los cinco liberados, acompañados de los funcionarios chilenos Alberto Labbé, jefe de Gabinete del Viceministro de Relaciones Exteriores y de Adolfo Carafí, jefe del Gabinete del Subsecretario de la misma cartera.

Inmediatamente detrás entró otra camioneta portando el equipaje de las cinco personas, cerrándose las puertas del recinto.

Pasadas las 21 horas, y casi en forma conjunta, abandonaron el inmueble Javier Illanes y el facultativo trasandino.

A las 21,15 horas, los dos automóviles de la Embajada trasandina patentes CD-044 y CD-059 se retiraron de la Nunciatura llevando en su interior a las cinco argentinas y a Augusto Falcioni, Ministro Consejero de esa representación diplomática, quien fue el encargado de recibir oficialmente a sus connacionales. Escortados por automóviles de Investigaciones y Carabineros se dirigieron hasta la sede de la Embajada, Avenida Vicuña Mackenna N° 45.

Culminado el trámite el Nuncio Apostólico, Monsenor Angelo Sodano leyó en la puerta del recinto una breve declaración expresando: "En nombre de la Santa Sede he recibido con sumo agrado a los cinco ciudadanos argentinos liberados por el Go-

bierno de Chile. Se confía que esta medida de distinción y de buena voluntad facilite más el camino de la mediación hasta llegar a su feliz conclusión. La misión de la Santa Sede es de trabajar por la paz y, como humildemente de haber podido colaborar en esta noble obra de paz".

Por otra parte los cinco ciudadanos abandonaron hoy el país. La información fue proporcionada a las 22,45 horas de anoche en la residencia del embajador, Hugo Mario Miatello, ante una consulta de La Nación.

VERSIONES CONTRADICTORIAS

Los despachos cursados desde Buenos Aires por las agencias internacionales entregaban versiones contradictorias sobre el número de chilenos indultados por el Gobierno argentino. He aquí un resumen de estos despachos:

BUENOS AIRES, 8 Junio (UPI).— La Cancillería informó esta noche que el Gobierno argentino ha indultado a ocho ciudadanos chilenos que se hallaban detenidos acusados de espionaje.

La Cancillería dijo que el Gobierno recibió "con suma complacencia" el comunicado expedido ayer por el Cardenal Antonio Samoré, que contenía una exhortación del Vaticano a Argentina y Chile a eliminar los factores que traban una solución del conflicto limítrofe entre ambas naciones.

Los indultados son Enrique Lautaro Arancibia Clavel, Jaime Patricio Vicente Arrau, Eduardo Segundo Delgado Quilodrán, Carlos Germán Cox Urrejola, Federico Errázuriz, Mario Igual Pérez, Germán Vogel Blaya y Nicolás Ignacio Díaz Paezco.

El comunicado de la Cancillería no indicó si Argentina reabrirá la frontera con Chile, clausurada el 29 de abril a raíz de la detención en el país vecino de dos oficiales argentinos acusados de espionaje.

Ninguno de los indultados pertenece a un grupo de cartógrafos chilenos detenidos en enero último bajo acusación de realizar actos de espionaje en el sur de la Argentina.

BUENOS AIRES, 8 Junio (ANSA).— El Gobierno argentino liberó esta noche a ocho ciudadanos chilenos detenidos entregándolos al Nuncio Apostólico, Monsenor Ubaldo Calabresi.

En relación a la liberación de los detenidos chilenos, la Cancillería emitió poco después un comunicado oficial.

Posteriormente, el portavoz de la Cancillería Ministro Federico Erhart del Campo, admitió la posibilidad de que "dentro de la brevedad" los gobiernos de la Argentina y de Chile dispongan la libertad de nuevos detenidos en uno y otro país en respuesta al llamamiento del Papa Juan Pablo II.

BUENOS AIRES, 8 Junio (DPA).— El Gobierno argentino indultó a cinco ciudadanos chilenos detenidos en noviembre de 1978 y a otros cuatro ciudadanos de ese mismo país apresados posteriormente que se encontraban a disposición de la justicia acusados de espionaje.

Al dar a conocer esta decisión, el Gobierno de Buenos Aires responde positivamente al Cardenal Samoré y al permanente y vivo interés del Santo Padre en todo lo relativo a la obra de mediación en el diferendo de la zona austral, dice el comunicado difundido por la Cancillería esa noche.

ENTREGADOS A LA NUNCIATURA

BUENOS AIRES, 8 Junio (LATIN REUTER).— Argentina liberó hoy a ocho chilenos detenidos en este país en cumplimiento del llamamiento del Papa Juan Pablo II para acciones que lleven a una desactivación de las tensas relaciones con Chile, anunció la Cancillería.

Sin embargo Argentina mantuvo vigente el cierre de su extensa frontera con el vecino país, mientras Chile se abstuvo de liberar a los dos militares argentinos cuya detención a fines de abril deterioró las relaciones bilaterales.

En fuentes informadas se estimó que decisiones sobre esos dos hechos serían el próximo paso de ambas partes, para cumplir el pedido del Pontífice de acciones unilaterales.

Un comunicado de la Cancillería dijo que el Gobierno indultó a cinco

En favor del desarrollo social del altiplano chileno

S.E. destinó \$ 150 millones para Arica

ARICA (Por Ximena Mislé, enviada especial).— La destinación de más de ciento cincuenta millones de pesos para el desarrollo social de la I Región, anunció el Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, General Augusto Pinochet Ugarte, quien llegó a las 11,15 horas de ayer a esta ciudad como parte de una gira de carácter institucional por la zona norte del país.

A su llegada al aeropuerto "Chacalluta", el Primer Mandatario dijo que en este viaje trae una cantidad de dinero para ponerlo a disposición de la región e invertirlo en nuevas obras de desarrollo social, aumentando también las fuentes de trabajo.

RECIBIMIENTO

Una calurosa bienvenida tributó la ciudadanía de Arica al Presidente Pinochet. Miles de personas —adultos, jóvenes y niños— llegaron hasta el terminal aéreo portando banderas y lienzos para saludar al Jefe del Estado, quien permanecerá en Arica hasta mañana miércoles cumpliendo una intensa labor de carácter institucional.

El Mandatario bajó las escaleras del avión FACH a las 11,15 horas y en la loss del aeropuerto fue recibido con honores tributados por una unidad de formación del Regimiento de Infantería número 4 "Rancagua" y con los saludos del gobernador, coronel (R) Víctor Contador Rivadeneira y del alcalde de Arica, Manuel Castillo Ibañeta.

El Jefe del Estado se dirigió posteriormente hasta la puerta del terminal aéreo, recibiendo a su paso los saludos y vivas de la multitud que lo esperaba. Antes de subir al automóvil que lo trasladó al centro de la ciudad, S.E., se agachó para besar a algunos niños que se acercaron y se detuvo algunos instantes para escuchar al coro del magisterio y observar las danzas del conjunto folklórico del Instituto Profesional de Arica, que le brindaron una hermosa actuación.

Desde el aeropuerto, el Presidente Pinochet se dirigió de inmediato hasta el recinto del cine "Teatra" donde sostuvo una reunión de una hora con oficiales y cuadro permanente de las instituciones de la Defensa Nacional de las guarniciones de Arica y Parinacota.

Luego de terminada la reunión militar S.E. se dirigió hasta el complejo deportivo San Martín, del Regimiento "Rancagua" donde efectuó un recorrido y se tomó algunos minutos de descanso departiendo con el personal de dichas dependencias, los miembros de su comitiva y los periodistas que lo acompañan en esta gira.

El recinto se construyó para la recreación del personal del Regimiento Rancagua y posee dos multicanchas, una cancha de obstáculos, polígono de tiro, canchas de tenis, frontón y dos piscinas.

Finalizada la visita al complejo deportivo, donde el Primer Mandatario pudo disfrutar de un refresco bajo el ardiente sol ariqueño, él y su comitiva

Primera barra de plata procesada en industria ariqueña recibió el Jefe del Estado

se trasladó hasta el cuartel uno del regimiento para participar del rancho. Durante el almuerzo, el Comandante en Jefe de la VI División de Ejército e Intendente de la I Región, general Juan Guillermo Toro Dávila, hizo entrega a S.E. de un corvo auténtico, encontrado en la zona altiplánica.

DESTINACION DE FONDOS

El Intendente de la Región, general Juan Guillermo Toro, manifestó que los fondos para el desarrollo de la zona destinados por el Presidente de la República, sobrepasan los ciento cincuenta millones de pesos y que serán empleados en obras que aumentan las fuentes de trabajo y contribuyen al bienestar de la comunidad.

Dijo el Intendente que algunas de las cosas que necesitan urgencia son la reparación de la costanera, que está prácticamente destruyéndose, además de la realización de construcciones urbanas y poblaciones de emergencia.

PRIMERA BARRA DE PLATA

ARICA (Por Ximena Mislé, enviada especial).— Una planta procesadora de plata visitó en la tarde de ayer el Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, General Augusto Pinochet Ugarte en esta ciudad. El Jefe del Estado asistió luego a la inauguración oficial del Campus Norte de la Sede Arica de la Universidad del Norte, dependencias que corresponden a las instalaciones de la ex Industria Electrónica Nacional ELECNA.

A las 17,30 horas, el Presidente Pinochet acompañado de su comitiva efectuó un recorrido por las instalaciones de la industria Procesadora de Metales PROMEL, esta empresa produce 400 toneladas diarias de concentrado de plata que es enviado a Paipote para su refinación y se espera aumentar esta cifra en 100 toneladas en un futuro cercano.

La industria PROMEL es pionera en este rubro en la ciudad de Arica y emplea un sistema de flotación que produce finalmente 60 kilos diarios de plata fina.

Una vez finalizada la visita, Alberto Cock, uno de los socios de la industria, al dar a conocer a grandes rasgos el futuro de la minería en la zona, le expresó que en el complejo minero de Parinacota estarían en trabajo en el futuro no menos de 1.500 personas. Le hizo entrega a continuación de la primera barra de plata, con contenido de oro, obtenido en la procesadora de metales de Arica, que indica que la planta está próxima a contar con todos los procesos, incluso el de fundición.

El Presidente agradeció el gesto y manifestó que desde siempre había tenido la idea que la región era rica en

minerales. "Gracias al trabajo de ustedes y su obreros —dijo—, este sueño ariqueño se está haciendo realidad".

CAMPUS NORTE

El Jefe del Estado asistió posteriormente a la inauguración de las nuevas instalaciones de la Universidad del Norte, que concentrará las carreras del área de ingeniería y cuyo valor supera los 10 millones de dólares.

A la solemne ceremonia realizada en el patio del plantel universitario



General Augusto Pinochet U.

concurrió además la comitiva presidencial, el Intendente de la I Región, general de brigada Juan Guillermo Toro Dávila y el Rector de ese centro de estudios, contralmirante (R) Jorge Alarcón Johnson, Asimismo, en el lugar se congregaron los estudiantes del área de ingeniería y de la Universidad, quienes entregaron al Primer Mandatario un galvano en agradecimiento por su preocupación en el estudiantado nacional.

El general Juan Guillermo Toro fue el primero en tomar la palabra para destacar la importancia de la presencia de S.E. en la ceremonia, señalando que ese acto constituye una elocuente manifestación del proverbial interés del Jefe del Estado en el quehacer universitario.

Explicó que la Universidad del Norte ha sido un puntal de trascendental importancia para el desarrollo económico, social y cultural de Tarapacá, actuando no sólo en la formación de profesionales y en investigaciones científicas que constituyen su función primaria, sino que en todo aquello que sea un aporte decidido y efectivo a ese desarrollo.

Posteriormente, el Rector del plan-

tel, contralmirante (R) Jorge Alarcón Johnson, agradeció el gesto del Presidente Pinochet de disponer el edificio para la inauguración del Norte y de rubricar su decisión asistiendo personalmente a la inauguración del nuevo Campus, lo que indicó que el traslado de las dependencias de ingeniería a este lugar permitiría descongestionar las instalaciones centrales en la ciudad de Arica, que son sus 2.300 alumnos requería una amplitud mayor.

Luego de que se leyera la resolución mediante la que se hizo entrega del Campus, el Intendente regional y el Rector procedieron a firmar los instrumentos legales correspondientes. Finalizado este acto, el Obispo de la Prelatura de Arica, Ramón Salas Valdés, procedió a bendecir las dependencias.

El Presidente Pinochet, cortó la cinta tricolor, inaugurando oficialmente la nueva sede universitaria, luego efectuó un recorrido por las dependencias en compañía de las autoridades asistentes.

Al término de este acto, el Jefe del Estado se dirigió hasta los Miraflores Azapa Inn, donde se encuentra hospedado en esta ciudad, con el fin de tomar un descanso antes de asistir a una comida privada.

ACTIVIDADES DE HOY

El Presidente de la República viajará hoy en helicóptero hasta la localidad de Putre, a 3.500 metros de altura, donde se encuentra ubicado el Regimiento de Caballería N° 1. De allí se trasladará a Paicollo con el fin de visitar el Regimiento de Montaña N° 24.

Al mediodía, el Primer Mandatario regresará a Arica donde almorzará en privado. Por la tarde entregará las llaves de la población "Pedro Latorre" que cobijará a 544 familias de escasos recursos.

El regreso del Presidente y su comitiva a Santiago está programado para las primeras horas de mañana miércoles.

PROXIMA VISITA AL NORTE

Para el próximo mes de julio se espera que el Presidente de la República Augusto Pinochet Ugarte, efectúe otra visita a la zona norte del país. El programa que actualmente se está elaborando incluirá la presencia del Primer Mandatario en las reuniones de clausura del Grupo Empresarial Interregional del Centro Oeste Sudamericano (GEICOS), que desarrollará sus sesiones en la ciudad de Antofagasta, capital de la I Región.

Otra de las actividades que realizará el Jefe del Estado en Antofagasta es inaugurar oficialmente un nuevo sistema de aducción de agua potable, obra gigantesca dispuesta por S.E. que solucionaría los problemas para obtener el vital elemento en esta zona del país. Con este moderno sistema se extraerá el agua desde el altiplano a través de un sistema de cañerías.

Volaron un monumento a Bolognesi en Perú

LIMA, Junio 8 (DPA).— Mientras en Lima el Presidente del Perú, Fernando Belaúnde Terry, pidió ayer, en el Día del Ejército, mayor celo en la represión y sanción al terrorismo, bombas de alto poder explosivo dañaron un monumento al héroe Francisco Bolognesi, patrón de la institución militar, en una ciudad del interior del país.

El atentado fue condenado hoy por todos los sectores, que criticaron la ofensa extremista contra el héroe del Morro de Arica, justo en el día que se conmemoraba el 101° aniversario de su inmolación durante la guerra con Chile.

Al reiterar su preocupación por la ola terrorista que sacude Perú desde hace meses, Belaúnde dijo que los jueces deben ser muy celosos en el cumplimiento de la ley, a fin de evitar que salgan en libertad aquellos que positivamente han delinquido.

Al parecer, Belaúnde se refirió, aunque sin mencionarlo, al holandés Hans Carlier, liberado por un juez del interior, menos de 48 horas después de que la policía lo detuviera acusándolo de "cerebro" del grupo extremista peruano "Sendero Luminoso".

chilenos detenidos en noviembre de 1978, y a otros tres arrestados en otras oportunidades.

Dispuesta la liberación de los detenidos éstos fueron conducidos a la residencia del Nuncio Apostólico, Monsenor Ubaldo Calabresi, previa su aceptación, agregó el documento.

REGRESO A CHILE

BUENOS AIRES, 8 Junio (ANSA).— "Es este un gesto distintivo de suma importancia. Quiero expresar mi alegría y satisfacción ante esta respuesta de buena voluntad que las dos partes han dado al llamado del Papa y que ha sido reiterado el domingo por el Cardenal Samoré", así se expresó esta noche el Nuncio Apostólico, Monsenor Ubaldo Calabresi, al anunciar a la prensa en la sede de la Nunciatura, que está previsto que los cinco chilenos liberados viajen a Santiago de Chile mañana martes en horas del mediodía. Monsenor Calabresi autorizó a fotógrafos y operadores de televisión para fotografiar a los cinco ciudadanos chilenos liberados, pero los periodistas no pudieron dialogar con ellos.

A 3 mil ascenderían víctimas del accidente ferroviario en la India

NEW DELHI, Junio 8 (LATIN REUTER).— El saldo total de muertos en el desastre ferroviario en el Estado de Bihar, al norte de la India, podría ascender a un millar o incluso llegar a 3.000, dijeron hoy dos funcionarios hindúes en declaraciones separadas.

Un magistrado del Estado de Bihar dijo a los periodistas que más de 1.000 personas podrían haber resultado muertas, en tanto la cifra podría alcanzar a casi 3.000, según el vicepresidente de la Asamblea del Estado de Bihar, Gajendra Prasad, informó la agencia noticiosa hindú PTI.

Siete vagones del tren de pasajeros se precipitaron al río Bagmati el sábado y buzos de la Marina aún continuaban hoy rescatando cuerpos.

Se cree que muchos cadáveres han quedado atrapados en el interior de los vagones sumergidos en el río.

ESCENARIO DE LA TRAGEDIA

El parlamentario de oposición Ram Vilas Paswan dijo en Nueva Delhi que había más de 2.500 pasajeros en el tren.

Surinder Kapoor, camarógrafo de la agencia internacional de Televisión Visnews, dijo que aún había cadáveres flotando en el río cuando visitó esta mañana el escenario de la tragedia. Dijo a esta agencia que había contado unos 25 cuerpos cerca del puente.

Kapoor dijo que un magistrado local, K.S. Shah, le informó que el saldo de víctimas no podía ser menor al millar.



EL DIRECTOR DE DINACOS, Jorge Fernández, en los momentos de leer el comunicado oficial emanado de la Secretaría General de Gobierno.

"Pudimos ver los restos destrozados de uno de los vagones en el río, pero no había señales de los otros. Los buzos de la Marina aún estaban tratando de extraer más cadáveres", dijo.

Los informes precedentes de PTI dijeron que se temía la muerte de unas 200 personas en el accidente.

Peru informó conocidos hoy atribuyeron al vicepresidente de la Asamblea de Bihar haber dicho que el tren estaba colmado, con centenares de pasajeros viajando en los techos o en los estribos de los vagones, algo común en la India.

El Ministro de Desarrollo Rural de Bihar, Choudhury Saladdin, retornó a la capital estatal de Patna desde la escena del accidente y corroboró la estimación de Prasad de que el número de muertos podría ascender a 3.000, dijo PTI.

Saladdin dijo que el accidente fue causado porque el tren aplicó sus frenos súbitamente.

La agencia PTI difundió un informe de su corresponsal en el lugar de la tragedia, que dijo que el conductor del tren aplicó los frenos para evitar

arrollar a un búfalo que se encontraba en la vía.

Pero el presidente de la Junta de Ferrocarriles hindú, M.S. Gujral, dijo ayer que el tren cayó al río durante una tormenta.

La Primera Ministra Indira Gandhi instruyó a varios ministerios en Nueva Delhi para que transporten con suma urgencia toda la asistencia posible para las operaciones de rescate.

PASAJEROS EN EL TECHO
Algunos testigos del desastre dijeron que muchos de los pasajeros que viajaban en los techos del tren podrían haber sido arrastrados por el corriente del río, informó PTI.

La agencia dijo que los buzos habían localizado dos vagones, totalmente sumergidos en el río. El jefe de la Marina hindú, almirante R.L. Pereira, visitó el lugar y ordenó la movilización de otros contingentes de buzos para ayudar a recuperar los cadáveres.

El almirante deberá retornar a Nueva Delhi mañana para informar personalmente sobre el desastre a la señora Chandí.

Acuerdan cese del fuego en el Líbano

BEIRUT, Junio 8 (UPI).— El comité de la Liga Árabe sobre el Líbano anunció hoy que todas las partes involucradas en el conflicto libanés acordaron poner en vigencia una tregua en toda la nación.

El anuncio se produjo después de dos días de agitados gestiones diplomáticas para tratar de restaurar el orden y la autoridad en el Líbano a su Gobierno central.

"El comité ha notado el compromiso de todas las partes a un cese del fuego en todos los territorios libaneses", indicó una declaración entregada después del fin de las discusiones.

El comité anunció asimismo que continuaría reuniéndose para tratar y conseguir una paz duradera para el Líbano y un fin a la lucha sectaria de la nación, la que se arrastra ya por siete años.

La declaración agregó que el Presidente libanés, Elías Sarkis, había informado a todas las partes asistentes a la conferencia sobre la "crisis que amenaza la unidad y la soberanía del Líbano".

Sarkis dijo asimismo a los miembros del comité sobre las dificultades que han encontrado otras gestiones árabes para resolver la crisis libanesa, apuntó la nota.

El comité dijo que realizará su próxima reunión en Arabia Saudita el 23 de junio y una segunda conferencia en el Líbano el 4 de julio.

La reunión de dos días a puertas cerradas alivió las tensiones por el mismo hecho de que se realizaban.

Desde que se iniciaron la lucha en la capital y en la ciudad de Zahlé en el Valle de Bekaa ha cesado virtualmente.

La agencia de noticias palestina Wafa dijo que Arafat se reunió con el líder socialista libanés Walid Jumblatt.

Jumblatt había almorzado antes con los Ministros de Relaciones Exteriores de Arabia Saudita, Siria, Kuwait y el Presidente de Líbano Elías Sarkis.

Anoche la selección se volvió a concentrar...

YAÑEZ Y BONVALLET, LOS "MAS GOLPEADOS"

Patricio Yáñez y Eduardo Bonvallet son los jugadores seleccionados "más golpeados" que anoche regresaron a la concentración de Juan Pinto Durán...

vienen con lesiones, pero en ningún caso de gravedad. El resto viene con las contusiones lógicas de estos encuentros eliminatorios...

CONCENTRADOS

Anoche, a las 23.00 horas, el plantel seleccionado sin Elías Figueroa que viajó a Estados Unidos...

rán para comenzar a entrenar para los encuentros de revancha con ecuatorianos y paraguayos, en el Estadio Nacional.

"NO CANTEMOS VICTORIA"

"Creo que los dos compromisos que nos restan, son detalles que permiten entender que nuestra clasificación para España, aún está distante..."

Figueroa regresó a Estados Unidos

Tratará de conseguirse permiso para el domingo

Anoche regresó a Miami, Estados Unidos, para reintegrarse a su club "The Strikers" de Florida...

MISSION

Elías Figueroa lleva como misión tratar de conseguir permiso para actuar por la selección chilena este domingo frente a Ecuador...

AGOTARE LOS MEDIOS

Antes de viajar, Figueroa manifestó: "En Estados Unidos conversaré con Strikers para tratar de conseguirme nuevamente permiso..."

Reconocimiento para el juez Carlos Espósito

ASUNCION.— (Por Gerardo Ayala).— Pocas labores deben ser más incomprensibles que las de un árbitro de fútbol.

Particularmente teníamos recelo en cuanto a la forma en que iba a conducir el partido de Asunción, pensando en aquel lamentable y desagradable incidente de Rancagua...



Factor determinante en el gran triunfo del equipo chileno en Asunción fue el aliento constante de la barra integrada por chilenos residentes en Paraguay y de la legión de aficionados que viajó desde Santiago con motivo del match.

El respeto para todo el plantel

Todos ellos se merecen con creces este halago. Desde Elías Figueroa, el gran capitán, hasta el último convocado que debió quedarse haciendo fuerza desde Santiago.

Hay que referirse, naturalmente, a los que jugaron, pero el elogio y las felicitaciones son para todos los que conforman este grupo.

Para Mario Osbén, que ratificó que es el mejor arquero que ha tenido el fútbol chileno desde la época de Sergio Livingstone.

Para Lizardo Garrido y Wladimir Bigorra, dos zagueros que no sólo anulan a sus punteros, sino que además colaboran eficazmente en el rechazo de los centros aéreos.

René Valenzuela y Mario Soto, opacados tal vez un poco por la majestuosidad de "don Elías, pero abnegados y humildes para aceptar todas las indicaciones del gran capitán y



Por GERARDO AYALA

responder en "el barrido y en el fregado".

Para Eduardo Bonvallet y Rodolfo Dubó, que son los que van al sacrificio en la oscura labor de constituirse en la primera muralla y de anular a

los creadores rivales. No pasó nada con Romerito y no se vio Florentin en Asunción. El mérito es de ellos.

Patricio Yáñez y Gustavo Moscoso, dos punteros de categoría mundial; y ¡ojol! que no es una exageración lo que estamos escribiendo, porque lo reconoce la propia crítica extranjera.

Sandrino Castec, quien hizo olvidar a Caszely, el gran ausente. Lo dijimos en el comentario del partido y lo repetimos ahora: "jugó de todo".

Manuel Rojas y Miguel Neira que entraron a imponer su tranquilidad y su toque de pelota en los últimos minutos del partido.

Por último, Elías Figueroa, simplemente don Elías.



HASTA POR SOSPECHA le pegaron a Patricio Yáñez. El puntero recibió todos los puntapiés de los recios zagueros paraguayos Paredes, Torales y Aifuch le dicen al árbitro que "está haciendo teatro".

Caos en el fútbol paraguayo

De todo y con todo tratan a los dirigentes. Renuncias y desertiones al por mayor en la selección

ASUNCION. (Especial para "La Nación").— Paraguay, futbolísticamente hablando, quedó sumergido en un caos como consecuencia de la victoria chilena.

término sobre el cual —según él— no es necesario explicarse más porque es de público conocimiento nacional.

DIEZMADA LA SELECCION Mientras tanto, en la Selección suman y siguen las desertiones. Ya anticipamos la renuncia del "Gato" Fernández.

A lo mejor, al final, son estos muchachos los que van a jugar el último partido de Santiago, de paso para una competencia en México.

Opina la prensa paraguaya

"La derrota castigo a la desunión y rencillas entre los dirigentes"

Califican a Yáñez como "el as que Chile tenía escondido en la manga"

ASUNCION, 8 (AP).— Los diarios de esta capital reflejan decepción pero justifican el resultado del partido que el seleccionado paraguayo perdió anoche 1-0 frente al chileno dentro del grupo tres eliminatorio del Campeonato Mundial de Fútbol.

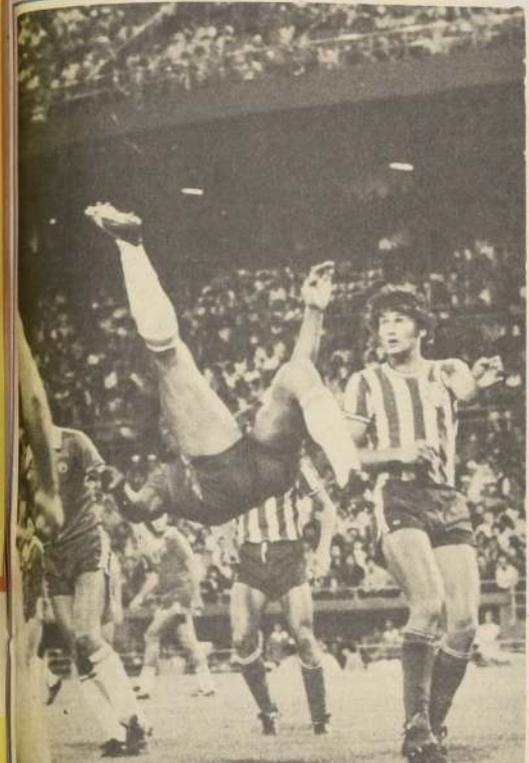
El director técnico del equipo paraguayo, el uruguayo José María Rodríguez, al término del partido dijo: "Todo está mal cuando se pierde, no se puede pedir más al público, estuvo como nunca."

"Cae el telón sobre el sueño paraguayo", "los huasonos no bailaron al compás de una cueca", "los transandinos sepultaron nuestras aspiraciones", "la albirroja dejó sus esperanzas en el Defensores", rezan los principales titulares.

"A CHILE SE LE DIO TODO" El director técnico del equipo paraguayo, el uruguayo José María Rodríguez, al término del partido dijo: "Todo está mal cuando se pierde, no se puede pedir más al público, estuvo como nunca."

El diario "ABC" dice que el gol de Yáñez (autor de gol de triunfo chileno): "Echó por tierra las ilusiones paraguayas" y agrega que Paraguay tuvo un "ataque incansable pero sin efectividad", puntualizando que la victoria

Chile tenía escondido en la manga, Patricio Yáñez, sacó el pasaje para el mundial, como lógico corolario de un trabajo serio".



ELIAS, SIEMPRE PRIMERO. El capitán chileno anuló totalmente a Michelagnoli y su variedad de recursos le permitió incluso estos "lujos" — una chilena — dentro del área propia.

No fue casualidad... ¡Fue causalidad...!

Particularmente creo que la suerte siempre ayuda a quien la busca y la merece. Por eso, en este caso, no podemos hablar de casualidad, sino que de causalidad.

Una causalidad que nace de un trabajo de dos años, planificado como siempre — debiera hacerse, pero que me dio pocas veces se hizo. Pienso que es el momento de que los chilenos conozcan los méritos y la importancia fundamental que les cabe en esta gestión a Abel Alonso y a Luis Santibáñez, particularmente disiento en muchos aspectos con la manera de ser y la personalidad de ambos y lo he escrito en reiteradas oportunidades. Pero, en lo que a su trabajo específico se refiere creo que no hay reproche que les pueda alcanzar.

El entrenador por no haber analizado jamás en su idea de que para llegar a un mundial tiene que jugar un equipo que conforme exclusivamente al técnico, por mucho que

esto signifique la crítica generalizada de la prensa, los aficionados y todo el medio ambiente que vive en torno a una pelota de fútbol.

Luis Santibáñez fue fiel a sus convicciones y ganó con la suya, que otro entrenador en el país se hubiera atrevido a dejar afuera consecutivamente a dos jugadores de la jerarquía de Patricio Yáñez y Manuel Rojas? Santibáñez sí se atrevió y "Pato" no jugó en Guayaquil y Manolo no entró como titular ante los paraguayos. Una vez más el resultado final le está dando la razón y podemos reconocerlo sin tapujos por que, en el último "Jueves Deportivo", antes del partido con Ecuador, pedíamos un poco de calma y que se dejara tranquilo al técnico para que él escogiera los hombres que más se adecuaban a sus ideas y a los intereses del equipo. Ahora serán muchos los que se cuelguen al carro de la victoria, por último, qué más da, bienvenidos sean.

Más de 20 años que Paraguay no llega a una final del Mundial

ASUNCION (Especial para La Nación).— Llegó el momento de la calma. De seguir saboreando la miel de este espectacular triunfo conseguido el domingo en el Estadio Defensores del Chaco, pero ahora, con la tranquilidad que dan el paso de casi 48 horas desde que Carlos Espósito dio por terminado el encuentro y decretó una de las más importantes victorias conseguidas por el fútbol chileno en suelo extranjero.

Hasta ahora, las mayores de nuestras satisfacciones foráneas provienen de empates casi heroicos. El cero a cero en Moscú en el año 73 en condiciones por todas conocidas, el empate conseguido en aquel Mundial de 1974 ante los alemanes orientales y uno que otro punto ganado en las tierras de los gigantes del Río de la Plata.

CINCO MILLONES DE DOLARES Pero el domingo, en cambio se ganó en el Estadio Defensores del Chaco. Chile fue un "torazo" en rodeo ajeno. Podría decirse que Paraguay no está a la altura de las grandes potencias del fútbol mundial, pero no hay que olvidarse que este país gastó casi cinco millones de dólares para reforzar su equipo y que había todo un pueblo respaldando, como siempre esta ilusión de volver a una copa del mundo, después de más de veinte años. Por eso otro empate era para los chilenos el objetivo anhelado y llegó en el minuto 70' aquel gol histórico de Patricio Yáñez, para concretar la victoria que muy pocos —por no decir nadie— esperaba. Por esta razón es que decimos que Chile se llevó a Santiago el premio mayor y todas las aproximaciones.

Hermes Navarro, juvenil ariete de Aviación

Goleador busca su "despegue"

El debut para cualquier profesional del fútbol, siempre es difícil. Por las circunstancias más diversas el "medio" muchas veces los "ahoga". No rinden lo que son capaces de realizar habitualmente. Pero hay otros que sin embargo logran superar todo tipo de problemas. HERMES NAVARRO, 20 años, funcionario de la Fuerza Aérea (cabo 2º), 1,67 estatura y 65 kilos de peso, tuvo un segundo tiempo de gran nivel en el partido que su equipo Aviación ganó 3x1 a San Antonio en el Estadio el Bosque. Sorprendió a quienes no lo conocían por su fútbol práctico y simple. Un pique demoledor, buen dribling, no le tiene "asco" al área y dispara con las dos piernas sin tener problemas. Toda una promesa, y una buena impresión en el debut.

¿Cómo llegaste a Aviación? Mire, estoy aquí hace solo tres meses. Vengo del club Deportivo Maipo que ahora está en la tercer división. Jugué en las divisiones inferiores del mismo club y todos los años fui goleador. Luego estuve en el Regional y también salí scorer de mi equipo dos años consecutivos. De allí me vieron algunos directivos y me trajeron al Deportivo Aviación en donde estoy muy a gusto porque además soy funcionario de la institución. El comandante Gómez se ha portado muy bien con todos los jóvenes que este año han aparecido en el plantel y quieren llevar al equipo nuevamente al primer plano.



PROMESA.—Hermes Navarro, joven centrodelantero que incorporó Aviación este año a sus filas. Debutó con un gran gol frente a San Antonio y redondeó una actuación bastante sugerente.

¿Tus mayores virtudes y defectos como jugador? "Eso deben analizarlo ustedes los periodistas. Yo solo hablo en la cancha haciendo las cosas lo mejor posible... Creo que buen disparo con ambas piernas. Con Miguel Angel (Herrera) nos entendemos bien en velocidad, lástima que salió expulsado porque le aflojaron dos dientes de un codazo... En cuanto a los defectos, puede ser la falta de roce en el fútbol profesional, pero eso es cuestión de tiempo. Solo quiero demostrar mis condiciones. Estoy feliz con el gol que hice a San Antonio porque me da más confianza. Espero tener otra oportunidad..."

Sigue la "marca" en Wanderers

Nichiporuk se querrela contra la institución

□ La hinchada por su parte está dividida

VALPARAISO (Por Hernán González Pozo) El problema que tienen Santiago Wanderers y el jugador paraguayo Sergio Nichiporuk, al parecer tienen para largo, puesto que hay muchas instancias que faltan para dilucidar. Por de pronto, el goleador centrodelantero no quiere saber nada con su ex institución, pese a que algunos directivos aún sostienen lo contrario. Lo concreto, es que el rubio ariete apareció la semana pasada por el estadio Playa Ancha, pero solo con el objeto de retirar sus implementos futbolísticos. Después de ello nuevamente ha desaparecido del ambiente futbolístico.

QUERELLAS

Sergio Nichiporuk, presentó ante la Asociación Central de Fútbol, toda la documentación correspondiente para que el Comité Jurídico de la A.C.F. determine su libertad de acción por incumplimiento de contrato por parte de la entidad porteña. El jugador entre las causas que apoyan su demanda, sostiene que "me deben dos meses de sueldo y en el contrato se dice que los elementos los recibiré en forma oportuna, lo que en la práctica no ha ocurrido. Además, se han hecho ofensas a mi persona en forma pública".

Todos los antecedentes del caso están en poder del abogado del sindicato de futbolistas Renato Sepúlveda, y quien tiene amplia experiencia en este tipo de juicios en el que finalmente ha salido ganancioso.

OFERTAS

Mientras se dilucida la situación de Nichiporuk, hay varios clubes tanto de primera como de segunda división interesados en sus servicios para la presente temporada. Entre ellos está Everton quien está a la espera de los acontecimientos. Por su parte directivos de Coquimbo viajaron la semana pasada hasta Santiago para contactarse con el jugador y hacerle una propuesta. El problema está en que en estos momentos Nichiporuk debe arreglar primero, todos estos problemas que le impiden enrolarse en otra institución.

LUIS VIDAL

El empate a un gol conseguido por Santiago Wanderers ante Deportes Colchagua en San Fernando por la tercera fecha del certamen de ascenso, tras dos derrotas consecutivas ha levantado el ánimo de los porteños.

"La Nación" al regreso de la delegación, conversó con el defensa Luis Vidal, quien jugó el primer tiempo y en la segunda etapa fue reemplazado por "Pato" Varela.

¿Cómo fue el desempeño del equipo? "Creo que la actuación es rehabilitadora. Logramos un punto importante en una cancha muy barrosa por la lluvia caída en San Fernando hasta el día viernes. La brega fue difícil porque nuestro rival, como local, buscaba el triunfo, ya que al igual que nosotros tampoco lo ha conse-



EN DUDA.—El paraguayo Sergio Nichiporuk está en la incertidumbre respecto a las ofertas de algunos clubes para enrolarse a sus filas. Incluso ha pensado en retornar a su país en razón de los problemas que ha tenido en esta temporada con Wanderers.

guido hasta la fecha; sin embargo, nos sobrepusimos y al final quedamos satisfechos del resultado".

¿La igualdad se ajusta a lo ocurrido en la cancha? "Estuvimos mucho más cerca del triunfo. En unas cinco ocasiones pudo caer la valla contraria. Entre otras un disparo de Figueroa, cuando ya aclamábamos el gol, dio en un palo. Otro antecedente valioso, ellos abrieron la cuenta mediante un tiro libre ejecutado por Maturana" donde no llegan los arqueros"; mientras que el nuestro fue producto de una buena jugada finiquitada por Garrido".

Se acercó a la redacción de "La Nación" el socio N° 18.115 de Santiago Wanderers, Juan Escala Candia, manifestando que ante la preocupación e interés que nuestro órgano de prensa ha mostrado por recoger opiniones que sirvan para sacar a la institución decana del fútbol chileno de la difícil situación por la que atraviesa, deseaba también ocupar esta importante tribuna, para aportar con "un grano de arena" en la recuperación del club.

¿Cuál es su punto de vista? "Personalmente no estoy de acuerdo con la condición de la institución que ha llevado al equipo a pelear campañas, lo que ha significado notable popularidad a Wanderers, la cual sólo era superada por Colo Colo. En la actualidad la gente rehúsa la asistencia y cooperación. La mala demostración la señalan las cifras. El día que el cuadro jugó con Atacama en Playa Ancha, se registraron 247 socios, la cantidad más baja controlada en toda la historia del Club".

¿Tiene alguna repercusión este hecho? "Con esta ausencia al estadio, la venta también se aleja por que la gran mayoría de los niños y adolescentes se sienten impactados ante tantas derrotas. Esto lo he palpado en carne propia. Voy a Playa Ancha con mis hijos para que sean tan wandereros como yo. Sin embargo, ellos se inclinan por los rivales, porque me tienen alma de perdedores, lo que considero razonable".

INDUSTRIA MANUFACTURERA ATLAS S.A.

Constituida por escritura Pública de fecha 22 de Agosto de 1961 en la Notaría de don Pedro Avalos B. Autorizada su existencia y aprobados sus Estatutos por Decreto Supremo de Hacienda N° 21.270, de fecha 12 de Diciembre de 1961. Declarada legalmente instalada por Decreto de Hacienda N° 3.991 de fecha 31 de Agosto de 1962. Modificada por Decreto Supremo de Hacienda N° 5.283 de fecha 7 de Diciembre de 1964 y modificada según Resolución N° 230-C de fecha 23 de Septiembre de 1974 y Resolución H9022-C del 24 de Enero de 1977.

Balance General al 31 de Diciembre de 1980
EJERCICIO: 1º de Enero al 31 de Diciembre de 1980

NOMINA DIRECTORIO

Herman Schachner Schachner
Presidentes
Israel Jendereký Smulic José Schachner Holzblatt
José Quintero Barona Mario Schachner Holzblatt

CAPITAL	
Autorizado	\$ 7.000.000,00
Suscrito	7.000.000,00
Pagado	7.000.000,00
Reservas	16.826.466,50

CUENTAS DE PATRIMONIO

GRUPOS Y CONCEPTOS	Parciales	Totales	GRUPOS Y CONCEPTOS	Parciales	Totales
1.- ACTIVO			2.- PASIVO		
CIRCULANTE			CIRCULANTE		
Financiero		11.191.664,50	Obligaciones Corto Plazo		22.993.519,59
Bancos	261.154,85		Préstamos Bancos	3.847.257,80	
Cuentas por cobrar	10.597.624,15		Cuentas por pagar	18.431.866,20	
Documentos	5.588.461,96		Documentos	607.723,23	
Varios Deudores	4.987.434,50		Varios Acreed. Nacionales	5.147.390,97	
Ctas. Ctas. Personal	21.727,69		Acreed. por Importaciones	12.671.401,00	
			Resumenaciones por pagar	5.351,00	
Impuestos		332.905,50			
Impuesto Provisional	332.905,50		Impuestos		675.437,58
			I.V.A. y Otros	38.958,01	
Existencia		1.324.620,55	Caja Ec.PP. por pagar		
Materias Primas	1.302.848,05		Provisiones Corto Plazo		1.407.768,35
Importaciones en Tránsito	21.772,50		Banco Estado vencto. 31-12-80	288.120,00	
Gastos Anticipados		205.322,08	Cheques no cobrados	497.722,45	
Seguros	50.338,08		Indemnizac. Ec. y D.O.	672.764,91	
Garantías	4.984,00		Impto. Provis. Dicors. 1980	29.160,99	
Canje	150.000,00				
			Total Pasivo Circulante		24.461.287,94
FICJO		12.721.627,13	Obligaciones Largo Plazo		6.338.656,74
Maquinarias	24.308.150,86		Préstamos y Créditos Bancos	6.338.656,74	
Herramientas, Utiles, Enseres	1.201.004,31				
Instalaciones	593.968,18		CAPITAL Y RESERVAS		
Bienes Raíces	4.470.164,89		Capital Autorizado 10.000.000		7.000.000,00
Mayor Valor Retasac. Técnica	6.354.744,39		Acciones a 0,70 c/u.	7.000.000,00	
Menos Amortizac. Acumulada	(4.124.596,42)		Reservas de Utilidades		461.686,70
Menos Amortizac. del Ejercicio	978.895,25		Fondo Reserva Legal	185.985,67	
			Fondo Futuros dividendos	94.509,24	
			Dividendos por distribuir	94.509,24	
			Reservas de Accionistas	86.682,55	
Pérdida Ejercicio Anterior	44.549.168,09		Reservas de Revalorización		
Pérdida Ejercicio Actual	6.530.002,88		Fondo Reval. Cap. Propio Art. 41 UL 824		10.010.035,41
	3.567.240,21		Fondo por Res. May. Valor R.T. Act. Fijo		6.354.744,39
TOTAL ACTIVO		54.646.411,18	TOTAL PASIVO		54.646.411,18

CUENTAS DE ORDEN

3.- ORDEN DEBE	Parciales	Totales	4.- ORDEN HABER	Parciales	Totales
Orden Debe		1.080.863,04	Orden Haber		
Garantía Directorio	60.797,40		Responsabilidad Garantía Directorio	60.797,40	
Garantía Societas Bancarias	1.020.065,64		Responsabilidad Garantía Societas Bancarias	1.020.065,64	
		1.080.863,04			1.080.863,04

CUENTAS DE RESULTADO

5.- RESULTADOS OPERACIONALES	Parciales	Totales	NOTAS EXPLICATIVAS AL BALANCE
Ingresos de la Explotación		60.312.880,09	1.- Las existencias se valorizaron en conformidad a las disposiciones legales vigentes.
Costo de la Función Explotación		(59.009.808,94)	2.- Corrección Monetaria Cargos por \$ 3.284.782,60 y abonos por \$ 4.471.931,62 abono neto a ganancias por \$ 1.187.149,02
Resultado bruto		1.303.071,15	3.- El capital propio se revalorizó en \$ 2.144.681,59.-
Costo Administración y Ventas		(10.465.129,38)	
Resultado Operacional		(9.162.058,23)	
6.- RESULTADOS NO OPERACIONALES			
Ingresos Fuera de Explotación		4.407.669,00	
Indemniz. por normas mercaderías	3.097.511,67		
Otras entradas	1.310.157,33		
Resultado antes Correcc. Monetaria		(4.754.389,23)	
Corrección Monetaria		1.187.149,02	
Corrección Monetaria del Ejercicio		(3.567.240,21)	
Resultado del Ejercicio		3.567.240,21	
Pérdida del Ejercicio			

JUAN CASTRO LOYOLA
R.C.C. 13.913 Lic. 014448

JOSE SCHACHNER ROIZBLAT T
Director Gerente

CERTIFICADO INSPECCION DE CUENTAS

Hemos revisado el Balance General de la Sociedad que corresponde al Ejercicio del 1º de Enero al 31 de Diciembre de 1980, encontrándolo conforme con los saldos del Libro Mayor.

JOSE QUINTERO BARONA

MANUEL SANCHEZ VARAS

Las posiciones

Segunda División

LUG	EQUIPOS	P	E	R	P	P
1º	DEPORTES ANCHA	3	0	0	5	1
2º	AVIACION	3	0	0	7	3
3º	SAN FELIPE	3	0	0	2	0
4º	TRABANDERO	3	0	0	3	3
5º	STOC KROSTING	3	1	2	4	3
6º	COINDESA	3	0	1	8	1
7º	ANTOFAGASTA	3	1	0	4	1
8º	ATACAMA	3	0	1	3	2
9º	LOTA	3	0	1	2	3
10º	RANGERS	3	1	1	5	4
11º	HYACINTINO	3	1	1	4	3
12º	LINARES	3	1	0	6	3
13º	COQUELMO	3	1	0	3	4
14º	TRINCHA	3	0	2	1	2
15º	KALLANU	3	0	2	1	2
16º	TALCA, FERRO	3	0	2	0	3
17º	OVALE	3	1	0	2	3
18º	GREEN CROSS	3	1	0	2	4
19º	U. CALERA	3	1	0	2	4
20º	COCHABAMBA	3	0	2	1	2
21º	SAN ANTONIO	3	0	2	1	5
22º	S. BARRILERES	3	0	2	1	5

Tercera División

LUG	EQUIPOS	P	E	R	P	P
1º	B. LO MIRANDA	9	5	3	17	5
2º	GRAND PRIX	9	5	3	11	3
3º	TRICOLOR MURIC	9	4	0	3	5
4º	S. VELAQUEZ	9	3	5	10	7
5º	DEP. MAIPO	9	3	4	8	7
6º	LANTANO	9	3	4	10	10
7º	OLIVAY ILLAY	9	3	4	10	11
8º	DEP. FERRO	9	3	4	10	10
9º	QUINTERO U.	9	1	5	9	13
10º	OLIV. DOMINIC	9	3	5	10	11
11º	IVAN LAYU	9	0	5	7	10
12º	D. SAN BLANCA	9	0	4	11	13

Para Lizardo Garrido la clasificación está muy cerca pero no segura

"Tenemos la primera opción pero todavía falta algo..."

□ "Sólo cuando ganemos a Ecuador podremos considerarnos adentro del Mundial de España"

Cuando la marcación requirió tanta potencia física como amor propio y cuando el ataque necesitó del acoplamiento de los zagueros para llegar con mayor fuerza, Lizardo Garrido demostró en Asunción por qué en menos de un año saltó del anonimato en Colo Colo a la figuración de primer nivel en una Selección Nacional. El jugador —porque Garrido es lateral, volante, zaguero central indistintamente— volvió a aparecer en Paraguay como una de las piezas importantes del funcionamiento nacional, en especial en las instancias de mayor exigencia.

En la marca sobre Morel —y luego Cabañas— y en la proyección por el sector que compartió brillantemente con Patricio Yáñez, Garrido lució la categoría de los escogidos. Y no sólo porque cumplió más que correctamente en su función táctica, sino esencialmente porque supo salirse "del libreto" para intentar algo más en la medida que el físico y las condiciones del encuentro se lo permitían.

Todo ese equilibrio que el "Chano" impuso a su actuación descolante, lo supo reflejar luego en su mesura habitual para analizar un resultado de limitadas proyecciones. Aunque, claro,

el límite máximo siga siendo el Mundial de España...

—Fue un triunfo sensacional, de eso no hay duda. Pero a mi juicio lo principal de todo es que un equipo chileno demostró su capacidad fuera del país quedándose con un resultado positivo únicamente con armas legítimas de buen fútbol. Porque tal vez muchos nos criticaron por ese empate en Guayaquil, pero esos mismos no podrían decir ahora algo similar, no sólo porque el resultado fue distinto sino también ya que además de ganar jugamos bien... Sí, lo digo con absoluta seguridad. Chile manejó el partido con Paraguay de acuerdo a su conveniencia. En el primer tiempo dejamos pasar el tiempo cubriendo el medio con volantes y zagueros para intentar de vez en cuando algún pelotazo para el Pató o Sandrino. Después, en la etapa final el asunto cambió porque nosotros mismos nos dimos cuenta que éramos superiores y podíamos aspirar a más...

—Morel y Cabañas parecieron apagados y en ningún caso fueron problema para tu trabajo defensivo. ¿Fue importante el apoyo de Figueroa como libero?

—Fundamental. Figueroa nos da

una enorme confianza jugando detrás nuestro. Como que uno, consciente o inconscientemente, hace las cosas con absoluta confianza porque sabe que detrás tiene a Elias para arreglar cualquier error. En todo caso, lo de Cabañas y Morel no fue fácil, siempre estuvieron cerca del área y —a mi juicio— no significa un gran cambio en el esquema el ingreso de Cabañas, porque él siguió tirando centros igual que el otro puntero.

—¿Ustedes consideran ya definida la clasificación?

—No, mira ese es uno de los riesgos de conseguir estos resultados tan buenos. Muchos creen que el "pan está comido" siendo que aún faltan dos partidos. Y al final, lo más importante es lo que viene —sin menospreciar, por supuesto ese triunfo— ya que si bien tenemos la primera opción todavía falta conseguir un par de puntos para asegurar la clasificación. De cualquier forma, yo confío en que Chile irá a España. Ganamos tres puntos afuera y eso, en este tipo de torneos, es decisivo. Pero ¡ojó! que todavía debemos jugar los partidos que faltan...

Con el equilibrio habitual en la cancha y la mesura de siempre en el balance. Es Lizardo Garrido, uno de los 22 que creen más que nunca en el Mundial de España...



ESTERIL.— Ni los gruños de la hinchada hicieron cambiar la desatinada idea de permutar abruptamente de recorrido.

¿Quién cambió el recorrido?

El "gran escape" de la Selección...

□ Una brillante idea (?) dejó a Chile sin brindarle su cariño al representativo nacional

Extrañeza e indignación provocó la desatinada medida adoptada por ALGUIEN —aun no individualizado— en el sentido de permutar a última hora (seguramente porque se le ocurrió y punto) el recorrido de la triunfante selección desde el Aeropuerto al Complejo Deportivo Juan Pinto Durán, dejando a miles de chilenos (quienes soportaron en la madrugada estocicamente la larga espera de más de cinco horas y la baja temperatura) con las ganas de brindarle su afecto a la Selección en su llegada.

Y no sólo eso es censurable, ya que la decisión de ese ALGUIEN perjudicó abiertamente a los medios de comunicación quienes, cuando el bus con la selección inició el "Gran Escape", simulando una huida de algo indeterminado e inexplicable, tuvieron que iniciar la "caza" motorizada, en la cual más de un accidente cercenó el buen deseo periodístico de informar a todo Chile el regreso del "equipo de todos". Sin embargo, ese ALGUIEN prácticamente se adueño de la selección, menospreciando con ello ese gran afecto que Chile había preparado para su representación nacional.



APOYO EN PARAGUAY.— Rebotante de alegría llegaron al aeropuerto el grupo de hinchas que acompañó a la selección en el Estadio Defensores del Chaco. ¡Menos mal que no se les ocurrió irse por otro lado!

RESPONSABLE

Aún —y quizás nunca— se podrá saber con exactitud de dónde emanó esa ¡BRILLANTE IDEA? Por ahí dicen que obedeció a medidas de seguridad, mientras que otros exclaman que los seleccionados deseaban regresar pronto a sus hogares para aprovechar al máximo el día libre. Deseo, en todo caso, comprensible, pero ¿alguien pensó en que la hinchada había esperado más de cinco horas para recibirlos? o quizás el triunfo los elevó tanto que ya no necesitan el afecto y cariño del hinchas... Manuel Rojas, cuando llegó a Pinto Durán, manifestó que: "Lamentaba mucho el no haber podido recibir el afecto de toda la gente". Y esa declaración refleja desde ya, que la idea no nació del plantel, porque ellos solamente obedecen órdenes. En definitiva, el abrupto cambio de recorrido fue una estúpida decisión de ALGUIEN que seguramente es un "genio" en los equívocos.

¿PARA QUE TANTA SEGURIDAD?

Ni siquiera cuando llega un mandatario extranjero el periodismo tiene tantas dificultades para trabajar. A todos los cronistas que fueron al Aeropuerto a esperar la llegada de la selección se les retuvo a más de doscientos metros del avión, manifestando que eran medidas de seguridad. Desde ahí



UN PEQUEÑO DESCANSO.— Como ellos, cientos de chilenos, esperaron más de cinco horas la llegada de la selección nacional no importándoles el frío ni la prolongada espera. Sin embargo, el cambio de recorrido los dejó con las ganas de entregar afecto. ¿Valió la pena?

se pudo apreciar que el bus con el plantel enfilaba hacia Quilicura, cuando toda la gente los esperaba en

el tradicional camino a Pudahuel, iniciando con ello el "GRAN ESCAPE"...



ENTRETENCION.— Para aminorar la espera, la hinchada se entretuvo de cualquier manera, pero al final todos regresaron tristes...

Alberto Quintano prefirió no centrar su reconocimiento en algún sector de la Selección Nacional "Todo el equipo estuvo impecable"

El medio futbolístico nacional quizás como en muy pocas ocasiones anteriores coincidió en sus apreciaciones de elogio al triunfo de la selección nacional sobre Paraguay. Técnicos, jugadores e hinchas en general analizaron el partido no sólo en su espectacular resultado sino también en un planteamiento que en oportunidades precedentes —con variantes, por supuesto— no siempre tuvo el reconocimiento general. Y acaso porque Chile con ese uno a cero quedó muy cerca de España, todas las opiniones prefirieron un enfoque colectivo para el triunfo antes que la valoración individual de un plantel que cumplió en su mejor forma.

Para el zaguero central de Universidad Católica, Alberto Quintano, no sólo la planificación fue correcta sino el rendimiento del equipo superó en mucho incluso las propias expectativas de los más optimistas. El ex defensor de la "U" estuvo en aquel histórico cero a cero de Chile en Moscú y por eso sabe más que ninguno lo que significa jugar como visita con todas las limitantes que ello implica.

Fue bueno el trabajo defensivo, impecable diría yo. Pero no sólo eso tuvo destacado esta selección sino que el principal fue que supo manejarse solventemente en todos los sectores. Porque, claro, habría servido de muy poco tener una defensa sin fallas si arriba el asunto no andaba bien. A la larga igual los habrían "asfiado" con tanto ataque...

Como zaguero de larga trayectoria y categoría internacional posee la autoridad suficiente para enjuiciar, específicamente, el cometido de Elias. Figueroa fue importantísimo. Se nota que su presencia le da seguridad a los demás muchachos del equipo. Como siempre fue el patrón de la selección. Pero, sobre todo, lo fundamental estuvo en el buen trabajo colectivo. El medio campo y el ataque brillante a igual nivel que el bloque posterior. ¿El gol de Yáñez? Extraordinario por su definición.

Lo de Yáñez y la "U" es un rumor... muy fuerte

En medio de la euforia del vestuario chileno tras el triunfo sobre Paraguay se "escapó" una primicia que ni el mismo Patricio Yáñez había querido deslizar antes: su probable transferencia a Universidad de Chile en la presente temporada.

El asunto tuvo otro matiz de claridad cuando la calma devolvió la normalidad a las palabras del puntero derecho de San Luis: "La verdad es que yo supe algo de eso de manera extraoficial pero nadie, en ningún momento, se ha acercado a hablar directamente conmigo ni aquí ni en Santiago. En todo caso, es una posibilidad que me atrae bastante porque ya cumplí una etapa de mi carrera en San Luis..."

Del otro lado del rumor —muy fuerte, pero hasta ahora sin base efectiva— surgió la voz del dirigente de Universidad de Chile, Marcos Kaplún, a su retorno desde Asunción desmintiendo cualquier contacto a nombre de la "U".

"Yo fui a Asunción únicamente como hincha chileno y en ningún caso llevaba la misión específica de acercarme a Yáñez para conversar con él acerca de una posible transferencia. Incluso más, allá nosotros supimos de ese rumor a través de una información llegada de Santiago. Entonces, mal podíamos nosotros estar haciendo algo de lo que no teníamos idea, aunque por supuesto será bonito ver a un jugador de la categoría de Yáñez jugando por Universidad de Chile esta temporada".

Las dos versiones configuran un panorama de poca definición, aunque a la luz de los antecedentes —y de los deseos de la hinchada azul, por supuesto— la transferencia —que sería en calidad de préstamo— parece más que probable.

La confirmación podría llegar en estos días de la propia gerencia de Universidad de Chile, que no acostumbra a "hacer ruido" antes de sus contrataciones.

Juvenil cruzada regresa el 18

Católica jugará tres amistosos

□ Con Dovai y Valenciennes de Francia y un equipo de Miami

Luego de ser eliminado en la fase clasificatoria del Mundial de Le Croix, en Francia, el equipo infantil-juvenil de Universidad Católica realizará otras presentaciones amistosas en canchas francesas y de Estados Unidos antes de regresar a Santiago.

El retorno del plantel cruzado —a cargo del técnico Ignacio Prieto y el preparador físico Darío Sepúlveda, quien permanecerá en París participando en un curso de entrenadores— finalizó su intervención en el certamen del que fue campeón en 1980 jugando dos partidos de despedida por la rueda de consuelo.

Tras aquellos compromisos, el cuadro universitario tendrá dos días de descanso en Francia —ayer y hoy— para reiniciar su gira con un

encuentro amistoso que disputará mañana miércoles frente al Dovai, un elenco parisino.

Luego de ese cotejo los infantiles cruzados estarán en Francia hasta el domingo, día en que tienen pactado otro compromiso, esta vez con el Valenciennes. Eso indica el programa original aunque en el intertanto podrían surgir nuevas proposiciones para jugar en canchas europeas.

Desde Europa Universidad Católica regresará a Estados Unidos para cumplir una presentación en Miami, probablemente frente al Ardidas Soccer Club de esa ciudad, el mismo cuadro al que derrotó por dos goles a uno al iniciar su viaje hacia el mismo continente.

El regreso definitivo a Santiago está previsto para el día 18 ó 19 en un vuelo Braniff.

Gran-celebración-gran

Cuecas en calles de Venezuela produjo victoria de chilenos

□ Escuchando Radio Nacional los compatriotas vivieron la jornada futbolística

chilenos que incluso bailaron cueca (la tradicional danza folklórica chilena) en aquellos sitios destapando botellas de vino chileno sin tasa ni medida.

Para los chilenos residentes, el triunfo de anoche sobre Paraguay es ni más ni menos, que el haber obtenido ya el pasaje para España, faltándole como le faltan todavía dos encuentros, que deberá jugar en su propio patio.

PUNTUACION

Chile lleva dos partidos jugados: con Ecuador empató a cero, en

Guayaquil y ahora su triunfo sobre Paraguay. Ecuador, con tres partidos jugados suma el punto que sacó frente a Chile y su triunfo en casa sobre Paraguay, país que se desquitó después en Asunción, y Paraguay, que cuenta solamente con su triunfo sobre Ecuador, quedando entonces eliminado del grupo con sólo dos puntos y la remota posibilidad de llegar a cuatro, si es que en Santiago derrotó a la selección chilena en el partido de vuelta.

Chile tendrá también que enfrentarse a Ecuador, de manera que con dos empates o con sólo el triunfo sobre este último país, quedaría ya asegurada su participación en el Mundial de España.



SOLITARIA. — Carolina Kittsteiner, del Stade Francais, es la única dama en la Selección Chilena que parte esta noche a México para intervenir en el "Santiago Nakasawa" y luego en otros dos torneos en México.



SEGURIDAD. — Pablo Squella, en los 400 metros planos y con vallas, es una de las figuras del equipo chileno y él promete que en México demostrará que su inclusión no fue una casualidad.



PREMIO. — George Biehl, de Viña del Mar, fue incluido en el equipo pese a que sus marcas en los 110 metros collas no cumplieron los requisitos, pero tiene gran trayectoria.



DESAFIO. — Francisco Cumplido, que aparece en la foto "sotado" sobre la varilla, junto a Jaime Silva representarán a Chile en el salto con garrocha en México, que puede ser su despegue.

Este fin de semana en México Seis juveniles parten a mundial de atletismo

Esta noche viajan a Ciudad de México los atletas juveniles que participarán en el torneo "Santiago Nakasawa" que tiene carácter de mundial junior (hasta 19 años), quienes cumplieron los tres controles pedidos por la Comisión Técnica de la Federación de Atletismo de Chile.

La delegación nacional está integrada por seis atletas —cinco varones y una dama— más un entrenador y un directivo de la Federación. El grupo abordará esta noche, a las 21 horas, un vuelo de Avianca que los conducirá a la capital mexicana. La nómina de los viajeros es la siguiente: Carolina Kittsteiner, Jaime Silva, Pablo Squella, Francisco Cumplido, Marcelo Cárcamo y George Biehl, atletas; Víctor Martínez, entrenador y Hugo de la Sotta, directivo.

La delegación no sólo actuará este fin de semana en el tradicional evento al que concurren delegaciones de todo el mundo, sino, que además participará en los torneos por invitación en Oaxaca y en Veracruz, para retornar a Chile el 22 o 23 de este mes.

"SANTIAGO NAKASAWA"

El torneo "Santiago Nakasawa", realizado en memoria de un directivo del atletismo mexicano, es un evento con carácter de invitación, semejante al "Orlando Guaita" que se realiza en nuestro país, pero que a medida que ha ganado prestigio se ha transformado en un verdadero Campeonato Mundial Juvenil.

La buena presentación de la reducida delegación chilena dependerá en gran parte de la calidad de los equipos

que envíen las grandes potencias atléticas. Normalmente Estados Unidos concurre a este torneo con equipos de College, pero ocasionalmente también ha incluido a una veintena de atletas que son las primerísimas figuras a nivel mundial. Unión Soviética, los países europeos, Japón y algunos africanos, tradicionalmente presentan selecciones nacionales.

En años anteriores, Chile ha logrado grandes actuaciones y ha traído a nuestro país algunas medallas lo que habla muy bien de jóvenes del atletismo nacional. De los viajeros actuales, Jaime Silva y Marcelo Cárcamo han actuado con grandes resultados en las ediciones anteriores.

POSIBILIDADES DE CADA UNO

JAIME SILVA, atleta de Viña del Mar, viaja a este torneo con el récord Sudamericano Juvenil en el salto con garrocha; marca conseguida en el Estadio Nacional en noviembre del año pasado durante la realización del Campeonato Sudamericano Juvenil de Atletismo. Es posiblemente, quien mayores posibilidades tiene de traer una medalla dependiendo de quienes presente Estados Unidos en esa justa.

PABLO SQUELLA, atleta de la Universidad de Chile, ha logrado un notable repunte en los 400 metros vallas, prueba que eligió hace un año y en la que puso holgadamente la marca mínima pedida para ser incluido en la nómina. Squella es uno de los atletas jóvenes con mayor proyección futura y su preparación es continua, a cargo del entrenador que

viajará con la delegación. También tiene buena opción para conseguir un resultado altamente satisfactorio.

MARCELO CÁRCAMO, atleta de Universidad de Chile, viaja a México con la experiencia de haber actuado anteriormente con gran éxito y además con el récord juvenil chileno que él mismo superó en dos oportunidades durante los controles pedidos como requisito para esta selección. Junto a Silva y Squella, Cárcamo es uno de los mejores de esta pequeña delegación especialista del salto largo.

CAROLINA KITTSTEINER, atleta del Stade Francais, gran figura en nuestro medio e indiscutida número uno en todas las categorías. Posiblemente su actuación en el Sudamericano Juvenil, donde era la favorita y perdió, decepcionó a algunos, pero ha demostrado que está nuevamente en franco ascenso y su lugar está plenamente justificado en el grupo.

FRANCISCO CUMPLIDO, atleta de la Universidad de Chile, escolta permanente de Jaime Silva y Marcelo Cibié en la garrocha. Ha tenido un notable repunte últimamente e incluso su tercer lugar logrado en el Sudamericano Juvenil le dio mayor claridad sobre su futuro como garrochista. De físico delgado, debe rendir mucho más en el futuro cuando comience a lograr mayor potencia.

GEORGE BIEHL, atleta de Viña del Mar. El único que viaja sin haber cumplido la marca mínima en los 110 metros con vallas. Sin embargo se le premió ya que en los tres controles mostró gran regularidad quedando a sólo una décima sobre la marca y también por su medalla dorada en el Sudamericano Juvenil. Atleta hecho para las grandes competencias y la altura de Ciudad de México (2.900 metros) le favorecerán bastante en su prueba corta.

EXCLUSION

Aparte de estos seleccionados quedaron en Santiago RAMÓN TORREALBA, de Universidad de Chile, que quedó a sólo una décima en los 400 metros vallas y que podría haber sido incluido para acompañar a Squella ya que ambos forman una buena dupla. Su exclusión, al igual que la del otro representante de la "U", GERARDO SAN JOSE, saltador largo, es injustificada si se considera que los atletas nacionales adolecen de oportunidades de viajar para buscar experiencia y no tienen grandes incentivos para su progreso.

La representación nacional no sólo actuará en el "Santiago Nakasawa" sino que irá a otros dos torneos de menor jerarquía, pero al que irán muchas delegaciones extranjeras, que para San José o Torrealba hubieran sido un gran aporte. El cupo era de diez y sólo viajan seis desperdiciándose inexplicablemente la posibilidad de premiar a otras cuatro figuras que necesitan de esos pequeños incentivos para seguir progresando. (Mario Morales).



EXPERIENCIA. — Marcelo Cárcamo ha estado anteriormente compitiendo en ese torneo, pero esta vez va con el récord nacional juvenil en el salto largo.



PRIMERO. — Jaime Silva, de Viña del Mar, es el atleta juvenil que va con mayor prestigio ya que posee el récord sudamericano juvenil en el salto con garrocha.



Campeonato de tenis laboral

Con ciento un jugadores de 23 empresas se clausuró el Campeonato de Tenis Laboral que en homenaje a las Glorias Navales realizó la Caja de Compensación "Javier Carrera", en disputa del trofeo "Arturo Prat", en el Club de Campo de La Dehesa. Resultaron vencedores Luis Piazza, de Sonrole, en 2ª y 3ª categoría, y Leonel Lorca, de ENAMI en 4ª novicias. En la fotografía, Leonel Lorca recibe el premio del Gerente Zonal Metropolitano, Claudio Castro, y del representante de la Armada, capitán de Fragata Félix Aguayo Herrera.

MANUFACTURAS INTERAMERICANA S.A.

Estado de Cuentas de Resultados por el Ejercicio comprendido entre el 1º de Enero y el 31 Diciembre de 1980.-

Autorizada según Decreto de Hacienda n° 2946 de fecha 15 de Octubre de 1963, modificada por Resolución n° 94 de fecha 17 de Julio de 1970 y n° 108 C., del 26 de Marzo de 1975.-

NOMINA DEL DIRECTORIO

Presidente: Sr. Nicolás Abumohor
Directores: Srs.: Carlos Abumohor Toums, René Abumohor Toums, Zacarías Abumohor Farach, Ricardo Abumohor Salman, Roberto Abumohor Salman y Alfredo Eguep Yuri.-

Capital autorizado, suscrito y pagado \$ 100.000.000,-
Reservas " 79.840.470,02

Activo Circulante	\$.	380.239.341,32
Pasivo Circulante	"	262.151.107,81
Capital de Trabajo	\$	118.088.233,51
Activo Fijo (Neto)	"	121.406.941,93
Otros Activos	"	50.182.708,82
Pasivo de Largo Plazo	"	(102.890.997,61)

PATRIMONIO NETO \$ 186.786.886,63

Resultado Operacional:	
Ingresos de la Explotación	\$ 557.928.556,23
Costo de la Función Explotación	" 373.452.256,10
Resultado Bruto	\$ 184.476.300,13
Menos:	
Gastos de Administración y Ventas	" (128.191.526,83)
Resultado Operacional	\$ 56.284.773,30
Resultados no Operacionales:	
Ingresos fuera de la Explotación:	
Otras Entradas	" 2.113.877,45
Egresos fuera de la Explotación:	\$ 58.398.650,75
Gastos Financieros	" (46.155.595,90)
Participación del Directorio	" (327.360,-)
Corrección Monetaria	" (720.360,78)
Resultados antes de impuestos	\$ 12.616.115,63
Impuesto Renta y Habitacional	" 5.669.699,-
UTILIDAD DEL EJERCICIO	\$ 6.946.416,63

Claudio Castro, Gerente Zonal Metropolitano - Auditor
W.C. 5356-Lto. 109512

Carlos Abumohor Toums
Director - Gerente General

INFORME DE LOS SEÑORES INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos revisado los Estados Financieros de Manufacturas Interamericana S.A., al 31 de Diciembre del 1980, encontrando conforme con los Registros contables de la Sociedad, los saldos que contiene el Balance General.-

Carlos Dugman Mimer

Emilio Salman Salinas

LO MEJOR
EN
TANAX
ES
TANAX



En el Torneo de Liga Barrabases es líder en el tenis de mesa

Gran actuación de damas de Colo Colo, empataron 3 x 3 con el campeón Soinca

El equipo de "Barrabases" de La Cisterna es el puntero del campeonato de Liga, entre clubes de tenis de mesa. En la última fecha disputada, que es la segunda del certamen los jugadores del equipo mencionado apabullaron a la Universidad Santa María a quienes vencieron por 4 x 0 en varones y 4 x 0 en damas. El segundo lugar hasta el instante lo ocupa el Soinca-Bata de Melipilla quien obtuvo el cetro en la competencia del año pasado.

LOS RESULTADOS

Barrabases 6, Universidad Santa María 0, en varones el cuadro de La Cisterna, es uno de los serios aspirantes al título pues cuenta con un plantel parejo y de mucha juventud. Sus mejores valores son Jorge Gamba, René Aguirre y Patricio Cerda. En damas destacan Jacqueline Díaz, quien no fue de la partida en la reciente fecha, Nury González y Roxana Yazigi, quienes vencieron a las mismas rivales por un categórico 4 x 0.

GANALA "U"

Universidad de Chile, otro de los

Felipe Taverne, líder en el ranking de golf

Felipe Taverne, María Isabel Marti, J. A. Fabres y Cecilia Pfingsthorh encabezan el escalafón nacional el 8 de junio. El puntaje entregado por la federación es el siguiente.

VARONES. Felipe Taverne, 890 puntos; Sebastián Ambinat, 735; Sergio Sofía, 658; Michael Grasty, 616; J. P. Velasco, 548 y Enrique Planella, 516. **DAMAS:** María Isabel Marti 602, M. J. Santa María, 548, Andrea Boettiger, 462, Ana María Camus, 462, Maritza de Barillas, 412 y María Pia Aguirre, 408. **JUVENILES:** J. SA. Fabres, 766, R. Mackenzie, 732, F. Alcaino, 652, A. Gassmann, 641, H. Etchebarne, 631 y F. Barroilhet, 604. **DAMAS JUVENILES:** C. Pfingsthorh, 516, P. Callyas, 348, L. Gana 326, C. Montt, 274, D. Souldre, 106, P. Benitez, 48 y M. C. Mayo, 44.

Con una asistencia de 69 jugadores,

FIGURA. Valentín Ramos es uno de los valores destacados de Soinca Bata, el actual campeón del torneo de Liga.

EFICIENTE. Angélica Valdebenito, figura en el certamen de Liga Nacional. La jugadora penquista tuvo de esta cada participación en el triunfo de su club, Lorenzo Arenas, sobre El Mercurio por la cuenta de cuatro a dos.



penquistas venían de realizar una buena performance como locales ante el Veliz Sánchez de La Cisterna.

COLO COLO-SOINCA

La sorpresa de la fecha, fue la buena actuación de las damas de Colo-Colo, que haciendo una gran faena empataron 3 x 3 con el fuerte representativo de Soinca los actuales campeones. Casi todos los partidos fueron reñidos y a tres sets. Buenas las actuaciones de Lucía Galarce, Rosa Andrade y Alida Murgan. En varones venció Colo Colo por 6 x 3 después de interesantes confrontaciones. En Soinca sus figuras son Valentín Ramos y Felipe Rojas. Los "créditos" de Colo Colo (son Luis Aravena, y Javier González. Este último derrotó a Ramos por 21 x 15, 21 x 23 y 21 x 17 en el match más largo de la jornada.

PUNTAJE

Con estos resultados, la tabla de posiciones de este certamen nacional del torneo Liga, queda así: 1º Barrabases de La Cisterna con 8 puntos; 2º Soinca-Bata de Melipilla con 7; Chilectra 6, Lorenzo Arenas 5, Colo Colo, U de Chile 4, Comercio Atlético y Veliz Sánchez 3, El Mercurio y Universidad Santa María con cero.

cional de Golf, auspiciadora de la competencia.

La Asociación de Golf Seniors de Chile eligió el nuevo directorio para el ejercicio 1981-82. Presidente: Werner Roeschmann; vicepresidente, Edgardo Gubbins; tesorero, Harold Rathje; secretario Carlos Villarreal, directores, Juan Cerda, Santiago Mingo y León Kleinkopf.

El próximo torneo correspondiente al calendario de la federación es el abierto del Club de Golf "San Cristóbal" que se efectuará el 13, 14, 20 y 21 de junio. Esa competencia tiene especial importancia para los juveniles por cuanto, después de ella, se designarán los seleccionados, tanto en damas como varones, para el Campeonato Sudamericano Juvenil a jugarse en Paraguay. Ese torneo se realizará en el Paraguay Country Club de ciudad Presidente Stroessner del 19 al 25 de julio.

El Giro de Italia

Prohibido para los menores de 30 años

El triunfo de Giovanni Battaglin en la clásica prueba ciclista mantiene el monopolio de la edad ideal para triunfar

Es una fórmula tradicional, es uno de los detalles que conservan una forma discutible pero que por los fuertes intereses que dominan la clásica prueba de la Vuelta Ciclista a Italia se mantiene inalterable con el paso de los años. "El Giro" sólo lo pueden ganar los mayores de 30 años y de las escuadras que solventan las industrias más poderosas de tipo multinacionales.

La edición número 64 correspondiente a 1981 no fue ajena a esta situación. El ganador de la prueba fue el italiano Giovanni Battaglin, de 30 años de edad y perteneciente a la "scuderia" INOXPRAN, que fue conformado para que pudiera ganar esta competencia, pero que se había anticipado a triunfar en la Vuelta a España de un mes atrás. Típico escalador, fuerte en la subida y potente en el descenso, se defiende con mucha habilidad en el plano. Pero su equipo "manda" en el ciclismo italiano. Segundo en la clasificación general fue el sueco Tommy Prim, de la misma edad, y que pertenece al "Bianchi-Piaggio" y que fue la razón fundamental que Conti (23 años) no fuese el legítimo ganador del Giro versión 1981. Pues un ragazzo no podía desplazar a un jefe.

Pero los intereses comerciales son altos y poderosos. El año pasado Conti (gran actuación en la Vuelta a Chile cuando tenía licencia de corredor amateur) estuvo al frente de la clasificación del Giro y debió defenderse con toda su juventud para no ser devorado por las cauces comerciales que mandan en el ciclismo profesional. Resistió hasta que una redada lo marginó de la competencia. Ahora ocurrió algo igual. Defendió su camiseta de líder por espacio de seis etapas. Cuando debió entregarla por decreto fue justamente donde podía aún mantenerla. Pero las órdenes son determinantes y todo profesional que no acate órdenes corre el grave riesgo de ser desahuciado y quedar cesante en el ciclismo es cosa seria y grave. Ahora si hay traición, es letal. Pues podrá tener alguna figuración en competencias menores, pero nunca jamás tendrá cabida en un equipo de estrellas y lentamente será marginado de todo grupo. Es algo terrible.

Por eso el ciclismo europeo con su fuerte profesionalismo es muy distinto, terriblemente diferente al sudamericano. No tiene punto de relación



El español Miguel Lasa que ganó el Premio de la Montaña y atrás al fondo, emerge la figura del italiano Silvano Conti, la gran esperanza del pedal de la península (UPI).

Las bochas busca su masificación

La Federación Chilena de Bochas, está empeñada en que este deporte, adquiera de una vez por todas la masificación dentro del país. Para ello, se están trazando planes con el objeto de dar a conocer en qué consiste este deporte que en nuestro territorio tiene muchos adeptos.

Hace sólo un par de semanas, los representantes de Stadio Italiano, consiguieron un importante triunfo internacional, frente a poderosos equipos de Sudamérica. Este fue un aguijón importante para que los directivos se decidieran a tratar de ganar más adeptos para las bochas.

GIRA

Para este efecto, Lorenzo Monteverde, destacado exponente de esta disciplina realizará una gira por el norte del país. Junto a él viajan algunos directivos de la Federación. En esta incursión se realizarán exhibiciones, acompañadas de clase teóricas principalmente entre los escolares. Se visitará como primera etapa todo el norte del país como Antofagasta, Chiquicamata, Calama, Iquique, Copiapó, La Serena Ovalle, etc. Posteriormente para el mes de agosto se tiene estipulada una escuela de monitores que funcionará en Santiago.



Polla
CHILENA DE BENEFICENCIA

Polla Gol

D.L. N° 1.298, DE 23 DE DICIEMBRE DE 1975 Y D.S. N° 29 DE 14 DE ENERO DE 1976. (Ministerios de Hacienda y Defensa Nacional).

CONCURSO N° 267 - 31 de Mayo de 1981

PRONOSTICOS GANADORES

LOCAL	EMPATE	VISITA
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10
11	11	11
12	12	12
13	13	13

LISTADO DEFINITIVO DE GANADORES CON 13 PTOS.

MONTO DEL PREMIO: \$ 27.423.480,00
17 GANADORES A \$ 1.613.145,88 c/u.

Nº Ganadores	Provincia	Agente	Tarjeta
1	00	00010	00245305
2	00	00240	01247723
3	00	00280	00510807
4	00	00820	01068764
5	00	02790	00354726
6	00	02900	00321991
7	00	04000	00149802
8	00	04350	00337125
9	03	60030	00667659
10	04	65010	01155217
11	04	65022	00120280
12	05	10110	00829089
13	08	25125	00454027
14	08	25125	00455293
15	09	30036	01154102
16	10	35020	01249043
17	12	45010	01260658

NOTAS: 1.—Este listado tiene el carácter de "Definitivo". 2.—Los premios se pagarán según este Listado Oficial, desde el Martes 9 de Junio al Miércoles 8 de Julio de 1981 (30 días), de 09.00 a 14.00 horas, en Compañía 1085, Sexto Piso. 3.—Los ganadores deberán presentarse con su tarjeta recibo y/o Cédula de Identidad.

SANTIAGO, 9 DE JUNIO DE 1981.

ALBERTO ARAVENA VEGA
Supervisor del Concurso

GONZALO HURTADO MORALES
Notario

POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA
GREGORIO ROJO MONSALVES
Gerente Subrogante

Campeonato en México

Casi a 100 kilómetros por hora en motocicleta

ENSENADA, MEXICO, Junio 8 (DPA).— Los motociclistas Larry Roesler y Bruce Ogilvie llegaron a ser los primeros corredores fuera de camino de la historia de la Baja California en obtener un promedio cercano a los 100 kilómetros por hora en la difícil octava carrera anual Baja Internacional, durante el fin de semana.

En el único accidente serio de la carrera del sábado, el motociclista Bob Maxwell, de 24 años, de Yucaipa, California, se rompió el antebrazo derecho, la muñeca derecha y la pierna derecha al caerse poco después de comenzar la competencia.

Otro motociclista, Paul Eddy de San Diego, corrió los últimos 40 kilómetros con un brazo fracturado.

Roesler, de 24 años, de La Mesa, California, y Ogilvie, de 28 años, de Riverside, California, cubrieron el circuito de 660 kilómetros en seis horas, 42 minutos y 59 segundos, con una velocidad promedio de 98,46 kilómetros por hora.

Los motociclistas obtuvieron los primeros siete puestos, con los hermanos Scott y Kent Pfeiffer de Costa Mesa, California, ganando el título de los 250 cc y Curt Pfeiffer de Costa Mesa y Michael Goodwin de Yorba Linda, California, ganando el de los 125 cc.

Todd Martella y Jack Motley ganaron su segundo título de vehículos de cuatro ruedas en una carrera score, con un promedio de 87,27 kilómetros por hora. Motley, de 33 años, de Downey, California, y Martella, de 37 años, de Carson California, consiguieron colocarse en la punta luego de que varios vehículos que se les habían adelantado se rompieran o chocaran.

El perenne ganador de Baja, Malcolm Smith, casi ganó el título de vehículos de cuatro ruedas pero debió abandonar después de pinchar dos ruedas.

INDUSTRIA DE RECAUCHAJES RECAUCHILE LTDA.

GARRA DE TIGRE ESPECIALIDAD EN NEUMATICOS RADIALES METALICOS

RECAMBIO INMEDIATO

AUTOS-CAMIONES MOTONIVELADORAS

DISEÑO ORIGINALES MICHELIN PIRELLI GOOD YEAR FIRESTONE

VENTAS Y SERVICIO

Santiago AV. REPUBLICA 146 FONO 93234

PLANTA AV. M. RODRIGUEZ 373 FONO 46 ISLA DE MAIPO

CLINICA DEL TUBO DE ESCAPE

Silenciadores Tubos de Escape

Fabricamos, colocamos y reparamos para toda clase de vehículos

CARMEN 171 F. 398456

CLINICA DEL TUBO DE ESCAPE

Silenciadores Tubos de Escape

Fabricamos, colocamos y reparamos para toda clase de vehículos

CARMEN 171 F. 398456



ASCENSO. Víctor Pecci logró llegar a semifinal y cayó en tres sets ante Borg en un gran partido. Pecci, junto a Clerc fueron los sudamericanos que llegaron a esa fase desplazando a los norteamericanos que pretendían sumar su primer título desde hace 25 años.



IDOLO. Yanick Noah, de Francia, eliminó a Guillermo Vilas en los octavos de final manteniendo las esperanzas francesas para que un dueño de casa consiguiera el título, pero luego perdió ante Pecci en cuartos de final.

Pese a que por primera vez debió jugar cinco sets

Bjorn Borg, un "rey" que sigue dominando

La superioridad del sueco es tal que sólo le queda por superar sus propios records

PARIS, Junio 8 (Látin-Reuter). — El sueco Bjorn Borg demostró que continúa siendo el rey del tenis concretando un record sin parangón de sus títulos de campeón del abierto francés a expensas del juvenil Iván Lendl.

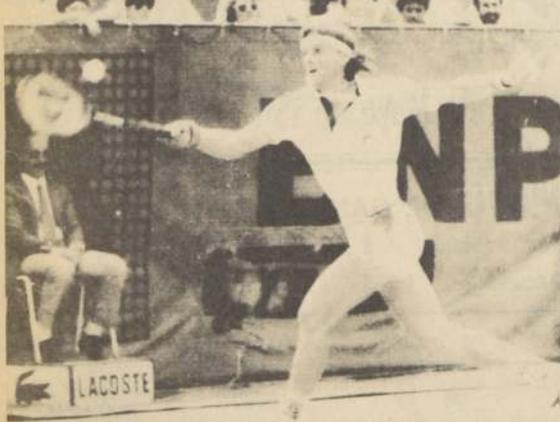
Pero el campeón mundial de 25

años de edad tuvo que batallar tres horas, 13 minutos antes de superar la impetuosa resistencia de Lendl para triunfar 6-1, 4-6, 6-2, 3-6, 6-1.

El checoslovaco se resistió a la idea de ser una simple víctima y los dos sets que ganó fueron los primeros concedidos por el sueco en 14 partidos en Ro-



PREMIOS. Chris Evert Lloyd y Borg, junto a la rumana Mariana Simionescu, esposa del tenista sueco, aparecen en una recepción oficial en París donde recibieron premios por sus campañas anteriores.



DIFÍCIL. Bjorn Borg debió esforzarse demasiado para doblegar en cinco maratónicos sets al checo Iván Lendl y conseguir el Abierto Francés, luego de cuatro semanas de inactividad, en el partido más difícil de su carrera, según explicó el mismo, posteriormente.

Mandlikova, primera checa que gana en Roland Garros

PARIS, Junio (NIN-REUTER). — Hana Mandlikova se convirtió en la primera mujer checoslovaca que gana el torneo abierto de tenis de Francia, al derrotar en la final a Sylvia Hanika, de Alemania Federal, 6-2, 6-4.

Mandlikova, de 19 años de edad, llegó a esta instancia decisiva luego de batir en las semifinales a la hasta ese momento campeona del torneo, la estadounidense Chris Evert Lloyd.

Luego de ir perdiendo 0-2 la joven tenista checoslovaca pudo neutralizar el juego de su rival y se adjudicó el primer set en sólo 32 minutos.

La longilínea muchacha de Praga, con una cinta roja alrededor de su cabeza, inició el segundo set con peor suerte que el anterior, perdiendo dos veces el saque y llegando a estar en desventaja de 0-4.

Pero una vez más Mandlikova, preclasificada cuarta, sacó fuerzas de flaqueza y comenzó a recuperar terreno.

Después de empatar 4-4 Mandlikova mantuvo su servicio y quebró el Hanika en una segundo match point, para adjudicarse el premio de 37.800 dólares.

Con muestras de júbilo, la checoslovaca arrojó la raqueta al aire mientras su rival acudía a felicitarla. Este es el segundo torneo importante que gana Mandli-

kova, después de haberse adjudicado el abierto de Australia el año pasado en Melbourne.

"ESTOY FELIZ"

Mandlikova dijo que originalmente tenía previsto regresar a Praga esta noche, pero decidió quedarse en París para celebrar la victoria, junto con entrenadores y parientes.

"Me siento muy feliz. Me dijeron que quizás fuera la mejor en canchas de césped, pero ahora derroté a Chris Evert Lloyd y gané el abierto de Francia en canchas de arcilla", dijo.

Campeona mundial juvenil en 1979, Mandlikova llegó a los octavos de final en Wimbledon en los últimos dos años, a los cuartos de final en Roland Garros en 1979 y fue semifinalista el año pasado.

El título de dobles masculinos fue ganado por Balazs Taroczy, de Hungría y el suizo Henz Gunthardt, quienes derrotaron a los estadounidenses Eliot Teltscher y Terry Moore, 6-2, 7-6, 6-3.

Taroczy y Gunthardt, ganadores del torneo de Montecarlo y semifinalistas en Niza dijeron que su próximo objetivo es Wimbledon.

nald Garros desde que perdió uno con el paraguayo Víctor Pecci en el final de 1979.

El dominio de Borg en el tenis contemporáneo es tal que los únicos records que le quedan por batir son los propios. Esta sexta corona en el abierto de Francia —dos más que el legendario francés Henri Cochet— fue también la cuarta consecutiva.

Sin embargo, fue la primera vez que debió jugar cinco sets en una final de Roland Garros desde 1974, cuando se recobró de una desventaja de dos sets iniciales para imponerse al español Manuel Orantes.

DUELO DE TITANES

El encuentro tuvo un comienzo lento y parecía que se desarrollaría con duelo desde la base entre los hombres que están considerados como los mejores del mundo en canchas de polvo de ladrillo.

El primer game se prolongó siete minutos a través de un interminable cambio de pelotas, mientras Borg, con el saque, y Lendl se estudiaban mutuamente. El checoslovaco, preclasificado quinto, tuvo dos break-points antes que Borg lograra el punto con una andanada de voleas.

Lendl igualó 1-1 cuando mantuvo su servicio perdiendo sólo dos puntos, el checoslovaco sólo pudo ganar tres puntos en los siguientes cinco games, al tiempo que Borg se adjudicaba 6-1 el set en 32 minutos de juego.

Lendl, de 21 años de edad, comenzó el segundo set en decidido estilo y logró una ventaja de 3-0 antes que Borg se recuperara e igualara 3-3 y luego 4-4. El checoslovaco conservó su saque para quedar 5-4 en ventaja y luego comenzó un épico game que decidiría el set.

Borg, con su servicio y contra sus características, comenzó a irse permanentemente sobre la red para neutralizar los drives de Lendl, pero, mientras la multitud aplaudía su esfuerzo, la táctica falló concediendo el set a su rival.

APARECE BORG

El principio del tercer set mostró a Borg en imbatible forma, rompiendo el servicio de su rival tras perder un solo punto. Lendl equilibró 2-2 pero Borg barrió al checoslovaco el resto del set perdiendo apenas seis puntos.

La fortuna se inclinó en favor de Lendl en el cuarto set, quien luego de quebrar dos veces el saque de Borg consiguió igualar el partido.

Pero el quinto set se convirtió en una exhibición de Borg. El sueco quebró el saque de Lendl colocándose 2-0 en un formidable game que Borg consideró luego que había sido el punto crucial del cotejo.

Nuevamente rompió el servicio del checoslovaco colocándose en ventaja de 4-0. El sueco perdió su servicio y Lendl descontó quedando en desventaja de 4-1.

Pero el campeón del mundo no afrontó más problemas y el sexto game mostró el agotamiento de Lendl que en dos oportunidades dejó la pelota en la red luego de prolongados intercambios de pelotas.

Borg conservó su saque en el siguiente game asegurándose el partido, el trofeo de plata y el primer premio de 49.000 dólares.

Confiesa el campeón

"Fue la final más dura pero estaré una vez más"

"Fue la final más dura que he jugado aquí", dijo Borg después del partido, agregando: "Pero estaré nuevamente en Roland Garros el año próximo".

Dudosa su presencia hasta tres semanas antes de iniciarse el torneo, a raíz de una lesión en la espalda, Borg llegó a la final sin haber perdido un solo set. Sin embargo, en el espigado y tenaz Lendl encontró a un adversario que lo obligó a exponer el máximo de su destreza.

"Sabía que iba a ser muy difícil", añadió Borg. "La mejor superficie para Iván es la de Arcilla. El juega perfectamente sobre ella y esperaba un partido muy prolongado".

"Lendl, de 21 años y ganador de Borg en cinco sets en Suiza el año pasado, aceptó filosóficamente su derrota. "Fue un gran partido. Hice lo mejor posible, traté de jugar tan bien como pude y estoy satisfecho por ello", comentó Lendl.

Lendl agregó: "Hubo una serie de games muy ajustados y los perdí todos, por lo que en lugar de estar 1-3 incluso 2-2 quedé 4-0 en desventaja.

"Perdí varios tiros, y cuando a uno le pasa eso ante Borg, no tiene ninguna chance", reconoció el checoslovaco.

El campeón francés de 1981, a pesar de la lluvia que alteró el programa durante la primera semana, dejó un record de recaudación y de asistencia.

Un total de 236.688 espectadores pagó 13.511.495 francos (unos 2,37 millones de dólares) durante los 14 días de juego (LATIN-REUTER).



RECORD. Bjorn Borg, calificado como el "mejor tenista de todos los tiempos", exhibe orgullosamente la copa ganada por sexta vez en Roland Garros —cuatro veces seguidas, y ahora espera conseguir también el sexto título en Wimbledon.

Fútbol de Ascenso, próxima fecha

Cobresal-Talagante, en horario matinal

El próximo sábado se cumplirá la cuarta fecha del torneo de Segunda División del fútbol profesional. La programación dispuesta por la Asociación Central de Fútbol es la siguiente, con todos los partidos fijados para las 15.00 horas, excepto Antofagasta-Arica que comenzará a las 15.30.

Estadio Santa Laura, Santiago Morning-Unión Calera (para TV); Antofagasta-Arica, en Antofagasta; Wanderers-Linares, en Valparaíso; Ovalle-Linares, en Ovalle; Trasluz-Aviación en Los Andes; San Antonio-Rangers, en San Antonio; Golchagua-Lota Schwager en San Fernando; Huachipato-Atacama, en Talcahuano; Malleco-Coquimbo, en Angol; Green Cross-San Felipe, en Temuco; Cobresal-Talagante Ferro se jugará en El Salvador, el domingo a las 11.00 horas.

En los partidos detallados los equipos señalados en primer lugar hacen de locales.

"Ganaré de cualquier modo", dice Spinks

El viernes enfrenta al campeón peso pesado, Larry Holmes

DETROIT (Por Richards L. Shook), Estados Unidos (UPI). — El retador León Spinks dijo que intentará pegarse al campeón peso pesado del Consejo Mundial de Boxeo Larry Holmes "como una camiseta", en el combate por el título que sostendrán el viernes.

"Voy a pelear con él, como lo hice la primera vez con Muhammad Ali", dijo Spinks, a su llegada a Detroit, Michigan, para iniciar los últimos días de preparación para el combate.

"Me voy a pegar a él como una camiseta", agregó. "¿No lo haría usted con alguien que tiene los brazos más largos? preguntó. "El es un boxeador y yo soy un pegador. Holmes va a bailar en el cuadrilátero y yo voy a tratar de sacarlo de ese estilo.

"Voy a tratar de ganar", dijo Spinks, pero no hizo predicciones sobre un posible no-caut como Holmes. "No trataré de buscar un nocaut, sólo intenta ré ganar, de cualquier modo", agregó.

El promotor Don King alabó a Spinks por su larga carrera y esfuerzo desde que ganó y perdió el título peso pesado con Ali.

"La gente cree que esta pelea va a ser un paseo para Holmes. Olvidéno, va a ser una guerra. León viene a pelear", afirmó King.

"Esta es la segunda época para mí", dijo Spinks. "La primera vez no tenía experiencia, ahora la tengo y por eso creo que estoy en mejores condiciones que antes."

Spinks, que puede pelear con 200 libras y lograr así alguna ventaja significativa de peso sobre Holmes, ha cumplido un intenso entrenamiento en Cabaerfae, un balneario situado al norte de Michigan.

"Esta vez fui a la montaña para estar lejos de la ciudad", dijo Spinks, quien también prometió estar en cama a las nueve de la noche todos estos días. "He estado trabajando en un ambiente con aire puro", dijo.



"RECUPERARE ESTE CINTURON COMO SEA", dice Spinks. Quizás si Larry Holmes se lo permitirá el viernes...

Palestino: listo Guillermo Toledo y Nicola en duda

Ayer quedó prácticamente finalizado el traspaso del mediocampista de Deportes Concepción Guillermo Toledo a Palestino, mientras que existen muchas posibilidades de que el puntero derecho de Everton, Rubén Nicola, sea contratado próximamente por el mismo club.

Las gestiones por el volante penquista habían sido iniciadas hace bastante tiempo por la gente del club de colonia, que deseaba contar con otro jugador para ese sector, donde anteriormente habían incorporado a Leonardo Montenegro.

Por otra parte, están muy adelantadas las conversaciones para que el delantero derecho de Everton, Rubén Nicola,

pase a incorporar el plantel tricolor, aunque cuando todavía no hay acuerdo final al respecto. El principal problema que afronta Palestino para integrar a otro jugador extranjero es que actualmente tiene copado el límite con el brasileño Adilson y el sudamericano Anley. Sin embargo, es sabido el interés del técnico Mario Tuane por Nicola, quien ocuparía el lugar de uno de ambos. En todo caso, antes de conocerse la posibilidad de que el puntero viñamarino fuera a Palestino, el técnico Caupolicán Peña había señalado que "todo mi plantel es transferible, pero yo necesito a todos los jugadores actuales para la competencia oficial".



EN OPTIMO ESTADO se mostró en la prueba física técnica de anoche el pugil dominicano Félix Reyes, que mañana será el rival de Ilufi por el título continental de los mediano medianos junior.

"A punto" Ilufi y Reyes

Disputan mañana el título continental de los mediano medianos junior

Con gran asistencia de público se dieron anoche su prueba física técnica en el Gimnasio de la Federación de Boxeo los pugiles Roberto Ilufi, campeón chileno de mediano medianos junior, y el campeón de la República Dominicana Félix Reyes, quienes disputarán mañana el título continental de esa categoría, que se encuentra actualmente vacante.

Los contendores de malana sorprendieron gratamente en la prueba de suficiencia viéndose en excelente condición frente a sus respectivos "sparrings". Ilufi realizó cuatro vueltas con José Flores, mientras que el dominicano tuvo un duro examen en el actual campeón chileno de los livianos, el portorriqueño Oscar Huerta.

El programa completo de la velada boxil de mañana —que será transmitido en directo por Canal 13 de televisión— es el que se detalla a continuación:

Categoría Pluma: 6 vueltas entre Reinaldo Rosales de Chile y William Bolaños de Colombia.

Categoría Liviano: 10 vueltas entre Oscar Huerta, campeón de Chile, y el retador Roberto Díaz.

Categoría Mediano medianos junior, a 12 vueltas por el título continental Roberto Ilufi, de Chile, y Félix Reyes, de República Dominicana.

Tenis en Londres Eliminado Alvaro Fillo

LONDRES, (ANSA). — El chileno Alvaro Fillo fue eliminado por el estadounidense Ron Highower por 6-1, 6-3, 6-3 en un partido del primer torneo de tenis de "Queen's Club" en Londres, que es válido para el "Grand Prix".

Por su parte el portorriqueño Francisco González se impuso en el primer turno al francés Thierry Tulasne por 6-4, 6-3.

Otros resultados: (Australia) venció a Robin Drysdale (GB) por 6-4, 7-5.

Bill Scanlon (EE.UU.) derrotó a Ross Case (Australia) por 6-4, 6-3.

Rick Meyer (EE.UU.) le ganó a Ray Moore (Sudaf.) por 7-6, 7-6.

John Fitzgerald (Australia) eliminó a Chris Lewis (N. Zel.) por 6-4, 6-3 y 6-4.

Nick Saviano (EE.UU.) venció a Larry Stefanki (EE.UU.) por 6-4, 6-3 y 6-4.

Brian Gottfried (EE.UU.) le ganó a John Alexander (Australia) por 6-4, 7-6.

Jorge Castillo, nuevo líder en La Palma



HERNÁN MIRANDA rayó a gran altura con los 4 puntos que le otorgaron sus pupilos en la pista palmeña.

□ Contabiliza 26 victorias contra 25 de Pablo Castillo. Otras figuras destacadas fueron el entrenador Hernán Miranda y el aprendiz Félix López en el Sporting Club

El sábado debutó oficialmente en el Hipódromo Chile el nuevo sistema de video tape a color y la verdad de las cosas es que eso representa un grandioso avance tecnológico en nuestro hipismo. La calidad de la imagen y el conjunto de monitores con los cuales el público se deleitó, nos permite predecir días muchos mejores para esta actividad curtidora por los calurosos días de verano, por las inclemencias del invierno y por qué no decirlo, por otros deportes que han tenido acceso inusitado en la televisión comercial.

La Palma ha dado el inicio y luego viene el Club Hípico con sus nuevos equipos que debutan en 60 días, más, sin embargo, lo importante es que la hípica ya cuenta con este sistema y lo que venga debe ser algo mejor, pensando en que se llegará a las sucursales y a los centros hípicos de provincias.

ra. Nuestras felicitaciones y agradecimiento a la directiva palmeña por este gran complemento a la labor diaria junto a la pista.

PREPARADORES

Hernán Miranda fue el entrenador que más victorias acumuló en este recuento que se inició el miércoles pasado en La Palma. Cuatro de sus pensionistas cruzaron el diseno en primer lugar, ellos fueron Merry Pimpa, Bulgaria, Tabaquito y River.

Delfín López por su parte, se cuadró con una sonada tripleta que comenzó con Jolito, Dystur y culminó con Sorrento.

Las doblonas fueron para Julio Castro Ruiz (Pick Up en el clásico Carlos Bello S., donde segundo fue su otro pensionista Pacomio y Renaco), José Lastra (Jarife-Dectón), Carlos Tapia (Fotógrafo-Don Diego), Olive-

rio Martínez (Su Saldo-Petrolifera), Enrique Fuentes (Mirania en el clásico para hembras de 2 años en el Chile y Minoqa), Enrique Benzenberg (Mocito Audaz-San Miguel) y Francisco Hernández con las "Mandarinas" Doctora Chiripa y Oime Lola.

Mención especial para Alonso Carreño por la gran actuación de Shake en el primer clásico del domingo en Blanco Encalada derrotando a los machos en 1.500 metros.

JINETES

PABLO CASTILLO se alzó con 5 triunfos y de inmediato empató a Sergio Vásquez en la Estadística General con La Palma, Jorge Castillo que lo aventaja 26 por 25.

Los animales que llevó Pablo al recinto de ganadores fueron Jarife, Boca Batón, Minoqa, Doctora Chiripa y Tigresa.

El líder Sergio Vásquez se anotó con 4 y ellas fueron con Bulgaria, River, Cifra (Clásico Jorge Baraona P.) y La Castellana.

Las 4 victorias de Jorge Castillo que le permiten ser el nuevo puntero en el Hipódromo Chile, las logró con Jolito, Dystur, Tabaquito y Sorrento.

Otro astro de la fusta ganador de 4 carreras fue el aprendiz viñamarino FELIX LOPEZ, que de paso declaró que el "domingo 7 sería el día de gran evocación" y avanzó al cuarto lugar de la Estadística del Sporting con 11 puntos: Carabina, Buen Siles, Gordial y Blue Sister fueron sus conductos triunfantes.

Ningún jinete logró tripleta pero hubo varios que dobletearon. Ellos fueron Patricio Herrera (Renaico-Mocito Audaz), Jaime Díaz (Switch-Tentador), Gustavo Lizama (Santos Dumont-Cosquillos), Miguel Olguín (Merry Tournee-Merry Pimpa), Sergio Vera (Silent Boy-Bien Venido), Guillermo Pinto (Merry Nada-San Miguel) y Fernando Díaz (Shake, clásico y Bye Bye).

Menciones especiales para los joc-



JORGE CASTILLO asumió el mando de la Estadística en el Hipódromo Chile. El correcto profesional de la fusta se merecerá con creces ese honor.

keys Wladimir López que con su victoria del miércoles 3 conduciendo a Borigen en el Chile, completó DIEZ carreras ganadas, que lo hace cambiar de categoría y en lo sucesivo sólo descargará 2 kilos en pruebas condicionales; y Carlos Amestelly que llevó a Guapetón en la primera el domingo. Un justo premio, a su trabajo diario en Blanco Encalada.

PADRILLOS-HARAS

Tres hijos de Rigel II y dos de Mr. Long, permitieron una vez más al Haras Santa Amelia de Alberto Allende adueñarse del primer lugar en este recuento. En efecto, Renaco, Santos Dumont y River anotaron para el desaparecido líder de los reproductores y Bulgaria con Infanzón (clásico) lo hicieron por Mr. Long.

El Haras Limachito de Alfredo Piza ganó 4 carreras con dos hijos de Iram (Mirania en el clásico y Jolito), uno de Ragazzo (Sorrento) y uno de Jauja (Fresita).

El Haras Santa Inés de Camilo Larraín Plaza igualmente conquistó 4 ganancias con dos hijos de Invisible (Sol Radiante-Cordial), uno de Tre-vieros (Tabaquito) y uno de Jongleur II (Bye Bye).

MERRY TONY dio tripleta con Merry Pimpa (Laurazo-Donos).

Merry Tournee (Tres Mosqueteros) y Merry Nada (San Roque).

Las doblonas fueron para Siles II con Buen Siles (Haras Franpaeri) y Blue Sister (Alejandro Auadi); Sharp-Eyed Quillo del Haras Geoffrey Bushell con Shake y Switch; el Haras Zeus con Fotógrafo (Incendio) y Petrolifera (Oro Negro); el Haras Santa Sara con Cañamero (Asalto II) y Rey Caribe (Rey Claro II); el Haras Santa Cecilia con dos hijos de Mediatore (Dystur-Guapetón); el stud Haras "Pirata" con dos hijos de Mandarín (Doctora Chiripa-Oime Lola) y el Haras La Capilla de Fernando Fantini con los triunfos de San Miguel (Molten) y Minoqa (Calabres II) además de una figuración clásica (segunda) de Pulera en el Jorge Baraona P.

PROPIETARIOS

Los studs "Rico" con las victorias de Jarife y Dectón el miércoles en La Palma, y del stud Pirata (Juan Pablo Molinari) con Dra. Chiripa y Oime Lola en el Club y Sporting, respectivamente, fueron los propietarios que destacaron con más de una ganancia.

Mientras tanto, los entrenadores Carlos Tapia (Don Diego), Pedro Bagú (Santos Dumont) y Teófilo Jacial (Guapetón) son los propietarios de sus respectivos ganadores.

Pedro Polanco Stud convertido en hospital

En un hospital está convertida la curie del entrenador Pedro Polanco. Su regalona "Regodeada" fue sometida a tratamiento de vodo en una de sus manos y estará dos semanas en descanso.

Asimismo, los hijos de Patán han sido, en parte, una alegría que también se fue pronto ya que Feldehue sufrió un zapatazo después de su ganancia y está en reposo; Blackboard, aprovechando que no se desempeña bien en pistas anormales, se le aplicó remedio en un anca, lesión provocada cuando rodó en Viña del Mar durante la temporada de verano; Jayana fue dada de alta por una lesión a la rodilla y paleta; Patriarca tiene para diez días más; Acento con remedio en sus nudos; Papáible con caústico en sus cañas y Macarena María, está desgarrada por una mala pisada en su última actuación.

Sólo tengo corriendo a Paterno e Innata pero luego comenzará el trabajo en grande cuando salgan de sus problemas y se agreguen a los potrillos de 2 años" señaló el entrenador Polanco.

Consultada su opinión sobre las bondades de padrillo Patán, manifestó que "sus hijos son tardíos y deben ser corredores ya que su padre escoltó a los ganadores de El Ensayo, Derby y Nacional Ricardo Lyon. Además, creo que Parbury (padre de Patán), puede resultar un buen abuelo. De todas maneras debemos esperarlos más aún y por de pronto, deben llegar otros dos hijos de este reproductor (de año y medio) en los próximos días".

NEUVA TRIBUNA

Todos los elogios de esta semana han sido para el Hipódromo Chile. Primero por el equipo de video tape y segundo, por la entrega de la nueva tribuna de prensa a la Asociación de Periodistas Hípicos. Una construcción se habla de una inversión de 3 millones de pesos —dotada de mucho confort y una visión amplia y panorámica. Es el reconocimiento de la hípica para con la prensa "porque le debíamos al periodismo tan merecido privilegio", señaló Mauricio Serrano a la hora del discurso, reconociendo con ello, que el aporte de los distintos medios de difusión ha sido fundamental, como que son casi OCHENTA PAGINAS SEMANALES que se le dedica a esta actividad cuyo actor principal es el caballo de carre-



WLADIMIR LOPEZ, completó 10 carreras.

DELFIN LOPEZ M. lució con sonada tripleta de Jolito, Dystur y Sorrento. Con varios poseñeros por debutar debe tener un buen año 1981.

GUILLERMO PINTO se prometió doblona y ahí están Merry Nada y San Miguel. Cuando se lo propone es uno de nuestros mejores jinetes. Es cosa de perseverancia.



Palermo: "Costello" en incontenible avance

BUENOS AIRES, (DPA). — En forma barto sorpresiva, ya que sus antecedentes no lo ubicaban como uno de los más indicados para salir airoso en el premio "Hipódromo Argentino", disputado en Buenos Aires, "COSTELLO" hizo suyo el compromiso merced a su incontenible arremetida arrancando desde el fondo del lote de seis ejemplares.

En el arranque de la carrera "Sargeant" se colocó en la delantera, a la vez que el otro favorito "Hekuate", que había efectuado una falsa salida, encontró por los 200 metros un claro por los palos asumiendo desde allí la punta, aventajando a "Sargeant".

Más atrás venían "Saltador", "Metéjon" y "Angelfish" y último "Costello".

Al ingresar a la recta final "Hekuate" comenzó a distanciarse del resto dando la impresión de que sus adversarios lo iban a mirar desde atrás. Empero, desde los 300 metros a la raya, "Costello" con la excelente conducción de Inocencio Gorraiz se proyectó con todo desde el fondo, dejando en el camino a cuantos le precedían y, ya sobre el disco, le arrebató la victoria al puntero ganando por pusezo a "Hekuate", poniendo éste una distancia de tres cuerpos al tercero, "Sargeant".

En la pista húmeda de Palermo, para el recorrido de 1.600 metros, el hijo de "Pardallo" y "Costa di Fiori" empleó 1 minuto,37 segundos 1/5.

HIPÓDROMO CHILE SABADO 13.	
P. CARLOS ALLENDE N. 1.200 Mts. CLÁSICO. PESO DE REGLAMENTO. TO. III	
Buena Paga	59
Jauja	59
Lugareña	59
Malloa	59
P. de Roses	59
Rufina	59
Saladina	59
Shangay Deck	59
P. HARAS EL PARQUE 1.200 Mts. CLÁSICO POTRILLOS DOS AÑOS CAN.	
Aleide	52
Briscol	52
Coronel	52
Destello	52
Destino	52
Falán	52
Jolito	52
Mariquino	52
M. Etico	52
Montgomery	52
Musco	52
Navarino	52
Planulino	52
Protostado	52
Rafael	52
B. del Prado	52
Zig Zag	52
P. NUBECITA 1.900 Mts. Handicap INDICE: 55 e inferiores	
Gayayul	59
Llamador	58
Anticuario	57
Temerario	57
Cometa	57
C. Camarón	53
Delincuente	53
Lalinar	51
Madagascar	48
Rico Tipo	48
M. Tournee	48
P. NONTUELA 1.400 Mts. Handicap INDICE: 33 al 20. 1.ª SE-RIE	
Poipota Bepia	60
Merry Tournee	59
Swiger	58
Pilador	56

Hustmir	55
Balardo	54
Expedito	54
Santoral	54
Buena Paga	53
Santián	53
Asesino	51
Priki	51
Picante	51
Yaguarul	51
M. Señor	50
Fluminense	49
Lautarino	48
Bella Sombra	48
Stradivarius	48
PO NASUPUR	
Chispero	50
Enarte	50
Carvena	48
Chin	48
SERIE ANULADA 1.400 mts.	
Villano; Soplete; Benvenutti; Capacete; Divor; Bartali; Pilladera; y Rococo.	
1.400 Mts. ANULADOS. INDICE: 10 e inferiores	
King Rincón; Temucana; Canopus; Espectacular; y Cuando Vuelvas.	
P. NOPAL 1.200 Mts. Indice 18 al 13	
Rodaje	53
Condonado	54
Desatenta	54
Quebrada	54
Sigilo	54
Cosmic Man	53
Fotoquesi	53
Show Hall	53
Bastonzano	52
Dico	52
Parcelero	52
Travesal	52
Caligula	51
Don Ventura	51
Entebbe	51
Royal Prix	51
Desdenova	50
Kahul	50
Mimino	50
P. NORIS 1.200 Mts. Indice 10 al 2	
Senda Amarilla	56
Pototo	55
Capaz	55
Carolingio	55
Cocoyón	55
Jadara	55
Pata Perro	55
Talonero	54
Bebedero	53
Canopus	53

Inscripciones en ambos hipódromos	
Espectacular	53
Queparado	53
Cachulo	53
Solamente Una Vez	53
Garlyo	51
Chiste Viejo	51
Laurita	51
Royal Café	51
Pibetona	50
Cuando Vuelvas	48
Tanguista	49
Chumango	48
P. NAVIETA 1.400 mts. Dos años no ganadores	
Andarín	56
Calendas	56
Denunciado	56
Dominiquino	56
Gavino	56
Héctor	56
King Edward	56
Kurdistan	56
Minutero	56
Mister Pink	56
Monacal	56
Monsaño	56
Movedizo	56
Orquestado	56
Payaso	56
2Roce	56
Tatánico	56
Vadhino	56
P. NEGRINA 1.200 mts. Indice 13 al 10	
Merry Pimpa	54
Perjujo	54
Pobetero	54
Sibellus	54
Sorrento	54
Burr Glán	53
Jessie James	53
Needall	53
Palitroque	53
Relato	53
Rtreta	53
Royal Secret	53
Borbotón	52
Don Elias	52
Formalita	52
Novisipir	52
Proclamán	52
Siesta Key	52
Buen Ojo	51
Bye Bye	51
P. NICOLA 1.200 Mts. Tres años no ganadores	
Afectado	56

Dotado	51
Royal Army	49
Saturado	49
Torrentino	49
Balardo	48
Maneador (22)	48
Zero (23)	48
Pr. JALON 1.100 Mts. HANDICAP Ind. 36 al 23. PISTA N° 2	
Belota (36)	60
Entonado (34)	59
Bonete (X)	58
Jangalero	58
Marinero	58
Don Diego	57
Soculto	56
Ufo	56
Armavir	55
Bagdad	55
Quinquimó	50
Houplin	49
Vinto	48
Indico	48
Pr. JARAMAGO 1.100 Mts. HANDICAP Ind. 23 al 16. PISTA N° 2	
Mocito Mandon (X)	56
Antipil	55
Tribilin	55
Chincona (1)	49
Lola Rey	54
Tongada (X) (2)	48
Atlantic Wind	52
Desolación (X)	52
Endemoniada	52
Arredado (X) (19)	52
Parachoque	51
Bodaja	51
Cumbala	50
Santy	50
Un As	50
Tizomero	50
CLUB HIPICO DOMINGO 14	
Pr. JAUJA 1.600 Mts. HANDICAP Ind. 38 e Inf. PISTA N° 2	
Torrentar (38)	59
Recinto (36)	58
Latinar	57
Brioso	55
Far Out	54
Hill Song (30)	52

Piel Romantica	53
Pimpina	53
Prestada	53
Santita	53
Tabiona	53
Thalanda	53
JINETES SUSPENDIDOS	
Gustavo Barrera	52
Orlando P. Castillo	52
Jaime Díaz	52
Rolandín	52
Sebastian	52
Marali	51
Pistilo	51
Siesta Key	51
Vivaracha (X)	50
Pr. JALI 1.100 Mts. HANDICAP Ind. 10X E Inf. PISTA N° 2	
Andy Panda	55
Atlantus	55
Fusco	55
Parquesen	55
Teleserie	54
Bonitillo	53
Incoznito	53
Mac Linus	53
Reidor (8)	53
Arequita	52
Bionira	51
Saoma	51
Vibora	50
Alcaldesa	49
Lo Siento	53
Rio Rebelde	53
Moon	53
Noemi	53
Prominencia	53
Rainfall	53
Realiza	53
Sos Vil	53
Teruca	53
Pr. Ignacio Urrutia de La Sotta - 1.600 Mts. Clásico. Serie A. Pista N° 1.	
Arredado	58
Barraquero	56
Charlie Gross	56
Disputado	56
Galiano	56
Lleullen	56
Malleco	56
Mapalo	56
Nautico	56
Niquiquero	56
Recluro	56
Pr. Jordania - 1.000 Mts. Pista N° 2.	
Acupuntura	53
Aguchada	53
Continua	53
Chiriguita	53
Chuspa	53
Flor de Exito	53
Giara	53

Predicante	56
Promulgado	56
Sabotaje	56
Saxofon	56
Sentimiento	56
Pr. Jarrow 1.100 Mts. Serie B. Pista N° 1.	
Bañadora	53
Bolerita	53
Cestera	53
Copla	53
Demasiada	53
Estriera	53
Furiosa	53
Golden Crown	53
Golden Wren	53
Jineta	53
La Banda	53
Lecocna	53
Librada	53
Marilola	53
Moporita	53
Pachita	53
Que Sed	53
Rabiosa	53
Recondita	53
Sustancia	53
Taimada	53
Uniguana	53
Nuevas carreras agregadas al programa del domingo, 14 de junio.	
Se solicitan inscripciones para las siguientes carreras:	
Pr. JAYAN - 1.300 Mts. - Para caballos de 3 años y más - Handicap - (Indice 20 e inferiores) - Pista N° 1.	
Pr. JELICOCOE - 1.000 Mts. - Para caballos de 3 años y más - Handicap - (Indice 20 e inferiores) - Pista N° 2.	
NOTA: Los caballos que ya estaban inscritos para este día no podrán hacerlo para las nuevas carreras solicitadas.	



CUATRO CAMINOS, tres años por Cantilius y Cuadrilla por Country Life, cuyos desempeños más recientes señalan su mejor momento. Revalidó esta apreciación al cronometrar un minuto y 46 segundos para la vuelta (1.665). El colorado será carta de triunfo en cualquier compromiso que sea presentado. (El grabado lo muestra accionando junto a la palizada interior).

Cotejos viñamarinos:

Rey del Prado y Chipriota lo mejor en el Sporting

400 Metros

DIOSA DE ORO, F. López en 25. MEDIA SUELA, R. Ahumada en 25.

600 Metros.

FORMENTOSA, R. Durán en 37 3/5. GRAN CAPO, J. Navarrete en 38. GRAN LEADER, J. Navarrete en 36. 3/5.

700 Metros

ENCALLADA, F. Mejías y CARDIZAL, F. Carvajal en 43.

800 Metros

CHIPRIOTA, A. Jalil en 47. 1/5 ult. 200 en 124 1/5. FAILLEN, A. Jalil en 49 3/5 ult. 200 en 123 3/5. INGENIO, P. Hernández en 50. 3/5. RETORNADA, E. Guajardo en 49. 2/5. CARA PICARA, J. Pailamilla en 50. SNOW BALL, M. Aranda en 49. 2/5 ult. 200 en 13. CHICA VIVA, E. Guajardo en 48. 2/5. AL FIN, J. Monárdez en 50. REPRESA, J. Monárdez en 51.

DIALECTICO, M. Berrios y LA NOVA, S. Suárez en 50. 2/5. NESSIE, M. Aranda en 49. 2/5 ult. 200 en 12. 2/5. SACRISTAN, S. Suárez en 50. 2/5. SCOTLAND KING, H. Barraza en 49 ult. 200 en 12. 2/5. DOÑA JULIETA, F. Carvajal en 51. CANGANCEIRO, A. Jalil en 51. 3/5. AGUERRIDA, F. Carvajal en 49. 4/5 ult. 200 en 13. 4/5. MALAUCÁ, R. Carvajal y BAKUKA, B. González en 5. 2. 51. 2/5. ATKINSON, J. Maira, en 49 ult. 200 en 12. 3/5.

1.000 Metros

SOLAINE, J. Maira en 1.05. SALONICO, V. Cáceres y Mertevole, M. Aranda en 1.04. 2/5. LIGUAL, F. Aranedo en 1.07. 2/5. CARRIZAL, V. Cáceres en 1.04. 2/5 ult. 200 en 13. REJONEO, V. Cáceres en 1.04 ult. 200 en 11. 3/5. SATIRIC GIRL, F. Carvajal en 1.04. 3/5 ult. 200 en 13. BARSOLA, M. Peñaloza en 1.03. 2/5 ult. 200 en 12. 2/5. CARA BUENA, S. Suárez en 1.07. 1/5. HISTORIADA, V. Cáceres en 1.06. 2/5. JOHNNIE WALKER, E. Guajardo

en 1.04. 2/5. TENAMOUR, Aprendiz en 1.04. 2/5. REMALAZO, M. Berrios en 1.07. 2/5. TE SALVASTE, M. Aranda en 1.05. 2/5. CHICA MALA, M. Berrios en 1.07. PROGRESORA, F. Carvajal en 1.06. 2/5.

1.200 Metros

LIBERTADO, M. Peñaloza en 1.17 ult. 200 en 12. 2/5. LAS DOCE, S. Suárez en 1.16. 4/5 ult. 200 en 12. 4/5. A PROPOSITO, M. Berrios en 1.18. 2/5 últimos 200 en 13. OÑELLO, M. Aranda en 1.17. 2/5 últimos 200 en 13. REY DEL PRADO, E. Guajardo en 1.16. 1/5 ult. 200 en 12. 4/5. DELOS, J. Pailamilla y FOMENTADO, E. Guajardo en 1.17. 2/5 ult. 200 en 13. MANUTARA, A. Jalil en 1.17. 2/5 últimos 200 en 14. DISCIPULA, R. Ahumada en 1.19. 2/5. RIO LIRCAY, E. Guajardo en 1.19. 1/5. PULLAZO, B. Durán en 1.17. 3/5 últimos 200 en 13. 3/5. SIBELIUS, V. Cáceres en 1.17. 2/5 últimos 200 en 12. 2/5. SILICIO, V. Cáceres en 1.20. INSURGENTE, J. Navarrete en 1.19. 2/5 últimos 200 en 13. CAUCASIAN WIND, M. Peñaloza y SULKY, F. Mejías en 1.19. 3/5 últimos 200 en 13. 1/5. AZUAN, R. Ahumada en 1.30 últimos 200 en 12. QUERIDO N., E. Guajardo en 1.34 últimos 200 en 14. BENIAMINO, S. Suárez y SAPORO, E. Guajardo en 1.33. 2/5 últimos 200 en 14.



VELLOCINO DE ORO: hizo su reaparición en la arena del Sporting luego de un largo periodo de alejamiento a causa de las caídas que le afloraron en su última actuación en el Hipódromo Chileno.

Club Hípico:

Ejercicio de Porte de Rose resultó de gran valía

Nutrido ajeteo se observó en la pista de trabajos (del Club Hípico). Esto, como es lógico, trajo consigo que se controlaran varios aprontes de calidad. Por ejemplo, "STROCONOR" con la monta de Jaime Díaz cubrió 500 metros en 28 segundos y 2 quintos. Debemos recordar que el hijo de Straight Die y Prodigia, estará animando los 1.000 metros del clásico reglamentario "Victorino Garrido F.", que se correrá mañana en el recinto de carreras de la Avenida Blanco Encalada. Los 49 segundos y 2 quintos de "SUREÑO" (Luis Menghini) y "PETER" (Claudio Leighton). Por otra parte, "MALLOA" al mando de Fernando Díaz pasó el kilómetro en 1 minuto y 1 segundo, y finalmente los 1.200 metros de Porte Rose con Juan Berrios en su dirección. Cuyo registro anotó 1 minuto y 15 segundos.

A continuación entregamos por menores de los cotejos controlados:

PISTA DE ARENA

500 Metros STROCONOF, J. Díaz en 28 2/5. FRIBURGO, F. Díaz en 29 2/5. MANANTIAL, J. Berrios en 29 2/5. ARBITRAJE, E. Silva en 30. COI COI, J. Berrios en 30. ERES TU, J. Olmos en 30. RECAREDO, F. Díaz en 30. MACUTO, J. Pérez en 30 4/5. DECIDIDO, P. Vega en 31. AGLAYA, C. Amestelly en 31 2/5.

600 Metros MELIROSE, J. Muñoz en 36 3/5. JORGE MARCO, M. Cabroler en 37. POLINIO, O. Jara en 37. ELOGIADA, G. Lizama en 37 1/5. LINACRE, G. Lizama en 37 1/5.

700 Metros GALOPIANDO, J. Berrios en 43. MARIA MARTA, J. Berrios en 43. MOCITO PITUCO, C. Leighton en 43 3/5. PENASCAZO, F. Díaz en 43 4/5. CASCABELERO, C. Barrera en 44. RASPUTIN, F. Díaz en 44.

800 Metros LIENTUR, V. Barrera en 51. JULIANO, E. Silva en 50. ROYAL MAYORI, C. Leighton en 49. 3/5.

SUREÑO, L. Menghini en 49 2/5. MOCITO MOMIO, J. Pérez en 49. 3/5. COTERON, J. Berrios en 50. ENCARINADA, P. Vega en 50. BEATO, J. Berrios en 50 1/5. DESCONFIAIDA, J. Berrios en 50 1/5. PETER, C. Leighton en 49 3/5.

1.000 Metros PREMIO NOBEL, S. Vásquez en 1.03 1/5. RODAJA, G. Lizama en 1.03. MON, J. Berrios en 1.04. CHABLIS, O. Jara en 1.05. CONDIMENTO, L. Cifuentes, en 1.04 3/5.

VILLERA, E. Silva en 1.04. CALLADA, C. Amestelly en 1.04 3/5. MALLOA, F. Díaz en 1.01. BOLIVAR, O. Escobar en 1.03. LINEMAN, J. Romero en 1.04 3/5. RELATIVA, O. Escobar y MARI LOLA, R. Andana en 1.04, iguales.

1.200 Metros MOLTENA, J. Berrios en 1.17 3/5. VENEZOLANO, J. Pérez en 1.20. PORTE DE ROSE, J. Berrios en 1.15. TERCIOPELO, L. Cifuentes en 1.18. SAXOFON, F. Díaz en 1.18. MAXBOR, J. Díaz en 1.17 2/5. TABACOR, L. Cifuentes en 1.18.

1.400 Metros TITIN, G. Barrera en 1.30 1/5. ANDARIN, C. Amestelly y SANDE, O. Jara, en 1.31 iguales. SIN SUSTO, C. Amestelly, en 1.31 2/5.

FELINO, J. Berrios, en 1.30 2/5. CHARLIE GROSS, O. Jara en 1.32. RUTINA, O. Escobar en 1.33. NEWPORT, C. Leighton en 1.32. FORTREL, E. Silva en 1.29 4/5. BRONCE, P. Ulloa en 1.33 2/5. PARCO, J. Berrios en 1.31. MATAQUITO, E. Silva en 1.29 4/5. CALENDIA, J. Berrios en 1.31 2/5.

1.600 Metros KELOLO, W. López en RICO TIPO, C. Amestelly en 1.44, iguales. JABRIL, W. López y EMBLEMA, O. Amestelly en 1.46, ganó Jabril por tres cuerpos.

En La Palma: "Cuatro Caminos" hizo un trabajo de proyecciones

El tres años "CUATRO CAMINOS" que ha cumplido actuaciones de bastante regularidad consiguió un guarismo de proyecciones en trabajos realizados por pista de carreras del Hipódromo Chile. El hijo de Cantilius y Cuadrilla por Country Life cubrió la vuelta (1.665 metros; en 1 minuto y 46 segundos justos. Otro animal que provocó favorables comentarios fue la hembra de tres años "LUGAREÑA". Con Pedro Cerón en su sillín empleó un minuto y 13 segundos para los 1.200 metros. Sin embargo, la más sobresaliente estuvo a cargo del dos años "CORONEL". El pupilo de Enrique Vidal abismó a los presentes con su marca de 1 minuto 12 segundos y 2 quintos para el mismo trayecto de la anterior.

Enseguida entregamos detalles de otros aprontes:

Pista de Carrera 1.665 metros (una vuelta) COMBATE, V. Rojas en 1.46 3/5. CUATRO CAMINOS, J. Castillo en 1.46. NINQUIHUE, G. Barrera en 1.47.

1.400 metros DIVO, P. Cerón y BONAMICO, S. Vásquez en 1.27 3/5, llegaron iguales. BERLIN, J. Castillo en 1.30 3/5. MONO, M. Sepúlveda en 1.30. EXCITANTE, G. Pinto en 1.30 2/5. TEMERARIO, H. Galaz en 1.28. MOVEDIZO, C. Leighton y MAPALO, P. Castillo en 1.26 2/5, llegaron iguales. AJETREO, C. Leighton en 1.29. CAMPO ALEGRE, V. Rojas en 1.29. DISPUESTO, Fdo. Díaz en 1.29. REFRESCA, P. Cerón en 1.28 2/5. CHALLENGER, Fdo. Díaz en 1.31. MONTAFERTO, S. Vera en 1.29 2/5.

1.300 metros PLENILUNTO, R. Herrera en 1.20. NAVARINO, S. Vásquez en 1.18. DESTELLO, S. Vásquez y MOCITO MIO, J. Castillo en 1.21, ganó Destello por dos cuerpos.

1.200 metros LUGAREÑA, P. Cerón en 1.13. CARNA, D. Salinas en 1.16 2/5. JOLITO, J. Castillo y RAFAEL, A. Vergara en 1.14, llegaron iguales. SHANGAY SO, S. Vera en 1.16. BRAVIATTO, J. Castillo en 1.15 2/5. MOCITO ETICO, P. Cerón en 1.15. SIESTA KEY, H. López en 1.16. RESPECTABLE, L. Rivera en 1.16. PALAZOTTO, A. Gutiérrez en 1.15. CURACA, P. Castillo en 1.14 3/5. CONDORITO, O. López en 1.15. ANTIMAPU, J.P. González en 1.14. MISCO, Fdo. Díaz en 1.15. CORONEL, L. Rivera en 1.12 2/5. SO BIG, V. Rojas en 1.15. PRESIDENTE, A. González en 1.17 no fue exigido. BISMARCK, V. Rojas en 1.17 3/5. PINCHADOR, aprendiz en 1.15 3/5.

1.000 metros DERECHISTA, L. Rivera en 1.02. QUEBRANTADA, G. Pinto en 1.01 1/5. MOCITO LIBRE, A. González en 1.01. VISITADORA, M. Sepúlveda en 1.03. ENTINTO, A. Gutiérrez en 1.02. INAUDITA, A. Galaz en 1.03. JASSIE JAMES, O. López en 1.02. LAYA, R. Herrera en 1.02. VILUCANO, G. Pinto en 1.01.

Maroñas: DOBLETE clásico del jockey Jorge García

MONTEVIDEO, (ANSA.) La potranca "Recibida" y el potrillo "Viazón" brillantemente conducidos ambos por el jockey Jorge García lograron imponerse en los clásicos "Elevage del Uruguay", y "Asociación de Propietarios Reservados el primero para potrancas de dos años y el segundo para potrillos dos años disputados en el Hipódromo Nacional de Maroñas sobre un recorrido de 1.300 metros.

En el premio "Elevage del Uruguay" la potranca "Recibida" logró vencer a la gran favorita de la catédrá y los aficionados "Rabela" por medio cuerpo de ventaja empleando un guarismo de 1'19" 4/5 para cubrir los 1.300 de la prueba.

En tercer lugar a varios, cuerpos de la puntera finalizó "Maitremi" acentajando a "Omaha", cuarta y Ofuscada, quinta.

La ganadora pagó nuevos pesos 13,80 a ganador y a placé, 3,60. Por su parte "Arabela" dio 2,40 y "Matremi", 4,20 ambas a placé la combinación ganadora 1/8 Recibida, Arabela pagó 7,40 por boleto.

GOLDEN FORM OBtuvo su VICTORIA NUMERO 17

LIMA. Golden Form se adjudicó el clásico "Coronel Francisco Bolognesi Cervantes", disputado sobre 2.200 metros como prueba central del programa hípico celebrado en el Hipódromo limeño de Monterrico.

Dirigido por su jinete habitual, Anibal Prado, "Golden Form" cubrió los 2.200 metros de la prueba central dominical en el discreto registro de dos minutos diecinueve segundos.

A un cuerpo del ganador llegó "Don Piza", tercero a tres cuerpos "Fervor" y cuarto "Bisturi".

Esta fue la décima séptima victoria que obtuvo el hijo de "Clover" y Majndenform; sobre un total de veintidós presentaciones públicas en el Hipódromo de Monterrico.

FONTAL, G. Valencia en 1.01 3/5. MISS ATRACTIVA, G. Pinto en 1.01 2/5. FAGLIA, A. Gutiérrez en 1.01 4/5.

Enrique Fuentes:

"El primer clásico del año junto a "Miramia"

La brillante faena desempeñada por la potranca "Miramia" en la jornada sabatina al vencer en el Clásico Consejo Superior de la Hípica Nacional, abrió las puertas de los triunfos clásicos al joven preparador Enrique Fuentes, quien no podía esconder su alegría por esta satisfacción que buscaba afanosamente desde hace algún tiempo.

Pese a tener un potencial de primera línea, Fuentes se encontraba en forma esporádica con la meta y con esta ganancia, el mismo expresó que la mala racha había quedado atrás y que en la actualidad sólo pensaba en futuros triunfos.

MERECIDO

Apreciando una y otra vez la carrera por las nuevas pantallas del Hipódromo Chile, el trainer comentó la participación que le cupo a su dosañera:

"Para ser franco esperaba este triunfo porque sus trabajos habían sido extraordinarios. Decidimos cambiarla de pista conscientes de que el barro le era perjudicial y ya que se mostró tan buena para la arena, la trajimos al Chile. ¡Bueno! Y aquí nos tiene, con un triunfo muy merecido".

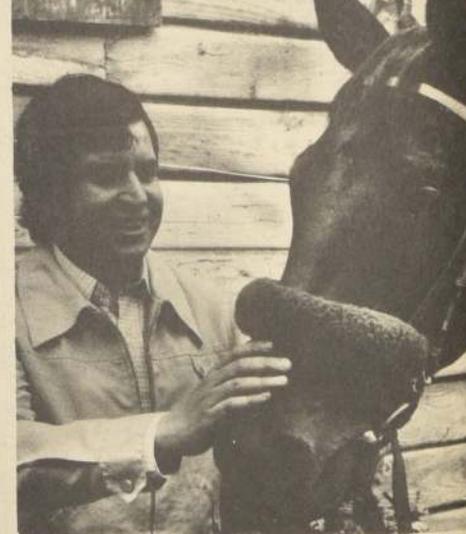
NO SE PUEDE COMPARAR AUN

La consulta fue directa acerca de que si Miramia podría transformarse en la sucesora de Refinada, Fuentes fue preciso en su aclaración:

"Para mí que lo fuera y mejor todavía, pero como en esto de la hípica no se puede adelantar nada, creo que hay que esperar algún tiempo y luego hacer el parangón. De que la potranca posee calidad innata, puedo poner mi firma si quiero pero de ahí a que sea la que reemplace a Refinada, falta, como le digo, la madurez necesaria en otras presentaciones."

FUNCIONA EN CANCHA NOR-MAL

Para el entrenador, Miramia corre perfectamente en pista normal en ambos hipódromos y quizás ese alejamiento del césped se debió a que el fango le impide desempeñarse mayormente: "El debut lo ganó por pista normal en el club y por tres cuerpos. Posteriormente con las lluvias no pudo seguir respondiendo a sus expectativas."



FELIZ y con posibilidades de seguir aumentando las satisfacciones está Enrique Fuentes con su reciente triunfo en el Hipódromo Chile con su pensionista Miramia. La potranca de dos años competirá el sábado 20 del presente en el clásico Julio Prado, sobre 1.400 metros.

El "Pollón" de los miércoles

GRUPOS			GRUPOS		
1	2	3	1	2	3
10 ^a	11 ^a	12 ^a	10 ^a	11 ^a	12 ^a
20 ^a	21 ^a	22 ^a	20 ^a	21 ^a	22 ^a
30 ^a	31 ^a	32 ^a	30 ^a	31 ^a	32 ^a
40 ^a	41 ^a	42 ^a	40 ^a	41 ^a	42 ^a
50 ^a	51 ^a	52 ^a	50 ^a	51 ^a	52 ^a
60 ^a	61 ^a	62 ^a	60 ^a	61 ^a	62 ^a
70 ^a	71 ^a	72 ^a	70 ^a	71 ^a	72 ^a
80 ^a	81 ^a	82 ^a	80 ^a	81 ^a	82 ^a
90 ^a	91 ^a	92 ^a	90 ^a	91 ^a	92 ^a
100 ^a	101 ^a	102 ^a	100 ^a	101 ^a	102 ^a
110 ^a	111 ^a	112 ^a	110 ^a	111 ^a	112 ^a
120 ^a	121 ^a	122 ^a	120 ^a	121 ^a	122 ^a
130 ^a	131 ^a	132 ^a	130 ^a	131 ^a	132 ^a

Gráficas hípicas dominicales



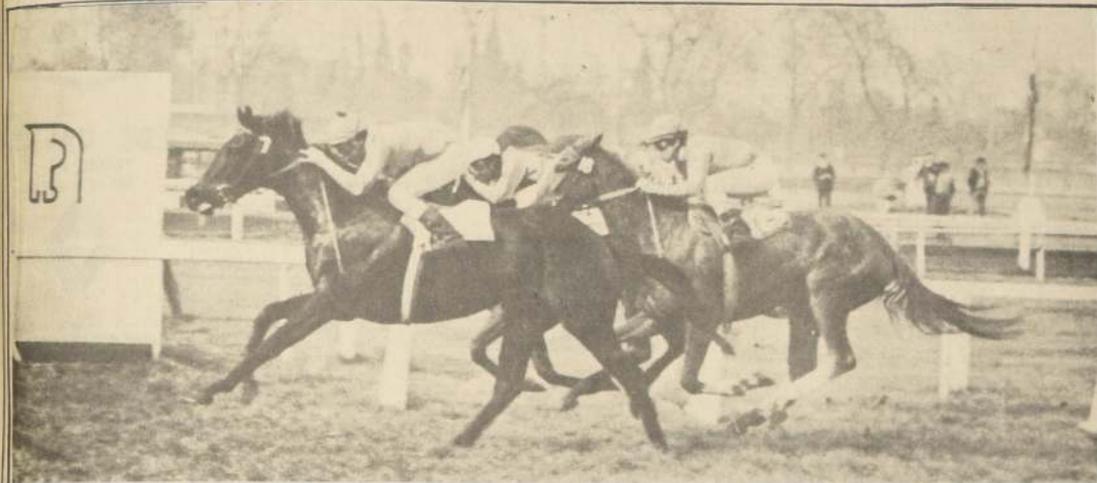
(por
Johnny
Lepe)



HOMENAJE A RASPUTIN. Las máximas autoridades de la hípica chilena y el Club Hípico de Santiago, homenajearon al equipo de RASPUTIN por su espectacular victoria en Sao Paulo. Pablo Baraona colocó una herradura de flores al hijo de Schleswing, Alberto Echaurren entregó bandejas de plata a Sergio Vásquez, Pedro Medina, Carlos Hirmas y propietarios Heidi de Hirmas, Sonia de Sabat y Francisco Sabat.



SWITCH debió esforzarse durante toda la tierra derecha para dar caza a Torrentino y adjudicarse los 1.800 metros de la 5ª carrera. Fernando Díaz condujo al pupilo de Luis Espinoza. Tercero Far Out y cuarto Pirque.



LA CASTELLANA, es otra dosañera hija de Tussock que sale de perdedoras. Fue en la tercera prueba sobre 1.000 metros donde

derrotó a Qué Sed, Viperina y La Siento. Sergio Vásquez condujo a la defensora del stud Esperanza que adiestra Juanito Zúñiga.



DOCTORA CHIRIPA, potranca de 2 años hija de Mandarin, logra su primera ganancia ante Estrilera, Golden Witch y Gubia en la 7ª competencia. Pablo Castillo condujo a la viñamarina pupila de Francisco Hernández que defiende los colores de su criador, el stud "Pirata".



CLASICO CONSEJO SUPERIOR DE LA HIPICA NACIONAL. Alberto Echaurren Gaete, Presidente del máximo organismo del turf chileno, hace entrega de una hermosa bandeja de plata al propietario de Shake, Sergio del Sante Luco. Completan la escena el Director de Turno del Club Hípico, Carlos Hirmas y el entrenador de la nieta de Bold Lover, Alonso Carreño F.



PABLO CASTILLO, consiguió tripleta con Minoca, Doctora Chiripa y Tigresa, con quienes aparece en la foto. La defensora de Angel Quiroz venció a Arequita y Chilca para llevarse los aplausos a La Palma.



COSQUILLOSA (a la izquierda) anota un nuevo triunfo a su campaña postergando a Alerón, Guarachera y Cocuyo en handicap de 1.000 metros. Entrenada por Oscar González, la hija de Whortleberry fue guiada por Gustavo Lizama.



EL VETERANO REY CARIBE (a la izquierda) con casi 8 años a cuestas, se anota otra ganancia en el Club Hípico. Lució como

potrillo para dar inicio al Cinco y Seis y dejando atrás a Culebrón, Brunildo y Domingo. Jinete: Luis Ramos.

Remates de otoño:

Pagaron dos millones de pesos por hermanos de Vip y Dolphin

Un espectacular repunte tuvieron los remates de productos de año y medio, al pagarse UN MILLON 50 MIL pesos por el propio hermano de Vip y UN MILLON de pesos por el propio de Dolphin, el viernes pasado en la Sociedad de Criadores.

Estos dos protrillos son hijos del reproductor Clever y fueron presentados por el haras Los Nogales. LORD EMPERADOR, mulato nacido el 27 de agosto es hijo de la yegua Dauka (madre de las clásicas Protectoras y Vip, 2 años), fue subastado en UN MILLON 50 MIL PESOS por el stud "Esperanza" de Mario Bunster.

Por su parte, OBSTINADO, un propio hermano de Dolphin, de reciente figuración internacional en Sao Paulo, fue comprado en UN MILLON DE PESOS por Alfonso Zamorano para el stud "Martino".

Estos dos precios, permitieron al haras Los Nogales obtener una recaudación de \$ 3.890.000 para un total de 8 productos vendidos, sin considerar tres defensas que totalizaron \$ 880.000.

El promedio por cada pieza subastada fue de \$ 486.250. El resultado general de este remate fue el siguiente, aparte de los ya mencionados Lord Emperador y Obstinado:

MENELAO. Clever-Sapeca-Rugazzo. Propio hermano de Temptation, (4 carreras y figuración clásica) en \$ 500.000 a Gabriel Avila.

MACHAKOA. Mandarin-Zari-Amarildo. Propia hermana de la ganadora clásica MICHAKOA, en \$ 400.000 a Pedro Medina.

CORNICH. Clever-Guipuzcoa-Trevieres. Segunda cría de la yegua ganadora de 4 carreras, en \$ 340.000 al stud de Las Condes.

DRUIDA. Clever-Huillard-Silver Moon III. Propio hermano de Criolla, 2 años, en \$ 250.000 a Rafael Quiroz.

CLEVER PRINCESS. Clever-Parlady-Farnell. Propia hermana de Celery, en \$ 200.000 a Alfonso Zamorano.

CLIPPER. Clever-Catula-Estuardo II. Hermano materno de Catana (2 carreras), en \$ 150.000 a Germán Céspedes.

DEFENSAS

NEREO. Clever-Soldana-Calificado. Propio hermano de Clearco, 2 años ganador en su debut, en \$ 360.000.

BOREAL. Clever-Kenola-Calificado, propio hermano de Kelo, en \$ 320.000.

INTIMA. Clever-Vecindad-Academista. Primera cría en \$ 200.000.

HARAS "LAS CASAS DE PUANGUE"

Este criadero de Antonio Fernández León, presentó 8 hijos de Zorro Rojo, de los cuales vendió 5 en \$ 1.180.000 con promedio de \$ 236.000 por cada uno de ellos. Por otra parte, defendió 3 en \$ 370.000. El precio más alto fue para PICHICATERO, potrillo nacido el 17 de agosto por Zorro Rojo y Pichicucho (Último Gaucho), propio hermano de Pinita, el que fue rematado por Enrique Fuentes en la suma de \$ 300.000.

OTROS RESULTADOS FUERON

CABACHA. Zorro Rojo-La Gabachita-Ultimo Gaucho. Propia hermana de GERANIO en \$ 280.000 a Juan Sánchez.

SUFIDO. Zorro Rojo-Souffrances-My Love. Hermano materno de HACHAZO, en \$ 200.000 a Teófilo Jacla.

BITIFARRA. Zorro Rojo-Bonclair-Saint Ange II. Propia hermana de Barraqueño, 2 años ganador, en \$ 200.000 a Juan Sánchez.

KOKURA. Zorro Rojo-Karihue-Proposal. Propia hermana de Kañahua (2 años ganadora y 4ª en el Coete de Potrancas) en \$ 200.000 a Juan Sánchez.

DEFENSAS

CUBILETE. Zorro Rojo-Cubana-Prince Medicis, en \$ 90.000.

VITALMIN. Zorro Rojo-Vitalité-Welsh Honev, en \$ 190.000.

El sábado vuelve a las pistas jinete E. Silva

El próximo sábado debe reaparecer en la pista del Hipódromo Chile, el jinete Elías Silva quien ya se encuentra recuperado de la fractura sufrida hace 6 meses en el Club Hípico de Santiago.

El propio jinete manifestó a "La Nación" que el domingo fue a trabajar al potrillo Mandato (propio hermano de Infanzón) que debuta en La Palma este fin de semana. Lo entrena Juan Cavieres, preparador que me ha ofrecido dicha monta. Otro de los compromisos contraídos para ese día es el de Otoñal, hijo de Tussock que debutó cuarto en el césped y don Delfín (Bernal) lo lleva a la arena. Para el domingo, llevó la monta de Fortrell y otras que decidire con inscripciones en mano. Debo recuperar terreno, aun cuando no me apura el ganar de inmediato ni querer ganarlas todas. Si las cosas se dan, como tengo pensado, podemos salir airosos de inmediato con Mandato que lo hizo muy bien.

Elías Silva tuvo elogiosas palabras para los entrenadores del Club Hípico. Al referirse a ellos, señaló que "nunca creí que me estimaran tanto. Todos, desde los más connotados al más humilde, me han entregado caballos para trabajar y correr. A esa confianza debo responder con buenas actuaciones. La verdad es que me ha

BAGUENA. Zorro Rojo-Bambina Mia-Bristol, en \$ 90.000.

HARAS "FREIRE"

El haras de Julio Subercaseaux B. y Alfredo Milthaler, presentó a las ventas 5 hijos de su padrillo MOLLEN y 4 de MR. LONG, éste último del haras Santa Amelia, vendiendo 7 de ellos en \$ 1.940.000 y promedio de \$ 277.143 por cada uno.

Su resultado fue este:
CORDILLERANO. Mr. Long-Cinco Cartas-Rigel II. Primera cría de la yegua propia hermana de Congseguida, en \$ 380.000 a Teófilo Jacla.

VENTURERO. Mr. Long-Messina-Neópolis, hermano materno de Girondelle y Mesura, en \$ 380.000 a Delfín López.

MISS PANCHITA. Mr. Long-Pastorella-Polo Sur, hermana materna de Nenquén y Mirage, en \$ 380.000 a Delfín López.

CONCILIADOR. Molten-Lukide-Lujoso II, hermano materno de Mús Cupido, en \$ 300.000 a Delfín López.

HURI. Molten-Tres Amores-Ben Shak, hermana materna de Silente, en \$ 180.000 a Guido Lúguez.

LINDEZA. Molten-Bonitinha-Saint Ange II, hermana materna de Bonitillo, en \$ 170.000 a Luis Pascal.

RAS. Molten-My Beauty-The Acuser, hermana materna de Partenisa en \$ 150.000 a Oscar Pablo Bago.

DEFENSAS

EQUILIBRADO. Molten-Half Day-Prince Medicis, en \$ 160.000.

MARINGA. Mr. Long-Mochas-Gracias-Monterey, en \$ 280.000.

HARAS "FRANPACRI"

De 9 productos presentados por este novel haras de Franco Benfenati C., se vendió uno solo, siendo los demás defendidos. Ocho productos formaban parte de la primera generación de FRANPACRI, padrillo hijo de Parbury y Troika por Trevieres.

El único vendido fue FRANMAGNA, hembra por Franpacri y Carta Magna (Congolese) que Carlos Miranda compró en \$ 100.000.

DEFENSAS

SCELTAFINA. Sclcto-Afnite-All Serene, en \$ 500.000.

FRANBLIN. Franpacri-Siblin-Colonel Blimp, en \$ 75.000.

FRANCSILEA. Franpacri-Silea-Páramo, en 70.000.

FRANCUDA. Franpacri-Luda-Glava-Lead the Way, en \$ 80.000.

FRANGRINA. Franpacri-Peregrina-Pituezo, en \$ 140.000.

FRANPRO. Franpacri-Froscriita-Fez, en \$ 70.000.

FRANTUALLY. Franpacri-Perpetually-Niño Pepe, en \$ 110.000.

PRODUCTOS DE OSVALDO ERRAZURIZ M.

Este fue otro haras que presentó 6 hijos de Selecto y sólo vendió uno en \$ 60.000, siendo los demás defendidos en un promedio de \$ 114.000.

El único producto vendido fue BURRITA, hembra tordilla por Selecto y Burbuja (Filbustero) que Francisco Pinochet se adjudicó en \$ 60.000. Las defensas fueron:

LAS QUEJAS. Selecto-las Rejas-Los Tesques, en \$ 240.000.

DECIDORA. Selecto-Dialogista-Bold Lover, en \$ 50.000.

LINAUTA. Selecto-Llanto de Luna-Cencerro, en \$ 110.000.

SOSTENIDA. Selecto-Soud Bold Lover, en \$ 90.000.

TANDERA. Selecto-Tallera-Taifán, en \$ 80.000.

PENULTIMO REMATE

El penúltimo remate de otoño se realiza esta tarde y en esta ocasión se presentan los productos del haras Los Duendes (8), Gonzalo Tagle (4), Oscar Valenzuela (3) y varios propietarios con 16 productos. El viernes finaliza esta temporada con los 60 animales que presenta el haras La Capilla, de Fernando Fantini y Gerardo Valdés.



CON PASO FIRME, Elías Silva vuelve a las pistas capitalinas este fin de semana.



mercado automotriz

CAVEM

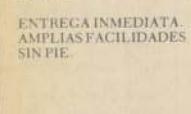


27 CAVEM
IRRARAZAVAL 1221
FONO 491728 - 749425

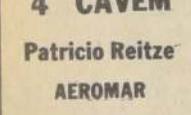
AUTOS USADOS
CHEVROLET IMPALA MECANICO 1964 \$ 120.000.
AUSTIN MINI 1.000. 1970 \$ 85.000.-
M.C. 1.300 1973 \$ 125.000.
TOYOTA CORONA HART. 1979 \$ 385.000.-
MAX CUORE 1980 \$ 185.000.-
SUZUKI FRONTE 1980 \$ 198.000.-
FIAT 850 1980 \$ 155.000.-
AMPLIAS FACILIDADES SIN PIE.



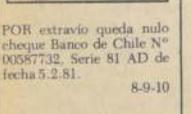
CHARADE G. 20-850 1981 \$ 271.610.-
CUORE 1981 \$ 229.710.-
CAMIONES DELTA 3 TONELADAS PETROLERO 1981 \$ 643.110.-
FURGON CERRADO 1981 \$ 233.610.-
FURGON WIDE VAN (CON VENTANAS) 1981 \$ 237.510.-
CHARMANT SEDAN 1.600 1981 \$ 413.010.-
CHARMANT STATION 1.600 1981 \$ 428.610.-
AUTOS NUEVOS 1981.
FIAT 147-850 \$ 265.000.-
ENTREGA INMEDIATA. AMPLIAS FACILIDADES SIN PIE.



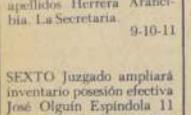
CHARADE G. 20-850 1981 \$ 271.610.-
CUORE 1981 \$ 229.710.-
CAMIONES DELTA 3 TONELADAS PETROLERO 1981 \$ 643.110.-
FURGON CERRADO 1981 \$ 233.610.-
FURGON WIDE VAN (CON VENTANAS) 1981 \$ 237.510.-
CHARMANT SEDAN 1.600 1981 \$ 413.010.-
CHARMANT STATION 1.600 1981 \$ 428.610.-
AUTOS NUEVOS 1981.
FIAT 147-850 \$ 265.000.-
ENTREGA INMEDIATA. AMPLIAS FACILIDADES SIN PIE.



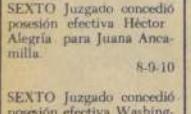
CHARADE G. 20-850 1981 \$ 271.610.-
CUORE 1981 \$ 229.710.-
CAMIONES DELTA 3 TONELADAS PETROLERO 1981 \$ 643.110.-
FURGON CERRADO 1981 \$ 233.610.-
FURGON WIDE VAN (CON VENTANAS) 1981 \$ 237.510.-
CHARMANT SEDAN 1.600 1981 \$ 413.010.-
CHARMANT STATION 1.600 1981 \$ 428.610.-
AUTOS NUEVOS 1981.
FIAT 147-850 \$ 265.000.-
ENTREGA INMEDIATA. AMPLIAS FACILIDADES SIN PIE.



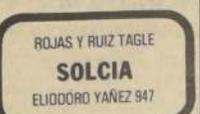
CHARADE G. 20-850 1981 \$ 271.610.-
CUORE 1981 \$ 229.710.-
CAMIONES DELTA 3 TONELADAS PETROLERO 1981 \$ 643.110.-
FURGON CERRADO 1981 \$ 233.610.-
FURGON WIDE VAN (CON VENTANAS) 1981 \$ 237.510.-
CHARMANT SEDAN 1.600 1981 \$ 413.010.-
CHARMANT STATION 1.600 1981 \$ 428.610.-
AUTOS NUEVOS 1981.
FIAT 147-850 \$ 265.000.-
ENTREGA INMEDIATA. AMPLIAS FACILIDADES SIN PIE.



CHARADE G. 20-850 1981 \$ 271.610.-
CUORE 1981 \$ 229.710.-
CAMIONES DELTA 3 TONELADAS PETROLERO 1981 \$ 643.110.-
FURGON CERRADO 1981 \$ 233.610.-
FURGON WIDE VAN (CON VENTANAS) 1981 \$ 237.510.-
CHARMANT SEDAN 1.600 1981 \$ 413.010.-
CHARMANT STATION 1.600 1981 \$ 428.610.-
AUTOS NUEVOS 1981.
FIAT 147-850 \$ 265.000.-
ENTREGA INMEDIATA. AMPLIAS FACILIDADES SIN PIE.



CHARADE G. 20-850 1981 \$ 271.610.-
CUORE 1981 \$ 229.710.-
CAMIONES DELTA 3 TONELADAS PETROLERO 1981 \$ 643.110.-
FURGON CERRADO 1981 \$ 233.610.-
FURGON WIDE VAN (CON VENTANAS) 1981 \$ 237.510.-
CHARMANT SEDAN 1.600 1981 \$ 413.010.-
CHARMANT STATION 1.600 1981 \$ 428.610.-
AUTOS NUEVOS 1981.
FIAT 147-850 \$ 265.000.-
ENTREGA INMEDIATA. AMPLIAS FACILIDADES SIN PIE.

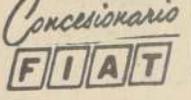


6 CAVEM
MAZDA SOLCIA TODOS LOS MODELOS ENTREGA INMEDIATA.
FORD CORCEL SOLCIA ENTREGA INMEDIATA.

ELIODORO YAÑEZ 947
FONOS: 251402-239850



17 CAVEM
PORTUGAL 306.
FONOS: 223824 220795-225760



AUTOS NUEVOS.
FIAT 147-850
FIAT 147- G.L.
FIAT SILVER
FIAT RITMO
FIAT 132 C.M.
FIAT 132 C.A.



146 CAVEM
CITROSERVI LIRA 961
FONOS 224175-221099

AUTOS NUEVOS 1981
CITROEN VISA \$ 275.500.-
2.CV-6 \$ 204.750.-
G.S.A. \$ 444.000.-
CX \$ 718.575.-
CREDITO HASTA 48 MESES SIN PIE.
FINANCIANCIA BANCO SANTIAGO.



15-C CAVEM
Tattersall Automotriz Ltda.
AV. LAS CONDES N° 10033 FONO 472548



Sedan 150 Y. 1981, \$ 440.310
Station 150 Y., 1981, \$ 467.610.
Coupe 160 J., 1981, \$ 518.310.
Sedan 160 J. Automático, 1981, \$ 491.010.
Station 160 J., 1981, \$ 518.310.
Pick Up Junior Petrolero para 2.000 kilos, 1981, \$ 487.500.
Pick Up King Cab Doble Cabina, 1981, \$ 498.810.
Coupe 180 S.X. Deportivo, \$ 678.210, 1981.
Sedan 180, B. Blue Bird, 1981, \$ 545.220.
Station Wagon 180 B. Blue Bird, 1981, \$ 576.420.
Laurel 2.00, 1981, \$ 701.610.
Laurel 2.40, 1981, \$ 908.700.



Cuore, 1981, \$ 229.710.
Charmat 1.600 cc., 1981, \$ 413.010.
Charade G. 20, 1981, \$ 272.610.
Furgón, 1981, \$ 233.610.



Opala Sedan Diplomata 2.500 cc., 1981, \$ 526.500.
Opala Caravan 2.500 cc., 1981, \$ 505.440.
Chevette, 1981, \$ 345.735.

Financiamiento directo.



127 CAVEM
AUTOS NUEVOS 1981 LINEA CITROEN

G.S.A. \$ 448.500
VISA \$ 276.900.
2.CV-6 \$ 208.450.
Citroen CX Pallas 2-00, \$ 722.475.

LINEA SUBARU
Automóvil Sedán \$ 206.200.
Furgón, \$ 228.200.
Furgón con ventanas, \$ 235.200.

LINEA VOLKSWAGEN
Escarabajo 1.300, \$ 272.310.

LINEA SAEHAN OPEL
Automóvil Sedán 4 puertas, \$ 427.830.
Camioneta Max, \$ 388.830.

Chevette 2 puertas, \$ 348.000.
Chevette 4 puertas, \$ 372.450.

AUTOS USADOS.
Fiat 124 Sport Italiano, caja cinco velocidades 1973. Flamante \$ 320.000.
Mazda 323, 1978, impecable, \$ 285.000.
Austin Mini 1.275 cc., 1977, flamante, \$ 230.000.
Austin Mini 1.000 cc. 1971, \$ 80.000.

OTROS USADOS DIFERENTES MARCAS Y MODELOS EN BUEN ESTADO. SE RECIBEN VEHICULOS EN CONSIGNACION Y EN PARTE DE PAGO.
CREDITO BANCARIO HASTA 60 MESES SIN PIE.
NOSOTROS GESTIONAMOS SU CREDITO. SABADOS ABIERTOS TODO EL DIA.



152 CAVEM
PROVIDENCIA 253.
FONOS 237835-251939
AV. SANTA MARIA 8916 FONO 378333

ZASTAVA
ZASTAVA 750 1981, \$193.050.-
ENTREGA INMEDIATA.
MEDITARAN 1.100 cm3 \$ 314.460.
FURGON \$ 259.428.
KOMBI \$ 275.028.
PICK UP \$ 281.034.
PICK UP DOBLE CABINA \$ 288.015.

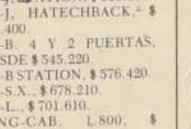
ENTREGA INMEDIATA.



16 CAVEM
SERRANO 87.
FONO 382598-382039.
AUTOS NUEVOS 1981

120-A HATECHBACK, \$ 425.610.
120-Y FURGON, \$ 443.040.
150-Y SEDAN 2 Y 4 PUERTAS DESDE \$ 440.310.
150-Y, STATION, \$ 467.510.
160-J2 Y 4 PUERTAS DESDE, \$ 479.310.
160-J, STATION, \$ 518.310.
160-J, HATECHBACK, \$ 530.400.
180-B 4 Y 2 PUERTAS, DESDE \$ 545.220.
180-B STATION, \$ 576.420.
180-S.X., \$ 678.210.
200-L, \$ 701.610.
KING-CAB. L.800, \$ 498.810.
PICK-UP 1.600, \$ 402.480.
NISSAN CABALL con Pick-Up, \$ 584.220.
NISSAN CABALL sin Pick-Up, \$ 545.220.
NISSAN JUNIOR con Pick-Up, \$ 505.050.
NISSAN JUNIOR sin Pick-Up, \$ 487.500.
240-L, \$ 908.700.
180-B. AUTOMATICO, \$ 571.350.

FINANCIAMIENTO HASTA 48 MESES. PESOS FIJOS U.F.R. SIN PIE.



120-A HATECHBACK, \$ 425.610.
120-Y FURGON, \$ 443.040.
150-Y SEDAN 2 Y 4 PUERTAS DESDE \$ 440.310.
150-Y, STATION, \$ 467.510.
160-J2 Y 4 PUERTAS DESDE, \$ 479.310.
160-J, STATION, \$ 518.310.
160-J, HATECHBACK, \$ 530.400.
180-B 4 Y 2 PUERTAS, DESDE \$ 545.220.
180-B STATION, \$ 576.420.
180-S.X., \$ 678.210.
200-L, \$ 701.610.
KING-CAB. L.800, \$ 498.810.
PICK-UP 1.600, \$ 402.480.
NISSAN CABALL con Pick-Up, \$ 584.220.
NISSAN CABALL sin Pick-Up, \$ 545.220.
NISSAN JUNIOR con Pick-Up, \$ 505.050.
NISSAN JUNIOR sin Pick-Up, \$ 487.500.
240-L, \$ 908.700.
180-B. AUTOMATICO, \$ 571.350.

FINANCIAMIENTO HASTA 48 MESES. PESOS FIJOS U.F.R. SIN PIE.



70 CAVEM
COMERCIAL CASH
PEDRO DE VALDIVIA 460
FONO 740823.

55 CAVEM
BILBAO 1429 - FONOS: 231079 - 748799
ENTREGA INMEDIATA

FIAT 132-2.000 AUTOMATICO, \$596.000.
FIAT 132-2.000 MECANICO, \$559.000.
FIAT RITMO METALICO FULL EQUIPO, \$ 428.407.
FIAT RITMO, \$ 423.899.
FIAT 147, 850, \$ 285.000.
FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 60 MESES.

305 S.R., \$ 486.330
504, 1.800, \$ 521.820
504, 2.000 S.E., \$ 561.600
Station Wagon 504, 2.000 S.T., \$ 640.770.
Entrega inmediata.
Recibimos su auto usado en parte de pago.
Financiamiento bancario.
Sábado abierto hasta 14 horas.



133 CAVEM
DISTRIBUIDORA AUTOMOTRIZ PHOENIX

IRRARAZAVAL 1330
FONO 746514



CUORE, \$ 229.710.
CHARADE \$ 276.810.
CHARMANT \$ 428.610.
UTILITARIOS
HASTA 60 MESES SIN PIE



70 CAVEM
COMERCIAL CASH
PEDRO DE VALDIVIA 460
FONO 740823.

305 S.R., \$ 486.330
504, 1.800, \$ 521.820
504, 2.000 S.E., \$ 561.600
Station Wagon 504, 2.000 S.T., \$ 640.770.
Entrega inmediata.
Recibimos su auto usado en parte de pago.
Financiamiento bancario.
Sábado abierto hasta 14 horas.

PEUGEOT CONCESIONARIO INTEGRAL
305 S.R., \$ 486.330
504, 1.800, \$ 521.820
504, 2.000 S.E., \$ 561.600
Station Wagon 504, 2.000 S.T., \$ 640.770.
Entrega inmediata.
Recibimos su auto usado en parte de pago.
Financiamiento bancario.
Sábado abierto hasta 14 horas.

PEUGEOT CONCESIONARIO INTEGRAL
305 S.R., \$ 486.330
504, 1.800, \$ 521.820
504, 2.000 S.E., \$ 561.600
Station Wagon 504, 2.000 S.T., \$ 640.770.
Entrega inmediata.
Recibimos su auto usado en parte de pago.
Financiamiento bancario.
Sábado abierto hasta 14 horas.

PEUGEOT CONCESIONARIO INTEGRAL
305 S.R., \$ 486.330
504, 1.800, \$ 521.820
504, 2.000 S.E., \$ 561.600
Station Wagon 504, 2.000 S.T., \$ 640.770.
Entrega inmediata.
Recibimos su auto usado en parte de pago.
Financiamiento bancario.
Sábado abierto hasta 14 horas.

PEUGEOT CONCESIONARIO INTEGRAL
305 S.R., \$ 486.330
504, 1.800, \$ 521.820
504, 2.000 S.E., \$ 561.600
Station Wagon 504, 2.000 S.T., \$ 640.770.
Entrega inmediata.
Recibimos su auto usado en parte de pago.
Financiamiento bancario.
Sábado abierto hasta 14 horas.

PEUGEOT CONCESIONARIO INTEGRAL
305 S.R., \$ 486.330
504, 1.800, \$ 521.820
504, 2.000 S.E., \$ 561.600
Station Wagon 504, 2.000 S.T., \$ 640.770.
Entrega inmediata.
Recibimos su auto usado en parte de pago.
Financiamiento bancario.
Sábado abierto hasta 14 horas.

PEUGEOT CONCESIONARIO INTEGRAL
305 S.R., \$ 486.330
504, 1.800, \$ 521.820
504, 2.000 S.E., \$ 561.600
Station Wagon 504, 2.000 S.T., \$ 640.770.
Entrega inmediata.
Recibimos su auto usado en parte de pago.
Financiamiento bancario.
Sábado abierto hasta 14 horas.

PEUGEOT CONCESIONARIO INTEGRAL
305 S.R., \$ 486.330
504, 1.800, \$ 521.820
504, 2.000 S.E., \$ 561.600
Station Wagon 504, 2.000 S.T., \$ 640.770.
Entrega inmediata.
Recibimos su auto usado en parte de pago.
Financiamiento bancario.
Sábado abierto hasta 14 horas.

PEUGEOT CONCESIONARIO INTEGRAL
305 S.R., \$ 486.330
504, 1.800, \$ 521.820
504, 2.000 S.E., \$ 561.600
Station Wagon 504, 2.000 S.T., \$ 640.770.
Entrega inmediata.
Recibimos su auto usado en parte de pago.
Financiamiento bancario.
Sábado abierto hasta 14 horas.

PEUGEOT CONCESIONARIO INTEGRAL
305 S.R., \$ 486.330
504, 1.800, \$ 521.820
504, 2.000 S.E., \$ 561.600
Station Wagon 504, 2.000 S.T., \$ 640.770.
Entrega inmediata.
Recibimos su auto usado en parte de pago.
Financiamiento bancario.
Sábado abierto hasta 14 horas.

PEUGEOT CONCESIONARIO INTEGRAL
305 S.R., \$ 486.330
504, 1.800, \$ 521.820
504, 2.000 S.E., \$ 561.600
Station Wagon 504, 2.000 S.T., \$ 640.770.
Entrega inmediata.
Recibimos su auto usado en parte de pago.
Financiamiento bancario.
Sábado abierto hasta 14 horas.



139 CAVEM
IRRARAZAVAL 4957
FONO 285289

PLAN DE VENTA VEHICULOS DAIHATSU SIN PIE.
LIGHT BUS, \$ 916.110 - 48 CUOTAS DE \$ 26.520 - EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO, \$ 1.272.960, equivalente U.F.R.

CAMION, \$ 643.110 - 48 CUOTAS DE \$ 18.620 - EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO \$ 893.760 - EQUIVALENTE U.F.R.

STATION WAGON 1.600, \$ 428.610 - 48 CUOTAS DE \$ 12.530 - EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO, \$ 601.440 - EQUIVALENTE U.F.R.

SEDAN CHARMANT 1.600 \$ 413.010 - 48 CUOTAS DE \$ 11.960 - EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO, \$ 574.080 - EQUIVALENTE U.F.R.
JEEP L.F. 20 V., \$ 409.110 - 48 CUOTAS DE \$ 12.530 - EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO \$ 601.440 - EQUIVALENTE U.F.R.

CHARADE G. 20, \$ 272.610 - 48 CUOTAS DE \$ 8.150 - EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO \$ 391.200 - EQUIVALENTE U.F.R.

WIDE VAN HEIGH ROOF, \$ 249.210 - 48 MESES DE \$ 7.450 - EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO \$ 357.600 - EQUIVALENTE U.F.R.

WIDE VAN, \$ 237.510 - 48 CUOTAS DE \$ 6.980 - EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO \$ 335.040 - EQUIVALENTE U.F.R.

WIDE FURGON, \$ 233.610 - 48 CUOTAS DE \$ 6.980 - EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO \$ 335.040 - EQUIVALENTE U.F.R.

CUORE, \$ 229.710 - 48 CUOTAS DE \$ 6.650 - EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO \$ 319.200 - EQUIVALENTE U.F.R.

WIDE VAN HEIGH ROOF, \$ 249.210 - 48 MESES DE \$ 7.450 - EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO \$ 357.600 - EQUIVALENTE U.F.R.

WIDE VAN, \$ 237.510 - 48 CUOTAS DE \$ 6.980 - EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO \$ 335.040 - EQUIVALENTE U.F.R.

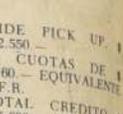
WIDE FURGON, \$ 233.610 - 48 CUOTAS DE \$ 6.980 - EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO \$ 335.040 - EQUIVALENTE U.F.R.

CUORE, \$ 229.710 - 48 CUOTAS DE \$ 6.650 - EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO \$ 319.200 - EQUIVALENTE U.F.R.

WIDE VAN HEIGH ROOF, \$ 249.210 - 48 MESES DE \$ 7.450 - EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO \$ 357.600 - EQUIVALENTE U.F.R.

WIDE VAN, \$ 237.510 - 48 CUOTAS DE \$ 6.980 - EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO \$ 335.040 - EQUIVALENTE U.F.R.

WIDE FURGON, \$ 233.610 - 48 CUOTAS DE \$ 6.980 - EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO \$ 335.040 - EQUIVALENTE U.F.R.



WIDE PICK UP
212.550 - 48 CUOTAS DE \$ 6.100 - EQUIVALENTE U.F.R.
TOTAL CREDITO \$ 295.680 - EQUIVALENTE U.F.R.



LINEA BLANCA ELECTRONICA T.V.
ELECTRODOMESTICOS BICICLETAS
SIN PIE 24 MESES CREDITO BANCARIO



134 CAVEM
IRRARAZAVAL 401
FONO 746206-759076

CONCESIONARIO RENAULT CHILE S.A.
RENAULT, 1981 TODOS LOS MODELOS
PRECIO DESDE \$ 282.700.
CREDITO BANCARIO 48 MESES.

AUTOS USADOS
Daihatsu Max Cuore 1979, \$ 170.000.
Renault 5, 1980 \$ 260.000.
Volkswagen 1.600 cc. man., 1973, \$ 250.000.
Mazda 929 Hardtop, 1977, \$ 340.000.
Renault 18 T.L., 1980, \$ 400.000.
Renault 4 S., 1977, \$ 180.000.
Toyota Celica S.T., 1977, \$ 330.000.
Fiat 125, 1974, \$ 185.000.
Furgon 4 S., 1978, \$ 170.000.
Wolkswagen Passat L.S., 1975, \$ 250.000.

CREDITO BANCARIO 48 MESES SIN PIE.

1 JUDICIALES Y LEGALES

POB extravio queda nulo cheque Banco de Chile N° 00587732, Serie 81 AD de fecha 5.2.81. 8-9-10

EXTRACTO. Primer Juzgado de Puento Alto, 18.178 concedió posesión efectiva, herencia intestada quedada al fallecimiento don Ignacio Herrera Cisterna, a sus hijas legítimas Gladys Ernestina, Rosa Amelia, Nilda Amadora y Edilia Elena, todos de apellidos Herrera Arancibia. La Secretaria. 9-10-11

SEXTO Juzgado amplió inventario posesión efectiva José Olguin Espindola 11 junio 10 horas. Secretaria. 8-9-10

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia intestada de Jorge Rosel Bribea, a Jorge, María Antonieta y Miguel Angel Rosel Maturana. Secretario. 6-8-9

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Héctor Alegría para Juana Anca-milla. 8-9-10

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Washington González Ramírez, cónyuge Edith Montenegro Corci. 8-9-10

NOVENO Juzgado Civil concedió posesión efectiva, Francisco Javier Rousseau Vargas, hijos Francisco Javier, Carlos Hernán Rousseau Fernández, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Elena Fernández García. Secretario. 8-9-10

NOVENO Juzgado Civil concedió posesión efectiva, Justo Jaime Alvarez Abarca, hija Adriana Yallie Tatiana Lorena Alvarez Ramos, sin perjuicio derechos cónyuge Adriana del Carmen Ramos Torrealba. Practicó inventario solemne doce junio presente. Compañía 1213 4° piso.

clasificadas

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Inarejo Pinilla, para Mercedes y Silvia Inarejo Asín, sin perjuicio derechos Gioconda Asín Vargas. 6-8-9

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Mercedes Pérez Fuentealba, para Reginaldo y Jorge Colombo Pérez. 6-8-9

PRIMER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva de Berta Sandoval Llanos y Benjamin Muñoz Corrales, para hija Berta Muñoz Sandoval. 6-8-9

QUIEBRA. Angel Martín Rojas Décimo Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 3 de abril de 1981, complementada por resolución de 25 de mayo de 1981, declaró en quiebra a don Angel Martín Rojas, comerciante, domiciliado en calle Lord Cochran N°1278 de esta ciudad. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encauchadores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que pueden afectar sus bienes, advirtiéndose al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaría. 4-5-6-8-9

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Benjamín del Carmen Freyre Muñoz y Benjamín Roberto, Carlos y Jorge Freyre López, sin perjuicio derechos conyugal María López Hurtado. 6-8-9

OCTAVO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Alfonso Armas García a hijos Alfonso Julio y Berta del Carmen Armas Latorre, sin perjuicio derechos conyugal Julia Latorre Ortiz. 6-8-9

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Ester Palma Varga a Marcelo Sepúlveda Palma, sin perjuicio derechos conyugal Iván Marcelo Sepúlveda Garrido. Practicarse inventario solemne. 12 junio, quince horas. Secretaría. 6-8-9

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva José de la Rosa Meza a Mesa a José, Patricio Meza Zenteno, sin perjuicio derechos conyugal Leonor Muñoz Cerda. 6-8-9

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva, Enriqueta Álvarez Moles a Rose Marie Campos Álvarez. 6-8-9

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Alodia Villa Ibarregui a Luis, Idelvina, Juana, María, Pedro Sierra Villa, Pilar Sierra Alarcón, sin perjuicio derechos conyugal Pedro Sierra Ibarregui; posesión efectiva testada-intestada Pedro Sierra Ibarregui a Luis, Idelvina, Juana, María, Pedro Sierra Villa, Pilar Sierra Alarcón. 6-8-9

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Catalina de Mercedes Alfaro Constanza, a María Angélica y Luis Fuster Alfaro, sin perjuicio derechos conyugal Luis Fuster Morris. Secretaría. 6-8-9

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Pedro Bellalta Bravo, a Jorge, Margarita, Pedro, y Sergio Bellalta Lescurre, sin perjuicio derechos conyugal Margarita Lescurre Bardeau. Secretaría. 6-8-9

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Julio Quezada Mendez, a Ana, María Luisa y Julio Quezada Vergara, sin perjuicio derechos conyugal María Victoria Vergara Vergara. Secretaría. 6-8-9

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Elena Encalada Vera, a María Luisa Román Encalada. Practicarse inventario solemne 12 junio 1981, once horas. 6-8-9

SEXTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Sylvia Scholeremann von Atwasser, hijos Pedro, Luis, Isabel, Cristina, Juan y Felipe Celhay Scholeremann, sin perjuicio conyugal Juan Celhay Iturrizaga. Inventario 10 junio 10 horas. Secretaría. 6-8-9

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Humberto Cabezas Meneses a Luis, Jorge, Rosa y Silvia Cabezas Leyton, sin perjuicio derechos conyugal Silvia del Carmen Leyton. 6-8-9

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Lizzy Anita Henriette Weber von Bischoffhausen a Otto, Carl, Anna y Wilhelm Zippelius Weber. 6-8-9

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Rudolf o Rodolfo Johannsen Schroeder a Christiane y Rolf Johannsen Schroeder y a Johanne Brigitte Anne-Marie Schroeder Henschel, sin perjuicio sus derechos. 6-8-9

CUARTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Benavides Valdés y Amelia Rojas Faúndez a hijos Eliana, Ana y Enrique Benavides Rojas. 6-8-9

CUARTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carlos Sánchez Jerez a María Cecilia, María Angélica, Concepción y Ana María Sánchez Toro, sin perjuicio derechos María Concepción Toro Castro. 6-8-9

CUARTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carmen del Pedregal Herrera a Carmen, Sergio y Guillermo García del Pedregal. 6-8-9

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Eugenio Angel Marcozzi Briones a Rosa Marcozzi Pinto, sin perjuicio derechos conyugal Rosa Amelia Pinto Trejo. Inventario solemne 11 actual, 15 horas. 6-8-9

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Amelia Lora Toro a hijos: Emma Rosa, Arsolindo, Hernán, José Emilio, Amelia de las Mercedes y Miriam del Carmen Gajardo Lora, sin perjuicio derechos conyugal Arsolindo Gajardo Barríos. 6-8-9

UNDECIMO Juzgado Civil, por resolución de 29 mayo 1981, anuló Celsa María con Celis Eugenio. Interdicción, se fijo audiencia de parientes de Eugenio Ernesto Celis Cabello el 16 de junio próximo, a las 16 horas. Secretaría. 6-8-9

QUIEBRA: Cartimber La Frontera Ltda. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 2 de junio de 1981 tuvo por propuesta tasación de inmueble del fallido ubicado en Montt 10 al 50, Lautaro, inscrita a fs. 394 vta. N° 410 del año 1960, rol 71-5, avalúo fiscal \$ 3.685.007. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro de tercero día. Secretario. 6-8-9

CUARTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Celia Aravena Motaga a Mónica y Marcos Sepúlveda Aravena, sin perjuicio derechos Orlando Sepúlveda Daza. 6-8-9

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Catalina de Mercedes Alfaro Constanza, a María Angélica y Luis Fuster Alfaro, sin perjuicio derechos conyugal Luis Fuster Morris. Secretaría. 6-8-9

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Pedro Bellalta Bravo, a Jorge, Margarita, Pedro, y Sergio Bellalta Lescurre, sin perjuicio derechos conyugal Margarita Lescurre Bardeau. Secretaría. 6-8-9

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Julio Quezada Mendez, a Ana, María Luisa y Julio Quezada Vergara, sin perjuicio derechos conyugal María Victoria Vergara Vergara. Secretaría. 6-8-9

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de Elena Encalada Vera, a María Luisa Román Encalada. Practicarse inventario solemne 12 junio 1981, once horas. 6-8-9

SEXTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Sylvia Scholeremann von Atwasser, hijos Pedro, Luis, Isabel, Cristina, Juan y Felipe Celhay Scholeremann, sin perjuicio conyugal Juan Celhay Iturrizaga. Inventario 10 junio 10 horas. Secretaría. 6-8-9

NOTIFICACION: Sociedad Xilotecnica Industrial Maderera Limitada representada por Bruno Cominetti Palini, factor comercial, ambos domiciliados Agustinas 1291, oficina F. 4° piso, Santiago, Rol 9246, presentó ante Segundo Juzgado Civil proposiciones Convenio Judicial Preventivo. Proveedor: Santiago, Junio dos mil novecientos ochenta y tres. A lo principal: Votos: El mérito de los autos y lo dispuesto en los artículos 142, 144 de la Ley de Quiebras por presentadas las proposiciones de Convenio, sujetase a Sociedad Xilotecnica Industrial Maderera Limitada a la intervención del señor Síndico de Quiebras de Santiago, quien deberá informar sobre dichas proposiciones en el plazo de 30 días. Comunicase a los acreedores residentes en el territorio de la República que se presenten dentro de 30 días con los documentos justificativos de sus créditos, bajo apercibimiento de no admitirse la transacción sin volver a citar a ningún acreedor. Cítase a los acreedores a Junta General para el día 24 julio próximo a las 10 horas. Notifíquese esta resolución al señor Síndico de Quiebras y a los acreedores en la forma dispuesta en los artículos 50 y 51 de la Ley 4558. Designase diario "La Nación", para los efectos de notificar las resoluciones por avisos. Para los fines a que haya lugar comunicarse a la Superintendencia de Fideicomisos. Primer otorgado acompañando documentos, como se pidiere. Segundos sobre publicación de avisos en conformidad artículo 7° Ley Quiebras, como se pide. Tercer otorgado solicitud cinco principales acreedores designados representantes controlen actividad empresa. Téngase presente. Cuarto otorgado. Rol 9246. María Angélica Zagal, Juez. Ella Osorio, Secretaria. Santiago 2 junio 1981. Secretaría. 5-6-8-9-10

QUIEBRA: Luis Gallardo Gallardo. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución 10 septiembre 1980. Declaro quiebra de Luis Gallardo Gallardo, comerciante, domiciliado en Tucumán 1695, Santiago. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos como cómplices o encauchadores de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra fallido que puedan afectar sus bienes. Advirtiéndose al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaría. 4-5-6-8-9

mas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se harán en diario "La Nación". Secretario. 5-6-8-9-10

COOPERATIVA de Vivienda Mónica Ltda. por acuerdo de Consejo de Administración cítase a Junta General Extraordinaria de socios para el día 14 de junio de 1981, a las 10 hrs, en primera y a las 10,30 en segunda citación, en calle Bernardo O'Higgins s/n Talagante Tabal 1. Adjudicar en propiedad los lotes y viviendas a los socios y adoptar todos los acuerdos necesarios para llevar a cabo dicha adjudicación. 2) Certificar acuerdo de repactación. 3) Fijar porcentaje de deuda por socio. 9

COMPANIA de Tejidos Primates S.A. Cítase a Junta Ordinaria de Accionistas, para el día 22 del presente, a las 9 horas, en las oficinas de la sociedad, calle General Brayer 2120, con el objeto de pronunciarse sobre el balance al 31 de diciembre de 1980 y elegir inspectores de cuentas. Cierre del Registro. Para los efectos de esta junta, el registro de accionistas permanecerá cerrado desde el 17 al 22 del presente, ambas fechas inclusive. Santiago, junio de 1981. El Presidente. 8-9-10

MOLETO Hnos. S.A. Manufacturas Textiles. Por acuerdo del Directorio, convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 20 de junio de 1981, a las 18 horas, en Mañaca N° 1222, para tratar de las materias propuestas de esta clase de Junta, a saber: 1.- Aprobación Acta Asamblea anterior. 2.- Memoria Anual. 3.- Inventario y Balance de ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1980. 4.- Distribución de Utilidades. 5.- Elección del Directorio. 6.- Elección y remuneración. Inspectores de Cuentas Titulares y Suplentes. 7.- Asunto Generales. Para los efectos de la celebración de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 12 al 17 del presente, ambas fechas inclusive. El Directorio. 9-16-23

"HILANDERIA San Miguel S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Hilandería

CITACION. Junta Ordinaria de Accionistas Lowenstein & Stewart S.A.C. El Directorio de Lowenstein & Stewart S.A.C. ha convocado en la 1ª citación a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 22 de junio de 1981, a las 17,30 horas en la sede social de Santo Domingo 1140 con el objeto de tratar aprobación de memoria y balance ejercicio 1980, elección nuevo Directorio, designación de inspectores de cuentas titulares y suplentes y demás asuntos de competencia de esta. Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 18 al 22 de junio, ambas fechas inclusive. 7-8-9

CITACION. La Cooperativa de Servicios de Varadero "Villa La Portada Ltda." cita a Asamblea General de Socios para el día viernes 12 de junio de 1981, en calle Dieciocho N° 246, a las 18,30 hrs. en primera citación y a las 19,00 hrs. en segunda citación. Tabla: 1.- Lectura del Acta de la Asamblea General anterior. 2.- Eliminación de Socios morosos. 3.- Cambio de Directores cumplidos. 4.- Asuntos varios. El Consejo de Administración. 8-9

CONFECCIONES Manes S.A.C.I. Cítase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 22 del presente, a las 16 horas, en las oficinas de la sociedad, calle Rosa 1980, a fin de pronunciarse sobre el balance al 31 de diciembre de 1980 y elegir inspectores de cuentas. Cierre de Registro. Para los efectos de esta junta, el registro de accionistas permanecerá cerrado el 17 al 22 del presente, ambas fechas inclusive. Santiago, junio de 1981. El Presidente. 8-9-10

KUPFER Hermanos S.A. Ferrería Industrial. De acuerdo con lo establecido en los Estatutos Sociales, se cita a la Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 24 de junio de 1981, a las 17,30 horas en Libertad N° 50, para tratar la Memoria y Balance General al 31 de diciembre de 1980, designar los inspectores de Cuentas, Titulares y Suplentes, como asimismo el reparto del Dividendo N° 75 de \$ 0,17 por acción. El Presidente. Cierre de Registro. Para todos los efectos, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 19 al 24 de junio de 1981, ambas fechas inclusive. El Gerente. 9-10-11

2 CITACIONES

"FABRICA de Paños Continental S.A." - Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas de "Fabrica de Paños Continental S.A." para el día 17 del presente, a las 17,30 horas, en Avenida Pedro de Valdivia 6428, a fin de tratar las siguientes materias: a) Memoria y Balance General de la Sociedad al 31 de diciembre de 1980 y b) Designación de Inspectores de Cuentas Titulares y Suplentes para el próximo período. - El Presidente. - Cierre del Registro de Accionistas. - Para los efectos de la Junta General Ordinaria convocada precedentemente, el Registro de Accionistas de la Sociedad permanecerá cerrado desde el 12 al 17 del presente, ambas fechas inclusive. El Gerente. 1-4-9

La Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "TOKIO" Ltda., cita a sus socios a Junta General Ordinaria, para el día sábado 13 de junio de 1981, a las 17,30 y 18 horas en primera y segunda citación respectivamente, en calle Alonso Ovalle N° 1465, para tratar la siguiente tabla: 1.- Lectura del Acta de la Junta anterior. 2.- Aprobación de Balance General correspondiente al ejercicio entre el 1º de julio de 1979 al 31 de diciembre de 1980. 3.- Elección para renovación parcial del Consejo de Administración y elección total de la Junta de Vigilancia. 4.- Varios. El Consejo de Administración. 8-9

IMPORTADORA e Industrial Pedro de la Magisteria "SACLICITA" Junta General Ordinaria de Accionistas objeto tratar y resolver sobre memoria anual y balance ejercicio cerrado 31 diciembre 1980. Designar directores nuevo período. Designar inspectores cuentas y suplentes. El presidente. Registro Accionistas permanecerá cerrado desde el 5 al 27 de junio 1981. El Gerente. 9

3 REMATES

REMATÉ: Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, Morande 402, se rematará inmueble el 25 de junio 1981, dieciséis horas, ubicado calle Crisantemos 8950, La Cisterna, inscrito fojas 8289 N° 8676 del año 1980. Conservador Bienes Raíces. San Miguel. Mínimo posturas \$ 900.000 Precio, al contado, Postores interesados deberán acompañar boleto de consignación o vale vista bancario o dinero efectivo equivalente 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes juicio "Banco de Santiago, con Chávez", sobre requerimiento. La Secretaría. 8-9-10-11

REMATÉ: Ante Cuarto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, remátase 24 de junio próximo, 15 horas, propiedad ubicada R.P. Venter 01565 Quinta Normal, inicialmente Urriola 665 inscrita fs 107 N° 208 Registro Propiedades 1948. C.B.R. Santiago. Mínimo subasta \$ 864.845.- Forma pago contado. Interesados otorgarán garantía 10% mínimo en efectivo. Demás bases y antecedentes juicio "Peña, Ejecutivo". Secretaría. 6-7-8-9

REMATÉ: Ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago se rematará 24 de junio 1981, 16 horas, inmueble ubicado calle Santa Elvira N° 179, Comuna y Departamento Santiago, inscrito fs 4810 N. 5738 Registro Propiedad al 1978 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 680.250.- pagadero contado dentro quinto día de fecha subasta. Garantía 10% mínimo boleto bancaria orden del Tribunal. Bases, antecedentes, expediente rol 2168-80, despojo, embargo, caratulado "Banco del Estado de Chile con Alvarado Campos, Adriana". Secretaría. 8-9-22-23

REMATÉ: Ante Dosdoce Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, tercer piso, se rematará 29 de junio 1981, 16 horas, propiedad ubicada Portal Fernández Concha 960, Depto. 232, comuna Santiago, inscrita fojas 4089 N° 5214, año 1973, Registro Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo posturas \$470.000, pagadero \$235.000 contado y saldo 60 días siguiente subasta. Interesados deberán presentar boleto garantía o consignación cuenta corriente Tribunal equivalente 10% mínimo. Demás bases y antecedentes juicio ejecutivo "Donoso con Espinoza", rol 2386. Secretaría. 9-10-11-12

REMATÉ: Ante Cuarto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, remátase 24 de junio próximo, 15 horas, propiedad ubicada R.P. Venter 01565 Quinta Normal, inicialmente Urriola 665 inscrita fs 107 N° 208 Registro Propiedades 1948. C.B.R. Santiago. Mínimo subasta \$ 864.845.- Forma pago contado. Interesados otorgarán garantía 10% mínimo en efectivo. Demás bases y antecedentes juicio "Peña, Ejecutivo". Secretaría. 6-7-8-9

1 CITACIONES

COOPERATIVA de Vivienda Mónica Ltda. por acuerdo de Consejo de Administración cítase a Junta General Extraordinaria de socios para el día 14 de junio de 1981, a las 10 hrs, en primera y a las 10,30 en segunda citación, en calle Bernardo O'Higgins s/n Talagante Tabal 1. Adjudicar en propiedad los lotes y viviendas a los socios y adoptar todos los acuerdos necesarios para llevar a cabo dicha adjudicación. 2) Certificar acuerdo de repactación. 3) Fijar porcentaje de deuda por socio. 9

COMPANIA de Tejidos Primates S.A. Cítase a Junta Ordinaria de Accionistas, para el día 22 del presente, a las 9 horas, en las oficinas de la sociedad, calle General Brayer 2120, con el objeto de pronunciarse sobre el balance al 31 de diciembre de 1980 y elegir inspectores de cuentas. Cierre del Registro. Para los efectos de esta junta, el registro de accionistas permanecerá cerrado desde el 17 al 22 del presente, ambas fechas inclusive. Santiago, junio de 1981. El Presidente. 8-9-10

MOLETO Hnos. S.A. Manufacturas Textiles. Por acuerdo del Directorio, convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 20 de junio de 1981, a las 18 horas, en Mañaca N° 1222, para tratar de las materias propuestas de esta clase de Junta, a saber: 1.- Aprobación Acta Asamblea anterior. 2.- Memoria Anual. 3.- Inventario y Balance de ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1980. 4.- Distribución de Utilidades. 5.- Elección del Directorio. 6.- Elección y remuneración. Inspectores de Cuentas Titulares y Suplentes. 7.- Asunto Generales. Para los efectos de la celebración de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 12 al 17 del presente, ambas fechas inclusive. El Directorio. 9-16-23

"HILANDERIA San Miguel S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Hilandería

1 CITACIONES

CITACION. Junta Ordinaria de Accionistas Lowenstein & Stewart S.A.C. El Directorio de Lowenstein & Stewart S.A.C. ha convocado en la 1ª citación a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 22 de junio de 1981, a las 17,30 horas en la sede social de Santo Domingo 1140 con el objeto de tratar aprobación de memoria y balance ejercicio 1980, elección nuevo Directorio, designación de inspectores de cuentas titulares y suplentes y demás asuntos de competencia de esta. Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 18 al 22 de junio, ambas fechas inclusive. 7-8-9

CITACION. La Cooperativa de Servicios de Varadero "Villa La Portada Ltda." cita a Asamblea General de Socios para el día viernes 12 de junio de 1981, en calle Dieciocho N° 246, a las 18,30 hrs. en primera citación y a las 19,00 hrs. en segunda citación. Tabla: 1.- Lectura del Acta de la Asamblea General anterior. 2.- Eliminación de Socios morosos. 3.- Cambio de Directores cumplidos. 4.- Asuntos varios. El Consejo de Administración. 8-9

CONFECCIONES Manes S.A.C.I. Cítase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 22 del presente, a las 16 horas, en las oficinas de la sociedad, calle Rosa 1980, a fin de pronunciarse sobre el balance al 31 de diciembre de 1980 y elegir inspectores de cuentas. Cierre de Registro. Para los efectos de esta junta, el registro de accionistas permanecerá cerrado el 17 al 22 del presente, ambas fechas inclusive. Santiago, junio de 1981. El Presidente. 8-9-10

KUPFER Hermanos S.A. Ferrería Industrial. De acuerdo con lo establecido en los Estatutos Sociales, se cita a la Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 24 de junio de 1981, a las 17,30 horas en Libertad N° 50, para tratar la Memoria y Balance General al 31 de diciembre de 1980, designar los inspectores de Cuentas, Titulares y Suplentes, como asimismo el reparto del Dividendo N° 75 de \$ 0,17 por acción. El Presidente. Cierre de Registro. Para todos los efectos, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 19 al 24 de junio de 1981, ambas fechas inclusive. El Gerente. 9-10-11

DAIHATSU

CON SOLO 45 MINUTOS DE SU TIEMPO OBTIENE ESA GRAN SATISFACCION DE SENTIRSE BIEN CON UD. MISMO EN PLENO CENTRO DE LA CAPITAL EL GIMNASIO MAS COMPLETO DE SUDAMERICA

GIMNASIA RESPIRATORIA (Ejercicios adaptados a todas las edades)

METODO QUE TIENE POR OBJETO CONSEGUIR UNA GRAN RESISTENCIA FISICA Y PSIQUICA

- EXCELENTE ESTADO DE ANIMO
- GRAN CAPACIDAD DE TRABAJO
- MAYOR RENDIMIENTO EN LOS DEPORTES DE SU PREDILECCION

PREPARACION ATLETICA (Movimiento con peso adicional y velocidad)

Finalidad: Mejor rendimiento orgánico y mayor elasticidad y resistencia

DESARROLLO MUSCULAR

Vitalidad físico simétrico Potencial muscular

YOGA

NUEVO ESTUDIO DE CULTURA FISICA GENERAL

DIRECTOR: Sr. Gustavo Flores Carrasco Charlas sobre alimentación y psicología horarios cómodos y a elección

AMBIENTE SELECCIONADO. VARONES DAMAS. JOVENES NIÑOS

GIMNASIO FLORES

ALAMEDA 624 A FONO: 383904 (Lado Cine Sta. Lucía)

CUORE

5 puertas

EL BEST SELLER

MODELO 1981

Precio contado \$ 229.710.-

CREDITOS SIN PIE, CON EL INTERES MAS BAJO DEL MERCADO, EN U.F.R.

48 CUOTAS DE \$ 6.747,73

ENTREGA INMEDIATA

Si sus actividades no le permiten venir a nosotros, nosotros iremos donde Ud., para ello sírvase llamarnos, y con gusto le enviaremos un representante.

Disponibilidades Limitadas Reserve el suyo

ATENDEMOS PEDIDOS DE PROVINCIA

IRARRAZAVAL 1221 FONOS 491728-749425 CASILLA 14677 SANTIAGO CHILE

ASOCIADOS CAVEM

CAMION

DELTA DIESEL PARA 3.000 KILOS

MODELO 1981

PRECIO CONTADO \$ 643.110

Crédito sin pie, con el interés más bajo del mercado en U.F.R.

48 CUOTAS DE \$ 18.891,36

ENTREGA INMEDIATA

Si sus actividades no le permiten venir a nosotros, nosotros iremos donde Ud., para eso sírvase llamarnos, y con gusto le enviaremos un representante.

ATENDEMOS PEDIDOS DE PROVINCIA.

IRARRAZAVAL 1221 FONOS 491728-749425 CASILLA 14677 SANTIAGO CHILE

ASOCIADOS CAVEM

Charade

850c.c.

MODELO 1981

Precio Contado \$ 272.610

CREDITO SIN PIE CON EL INTERES MAS BAJO DEL MERCADO, EN U.F.R.

48 Cuotas de \$ 8.007,92

ENTREGA INMEDIATA

Si sus actividades no le permiten venir a nosotros, nosotros iremos donde Ud. para ello sírvase llamarnos, y con gusto le enviaremos un representante.

Disponibilidades Limitadas Reserve el suyo

ATENDEMOS PEDIDOS DE PROVINCIA

IRARRAZAVAL 1221 FONOS 491728-749425 CASILLA 14677 SANTIAGO CHILE

ASOCIADOS CAVEM

Catherine Deneuve:
"Soy fría sólo en la pantalla"



Catherine Deneuve, la bella actriz francesa, señala que son los directores quienes le han exigido representar frialdad en sus películas.

PARIS (ANSA). "El último subte", la reciente película de Francois Truffaut, la cuenta como su protagonista. Es Catherine Deneuve, quien se dedicó recientemente a realizar una gira por diversas capitales europeas para promover la película. A su regreso y en conferencia de prensa, mantuvo una animada charla con los periodistas y hasta se la vio reír con naturalidad, muy distinta a sus personajes habituales. ¿Fría yo? Este es un problema que me viene persiguiendo desde que empecé. Ahora, cuando termino esta gira para promover la película de Truffaut me enciñero con que todavía en muchos países me siguen viendo como Catherine "Deadnerve". — nervio muerto — según me calificara el crítico norteamericano Stanley Kauffman. Pero no es cierto ¿Qué culpa tengo yo si los directores me piden que restrinja mis emociones al máximo?

Deneuve sostiene que Buñuel la eligió a ella para "Belle de jour" y "Tritapa", con la condición de que no actuara. "O sea, él me dijo que me luciera como actriz sino que me dejara fotografiar. Esas fotografías son la película. A mí no me gusta que la gente me vea así, pero no voy a suicidarme por eso. Que crean lo que quieran. Si es por eso, también podría ser una asesina como "Repulsión", Ahí Polanski me dio un papel que por lo general "mata" a cualquier actriz. Creo haber salido bastante bien de la prueba".

Con respecto a "El último subte", Deneuve sostiene que no sabe por qué la eligió Truffaut. En la película, la actriz encarna a otra actriz llamada Marion Steiner en la París ocupada por los nazis en 1942. "Por supuesto, esa actriz no tiene nada que ver conmigo. Le presto mi cara. He tenido suerte con respecto a mi carrera ya que me han dirigido realizadores prestigiosos, pero también hubo muchos fracasos. "Mayerling", por ejemplo, es una pésima película. Me pagaron mucho y tuve que aceptar el papel de Maria Vetsera. Pero ¿por qué no hablamos de otra cosa?", sugirió la actriz, un tanto nerviosa.

Al preguntársele cuáles eran sus actrices favoritas respondió sin vacilar. "Julie Christie y Stefania Sandrelli, no sólo porque son excelentes profesionales sino porque no le dan importancia a otra cosa que no sea el trabajo. Además, creo que las mujeres son solidarias recién a partir de este siglo; Doris Lessing, Simone de Beauvoir y Susan Soutag nos han enseñado muchas cosas sobre nosotras mismas".



Jodie Foster y Gary Bussey en una escena de "Carnaval", película que se exhibe en cines de Santiago. La joven actriz llora y no puede dormir a raíz del atentado al Presidente Reagan. El autor de los disparos reveló que lo había hecho "por amor a Jodie".

J. Foster sigue afectada por el atentado a Reagan

ROMA (ANSA). — "¿Pero qué Lolita? Jodie es una buena muchacha, "a la antigua", como ya no se encuentran más". Sergio Citti, el único director italiano que la conoce bien, se encarga de desmentir la fama de "niña terrible" que Jodie Foster adquiriera en Hollywood. Hace dos años, Citti la dirigió como una de las protagonistas del filme "Casotto", realizado en Roma. (En Chile, se exhibe "Carnaval", donde actúa como protagonista).

La joven actriz, después del desarrollo que tomó el atentado a Ronald Reagan, donde salió a relucir su nombre, se ha ocultado. Está alterada, dicen sus amigos. Lloro y no puede dormir, ¿Qué le diría Sergio Citti?

"La tranquilizaría — dice el director —. Le diría: Jodie, seriedad, no te preocupes, no pienses. Son cosas que ocurren. Hechos crueles, sin sentido, forman parte de este feo mundo en que estamos viviendo".

Jodie, para Citti, no es la adolescente perversa que asume con desenvoltura el rol de una jovencísima prostituta, como en el filme "Taxi driver". Ni es la muchacha malvada de "Pequeños gangsters". Y mucho menos la ambigua persona que envenena con té a quienes no le caen bien, como en "Esa extraña chica que vive en el extremo de la calle".

Para el director italiano, la Foster conserva aún toda la ingenuidad, con apenas un matiz de malicia, de la niña que hacía la publicidad a una marca de un conocido bronceador. Una publicidad que dio vuelta al mundo.

Sergio Citti dice que Jodie es una joven muy bonita y muy delicada. "La conocí hace dos años, cuando tenía 16 y vino a Italia justamente para rodar "Casotto". Mantuvimos siempre buenas relaciones. Hasta hace poco tiempo seguía escribiéndome. Me enviaba cartas muy dulces, a menudo con dibujos hechos por ella. Decía siempre que sentía gran nostalgia por Italia y un enorme deseo de regresar. Es una chica de otros tiempos, muy ingenua".

GENTE DE TEATRO



Ana María Palma



Alejandro Cohen



Ramón Núñez

RAMON NUÑEZ
 Ramón Núñez, cada día está más interesado en su trabajo como director de actores para la telenovela "La Madrastra" de Arturo Moya Grau. El actor tiene entre sus planes cumplir la misma tarea cuando Canal 13 lance su propia telenovela dirigida por Sergio Riesenberg.

REBROTE
 Ana María Palma insiste en que la aflicción de espectadores que les aplaude cada día en el salón filarmónico, nada tiene que ver con el éxito de "Ratting" que es "La Madrastra". Ella, Paz Irrazábal y Tennyson Ferrada son parte del elenco, pero las actrices creen que el público va a verlas en la obra de Egon Wolff, Alamos en la azotea porque aman el teatro. Por la razón que fuere, lo importante es que esta obra tiene buena asistencia promedio.

40 AÑOS
 El Teatro Nacional celebra su temporada número cuarenta con la comedia de Aristófanes "Lysistrata". Luego presentará "Oteló", ya en ensayo bajo dirección de Hernán Letelier y como culminación del año, se prepara una gira al exterior, llevando los últimos éxitos con elenco reducido.

MARGARITA BARON
 Margarita Barón sufrió un percance en una de las funciones de "Lysistrata". Su descubridor traje, creación de María Kulczynska, se cortó en uno de los tirantes que sujetaban la parte de arriba a la falda. La artista que bailaba en el centro del escenario, recogió el destrozado y sin perder el compás se esfumó entre bambalinas, donde fue reparado el daño, en segundos.

PATRICIO CAMPOS
 Patricio Campos es un joven actor del Departamento de Artes de la Representación (DAR) y en la actualidad encarna a Christopher Greenwood en la obra teatral "Berlín" en la sala Moneda. El actor además es profesor y filósofo de la televisión de Canal 13 "La Madrastra". También estaría en la mirilla del Teatro Nacional, para un "Romeo y Julieta" en reposición de la Compañía.

TENNYSON
 El actor Tennyson Ferrada viste su sotana de sacerdote para su personaje en "La Madrastra", con sumo agrado. "Siempre pensé en convertirme en guía de gente joven — dice el actor — y en esta tenida me siento satisfecho. Además es algo tan cómodo, tan lógico y en estos días fríos de invierno, es una maravilla. Es agradable trabajar con tanta gente y de todas las edades. Me agrada hacer telenovelas chilenas y que ellas gusten".

Revistas pornográficas pelean mercado: USA

NUEVA YORK. — La revista italiana "Playmen" no puede venderse en los EE.UU. porque la norteamericana "Playboy" la acusa de violación de patente y marca de fábrica.

No se trata de poner obstáculos a la competencia sino de impedir que una revista intente mimetizarse con la famosa "Playboy" para vender ejemplares en los EE.UU.

Según parece, los lectores de este tipo de publicación están tan apresurados por leer o mirar la revista, que no se detienen demasiado en la tapa, razón por la cual los resultados muy fáciles confundir "Playboy" con "Playmen", una y otra comienzan con "Play".

En los EE.UU., la palabra "Playmen" no existe y esta circunstancia contribuye, según parece, a leer "Playboy" en lugar de "Playmen".

La competencia de la revista "Playboy" es tan numerosa que una revista más no habría tenido ningún significado especial, de haber elegido otro nombre para la misma. Están la francesa "Lui" y la inglesa "Mayfair". Las tapas norteamericanas del género son decenas y es difícil recordarlas todas y quizás mucho más por el hecho de que nadie se detiene, en semejantes revistas, en el contenido escrito.

Además, hay programas especiales de televisión como por ejemplo, "Ugly George", un señor que recorre con una cámara los EE.UU. tratando de convencer a las jóvenes para que se desnuden con la promesa de lanzarlas por televisión.

Neil Simon estrenó nueva comedia

NUEVA YORK. — Los críticos no recibieron como en anteriores ocasiones la nueva comedia de Neil Simon, el hacedor de éxitos de la década del 70. El último producto se llama "Fools", "Los tontos" o "Los idiotas", consta de dos actos y ha sido dirigida por otro prestigioso hombre de teatro: Mike Nichols. Todo parecía destinado al triunfo rotundo del actual marido de Marsha Mason. Como se sabe, Simon acostumbró al público para familias de Broadway a obras ligeramente arriesgadas con una moralina muy de clase media que encantó a millones de espectadores no sólo del teatro, ya que muchas de sus obras fueron llevadas al cine. Aún se recuerdan los taquilleros golpes de "La extraña pareja" o de "Plaza Suite", para mencionar sólo a dos. Actualmente Simon tiene 53 años, algunos millones de dólares y muchos planes. Esta última obra, la número 19, ha sido elogiada por la crítica en lo que se refiere a la puesta en escena y a la interpretación. Pero el texto en sí fue olímpicamente ignorado, ya que el teatro norteamericano no comprometido está pasando una crisis muy grave: se han revitalizado viejas y pésimas comedias musicales y la digestión prefiere hacerse mirando a los caducos monstruos de Hollywood que han resucitado. Con otras palabras, la crítica pareció estar de acuerdo en que no había ya lugar para Neil Simon y sus piruetas más o menos alegóricas con mensajes optimistas.

El argumento es simple, un maestro llega a una región imaginaria para librar a sus habitantes de la estupidez que se abate sobre el pueblo, producido por una maldición. El maestro acabará enamorándose de la muchacha más idiota del poblado y, a su vez, se convertirá él también en un ser de pocas luces. En los protagónicos la crítica señaló la solvencia profesional de John Rubinstein y de Pamela Reed, luciendo sobre las tablas del "Eugene O'Neill". El problema reside en que los críticos encuentran a Simon en un callejón sin salida: ¿seguirá acudiendo el público de clase media acostumbrado a una sociedad más liberal? Esta es la incógnita que sólo el tiempo, según la crítica, puede develar. Por lo menos, Simon no puede quejarse de resultados económicos: con 19 obras en su haber, tiene además dieciséis películas basadas en sus obras o con guiones que le pertenecen.

Proyectan festival intercomunal

En etapa de estudio se encuentra el proyecto de convertir el Festival de la Canción Folklórica, organizado por San Miguel, en un certamen intercomunal.

Así lo manifestó el alcalde de la comuna, Hugo Gajardo, quien expresó que su idea es integrar a toda la Región Metropolitana, en especial a las comunas de Santiago, Providencia, Las Condes, La Florida y Quinta Normal.

En el evento musical, que se efectuará en la segunda quincena de febrero del próximo año, participarán alrededor de 20 temas inéditos, mientras que al show serán invitadas artistas nacionales de gran trayectoria.

Restaurant CLUB GRAN AVENIDA

Albacora
 Choros Zapatos
 Angulas al Pil Pil
 Criadillas
 Centollas
 Langostas
 Carnes
 Pescados
 Mariscos Frescos

OSTRAS ESPECIALES DE EXPORTACION.

MENU BAILABLE
 Pisco Sour
 Loco Mayo
 Lomo con Agregado
 Ensalada surtida
 Helados Café
 1/2 Santa Carolina

\$ 580
 Incluidos IVA y Porcentajes

Reservas
 Fono: 516563 - 517918
 Gran Avenida 5067.
 Paradero 11.

Para sus momentos agradables prefiera.

DRIVE IN DISCOTHEQUE

"El Parador"

SOLO PARA PAREJAS

Grato ambiente y excelente atención ESTACIONAMIENTO PRIVADO

GRAN AVENIDA PARADERO 28
 LO ESPEJO 0731
 LA CISTERNA

RESTAURANT TUXUAN

TIO-JUAN RESTAURANT SALON-COMEDOR
 COMIDAS CHILENAS Y ESPAÑOLAS

Menú Ejecutivo
 Entrada Plato de Fondo y Postre \$ 160
 Perniles Arrollados
 Prietas Longanizas
 Caracoles a la Madrileña
 Arroz a la Valenciana
 Congrio a la Vasca
 Angulas al Pil Pil
 Parrilladas.

MONJITAS 721-2° PISO FONO 32617-SANTIAGO

Ordenes para banquetes
 Convenio con instituciones

RESTAURANT marea alta

La Marisquería de Providencia

OFRECE
 Langostas
 Centolla
 Ostras
 Angulas
 Salmón de Río
 Albacora
 Lengüado
 Filete
 Lomo Liso

LA CONCEPCION 155

Providencia alt. 1700
 Reservas al fono 231810
 Estacionamiento Propio

GRILLBAR LEO

Tranquilidad y distinción para sus reuniones de negocios
 Para la mujer moderna un grato y elegante lugar de encuentro

Un lugar exclusivo para el hombre y la mujer de hoy

NUESTROS BARMEN Y PERSONAL ALTAMENTE CALIFICADO
 ATENDERAN CON ESMERO SUS APRECIADAS SOLICITUDES

HUERFANOS ESQUINA MIRAFLORES

LA ESQUINA DE LOS GRANDES ENCUENTROS!!

JET SET

(Mundo de las Estrellas)

LA VIDA DE ERROL FLYNN A LA PANTALLA

SYDNEY.— Los australianos están por hacer un filme sobre la vida de su actor más conocido. Se trata de Errol Flynn.

Con ese motivo, organizaron un concurso a escala nacional para encontrar a un joven que se le parezca. El director del filme será Philippe Mora, uno de los más importantes de la nueva generación que ha colocado a Australia en el mapa de la cinematografía mundial.

Andrew Gaty, de la Seven Keys Films, producirá la película cuyo guión pertenece a Bob Ellis. El rodaje, hasta el momento, está programado para el próximo mes de junio.

SANDRA MILO NOVELISTA

ROMA.— "Venus y..." es el título de la novela escrita por la actriz Sandra Milo y que ha editado Rizzoli. En declaraciones recientes, la actriz señaló que había decidido escribir una novela para poder "expresarse mejor, ya que como intérprete nunca llegué muy lejos". Consultada sobre un posible regreso al cine, la muy popular Milo (—a pesar de su alejamiento es una figura muy recordada—) sostuvo que "no, me divierte más hacer cine como actriz".

TRAVOLTA CON SERIOS PROBLEMAS

LOS ANGELES.— John Travolta se ha sometido a un riguroso tratamiento psicoanalítico para poder sortear ciertas contradicciones de su vida privada que hasta el momento parecen no tener solución. Sus amigos más íntimos siguen asombrándose de ciertas actitudes infantiles del actor y, según dicen, padece de fuertes disturbios psicofisiológicos. Una vez que pasó el fulgurante momento de gloria y en la medida en que se fue apagando, ha vuelto a ser un "muchacho completamente desorientado en constante regresión, buscando una madre y no una mujer".

RAQUEL WELCH A LOS 41

LOS ANGELES.— El maduro símbolo sexual de los años 60, Raquel Welch, demandó a la Metro Goldwyn Meyer por 24 millones de dólares, debido a que fue suplantada en la película "Canny Row". Los ejecutivos de

la productora señalaron que Welch no había trabajado en las secuencias iniciales "de manera correcta".

EXITO DE UN HOMENAJE A FRED ASTAIRE

HOLLYWOOD.— Personajes inusitados de audiencia provocó el homenaje que la cadena CBS ofreció a Fred Astaire. Al mismo concurren muchas figuras del ambiente y entre los participantes se encontraron Gene Kelly, Charlton Heston, el bailarín y coreógrafo ruso Mikhail Baryshnikov, Cyd Charisse, la siempre recordada "princesa" Audrey Hepburn, Eleanor Powell y James Stewart. Como maestro de ceremonias se contrató a David Niven, quien viajó desde Europa para la grabación del programa. Nacido en 1899, Astaire está considerado uno de los últimos representantes de una raza extinguida casi por completo: la del cómic por excelencia, bailarín, cantor y actor.

ARRESTAN ACTOR POR POSESION DE ESTUPEFACIENTES

TORONTO.— El actor norteamericano Sterling Hayden ha sido arrestado en el aeropuerto de Toronto, ha sido detenido por estar en posesión de estupefacientes. Hayden, que está ahora en libertad condicional, trabajó además en más de 30 películas desde 1948, entre las cuales se hallan "Jungla de asfalto", "El Padrino" y otras.

MICHAEL CIMINO Y SU "HEAVEN'S GATE"

NUEVA YORK.— El director Michael Cimino y los responsables de la United Artists se niegan a hacer declaraciones. Es fácil deducir, sin embargo, que se están haciendo toda clase de conjeturas con respecto al estreno mundial de "Heaven's Gate", el western con el cual Cimino intenta un "blockbuster" que resultó, a la postre, un fiasco. Estrenado en noviembre pasado en Nueva York, el filme fue retirado de circulación luego de una semana: el público abandonaba la sala antes de que el "blockbuster" concluyera. El problema era la duración del filme: cuatro horas. Los críticos no vacilaron en calificarlo como una de las peores películas jamás vistas. Para "Heaven's Gate" se habían



Fred Astaire

gastado 40 millones de dólares. Ahora, luego que el filme ha sido montado por segunda vez, "solo" dura dos horas y 27 minutos. Los intérpretes son, como se sabe, Kris Kristoferson, Isabelle Huppert, Jeff Bridges y Christopher Walker en los estelares.

BROADWAY: SUS AÑOS DORADOS VUELVEN A VIVIR

NUEVA YORK.— Broadway vive un "boom" de obras y espectadores sin precedentes desde los años veinte, la época dorada del género. A pesar de ser ésta una época de crisis y estrecheces económicas y a pesar del alto precio de los boletos o entradas a los espectáculos, este año se calcula que alrededor de once millones y medio de espectadores acudirán a los teatros y salas de Broadway. El número de espectadores, según el "New York Times", que permanecía estancado en las dos últimas temporadas, aumentó en 24 por 100 en lo que va de la actual. Las cifras equivalen casi al doble de los asistentes hace siete años y no tiene precedentes desde la temporada 1927-28.

BBC ADQUIRIÓ "LO QUE EL VIENTO SE LLEVÓ"

LONDRES.— "Lo que el viento se llevó", el célebre filme de guerra con Vivien Leigh y Clark Gable, será proyectado en el video inglés por la BBC, que pagó cuatro millones y medio de libras esterlinas por obtener los derechos. Es la primera vez que la película será vista (se anuncia para la Navidad próxima) en una pantalla de televisión fuera de los Estados Unidos. Con "Lo que el viento se llevó", la BBC compró los derechos de exhibición de otros 55 filmes, cuya mayor parte carece de interés. Se citan solamente: "Siete novias para siete hermanos"; "Cantando bajo la lluvia" y algún otro.



"Lo que el viento se llevó", filme con Vivian Leigh y Clark Gable.

En Viña del Mar

Grandes figuras mundiales en III Temporada de Opera

VALPARAISO.— La III Temporada Lírica constituye otro esfuerzo conjunto de las municipalidades porteña y viñamarina para ofrecer a los amantes de la ópera y al público en general estos espectáculos artísticos-musicales de mayor jerarquía. La primera temporada fue organizada y auspiciada exclusivamente por la Corporación Municipal de Valparaíso, con la colaboración y apoyo de empresas privadas. La segunda el año pasado, con participación de ambas municipalidades, apoyadas por el sector privado. En los dos casos, el éxito alcanzado con la presentación de grandes intérpretes internacionales, se unió la extraordinaria concurrencia de público en todas las actuaciones líricas. Se augura, por lo tanto, para esta próxima III Temporada una asistencia similar, configurada así por residentes en diversas otras ciudades de la V Región.

PROGRAMA LIRICO

El ciclo lírico comenzará el 24 de julio, con la interpretación de la ópera "Nabuco", de Giuseppe Verdi, que entre otros destacados intérpretes tendrá a Jerome Hines, bajo norteamericano, la figura más importante que nos visitará este año y uno de los mejores bajos del mundo. Hines actuará en el rol de Zaccarias en esa obra.

El 4 de septiembre se efectuará la presentación de la ópera de Rossini, "El Barbero de Sevilla", en la que Jerome Hines interpretará el rol de Don Basilio. En la misma obra, el papel de Figaro estará a cargo del barítono portorriqueño Pablo Elvira, con actuaciones en las temporadas de los teatros importantes de ópera del mundo, incluyendo el Metropolitan Opera House, de Nueva York.

Culminará la III Temporada con la presentación del 27 de septiembre de "Madame Butterfly", de Giacomo Puccini. El rol de Shochō—San será interpretado por la soprano japonesa Miwako Matsumoto, diplomada en la Academia Santa Cecilia, de Roma; ganadora de concursos nacionales líricos en Tokio, Barcelona, Toulouse y Ginebra y figura de extraordinarios éxitos en Europa, Asia y Norteamérica.

VALOR DE LOS ABONOS

El precio de los abonos es el siguiente: Platea 4.200 pesos; palcos (individual) 4.200 pesos; platea alta 3.200 pesos con 2 mil pesos. La venta se efectúa en el Depto. de Turismo y Extensión Cultural de la Municipalidad de Valparaíso y en boleterías del Teatro Municipal de Viña del Mar.

Su telenovela de hoy: "Hola, Pelusa"

Capítulo: ¿Al descubierto?

Novelización: Elba Gatica



"Hola, Pelusa", telenovela que Canal 11 presenta de lunes a viernes, a las 19.20 horas.

Antonio Miranda, por años presencia y voz, logró poner las cosas en su lugar y el agresivo grupo, junto con la violencia contenida de Carlos Pérez, el novio de Juanita, dieron el paso a los dos hombres que se marcharon en su lujoso automóvil. Juanita debió soportar ahora el interrogatorio de su novio ¿Qué habían hablado? ¿Por qué un hombre tan importante se molestaba en llegar al modesto barrio? ¿Acaso albergaba esperanzas para su hijo? Y ella debió calmar su ánimo en forma serena. Se despidieron hasta el día siguiente. Pero no pasaron más de 5 minutos cuando el timbre resonó en la quietud de la noche. Juanita al abrir se quedó asombrada: su padre, aquel vago y borracho que había descubierto la doble identidad de su hijo estaba allí desafiante en busca de dinero o le decía a la abuela la verdad de su trabajo. A los gritos salió la anciana que lo repudió sin desear escucharle. Bastante bien conocía a ese hombre que se había casado con la madre de Juanita y la había abandonado a su suerte. Degrossi debió marcharse ante el perentorio pedido de la abuela. Pero... "regresaría". Era su costumbre.

Mientras, el padre y el hijo hablaban. Antonio confesó al muchacho lo que había descubierto en Juanita Degrossi. Daniel le escuchó con sorpresa y confusión: haría falta mucho valor para enfrentar prejuicios y escándalo de la sociedad en que vivían. El muchacho confesó su cobardía. No soportaría las lágrimas de Susana. Sus ruegos y lamentos. La desolación de Delia, su madre. El desenlace final a que podría llevar su determinación y negativa de casarse. Lo cierto es que ambos hombres se fueron a dormir llevandos en la mente un verdadero caos de confusión.

Fue al día siguiente en la mañana cuando Daniel manifestó un punto en el que nunca antes había pensado. "El cierto parecido" entre Juana Degrossi y aquel muchacho al que todos llamaban PELUSA. Convinieron en que TENIAN que ser hermanos. Después de aquel cambio de ideas, Daniel dijo que no iría a traba-

jar sin antes realizar ciertas averiguaciones.

En el almacén de Don Tomás todo era agitación y trabajo cuando el padre de Juanita llegó evidenciando prepotencia. Don Tomás lo increpó, pero el hombre amenazó con denunciarlo a la policía por darle trabajo a una mujer que se disfrazaba de muchacho. El bueno de Don Tomás no se dejó amedrentar y a empujones ordenó la salida de tan desagradable sujeto. Al regresar Pelusa, tuvo la noticia. Aún escuchaba a su buena amiga Camila cuando nuevamente irrumpió en el lugar su padre. Discutieron, vociferaron. El hombre de nuevo amenazó y fue el preciso instante en que Daniel Miranda llegó. Ofreció su ayuda, pero fue rechazado con insolencia por aquel extraño.

—Ud. no se meta en asuntos de familia; he venido a buscar plata y no me iré sin ella. Pelusa tiene que darme plata. Vamos, dile a este "pintoncito" quién soy yo. Dile que soy tu padre. Daniel no acertaba a explicar todo aquello. Sabía que Pelusa era un muchachito sin parientes y de pronto descubrió que tenía un padre. Vio que Pelusa inclinaba la cabeza con evidente signos de llanto, pero

que tragó su angustia y afirmó con cabeza: era su padre el desconocido Don Tomás entregó unos billetes arrugados, los puso en la mano de desastrado y le llevó hacia la salida. ¿Había pasado el peligro?

—Escúchame Pelusa, mi padre yo elaboramos esta teoría. Crees que eres hermano de Juan Degrossi. Dime: ¿Cuál es tu verdadero nombre? Dímelo o te desgarro. Ante el zamarro insistente, él ella", inventó uno. Jacinto Degrossi. El disgusto y la molestia de Don Miranda fueron enormes. Abandonó el almacén y corrió tras el desafiante forastero. Le dio alcance en la próxima.

Un minuto más tarde ambos hombres entablaron extraña charla. Y también, Cucú, aquel niño de 11 años, que don Tomás había adoptado como hijo, llegó corriendo al negocio para informar de algo. Infeliz Juanita Degrossi, o Pelusa exclamó en el colmo de su aturdimiento: —Dios mío. Qué voy a hacer ahora. Ya no aguantó más esta situación.

(Continúa)

hoy en espectáculos

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) Martes a domingo: "Lystrata", \$ 250 y 200 Est. 50%.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412) Martes a domingo: "La niña madre" \$ 250 y \$ 100.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605) Martes a domingo: "Carrascal 4000".

EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716) Martes a domingo: "Seis personajes en busca de un autor"; Jueves a domingo: "Dos viejos pájaros".

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669) Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "Isaura esclavo del lolly" \$ 200. Con Teresita Rouge, vedettes, strip tease, lindas chicas, cómicos, Johnny Amado, Los Bonacos.

INST. CHILENO ALEMAN. Esmeralda 650 (383185) Exposición 16 a 19 hrs: "Bertholt Brecht, el dramaturgo". Cine 19 hrs. "Los enanos también empezaron pequeños" y "Futuro restringido". Entrada libre.

LA CIGARRA. Seminario 141 (226793) 21.30 hrs. "Escandalosísimo" \$ 250.

KAFFE ULM. Alameda 151. 22 hrs. Cine arte: "India song" y 22 hrs. Musical "Clásica, popular y folklórica". Entrada libre.

MONEDA. Moneda 920 (715451) Cía. de Américo Vargas. Jueves a domingo: "Berlín 1930".

TEATRO OPERA. Huérfanos 837 (30176) Desde las 11.00 hrs.: "Show con strip tease y cine" \$ 80. V. y S. función trasnoche a las 23 hrs.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "Con la nueva revisión se le achicó la cuestión" \$ 300. Con: Nathalie Lamour, Mónica Val, Wendylyne, Daniel Vilches, Mino Valdés.

TEATRO CASINO LAS VEGAS. Rosas 1531 (725451, 725343, 726042) Programa de Televisión Nacional 21.30 hrs. "La eran noche" \$ 480.

TEATRO UNIVERSIDAD CATOLICA

J. Washington 26 (465652). 15.30 hrs. "El rey se muere". \$ 250. Est. \$ 50.

CINES

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 13 hrs.: "Carnaval" (Jodie Foster) (18) \$ 100. M. y M. \$ 70.

CRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12 hrs.: "Ocasión" (21) \$ 100. M. y M. \$ 60.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs.: "El espejo roto" (Kim Novak) (14) \$ 90. M. y M. \$ 60.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs.: "El Doctor Zhivago" (Julie Christie) (14) \$ 100. M. y M. \$ 70.

IMPERIO. Estado 215 (397960). Desde las 11.15 hrs.: "Una fuerza de uno" (Jennifer O'Neil) (18) \$ 100. M. y M. \$ 60.

KING. Huérfanos 840 (31838). Desde las 10 hrs.: "La chicharra" (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hr. Pel.: 11.00, 13.05, 15.10, 17.20, 19.25 y 21.30 hrs.: "Una pasión irresistible" (21) \$ 100. M. y M. \$ 70.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "La máquina de matar" (Sony Chiba) y "El boxeador de los dedos de acero" (21) \$ 60. Miérc. \$ 40.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 12.30 hrs.: "El sabe que estás sola" (21) \$ 80. M. y M. \$ 60.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "La sensualidad" (Agostina Belli) y "Soplo al corazón" (Lee Massari) (21) \$ 60. Miérc. \$ 40.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs.: "Susana quiero perderte...eo" y strip tease en vivo (21) \$ 80. V. y S. función trasnoche a las 23 hrs.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs.: "Los perros de la guerra" (18) C. Werten) \$ 80. Miérc. \$ 50.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "El hombre del río profundo" (Meme Lay) (18) \$ 80. M. y M. \$ 50.

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 12 hrs.: "Cuenta final" (Kirk Douglas) (men) \$ 90. M. y M. \$ 60.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11

hrs.: "A los cirujanos se les va la mano" (Coco Legrand) y "Virilidad" (Agostina Belli) (21) \$ 50. M. y M. \$ 35.

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs.: "El monstruo vuelve a caer" (Kathleen Lloyd) y "Magnum 44" (Clint Eastwood) (21) \$ 60.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs.: "La azafata" (Bemi Benussi) y "Las variaciones del amor" (21) \$ 70. Miérc. \$ 40.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15.18.30 y 21.30 hrs.: "La batalla de Midway" (Men.) \$ 100. Miérc. \$ 60.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 12.30 hrs.: "Bronco Billy" (Clint Eastwood) (men.) \$ 80. M. y M. \$ 50.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Hor. Pel.: 11.30, 13.30, 15.20, 17.20, 19.20 y 21.20 hrs.: "Parece que fue ayer" (14) \$ 100. M. y M. \$ 70.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs.: "Dispuesta a todo" (Eleonora Giorgi) y "Delito perfecto" (Gloria Guida) (21) \$ 70. M. y M. \$ 50.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs.: "Romeo y Julieta" y "Kramer vs Kramer" (14) \$ 70.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 19 y 21.45 hrs. S. y D. 16, 19, y 21.45 hrs.: "El espejo roto" (Elizabeth Taylor) (14) \$ 120 y Miérc. \$ 60.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (235846). 16.15, 19.15 y 22.15 hrs.: "Parece que fue ayer" (Golfie Hawn) (14) \$ 100 y \$ 120.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16, 05.18.50 y 22.05 hrs.: "La cuenta final" (Kirk Douglas) (men.) \$ 100. Miérc. \$ 60. Lunes descanso.

SALA LILA. Vitacura 6.780. (242466) 16, 19 y 22 hrs.: "La pareja" (Sonia Braga) (18) \$ 120 y \$ 150.

SALA VERDE. Vitacura 6.000. (242466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs.: "Parece que fue ayer" (14) (Goldie Hawn) \$ 120 y \$ 150.

CINES COMUNALES

AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a Volcán (435 Puento Alto). Función viernes, sábados y domingos desde las 19 hrs.

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

BANDERA. "La pandilla de espías motorizados" y "Donald y sus amigos quieren el Oeste".

CALIFORNIA. "Bronco Billy".

EL GOLF. "La cuenta final".

PROVIDENCIA. "La cuenta final".

SANTA LUCIA. "La batalla de Midway".

VICTORIA. "Bronco Billy".

SHOWS

CRAZY HORSE. Providencia (235811). "Ballet Crazy Horse" de la Mar, vedettes: Gabriela, Stella Milano, Danna, Syon, Teresita Rouge y Liliana Harp. Museo Hall y Salón Vipi's. \$ 300. J. 22.30 hrs.; V. y S. 22.30 y 23.30 hrs. "Los Condes de Bodega". Las Condes (473217). L. "Show lírico y musical" (libros con vino navegado y "Andrés Rojas Murphy y su espectáculo musical". Todos los días con espectáculo baúul.

LEO'S BAR. Huérfanos 802 (227451) 21.30 y 23.30 hrs. V. y S. "Setlo Broadway" con Vicki Marlene y George.

PEÑA NANO PARRA. San Isidro (41345) hrs.: Nano y Eduardo Parra, Carlos Álvarez, Pedro Montecinos, Albué, José Osorio y Alfredo...

"El ballet pasa por buen momento"

Señala el maestro Oscar Escauriaza, quien trabaja en el nuevo montaje de "El Lago de los Cisnes", en el Teatro Municipal

Su guía, su opinión y su esfuerzo están presentes en cada estreno de la Compañía del Teatro Municipal de Santiago. Bajo su atenta mirada se han preparado las grandes figuras del ballet que han visitado nuestro me-
diante en la presente temporada, los solistas nacionales y el cuerpo de baile del Teatro Municipal. Su sello está en el principal escenario de nuestra capital. Se trata del maestro de baile Oscar Escauriaza quien, con una com-
notada trayectoria como bailarín y profesor de ballet, es pieza clave en el éxito de la presente temporada del Teatro Municipal.

"Como maestro de baile puedo asegurar que los bailarines de la Compañía están en un muy buen momento, tienen calidad y estoy muy contento con el resultado obtenido y el rendimiento de la gente en la temporada. En estos momentos estamos preparando con la Compañía el ballet "El Lago de los Cisnes", que se estrenará a fines de este mes", informa Oscar Escauriaza asegurando que en esta versión se procurará cuidar gran sensibilidad. "El público va a sentir la obra y esta será una versión más latina de la pieza clásica".

Todo en él transita que ama y se entrega por completo a su trabajo. Revela que cuidará cada detalle de este "Lago de los Cisnes", y revela que está satisfecho con el esfuerzo que ha hecho cada bailarín de la Compañía durante este año. "La gente ha respondido a mi esfuerzo, se ha comprometido más en lo que yo siempre quise obtener de cada uno", dice con orgullo. Nos cuenta que el público les ha premiado con una gran acogida estimulando con su presencia el esfuerzo de la Compañía.

"La preparación del tiempo, que nos ha angustiado por momentos, también obligó a los bailarines a entregarse por entero y han dado lo mejor de sí".

"Destaca además lo positivo que se pudo observar con la visita de las figuras extranjeras que han colaborado con su aporte al desempeño de la Compañía. "La visita de los Kozlov, por citar un ejemplo, tuvo la ventaja de que nuestros bailarines tuvieron la oportunidad de visualizar lo que se exigía de cada uno". Agrega de inmediato que esto no significa de ningún modo que nuestros bailarines no sean de lo mejor. "El bailarín Ruben Chayán y Sara Nieto están a la altura de los mejores bailarines del momento", dice.

Entre sus aspiraciones como profesor de ballet señala que su máximo deseo sería que pronto llegue el día cuando no se necesitarán figuras extranjeras en el cuerpo de baile y la Compañía se bastará por sí misma. "Este es un problema de fidelidad —dice— yo tuve y tengo muchas oportunidades en el extranjero, pero nunca me he quedado fuera de Chile. Nuestros bailarines se forman acá y luego emigran...esto es muy triste e injusto".

Agrega que en lo que a él respecta, su trabajo es muy hermoso y los bailarines para él son algo como propio: "Mis bailarines son como mis hijos, los aprecio pues todos poseen gran cariño por la profesión, manifiestan gran alegría por pertenecer a la Compañía y son bien acogidos por el público. Seguiré trabajando día a día para formar una Compañía estable, confieso que he conseguido logros pero sé que mis bailarines pueden dar más y por ello luto".

UNA VIDA AL SERVICIO DEL BALLE

Oscar Escauriaza inició sus estudios en el Conservatorio Nacional de Música y tuvo destacados maestros tales como Rudolf Preseht, Andrea Haas y Lola Botka. Ingresó al Ballet Nacional y muy pronto llegó a ser Primer Bailarín solista. Fue muy elogiado por la crítica.

En Chile obtuvo el Laurel de Oro galardón que le fue concedido por su interpretación en "Diseño para Saís". Con los conocimientos que adquirió con Helene Poliakova se dedicó a la pedagogía en el Conservatorio

Nacional de Música, actividad que perfecciona en Europa. Más tarde estudia con el destacado maestro Valentin. Posteriormente se recibe como Maestro en Método Bolshoi con el profesor soviético Alexander Prokofiev.

En 1973, dicta clases de pedagogía en la Escuela Coreográfica Nacional y luego ocupa el cargo de Maestro de Ballet del Ballet Municipal de Santiago. En 1979 fue becado por dos meses a Estados Unidos donde visitó el American Dance Theater y American Ballet Theater.

Toda esta experiencia la vuelca cada día en su trabajo con la Compañía del Teatro Municipal. "Mi enseñanza está basada en el Método Bolshoi, pero por supuesto yo lo adapté a las características de nuestra Compañía. También cogí mucho de lo aprendido en el American Ballet Theater y del Berlín Ballet", dice Oscar Escauriaza acerca de su método de enseñanza.

"Saqué lo mejor de todo lo que aprendí para aplicarlo a los integrantes del ballet según su capacidad. Mucho de mi formación se la debo a la profesora Marinko. Básica fue la influencia que recibí de Elena Poliakova, quien me enseñó mucho".

Cuenta que luego de su visita a los Estados Unidos, en 1979, la acogida del público hacia su persona se tornó muy favorable. "Estoy satisfecho pues luego de una vida dedicada al ballet en estos dos últimos años la gente me ha manifestado su confianza. Margot Fonteyn y otras grandes figuras que han visitado nuestro país me dieron su total respaldo y hoy puedo decir que cuento con la acogida del público nuestro".



"Estoy conforme con el desempeño de la Compañía de Ballet en la presente temporada pero sé que pueden entregar más", dice Oscar Escauriaza, maestro de ballet de la Compañía del Teatro Municipal.



"El bailarín egipcio Sarwat Kaluby y la bailarina Sara Nieto trabajan bajo la atenta mirada del maestro de ballet Oscar Escauriaza".



BREVES CULTURALES

MUESTRA DE ARTE JOVEN

La sala "La Capilla", del Alero de las de Ramón, inaugurará el 15 de junio la muestra de arte joven de cincuenta talentosos artistas. Ellos son las pintoras Teresa Ahumada y Pabla Negro; los fotógrafos Antonio Cámas (Oswaldo Briccio) y el dibujante y poeta Osvaldo Ventura De la Fuente. Las obras serán expuestas por varios días en la sala de arte y cultura.

JOYAS DE LA CORONA BRITANICA

Hoy y hasta el viernes, el público podrá admirar las famosas joyas de la corona británica traídas a Chile como parte de la celebración del segundo aniversario del Instituto Cultural del Banco del Estado. La sala de exposiciones del establecimiento está en la Galería Antonio Varas 1105 y permanecerá abierta desde las 9.00 horas hasta las 19.00. La muestra fue traída gracias al auspicio de British Caledonian Airways y comprende la corona de San Eduardo, la Corona Imperial, la Corona del Príncipe de Gales, la Espada en Joyas del Estado, el Cetro de Inglaterra y las Espuelas de San Eduardo.

MIMO BOLIVIANO

Una novedosa presentación de pantomima con el mimo boliviano Marcos Tamayo se realizará a las 10.00 horas en el Instituto Cultural del Banco del Estado, Alameda 123-127. El actor ha sido galardonado en varias ocasiones y se ha destacado en su país en obras de Becket (Final de silbante), de Moliere, (El burgués gentilhomme), de Eduardo Alfonso (El día del chileño Miguel Sepúlveda), del chileno Miguel Sepúlveda), Su actuación contempla Prologo, El pescador pescado, El enamorado, El absurdo, El taxista, Pelusa en

el cine, El albañil, y El Mago. También incluirá "Acto sin palabras" de Samuel Becket. La entrada consiste en la donación de un libro para la biblioteca del Instituto.

PARA BOUTIQUES Club 96

Abrigos, impermeables chaquetas norteamericanas Chaquetones piel de conejo importados. Blazer, faldas tweed y escocés Vestidos exclusivos.

BOUTIQUE CLUB 96 Ventas detalle: Huérfanos 1023

Ventas por mayor Fábrica: Teatino 446 Fono. 84876

GANADORES DEL "TONY" — En la fotografía, de izquierda a derecha, aparecen Kevin Klein, Mejor Actor de la "Piratas"; Jane Lapotaire, Mejor Actriz por "Piaf"; Lauren Bacall, como Mejor Actriz por su actuación en la obra "Wooman of the year" e Ian McKellen, Mejor Actor por "Amadufus".

UASQUEZ un placer que va y viene. Servicio de carga y encomiendas. Terminal de Buses Sur - Of. 65 Tel. 793204 - SANTIAGO

INCA BUS Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en Club Hípico 353 Donde continuaremos atendiendo: Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

Castrodonoso Casimires Ingleses. Telas, Marzello, 100% lana peinada. Franclas \$999 mt, Jerseys \$899, Escoceses \$799. Moneda 950 - Fonos 718769 - 710324. Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 85312

En tricentenario de su muerte

Teatro chileno recuerda a Calderón de la Barca

Los teatros de las universidades de Chile y Católica rinden homenaje al escritor español con el montaje de sus obras

El tricentenario de la muerte de Calderón de la Barca se recuerda en todo el mundo. En Chile, dos compañías rinden un homenaje al célebre autor: el Teatro de la Universidad Católica montará su autosacramental "El gran teatro del mundo" y alumnos de la carrera de actuación de la Universidad de Chile pondrán en escena su comedia de enredos "No hay burlas con el amor".

"El gran teatro del mundo" será estrenada próximamente, luego de finalizada la presentación de "El Rey se Muere" de Eugene Ionesco que dirige y protagoniza Ramón Núñez. "No hay burlas con el amor" debutará el 27 de junio en el teatro Antonio Varas dirigida por Fernando Cuadra.

OBRA CUMBRE

Consultada la directora del Teatro de la Universidad Católica, Paz Irrazábal, señaló: "Elegimos esta pieza para nuestro segundo montaje 1981 porque Calderón es una de las figuras más importantes de la dramaturgia universal y "El Gran Teatro del Mundo" es la obra cumbre del pensamiento del autor".

Añadió que este autosacramental del Siglo de Oro del teatro español, además, mantiene vigentes sus valores por lo que su puesta en escena cobrará verdadera trascendencia y contemporaneidad.

La dirección de "El gran teatro del mundo" estará a cargo de Raúl Osorio, joven realizador teatral que se ha destacado en montajes clásicos. "El se interesa especialmente por los autosacramentales, sobre los cuales investiga constantemente. Por esta razón, es el más indicado para dirigir esta obra", manifestó Paz Irrazábal.

En la presentación de "El gran teatro del mundo" actuarán alumnos de

la Escuela de Teatro de la Universidad Católica y actores de la compañía. El estreno se prevé para fines de agosto.

COMEDIA

Por su parte, Fernando Cuadra se encuentra en plena etapa de ensayos con varios entusiastas alumnos de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile. "Nuestra intención —dice el dramaturgo— es mostrar la faceta de comediógrafo de Calderón de la Barca. Para ello, pretendo entregar una puesta en escena entretenida y hermosa para que el público disfrute con esta divertida obra de enamorados que se aman y se odian con la misma intensidad, variando en sus sentimientos a cada momento".

El vestuario será cuidadosamente diseñado. Se inspirará en los trajes que el pintor español Velázquez plasmó en sus telas, especialmente en "Las Meninas" y en sus retratos cortesanos.

Las coreografías son alegres danzas populares y de la Corte que serán bailadas al compás de melodías de Vivaldi.

"Elegí esta obra —explica Fernando Cuadra— pues es importante mostrar otras facetas de un autor que se dio a conocer especialmente por sus dramas y autosacramentales. No hay burlas con el amor", constituye un estreno en Chile y en Sudamérica".

El reparto de actores está compuesto sólo por estudiantes, quienes serán asesorados por María Kleczynska y Tomás Roessner, además de la activa dirección de Fernando Cuadra.

De esta forma, la Facultad de Artes de la Universidad de Chile y el Departamento de Artes de la Representación rinden homenaje al escritor español en el tricentenario de su muerte.



"En esta comedia hay un enorme contenido de humor, ingenio y alegría", dice Fernando Cuadra de "No hay burlas con el amor", de Calderón De la Barca.

CATUR Centro Internacional de Turismo Ltda. A EUROPA, con salidas junio 11, julio 9 y 23, septiembre 24, 42 días visitando Madrid-Burgos-Bilbao-Lourdes-Burdeos-París-Londres-Amsterdam-Colonia-Frankfurt-Zurich-Vaduz-Innsbruck-Cortina D'Ampezzo-Venecia-Siena-Roma-Florenca-Pisa-Nice-Barcelona-Zaragoza-Madrid-Santiago-Charter Spantax. Hoteles de primera, Auto Pullman de lujo, todo por US\$ 2.794,00, incluye pasaje aéreo ida y vuelta y servicios terrestres base en Hab.Doble.

ROLUTEX CREACIONES. PARKAS (Gorros con piel) \$ 450 c/u. PANTY Selección Extra \$ 360 Docena. SLIP Toalla Adulto \$ 480 Docena. ZOQUETES Finos de Hombre \$ 280 Docena. SABADOS ABIERTO TODO EL DIA. STA. ISABEL 0217 ESQ. DE SEMINARIO

Ecuador en "Chile te Invita"

El equipo de producción de "Chile te Invita" confirmó la participación de Ecuador en la próxima edición de este programa dedicado a la música popular latinoamericana. A la vez, informó que la delegación artística asistente está integrada por el compositor Gerardo Guevara, el cantante Galo Cárdenas, el conjunto "Los Hayanay" y el Ballet Nacional Ecuatoriano.

Nuestro país será representado por Clara Solovera, por la cantante Patricia Maldonado, Los Huasos Quincheros y el ballet pascuense Tahina Vaikava.

Se informó que el espacio fue grabado hace algunas semanas a causa de compromisos que impedían la presencia de los artistas ecuatorianos en esta semana. El director, Ricardo de la Fuente, para no excluir del calendario a este país, decidió grabar el espacio y así conservar el orden de aparición como se tenía en pauta.

ANTECEDENTES

A la vez, el equipo productor entregó ayer los currículum artísticos de sus artistas invitados. Gerardo Guevara es esencialmente un compo-

sitor de música clásica. Y cuenta con numerosas obras para ballets, cuartetos, quintetos y suits. Su interés por las canciones de raíz folklórica se remonta al año 73 cuando de vuelta a su país, después de estudiar en París, descubre la veta musical encerrada por el pasado histórico de su patria.

Galo Cárdenas es barítono. En su vasta trayectoria artística ha ofrecido recitales en Chile, Brasil, Paraguay, Argentina, Venezuela, Colombia y otros países, tanto de América del Sur como de Europa. El conjunto "Los Hayanay" es integrado por seis músicos. En su país son considerados fieles representantes de su música. Han participado en una decena de festivales de raíz folklórica. Asimismo, son ganadores de numerosos eventos, tales como "El Gonfalone D'oro" de Italia, y "El Trofeo Colón", en España.

El Ballet Nacional Ecuatoriano fue creado en 1965 por el investigador Marcelo Ordóñez. Este le imprimió las raíces folklóricas de su país, destacándose al poco tiempo en el Congreso Cotal de Bogotá. Desde entonces han realizado actuaciones y giras internacionales.

TAHINA VAIKAVA

Dentro de la representación chilena, se destaca la participación del ballet Pascuense Tahina Vaikava, que actuó en la película "Al Sur del Pacífico", filmada por Julio Iglesias. A la vez, participaron en el documental realizado por Jacques Cousteau y en nuestro país se presentaron en la segunda y tercera Teletón.

Su repertorio de danzas incluyen Sau-Sau, Tahiti y Samoa, en los que se acompañan de guitarras, ukeleles y un instrumento de percusión llamado "Toere". Esta es una de sus pocas apariciones que realizan en un programa dedicado a redescubrir las raíces musicales de nuestro país y de Latinoamérica.



EL BALLET NACIONAL ECUATORIANO es el encargado de mostrar las danzas y bailes representativos de su país.

Concurso de baile en "Los Bochincheros"

Las diferencias idiomáticas y de edades influyeron para que el jurado seleccionado por los realizadores de "Los Bochincheros", para elegir a "La Niña del Mundo", para el sábado pasado, optaran por dejarlas a todas.

Contando que repetirán ese especial el próximo año, pero estructurado de otra forma. Domingo Sandoval adelantó que para este sábado han programado un concurso de baile con niños de 5 a 12 años, quienes lo harán al ritmo de la cumbia, cueca, rock y música popular.

Según informó Domingo Sandoval, el Tío Memo, la idea era simbolizar a través de los niños la hermandad de los pueblos y, por esa razón, todas las participantes servían a ese objetivo. Además, todas las pequeñas respondieron muy bien al jurado que no quiso elegir sólo a una porque "eran notorias las diferencias de edades que existían. Es indudable, que no es igual una mocosa de cuatro años y otra de ocho".

Sin embargo, de todas maneras se va a enviar el mensaje a su Santidad Juan Pablo II. "Tenemos listo el envío que le haremos, donde cada una de ellas, en su idioma, pidió que se mejorara pronto porque hacía falta su presencia al mundo", contó el conductor de "Los Bochincheros", quien agregó que mandarán a todos los países que estuvieron representados una copia del programa emitido el fin de semana anterior.



EL CONJUNTO LOS HUAYANAY es considerado por la prensa ecuatoriana como el grupo más representativo de su país.

La posibilidad real que tienen los seres humanos de volver a enamorarse y reincidir en el matrimonio, es el tema que abordará esta noche Liliana Mahn en "El Día D", de Teleonce.

Para tales efectos, el equipo que encabeza Rubén Darío Díaz, el mismo de "La Tarde Grande", invitó a participar en esta conversación al historiador Leonardo Castedo, a la endocrinóloga Paula Peláez, al cirujano plástico Eduardo Sahri, al actor Alejandro Cohen y la cantante Gloria Simonetti que, además, se

Reincidentes matrimoniales en "El día D" de Teleonce

hará cargo de la parte musical del programa.

Todos ellos han vuelto a casarse y, en general, coinciden en la posibilidad que tienen las personas de reha-



LLEGA GRUPO TAVARES

Hoy, a las 9.30 horas, aproximadamente, arribará al país el grupo norteamericano de música disco "Tavares", que destacó en el Festival de Viña del Mar en 1979 por la interpretación de las canciones de la película "Fiebre de sábado por la noche". El conjunto está integrado por cinco hermanos: Ralph, Arthur, Atone, Feliciano, Perry Lee. Entre sus temas más populares se encuentra "En el cielo debe estar faltando un ángel", por el cual ganaron el Disco de Oro en 1976 vendiendo más de un millón de copias. "Tavares" viene desde Estados Unidos para presentarse en "Sábados Gigantes" o "Noche de Gigantes", ambos espacios animados por Don Francisco.

El cantante francés Gilbert Becaud llegará a nuestro país la próxima semana para actuar en el Casino Municipal de Viña del Mar, en el espacio "Noche de Gigantes" de Canal 13 y ofrecer dos presentaciones personales en algún teatro de Santiago.



"Miss Europa" en Canal Trece

SHOW ARTISTICO

La elección de Miss Europa transmitirá hoy a las 21.30 horas Canal 13. Este certamen de belleza se realizará en el Birmingham Hall de Chamberlain Square de Londres, Inglaterra.

El torneo que anualmente escoge a la mujer más bella del viejo continente es realizado por la B.B.C y se televisa vía satélite a varias partes del mundo, incluyendo esta vez a nuestro país. Canal 13 adquirió los derechos de esta transmisión durante el verano.

Las representantes de cada uno de los países desfilarán en tres tenidas. Con trajes típicos de sus respectivas regiones, de noche y de día. La ganadora recibirá premios en vestimentas, pieles, calzado y joyas, más una importante suma de dinero. A la vez, adquirirá los derechos por presentaciones en televisión, comisiones por campañas publicitarias, como también efectuará una gira alrededor del mundo occidental.

El espectáculo será conducido por Sigmund Cadell, prestigioso hombre de la televisión británica. A la vez presentará artistas de la altura de Cliff Richard, intérprete de "The Love is Beautiful", Marti Caine, famoso por su canción "The Life is Ro-

se" y algunos otros números de variedades en donde se incluyen presentaciones coreográficas del ballet de B.B.C.

Asimismo, Canal 13 informó que este espacio será transmitido en directo a la ciudad de Concepción por intermedio de las ntirorondas de Ete Chile.



La transmisión en Chile de este certamen de belleza se realizará a raíz de un convenio firmado el verano pasado.

teleprogramas

CANAL 5

- 17.45 CARTA DE AJUSTE. "Música orquestada"
- 18.00 IDENTIFICACION
- 18.01 TERRY TOONS
- 18.25 THIBAUD. Hoy: "EL CABALLO NEGRO"
- 18.45 BONANZA. Aventuras de la familia Cartwright en el oeste.
- 19.35 DEPORTEVISION
- 20.00 CRONICA 5
- 20.30 CERO UNO. Hoy: Audifono para estudiantes sordos. Aviones de medición meteorológicas y contaminación de las aguas.
- 21.00 ESPECIAL. Hoy: "TIGRES, PUMAS, JAGUARES". Documental.
- 21.20 DEFENSORES PUBLICOS. Serie policial.
- 22.20 ARSENIO LUPIN. Serie policial. Hoy: "EL MISTERIO DEL CASTILLO"
- 23.15 CRONICA 5. Noticiario de la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Valparaíso con todo el acontecer nacional e internacional.

- 23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.
- 23.45 IDENTIFICACION Y CIERRE.

CANAL 7

- 10.30 CARTA MUSICAL
- 11.00 SPUNKY Y TADPOLE. Microprograma didáctico infantil.
- 11.05 CEPILLIN. P. Infantil.
- 11.25 EL RINCON DEL CONEJITO TEVE. P. Infantil.
- 11.40 AGENCIA S.O.S. Entretenimiento y enseñanzas para los niños.
- 12.00 LA HECHIZADA. Comedia.
- 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA. Show musical.
- 14.00 EDICION UNO. Noticias.
- 14.10 ARIANA. Teleserie.
- 15.00 UN MINUTO EN LA MODA.
- 15.05 PRIMER AMOR. Teleserie mexicana.
- 16.00 MI BELLA GENIO. Comedia.
- 16.25 CORRE, SIMON, CORRE. Nueva serie juvenil, con las aventuras de un perro.
- 17.40 TARDES DE CINE. Hoy: "DINOSAURIO", con Ward

- Ramsey y Paul Lukather. Un monstruo prehistórico aparece en una isla, causando pánico. Se inicia en ese momento la más fantástica odisea para destruir al monstruo y a un cavernícola que ha revivido.
- 19.15 MUSICA LIBRE. Los éxitos del mundo del disco, con los "lolos" del programa.
- 19.45 EL CHAVO. Humor.
- 20.20 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20.25 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.25 TV TIEMPO.
- 21.30 BUCK ROGERS. Serie de ciencia ficción.
- 22.30 LAS VEGAS. Serie policial.
- 23.30 EDICION DOS. Noticias.
- 23.45 LAS CALLES DE SAN FRANCISCO. Serie policial.
- 00.25 EL SHOW DE DICK VAN DIKE.
- 01.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

CANAL 11

- 06.45 CARTA DE AJUSTE.
- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Noticias y magazine.

- 09.50 CIERRE.
- 11.05 CARTA DE AJUSTE.
- 11.20 LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 11.50 CUANTO VALE EL SHOW? Programa que permite descubrir talentos artísticos.
- 13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. Hoy: JUAN PABLO DONOSO.
- 13.30 SEPTIMO ARTE. Hoy: "DOS CHICAS Y UN CONVICTO". Con Susan Hampshire, Bob Hoskins, Dudley Sutton y David Parker. Un sujeto al salir de prisión, luego de cumplir condena por robo, es buscado por sus compinches quienes tratan de asesinarlo, después de quitarle el botín...
- 15.00 HAWAI CINCO 0. Serie policial.
- 15.15 LOS BOCHINCHEROS (primera parte).
- 16.15 SUPER CROF SHOW. Infantil.
- 16.45 LOS BOCHINCHEROS (segunda parte).
- 17.50 ULTRASEVEN. Ciencia ficción para niños.
- 18.15 LOS BOCHINCHEROS (tercera parte)

- 18.20 ULTRAMAN. Ciencia ficción para niños.
- 18.50 NUEVA MUSICA JOVEN 1981. Programa musical con los "lolos" de Teleonce.
- 19.20 PELUSA. Telenovela argentina.
- 20.30 TELEONCE NOTICIAS.
- 21.15 EL TIEMPO. Un completo informe meteorológico del país.
- 21.25 EL DIA "D".
- 22.30 MARIANA (LOS RICOS TAMBIEN LLORAN). Teleserie.
- 23.30 TELEONCE NOTICIAS.
- 23.50 CUANTO VALE EL SHOW? Conducción de Alejandro Chávez.
- 01.00 CINE DEL RECUERDO. Hoy: "UNA HORA DE VIDA" (Aventuras). Con Humphrey Bogart, Alexander Knox, Florence Marly y Sessue Hayakawa.

CANAL 13

- 10.30 CARTA DE AJUSTE - Sinfonía Heroica de Beethoven.
- 11.00 LA GRAN ESFERA AZUL, serie que contribuye al acerca-

- miento entre los niños del mundo.
- 12:00 FESTIVAL INFANTIL. LA PRINCESA SALLY, EL DA CHAPPIE Y GENTY.
- 13:00 ALMORZANDO EN EL AL con la conducción de Martínez.
- 14:00 ROSA... DE LEJOS, telenovela argentina.
- 15:30 LA SUCESORA, telenovela argentina.
- 16:15 SHERIFF LOBO, las aventuras de un sheriff del estado de Orly y sus conflictos y situaciones.
- 17:45 CINE EN SU CASA: LA MADRASTRA, telenovela chilena.
- 20:25 LOS TELEVICENTES.
- 20:30 TELETRUCE, noticias.
- 21:30 MISS EUROPA, vía satélite desde el Birmingham Hall de Londres.
- 23:00 CONVERSANDO con Alfredo Fuentes. Teleserie.
- "Hasta qué punto influye la diferencia de edad, para seguir la felicidad con un matrimonio".
- 23:30 TELENOCHE, informativo policial.
- 23:50 EL F.B.I. EN ACCION, informativo policial.



Super
Onda

MUSICA LIBRE '81



Capítulo XIV
HISTORIA DEL ROCK

Roger Daltrey y Keith Moon de los "WHO". El que salta al costado derecho es Keith Moon, una de las personalidades más representativas del rock, desgraciadamente murió ante los efectos de su violento tren de vida, en septiembre de 1978.



DAVID BOWIE, ha mantenido su notoria popularidad, inspirando constantemente a una legión de admiradores.

En el año 1978 hechos muy novedosos e interesantes preocupan al mundo. Destacamos: 25 de junio Argentina en la final de la Copa del Mundo derrotó a Holanda por 3-1, declarándose vencedor de este importante certamen, 25 de julio, por primera vez en el mundo, nace un "Niño Probeta", en Inglaterra, 15 de septiembre, Muhammad Ali vence a León Spinks y con este triunfo se declara campeón de todos los pesos, por tercera vez; 16 de octubre Karol Wojtyła (Juan Pablo II), de Polonia es elegido Papa, el tercero en un lapso de menos de dos meses.

En el cine tres grandes películas recorren el mundo: GREASE - SATURDAY NIGHT FEVER - SUPERMAN.

Los discos de mayor aceptación este año:

Stayin Alive	BEE GEES
If I Can't Have You	IVONNE ELLIMAN
You're The One That I Want	JOHN TRAVOLTA Y OLIVIA NEWTON JOHN
Shadow Dancing	ANDY GIBB
Three Times a Lady	THE COMMODORES
Grease	FRANKIE VALLI
Mac Arthur Park	DONNA SUMMER
Le Freak	CHIC
Rivers of Babylon	BONEY M
Do ya think I'm Sexy	ROD STEWART

La importancia de 1978 es que la mayoría de los grupos y solistas pasan por una excelente etapa de maduración y muestran con buenos argumentos todo lo desarrollado en estos largos años. Es el caso de los grandes grupos y solistas: ABBA, DEEP PURPLE, BONEY M, QUEEN, SEX PISTOLS, E. L. O., THE CARS, THE COMMODORES, KISS, PETER DINKLSPERGER, ELTON JOHN, ANDY GIBB, ROD STEWART, BILLY JOEL, KATE BUSH, KENNY RODGERS, sólo por nombrar algunos.

E.L.O.

Si tuviéramos que destacar el trabajo desarrollado por estos buenos grupos, sin lugar a dudas, lo haríamos con un conjunto de grandes músicos, como lo son los muchachos de Electric Light Orchestra (E.L.O.). Esta es la historia. JEFF LYNNE Guitarra y Vocalista BEV BEVAN Batería RICHARD TANDY Sintetizador MILK KAMINSKI Violín HUGH McDOWELL Cello MELVYN GALE Cello KELLY GROUCUTT Bajo

A comienzos de los años 70 ELECTRIC LIGHT ORCHESTRA nace a la vida artística en Inglaterra. A diferencia de todos los grupos modernos aparecidos en la nueva onda rock, E.L.O. basa su estilo y esquemas en el llamado rock-sinfónico, tratándose de darle realce a los violines, cellos y una gran cantidad de sonidos que nos hace sentirnos en presencia de una gran sinfónica o un grupo de cámara.

Sin embargo el grupo que encabeza el vocalista Jeff Lynne, es un conjunto de 7 excelentes músicos, que dominan a la perfección cada instrumento y saben sacarle el mejor partido, especialmente cuando logran crear ese verdadero ambiente musical, que nos hace sentir como si estuviéramos en una gran platea, en medio del espacio.

NACIMIENTO DE E.L.O.

JEFF LYNNE nacido en Birmingham, Inglaterra, el 30 de diciembre de 1947, tocaba en un grupo de su pueblo, "The Nightyders". Posteriormente fue invitado en dos oportunidades a integrar "The Move", aceptando

Por: Clevert J. Olivier

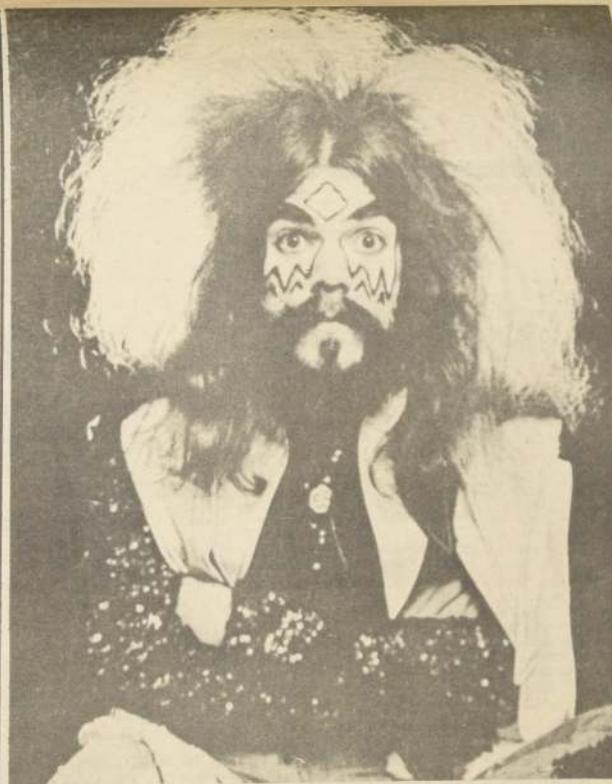
FIEBRE TRAVOLTA, ROCK SINFONICO Y EL TALENTO DE DAVID GATES



JOHN TRAVOLTA es considerado el respaldo de toda una moda, estilo y personalidad distinta en la juventud. Sus películas "Fiebre de Sábado por la noche" y "Grease" lo ratifican.



DAVID GATES fue el líder de los "BREAD". Tuvo un promisorio comienzo en la escuela secundaria junto a León Russel, posteriormente trabajó con Chuck Berry, Carl Perkins, Elvis Presley y Johnny Burnette, la llamada área de Tulsa.



On The Third Day Eldorado Face The Music A New World Record

Michel De Albuquerque, el muchacho que toca el bajo en la banda, entre 1973-1974, graba un álbum como solista titulado "Stalking The Sleeper". Esto en 1976 para la Warner Bros

DAVID GATES Y LOS "BREAD"

DAVID GATES Vocalista, Guitarra, Tecladista JAMES GRIFFIN Guitarra, Vocalista LARRY KNECHTEL Tecladista MIKE BOTTS Batería

La vida de este joven músico y cantante es muy interesante y rica en anécdotas y vivencias en su larga y experimentada carrera.

David nació el 11 de diciembre de 1940 en Tulsa, Oklahoma. Desde muy niño fue un ser dotado de una gran sensibilidad, aparte de la excelente educación musical la que posteriormente le serviría para estructurar su sólida preparación. En gran manera fue el verdadero trampolín que David utilizó para trabajar en Hollywood, como músico y como artista.

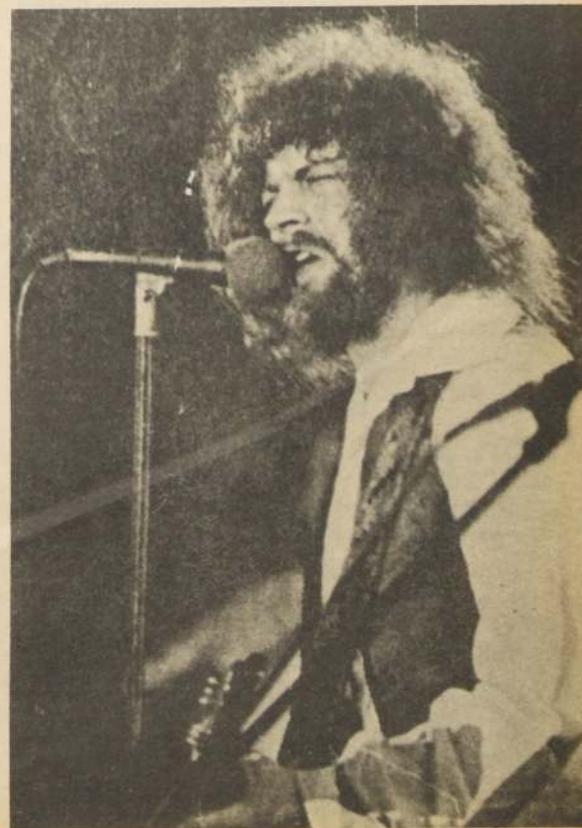
Todos los fantásticos conocimientos de este talentoso muchacho sirvieron cuando ayudó a fundar el grupo "BREAD".

Sólo el tiempo guarda el grato recuerdo del fino trabajo realizado por David y el grupo "BREAD". El había compuesto y hecho un gran trabajo creativo. Solamente después de realizado esto creyó estar en condiciones de intentar su carrera como solista, fue entonces cuando grabó "David Gates" y "Never Let Her Go", obteniendo así dos grandes y resonantes éxitos.

Estas fueron algunas de sus actividades como solista antes de dejar "Bread", por lo que la reorganización y retirada de su grupo no lo tomó de sorpresa.

En la vida de este singular músico, hay muchos hechos destacables y de gran valor, lógicamente que se escapan varios pero creo que la mayor contribución legada a la historia de la música popular hecha por David Gates y Larry Knechtel, ambos de los "Bread", fue su trabajo al piano junto a Simon & Garfunkel para el éxito mundial "PUENTE SOBRE AGUAS TURBULENTAS", reemplazando a Robb Royer. Cosas como estas acompañan toda la fabulosa carrera del creador de "Suite de Nubes y Lluvias", que en nuestro país gustó tanto.

¡¡HASTA LA PROXIMA!!



JEFF LYNNE, vocalista de E.L.O., es el más inquieto y dedicado al conjunto.

La original creatividad de ROY WOOD, se puede apreciar en la foto. Roy dejó los "Move" y E.L.O., para crear "WIZZARD".

esta última, el año 1971, en la cual también se encontraba Roy Wood y Bev Bevan. En ese entonces Lynne estudiaba la posibilidad de "E.L.O." y planeaba su creación, pero mientras tanto en "Los Move" escribía "Do Ya" (lado B de California Man) el cual llegó a ser un best seller en USA y estaba indicando lo que vendría después.

La "E.L.O." fue originalmente concebida por Wood mientras estaba en "Los Moves" sacando la idea sobre una orquesta de rock con creaciones de "Los Beatles", tales como "Strawberry Fields Forever" y "I am the Walrus". Cumpliendo con las obligaciones que les departe "Move" trabajan en cambiar las creaciones de E.L.O. interesándose más y más en la empresa.

Vino entonces un lento progreso, grabaron por ese tiempo un álbum experimental para la etiqueta, también nueva, llamada "Harvest".

No habían conocido todavía el éxito, ni menos en forma comercial fue entonces cuando nació el hit "10.538 Overture".

En 1972, Roy Wood nacido en Birmingham, Inglaterra, el 8 de noviembre de 1946, formó los "WIZZARD", llevándose con él a Rick Price y Hugh McDowell que habían pronosticado el final de E.L.O.. Sin embargo, Lynne y Bevan, siguieron adelante reuniendo al grupo y trabajando en música rock, pero ahora como música clásica. Mientras hacían esto, 3 miembros de E.L.O. II, pasaban a la Orquesta Sinfónica de Londres.

E.L.O. II, fue creado en febrero de 1973. Nuevamente largas sesiones buscando el éxito. Después de tanto batallar dan otra vez en el clavo con un single, nada menos que un tema de Chuck Berry titulado "Roll Over Beethoven".

En el verano de 1973, "La Banda" hizo su primera gira por los EE.UU. y también grabó su tercer álbum, realizado a fines de año.

Así se hicieron de una gran popularidad y una sólida reputación en todo el país, grabando nuevos discos y realizando giras regularmente en todos los estados.

En Inglaterra sus actividades los llevaron a grabar varios singles, tales como "Ma-Ma-Ma-Belle" y "Evil Woman". En la época en que grabaron "A New World Record", ocuparon un buen lugar en los rankings americanos por más de seis meses. Fue entonces cuando cambió su suerte y afianzaron su popularidad en ambos lados del Atlántico.

Lo tenían todo, originalidad, calidad, versatilidad y unidad, pero sobre todo una gran armonía en el estudio de grabación.

PRODUCCION DESTACADA DE E.L.O.

The Electric Light Orchestra - ELO II



Los super Ondas

(Esta es tu página)

SUPERTRAMP

Señor Editor:
Esta es la primera vez que le escribo para solicitarle que publique más adelante un poster del conjunto Electric Light Orchestra y Supertramp. Ambos son mis grupos favoritos. Si puede cumplir mi petición le estaré super agradecido.

Luis Gómez T.
Santa Inés
Calera de Tango

Nota del Editor:
Estimado lector dentro de poco tiempo incluiremos en tu suplemento favorito los posters que nos solicitas.

LOLOS BAILARINES

Señor Editor
Me gustaría que incluyera entrevistas de los lolos del programa "Música Joven 81", Ximena y Marcelo, especialmente porque son mis favoritos. Además les agradeceré que publique mi nombre y dirección para tener amigos de todo el país. ¡Ah! me olvidaba pedirles que también incluyera algo sobre los lolos del Festival de la Una.

Susana Poblete Espinoza
Camilo Henríquez 10379
La Florida

Nota del Editor:
En todas las ediciones incluiremos entrevistas a los lolos de los diferentes programas de televisión. Ten paciencia que ya aparecerán tus favoritos. Cumplimos tu pedido de publicar tu dirección y estamos seguros que te escribirán muchos super lectores de "Super Onda". En esta edición ya entrevista a lolos de "Música Joven 81"

POSTER DE K.C.

Señor Editor:
Soy fanática del cantante K.C. y me sentiría dichosa si Ud publicara nuevamente un poster de él, porque los que anteriormente han publicado no los tengo. Los felicito por tan buen suplemento y contenido de todas las informaciones de nuestros artistas favoritos. Gracias por todo.

Cecilia Richter
Avenida La Estrella 1711
Pudahuel

Nota del Editor:
En breve complaceremos tu pedido pues muchas lectoras de Super Onda nos han solicitado un poster de K.C. Agradecemos sinceramente tus felicitaciones y esperamos seguir contando con tu simpatía para con el suplemento "Super Onda".

SUI GENERIS

Señor Editor:
Lo felicito por el Suplemento "Super Onda" ya que además de entretenernos nos proporciona noticias de lo que ocurre en el mundo artístico nacional e internacional. Me sentiría feliz de que se siguieran haciendo entrevistas a los lolos y lolas de los programas de televisión. También desearía que incluyeran entrevistas de "Sui Generis" y un poster de Sebastián, porque son mis favoritos.
Aída Ureta
Pasaje Gustavo Lorca 179
Forestal Alto
Viña del Mar.

Nota del Editor:
Amiga super lectora seguiremos proporcionándote entrevistas de los lolos de diferentes programas de televisión. Sólo te pedimos que tengas un poco de paciencia. En cuanto a los reportajes y poster pronto los incluiremos.

JOHN TRAVOLTA

Señor Editor:
Estaría super contenta si en próximas ediciones incluye entrevistas a John Travolta, José Luis Rodríguez, Franco Simone y, si es posible, pósters. Este último tiempo no ha aparecido nada de ellos, pienso que son artistas que no se pueden olvidar. ¿No lo creen ustedes también? Me gustaría que publicara mi dirección para mantener correspondencia e intercambiar fotos de mis favoritos, Miguel Bosé, Harry Casey, Pink Floyd y otros de esa misma onda.
Dora Bermúdez
Gómez Carreño 674
Belloto Norte
V Región
Chile

Nota del Editor:
Todas las peticiones las tenemos muy en cuenta. Sólo te pedimos que tengas paciencia y en breve publicaremos lo último de los artistas que tú nos mencionas. Tu dirección ya está publicada, ahora a esperar el carterito con los cientos de cartas de otros amigos de "Super Onda". En este número incluímos entrevista a Franco Simone.

FANATICO DE QUEEN

Señor Editor:
Primero que nada los felicito por el suplemento, es ¡¡¡Excelente!!! Además quisiera informar a todos los subditos de Queen, del cual soy fanático, que este grupo obtuvo hace poco en Estados Unidos dos "GRAMMY", uno de ellos por el L.P. "El juego" y otro por el single "Otro muerde el polvo". De este último se vendieron aproximadamente tres y medio millones de copias en USA, solamente. ¡Cachan la ondata! Por favor, no olvide incluir una crónica de Queen con más detalles de este "notición".

Jorge Campos
Temuco

Nota del Editor:
Agradecemos tu información, sobre todo para los seguidores del famoso grupo rock Queen. En breve incluiremos un amplio reportaje del conjunto y, por supuesto, entregaremos detalles de estos premios.

JOSE LUIS RODRIGUEZ

Señor Editor:
Soy fanática del cantante y actor venezolano José Luis Rodríguez y me encantaría que publicara una entrevista con detalles de su vida, también un poster. Además me agrada mucho que me escribieran lectores y lectoras de Super Onda, para intercambiar ideas y recortes de José Luis. Lo felicito a Ud. y resto del equipo por tan buen suplemento.

Erika Silva Valdés
Lautaro 96
Hualañé (Curicó)

Nota del Editor:
Te recuerdo que en números anteriores hemos publicado la vida entera

PEINADOS EN LA ONDA



de José Luis Rodríguez e incluso con un póster de tu idolo. Trata de conseguirlo con alguna amiga que tenga la colección completa de "Super Onda". En todo caso más adelante incluiremos noticias y poster del interprete venezolano, ya que son muchos los pedidos.

LED ZEPPELIN

Señor Editor:
Lo felicito por tan buen suplemento ya que toda la juventud se identifica con él. Agradecería que publicara mi dirección para intercambiar correspondencia con lectores de todo el país. Quisiera también que incluyera más información sobre Led Zeppelin. Yes y otros grupos similares. Si fuese posible incluya pósters de ellos.

Alberto Aránguiz Medina
Pasaje 5 Casa 211
Covigra
Gómez Carreño 674
Graneros
VII Región

Nota del Editor:
Estimado super lector, agradecemos sinceramente tus felicitaciones y no desesperes porque en breve incluiremos todo lo relativo a tus grupos favoritos. Además estamos seguros que dentro de un corto tiempo recibirás muchas cartas de otros fieles amigos de Super Onda.

BUSCANDO AMIGOS

Señor Editor:
Soy un seguidor del conjunto Queen y me gustaría mantener correspondencia con lectores de "Super Onda" con esta misma afición artística. Además podríamos intercambiar recortes y fotos de K.C., Miguel Bosé, Led Zeppelin, Kiss, Pink Floyd, Deep Purple, Black Sabbath. Les deseo el mayor de los éxitos

Felipe Parra Calderón
Pasaje Bombero Vilches 973
Concepción

Nota del Editor:
Amigo de Super Onda publicamos tu dirección como lo habías solicitado. Ahora, a esperar los cientos de cartas que te llegarán muy pronto

MAS SOBRE MIGUEL BOSE

Señor Editor:
Lo felicito por este gran suplemento que a todos los jóvenes agrada y simpatiza. Me gustaría que publicara una amplia entrevista de mi gran idolo que es Miguel Bosé. Ojalá que tenga varias fotos y si es posible un póster.
Mónica Vergara M.
Correo Puente Alto
Santiago

Nota del Editor:
Revisa tu colección y encontrarás que en ediciones pasadas hemos publicado bastante información de tu favorito. En próximos números te proporcionaremos más información de Miguel Bosé. Nos sentimos felices de tenerlo como una amiga fiel de "Super Onda". Gracias... y no olvides revisar las ediciones anteriores.



Andrea Franke se transformó, casi sin saberlo, de bailarina en coreógrafa de "Nueva Música Joven 81", compartiendo esta actividad con Ingeborg Krussel.

Nueva Música Joven '81:

"TENEMOS MAS FUERZA Y VIDA"

- Dice coreógrafa de Teleonce, Andrea Franke, quien afirma que los lolos del elenco se han superado técnicamente
- Una de las "estrellas" es Patricio "Ratón" Pérez, de 19 años, quien se mantuvo en Teleonce gracias a los consejos de su padre
- "Antes, "Música Libre" nos copiaba todo", afirmó Andrea

Para los integrantes de "Nueva Música Joven 81" las coreografías iniciales de "Música Libre" de Televisión Nacional eran copia fiel a las efectuadas por los "lolos" de Teleonce, pero el problema está superado en la actualidad, según contaron.

"Las coreografías eran muy iguales a las de nosotros. Era una falta de ética muy grande el hecho que las copiaran. Está bien que Coto haya tomado la idea y se haya ido al otro Canal con un espacio igual y que se haya llevado gente, pero fue una actitud bien poco profesional, bien poca ética, copiarnos los bailes, el estilo... Había pasos calculados y eso no podía ser", declaró la bailarina y coreógrafa Andrea Franke, quien además está a punto de titularse como profesora de Educación Física.

Sin embargo, agregó que "la advertencia hecha públicamente fue buena pues ahora todo es distinto y las veces, no muchas, que he visto el programa NO HAY NADA IGUAL A NO SOTROS... Se cortó la cosa y por ese lado estamos bien y problemas no tene-

mos". Además, a su juicio, la sintonía lograda por el espacio que asesora Camilo Fernández es bastante buena.

"En realidad —señaló—, si los jóvenes pueden ver los dos, mucho mejor, pero de acuerdo a las opiniones que yo conozco y aunque no dicen que Música Libre es malo, explican que les gusta el de Teleonce porque allí están Andrés Yávar y el Ratón Pérez, a quienes la gente no puede olvidar tan fácilmente". Añadió que aquellos que optan por Televisión Nacional se debe, fundamentalmente, a la presencia de figuras como Denise Rieloff y Roberto Morel, que "eran lolos muy populares porque con la gente nueva aún no pasa nada".

LES FALTA VIDA

Consultada Andrea Franke sobre "Música Libre", señala muy convencida que "objetivamente, encuentro que no está malo, pero les falta lo que tenemos nosotros... El nuestro tiene mucha vida y mucha fuerza y eso es lo que ellos no tienen".

"Factor —continúa— de esta balencia es que en Nueva Música Joven 81 la gente lleva más de un año bailando. Técnicamente se ha superado todo el mundo, pues constantemente estamos en "training" junto a Ingeborg Krussel (la otra coreógrafa del espacio juvenil de Teleonce) practicando tres veces a la semana".

Respecto de su inclusión en "Música Libre", ahora "Nueva Música Joven 81" en Teleonce, Andrea Franke, de 22 años, cuenta que fue "de pura patada" que decidió acudir al Canal. "En ese periodo se prohibía el ingreso a los estudios y yo me metí escondida a las sala de maquillaje y una de las maquilladoras me confundió y procedió a retocarme. Pensé que si me iban a probar, mejor era estar presentada así que accedí sin decir nada... Felizmente me fue bien e ingresé al elenco".

Consultada sobre sus aptitudes artísticas, la muchacha explica que desde muy pequeña sintió interés por esta rama del saber "Siempre me gustó, y cuando era niña quería ser bailarina, pero a los 8 años debí retirarme por motivos de salud y felizmente para mí volví, casi sin querer, a una actividad que me encanta y me realiza plenamente".

En relación a su nueva actividad como coreógrafa, explica que "la idea fue de Camilo Fernández en diciembre del año pasado, iniciándome con la gente que siguió trabajando durante el verano, porque era necesario tener varias coreografías listas para la nueva temporada, además de reemplazar a Coto, quien trabaja paralelamente con Ingeborg". Reconoce que en una primera etapa le costó conseguir respeto de parte del elenco porque "de bailarina, igual que ellos, me transformé en una especie de autoridad. Sin embargo, ahora nos entendemos perfectamente y ante todo somos amigos".

"ME CARGA USAR UNIFORME"

Al igual que Andrea, Patricio "Ratón" Pérez, de 19 años, ingresó al elenco de jóvenes bailarines de Teleonce "de puro patudo" y porque le encanta bailar. Además, se sintió motivado por "aparecer en televisión", inquietud que todos, en mayor o menor medida, sienten ante la importancia de este medio de comunicación.

Soltero y sin compromisos, Patricio cuenta en medio de carcajadas que lo "patearon hace dos días porque no fui a verla durante una semana". Esa misma informalidad lo lleva a declarar que "le



El "Ratón" Pérez, como le dicen sus amigos, se acostumbra a maquillarse, aunque en principio "era muy reacio a este procedimiento".

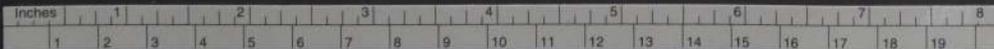
carga el colegio" porque no soporta "andar con uniforme y menos cortarme el pelo".

Por esta razón decidió abandonar durante la presente temporada los estudios regulares y sólo dar exámenes libres a fin de año porque "al fin y al cabo son igualmente reconocidos por el Ministerio", explicó Pérez, quien desea estudiar luego, en algún Instituto, Publicidad o Dirección de Televisión, pues "me encanta el ambiente que rodea a este medio".

Durante su tiempo libre se dedica a leer, aunque en este momento no lo está haciendo y tampoco recuerda algún libro preferido pese a identificarse con los temas policiales. "En realidad, lo que más leo es el diario... especialmente las noticias de espectáculos y de política y de pasada leo los titulares de los otros hechos", explicó Patricio Pérez, quien inicia su día a las 10 de la mañana para luego ir a buscar a su hermana, de 11 años, al colegio.

Respecto a su decisión de no abandonar Teleonce, el "lolo" relata que lo decidió luego de una conversación sostenida con su padre, quien tomando en cuenta su vocación de solista, aún no explotada, le aconsejó seguir al lado de Camilo Fernández porque "es una persona de trayectoria innegable en el ambiente artístico, con quien puedo aprender", terminó señalando el joven que reconoce que su actual actividad le satisface pues junto con ser un "hobby" "le permite ganar dinero".

Acompañada de Patricio Pérez en uno de los paillitos de Teleonce, mientras descansan en uno de los ensayos habituales.



Varios singles y long plays han lanzado al mercado musical durante estos días los sellos grabadores QUATRO Y EMI ODEON para tus reuniones bailables de fin de semana. En este mes de celebraciones con motivo de los santos, ¿qué mejor regalo que un buen disco para que tus amigos lo incorporen a su discoteca? A continuación te ofrecemos los nombres de los intérpretes y sus respectivos temas.

LONG PLAYS

FRANCO SIMONE: "TU PARA MI". En este largaduración el compositor e intérprete italiano incluye, entre otros temas, "Cuento", "El Viaje", "Mi guitarra" y "El Mundo". Cabe destacar que este es el último álbum del artista que recién estuvo en Chile actuando en el Casino de Viña del Mar.

JOSE LUIS PERALES: "NIDO DE AGUILAS". El conocido cantante y creador de sus temas incluye composi-

JOSE LUIS PERALES / Nido de



ella. Entre los que destacan están "Hoy por fin", "Cuando decidas volver" y "Déjame".

SINGLES

GRACE JONES. La exótica cantante de color que hace poco estuvo en Chile dejó como recuerdo sus últimas interpretaciones musicales: "Lo haré otra vez" y "He visto este rostro antes" (Libertango), este último tema pertenece a Astor Piazzolla, quien además la acompañó en bandleón en esta grabación.

MIREILLE MATHIEU: La intérprete francesa que recuerda la inolvidable voz del "Gorrion de Paris", Edith Piaf, incorpora a tu selección musical dos nuevas canciones: "Madrecita del Niño Dios" y "Acropolis Adios".

SMOKEY ROBINSON: El destacado intérprete de color norteamericano te entrega en versión español e inglés su éxito del momento: "Estando Contigo".

THE THREE DEGREES: El famoso conjunto de color norteamericano incluye dos de sus grandes éxitos: "Busca el revólver" y "Déjame libre".

SALLY OLDFIELD: La autora e intérprete de temas románticos te ofrece dos de sus creaciones: "Mujer de la noche" y "Mándala".

FRANCO SIMONE



tú para mí



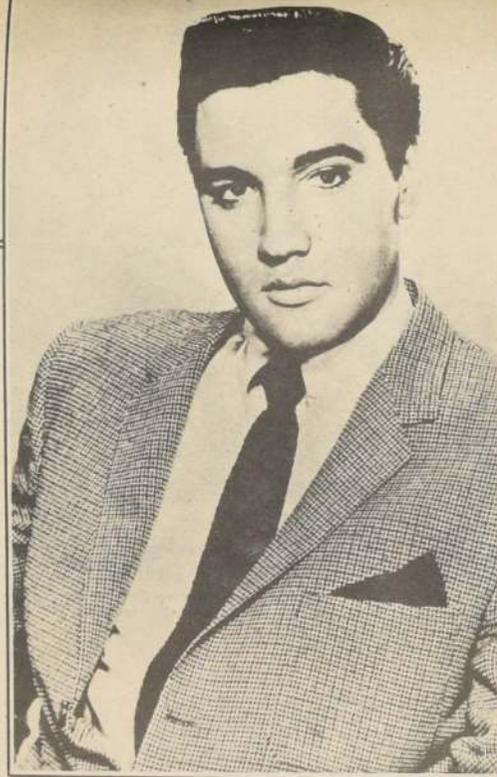
ciones como "Te quiero", "Muchacho solitario", "Ella y él" y "Mi soledad". La casi totalidad de las canciones pertenecen en letra y música al artista español.

JUAN PARDO: "Juan mucho más Juan". Otro de los grandes autores e intérpretes españoles llega con un nuevo largaduración que incluye "Muchacha", "Amar después de amar", "Sin ti" y "María tranquila".

ROCIO DURCAL: "CUANDO DECIDAS VOLVER". La intérprete española llega hasta sus admiradores con temas compuestos por Juan Gabriel, hechos exclusivamente para



JUAN PARDOS



Elvis Presley

EL MITO ELVIS PRESLEY SIGUE DANDO DIVIDENDOS

Filman parte de su vida para la televisión

Aunque aún no existe nada en concreto, se ha revelado en Nueva York que la NBC -National Broadcasting Company- tiene todo el interés del mundo en realizar una película basada en algunos hechos de la vida real de Elvis Presley, aquel que le diera la tónica a toda una generación que hoy ya pasa los cuarenta.

El cantante y actor norteamericano parará a animar a Elvis sería Don Johnson, alguien muy conocido en el mercado estadounidense y que aprovecharía esta oportunidad para proyectarse internacionalmente. Sin embargo, existe un grave problema: ¿qué hacer con el libro? La famosa mafia que rodeó en vida al cantante sureño sigue interponiéndose para que no se conozcan los detalles más escabrosos de su vida. Ni directores, ni actores quieren hablar de él por miedo a represalias, si es que no se le rinde tributo como a una personalidad ejemplar, poco menos que un Dios.

Los ejecutivos de la NBC han tratado de que varios libretistas se hagan cargo de la tarea pero siempre han tropezado con una pared, ya que la memoria de Elvis está muy bien protegida: nada de drogas, problemas sexuales, espiritismo, religión oriental y ocultismo. Habría que presentarlo como al All-American-Boy y los libretistas saben que hoy día ya nadie "se traga esa píldora". Así y todo se ha filmado una película - a pesar de las amenazas que se han recibido - y Don Johnson tuvo que aprenderse de memoria buena parte de la vida de Elvis. Johnson dice no creer mucho en lo que interpreta pero sí en las canciones. "Aquí se ha tratado de vender de nuevo el mito Elvis, un muchacho con cierto talento para las canciones pero nada más."

"Sin embargo he puesto todo mi empeño en lograr que algunas estúpidas frases del libretto suenen bien. No se me puede echar la culpa si los libretistas estaban llenos de miedo cuando escribieron el guión o si se disfrazaron bajo otros nombres para evitar represalias. Aunque no sé cómo puede ocurrir esto, si Elvis es prácticamente un mono dedicado a su arte a lo largo de toda la película. Claro, esto me conviene porque canto bastante. En fin, esto de Elvis Presley va a resultar un fiasco, si no es por mis canciones", declaró Johnson.

GENERIS (Lo que viene)

SINGLES

¡HOLA! ¿Cómo están? Siento que muy bien. Eso es muy importante, porque de esa manera todos sabemos que lo estamos pasando super mil...

Tú que eres de los "CRAZY" super en onda, seguro nos has elegido por ser los únicos que conservamos la línea, entregándote la verdad de la "onda", sin atarnos al snobismo.

Este espacio está destinado a que te enteres de lo que viene y aquí... ta, ta, tan está.

Vamos a comenzar con un viejo conocido que fue guerrero niño y guerrero adulto. Ahora, es un pacifista fanático, amante de Dios y de las Sagradas Escrituras. Bob "OLD" Dylan, el padre de "Soplando en el viento", "Está bien" y tantos otros éxitos que han recorrido el mundo.

El había comentado no hace mucho que no grabaría nunca más, pero "el que nace chicharra"... Quizás algún productor lo convenció, quizás fue decisión propia, lo importante es que se decidió y nos legó una excelente obra musical de la cual hacia mucho tiempo no editaba. "SAVED" es el título de este L.P. Esta producido por Barry Beckett, los músicos que acompañan al "Viejo" Bob. Ellos son: Tim Drummond, el bajo; Jim Keltner en batería; Fred Tackett en guitarra; Spooner Oldham, en keyboards; Terry Young, keyboards y voz y, por supuesto, Bob en guitarra y armónica.

En el sobre interior de este L.P. hay un pasaje de JEREMIAS 31, versículo 31, que dice: "EL SEÑOR AFIRMA: VENDRÁ UN DIA EN QUE HARE UN PACTO CON LA CASA DE ISRAEL Y CON LA CASA DE JUDA".

Esto muestra un poco el camino que ha tomado Bob con lo espiritual de allí, quizás, que no quería grabar ya que su camino estaba dirigido a promover la palabra de Dios por todo el territorio de los Estados Unidos.

En este L.P. hay temas como "A Satisfied Mind", "SAVED", tema principal del L.P. y título de la obra.

También no ha olvidado su querido y viejo Rock. "Solie Rock" es aquí donde Bob se siente, el Bob que todos conocemos; directo con toda la fuerza y la dinámica "Negra" para la interpretación. "Salvado" (Saved) es una obra con una dirección muy religiosa. También encontramos títulos como "What can I do for you" (Que puedo hacer por ti), "In The Garden" (En el jardín); "Pressing on" (Presionando) y "Are you Ready" (Estás lista).

Quizás sea el comienzo de una nueva vida para Bob, una vida llena de amor y paz, que tanta falta le hacía.

¿Se acuerdan de "STANLEY CLARKE"? Ahora ha grabado un L.P. en vivo. Este monstruo del Jazz-Rock ha demostrado, una vez más, que sigue siendo el mejor guitarrista de ese estilo. "STANLEY CLARKE ALIVE" es el título de esa obra, RECOMENDABLE.

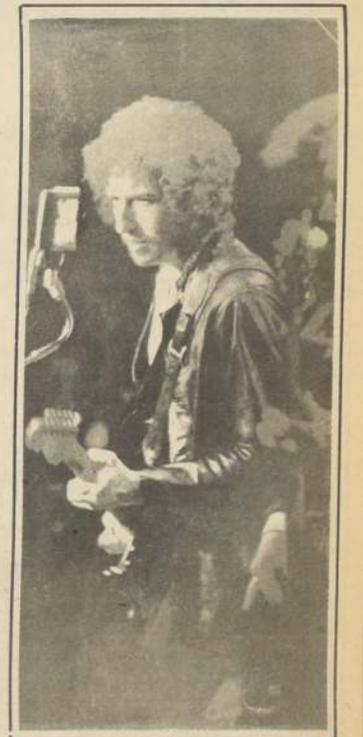
Otro que sigue los pasos de Stanley Clarke es el grupo "RETURN TO FOREVER". También ellos aportaron un L.P. en vivo. Parece que la gente en los EE.UU. como en los viejos tiempos del Jazz, quiere que todo tenga un toque de creación del momento.

Por eso están dando resultados las producciones en vivo. RETURN TO FOREVER, siempre con la particularidad de sus integrantes, como JOE FARRELL, que es un maestro del saxofón de elite, es un L.P. recomendable para los que gustan de la verdadera música del Jazz-Rock.

En el "SUPER ONDA" del sábado te presentaremos la obra "SAVED" de Bob Dylan en el 97.7 F.M. Stereo GENESIS.

Como siempre, por los ojos aquí y por las orejas allá, pero por la amistad en cualquier lado.

Crazy, CHAO



Bob Dylan

Un romántico a flor de piel

FRANCO SIMONE:



Franco Simone comparte la música y la lectura con igual pasión.

Franco Simone es un romántico que proyecta sus sentimientos a través de su creación musical.

"Miro a mi alrededor y todo lo que me gusta o llama la atención lo llevo al canto. No censuro nada. Normalmente hablo de amor en mis canciones porque ese sentimiento nos conduce a vivir momentos dulces", expresó el autor e intérprete italiano en su conversación con "Super Onda", en su tercera visita a nuestro país.

Después de permanecer unos días en Chile partió rumbo a Buenos Aires, donde está cumpliendo actuaciones. Antes de viajar dejó para sus admiradoras su séptimo L.P. titulado "Tú para mí", donde incluye composiciones como "Cuento", "El viaje" y "Mi guitarra".

"Una de las canciones que más me agrada de este disco es "Cuento" porque en parte me siento muy identificado por nacer para la vida de un artista".

Bajo de estatura, ojos azules y fácil sonrisa, Franco Simone señala que lo más irritante en la vida para él es la violencia. "La agresividad ya sea espí-

ritual o física es lo que más me desagrada".

En oposición a lo anterior manifiesta que le agrada la bondad y la generosidad de la gente. Y la posibilidad de saber entender los problemas de otros seres humanos.

Otra de sus pasiones aparte de la música, es la lectura.

"Me gustaría hacer dos vidas: una para leer siempre y otra para la música. Tengo una biblioteca que no es muy grande, pero que realmente me hace sentir rico". Y añade: "Cuando era niño me gustaba muchísimo leer y no tenía libros, pero visitaba continuamente la biblioteca comunal. Ahora me siento realmente vivo cuando miro mis libros y mis discos".

Se define como una persona abierta a cualquier cosa positiva que puedan entregarle otras personas. Su próxima visita a nuestro país está programada para actuar en el espacio de Canal 13, "Noche de Gigantes que conducirá, al igual que otros años, Mario Kreutzberger.

VIAJA ACOMPAÑADO

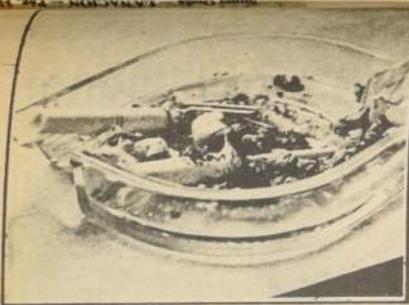
A su joven esposa, Piera, de 23

años, la conoció en 1972 en el festival de nuevas voces de Italia, donde ambos competían para mostrar su talento artístico. Franco recuerda ese día con mucha claridad y sonríe, diciendo: "Todas las chicas estaban a mi alrededor porque yo era el ganador, menos ella. Probablemente por eso me gustó".

Hace cuatro años que están casados y de esta unión nació una hija de tres años y medio, Sarita, quien permanece en Italia junto a los padres de Piera.

"Cuando estoy en casa —señaló Franco— paso el mayor tiempo con mi pequeña y jugamos como dos buenos amigos. Lamentablemente por nuestro trabajo, porque mi esposa integra el coro, y continuas giras, no puedo estar siempre con mi hija. Esto es lo que me falta para sentirme realmente feliz en mis presenciones".

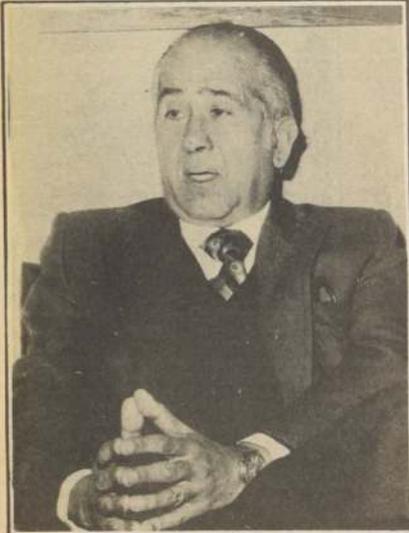
En relación a su matrimonio, expresa: "No se puede mantener vivo un matrimonio si la pareja no está junta. Debo reconocer que es difícil cuando llegan los hijos, pero si la pareja no permanece unida fracasa".



Los ceniceros, aparte de ser objeto de adorno, son los mudos testigos de grandes cantidades de nicotina.

Página de Orientación:

Fumar no te hará más



Doctor Gonzalo Sepúlveda.

- "El adolescente parte imitando a sus padres, luego a sus amigos y por último a sus ídolos... hasta que el vicio se hace difícil de abandonar"
- Entre los daños que ocasiona a la juventud está la disminución de sus capacidades vitales para ejercer una vida sana y deportiva

"Recuerde el alma dormida
Avive el seso y despierte
Contemplando como se pasa
la vida
Como se viene la muerte
tan callando".

Esta copia del poeta Manrique a la muerte de su padre en 1600, retrata el fenómeno de los fumadores. De aquellos a los que el vicio del tabaco tiene como sus vasallos.

Las campañas que se han realizado para prevenir y disminuir el consumo del tabaco, no han obtenido los resultados esperados, seguramente porque los adictos a ese vicio, en su mayoría adultos, no pueden cambiar su mentalidad.

Como es difícil lograrlo, los intentos en la actualidad van dirigidos a educar a los niños y jóvenes acerca de los daños que causa a largo plazo.

Gonzalo Sepúlveda, Presidente de la Fundación y de la Sociedad de Cardiología, a cargo de las campañas en contra del tabaco, y representante de nuestro país en congresos internacionales, asegura que el daño que origina el consumo desmedido no se aprecia a corto plazo, pero que basta considerar el aumento de muertes por paros cardíacos en personas menores de 45 años para darse cuenta que se está convirtiendo en una de las causas mortales fulminantes.

"Desgraciadamente," expresa el facultativo, la juventud está siendo víctima día a día de los alcaloides del tabaco. Y es peor cuando uno sabe que lo hacen por imitación, por sentirse más hombre o más mujer, o por causas psicológicas, principalmente."

"El adolescente —agrega— parte imitando a sus padres, luego a sus amigos, a los profesores y por último a sus ídolos hasta que el vicio se hace sostenido y difícil de abandonar".

UNA VIDA MAS CORTA

De acuerdo a pruebas científicas, el consumo de cigarrillos acorta la vida en un promedio de ocho años.

Entre los daños que ocasiona a la juventud se encuentra la disminución de sus capacidades vitales para ejercer una vida sana y deportiva, pues limita las potencialidades de los pulmones y del aparato respiratorio, en general.

En las lolitas que cuidan tanto su figura y son enemigas de las arrugas, les contaremos que depende de la cantidad de cigarrillos y la frecuencia de su consumo, la cantidad de arrugas que aparezcan en su rostro.

Y para aquellas que llevan dentro de sí el deseo de ser madres, deben pensar que los riesgos implícitos durante el embarazo no sólo pueden dañar sus funcionamiento orgánico sino producir trastornos que pueden ocasionar hasta la muerte al futuro ser.

Aparte de las consecuencias cardíacas, broncopulmonares y del aparato respiratorio en general, las

Por Letty Soto

anteriores son el camino más expedito para terminar con un asma crónica, o un paro cardíaco.

Los jóvenes que fuman deberán sacar las cuentas desde cuándo comenzaron a fumar. Según la fecha, pueden esperar el paso de 30 años, aproximadamente, con absoluta libertad y fumando tranquilamente, hasta el día en que su corazón o pulmones digan basta.

CAUSAL DE MUERTE

Anualmente en Estados Unidos mueren 500 mil personas menores de 45 años, subitamente, esto es por ataque cardíaco sin considerar otra afección al corazón. Y el 95 a 98% de los fumadores excesivos perecen por lesión a las arterias coronarias, pues la nicotina, alcaloide que lleva el tabaco, actúa absorbiéndose a través de las arterias, sector más propenso al depósito de colesterol, materia que las tapa produciendo el infarto.

Por otra parte, el cáncer al pulmón es raro que provenga de personas que no fumen. El 95% de esta enfermedad grave es causada por efectos del tabaco.

AUMENTO DEL VICIO

El sacerdote Carlos Delaney, estudioso de los vicios a través de métodos científicos, afirma que la juventud fuma por novedad, en el caso de los hombres, para demostrar su condición de tales, para olvidar problemas de sus hogares, desilusiones amorosas y evadirse de la realidad.

Delaney postula un mayor control por parte de las autoridades para detectar los lugares de consumo y terminar con la libertad que existe para fumar especialmente marihuana.

"La juventud," dice, está cada vez más viciosa, seguramente porque cada vez están más desilusionados de la vida y la incomunicación que existe entre ellos y sus padres. La solución está —según ellos— mediante el escape en la droga autoprovocándose daños físicos y psicológicos. Lo más doloroso es que no existen centros de rehabilitación para la mayoría de ellos, pues este tipo de atención es muy cara."

El padre Delaney, quien realiza una labor de investigación y apostolado en su parroquia San Roque, con pacientes víctimas de las drogas, postula que habitualmente éstos son esclavos de varios vicios.

SALUD Y CIGARRILLO

Hasta el siglo XX, el cigarrillo no constituía un artículo de mayor consumo ni una amenaza para la sa-



En la última etapa de la banda sus integrantes fueron David Coverdale, John Lord, Glenn Hughes, Ian Paice y Tommy Bolin.

Una banda rock cuyo sonido aún vive...

PURPLE

DEEP



Ritchie Blackmore fue el líder y cerebro del legendario conjunto de rock británico "Deep Purple".

Uno de los conjuntos más representativos del rock duro a nivel mundial fue el desaparecido grupo británico DEEP PURPLE. Junto a la banda de Led Zepplin son, sin lugar a dudas, los precursores del sonido pesado de fines de la década del 60 en Inglaterra. Su valioso aporte a la música rock aún mantiene plena vigencia.

La historia de Deep Purple se remonta a 1967 cuando cinco jóvenes de diferentes conjuntos locales de Londres, deciden unirse para un objetivo común: crear una banda estable de rock and roll.

Ritchie Blackmore, John Lord, Ian Paice, Nick Simper y Bob Evans fueron los fundadores del grupo que más tarde se convertiría en uno de los super conjuntos de éxito por su inconfundible sonido, marcando toda una época musical.

El líder de Deep Purple desde sus inicios fue el guitarrista Ritchie Blackmore. El primer álbum, "Shades of Deep Purple" y posteriormente "Book of Taliesyn", alcanzaron repercusión en Estados Unidos, pero no lograron el mismo impacto en Inglaterra.

En 1968, el grupo ya poseía un espíritu original y creativo en su búsqueda de un nuevo estilo rítmico en música rock. Este proceso se materializó en el álbum "Conciertos para grupo de orquesta" realizado junto a la Filarmónica de Londres. La realización musical fue poco usual en esa época. Sin embargo, no provocó el éxito esperado. En todo caso no fue un fracaso.

Más tarde, el líder del grupo, Ritchie Blackmore, reconoce que la música clásica precisa de cierto rigor que es incompatible con la liberación, que implica determinado tipo de rock como el que ejecutaban ellos.

Por esos mismos años realizan su primera gira a Estados Unidos, con la cual ratifican su éxito entre la juventud norteamericana. Así comienzan a llamar la atención sus espectaculares presentaciones multitudinarias.

De regreso a Londres comienza la conquista de su país. Recorren diversas ciudades ofreciendo recitales, dando inicio a lo que más tarde llegaría a ser toda una leyenda.

Álbumes como "Deep Purple In Rock", "Fireball", "Machine Head" presentan al grupo en su fluidez rítmica y temática. Esta agresividad sonora tiene como base el rock and roll tradicional. Durante esta época su estilo ya estaba definido y, a su vez, la fama crecía a pasos agigantados.

EPOCA DE ORO

La mejor etapa musical del conjunto estuvo entre los años 70 al 75, pues son aclamados en casi todo el mundo. Asia, Europa y Norteamérica los recibe en forma apoteósica. En Japón realizan una de las presentaciones más destacadas que registra el extenso historial de la música popular de vanguardia.

La inolvidable presentación de Deep Purple en Japón fue llevada al disco como testimonio imperecedero.

La escalera de éxitos musicales del conjunto británico seguía marcando peldaños en forma ininterrumpida. Sus canciones como "Hush", "Himno", "Humo sobre el agua", "Lazy" y otros se transformaron con el tiempo en clásicos del rock.

En todo su apogeo el conjunto comienza a tener

problemas internos, dos de sus integrantes, Bob Evans y Mick Simper, abandonan la banda y son reemplazados por Roger Glover e Ian Gillan, todo esto aconteció en 1970. Los nuevos componentes sólo duraron cuatro años en el grupo. En 1974 fueron sustituidos por Glenn Hughes y David Coverdale.

El difícil carácter de Ritchie Blackmore influye en la creación musical de la banda, provocando problemas en sus presentaciones.

OCASO DE LOS IDOLO

En 1975 los conflictos internos de la banda comenzaron a hacer crisis. Ritchie Blackmore, impulsor del conjunto, abandona a sus colegas, pero éstos lo reemplazan por Tommy Bolin. El nuevo integrante graba con el grupo un largaduración titulado "Come Taste the Band", además efectúan una nueva y última gira a Japón.

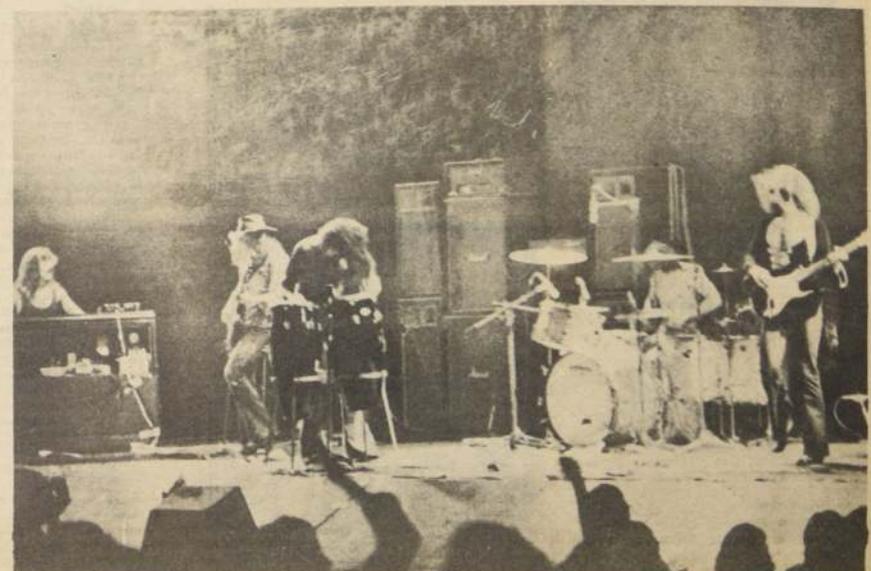
El nuevo guitarrista y jefe del grupo, Tommy Bolin, resultó ser una acertada adquisición musical. Sin embar-

go, al igual que otras bandas de la época, como "Blind Faith" y los propios Beatles, surgen problemas en cuanto a liderazgo. Debido a esta situación, Tommy Bolin se aleja del grupo y al poco tiempo después muere, en Miami, diciembre de 1976.

Todos estos fatales sucesos van cavando la tumba del famoso y legendario grupo "DEEP PURPLE". Con ello se cierra también un ciclo importante en la música rock contemporánea.

En 1975 se disuelve definitivamente el conjunto de rock duro. Sin embargo, en 1976 Ritchie Blackmore forma un nuevo grupo al estilo de "DEEP PURPLE" con la banda Rainbow. Un año más tarde uno de sus vocalistas forma el conjunto Whitesnake integrado, entre otros, por David Coverdale, Ian Paice y Glenn Hughes. Los más conocidos grupos que prolongaron la música y estilo de Deep Purple, en orden de similitud son: RAINBOW, WHITESNAKE y la banda de GILLAN.

(Colaboración de Ivo Cristóbal Tello)



Los múltiples recitales que ofrecieron en Estados Unidos, Japón y en su patria, Londres, tenían carácter multitudinario.



Frecuencia Pop!

Aquí



NICOLETTE LARSON LANZO UN NUEVO LARGA DURACION

Nicolette Larson, 27 años, ex niña prodigio de aquella familia "country-folk" puesta a la cabeza por Neil Young, ha lanzado un nuevo larga duración "Radioland", que ha empezado ya a promover en Europa. Nacida en Kansas City, Nicolette es hija de un funcionario del Tesoro Norteamericano y ha realizado una afortunada gira, recientemente por Ja-



Romina Power

pón. Ahora, después de imponer su imagen de sencilla muchacha campesina, con sus largos cabellos y su figura pequeña, frágil y decidida, ha resuelto cambiar su aspecto haciéndolo más sofisticado, cortando sus cabellos, para "subrayar mejor las diferencias entre su nuevo disco y los anteriores".

ROMINA POWER HA DECIDIDO CANTAR Y BAILAR SOLA

Romina Power ha decidido lanzar una nueva imagen suya, que la

day y la modelo francesa Elizabeth Etienne, de 21 años, más conocida como "Babeth". La noticia ha sido confirmada por los amigos de Johnny, que hace poco tiempo se divorció de la cantante Sylvie Vartan, quien se encuentra en Chile.

NUEVA IMAGEN DE TRAVOLTA

John Travolta está encantado debido a que, según dice, su último trabajo "no es otro filme estilo John Travolta", alejándose de la imagen presentada por "Fiebre del sábado por la noche" y "Brillantina".

El nuevo filme se llama "Blow Out" (Estallido), es una obra de suspense, sin canto o danza en el cual Travolta comparte el papel protagónico con Nancy Allen.

LAS GUITARRAS ROMPETIMPANOS DE CUATRO ROCK-GIRLS

MILAN. La dureza inexplorable del rock "heavy metal" había sido, hasta hace poco tiempo, monopolio absoluto de grupos masculinos que han impuesto el estilo, y fundado las bases sobre las cuales esta música se ha desarrollado (hasta recordar nombres como los Deep Purple y Led Zeppelin). Pero ahora ha nacido el primer grupo femenino de "Heavy metal" y parece que el sonido eléctrico y vigoroso de sus guitarras, la energía de sus voces, pueden tranquilamente competir con sus colegas del sexo masculino.

Kic Mc Auliffe, Enid Williams, Kelly Johnson y Denise Dufort, que proceden de Londres, penetran a gran volumen en los tímpanos de los espectadores. Su música recuerda en ciertos momentos el rock de los años setenta.

¿JOHNNY H. LLIDAY SE CASA DE NUEVO?

PARIS. Sería inminente el casamiento entre el cantante Johnny Holly

hombre o más mujer...



El cigarrillo se ha apoderado del mundo y sus efectos constituyen unas de las principales causas de muerte.



Entre los numerosos daños que causa el cigarrillo están las arrugas, es decir, la vejez prematura. El tabaco impide una vida sana en los jóvenes que fuman.

SUPER RANKING

No hay muchas variaciones en las preferencias musicales para esta semana en lo relativo a las emisoras que transmiten en onda media y frecuencia modulada. Entre algunas novedades cabría destacar que ya se editó en Chile el tema "Libertango", interpretado por la sensual jamaicana Grace Jones. También se impone en nuestro país, al igual que en todo el mundo, el tema "Estando Contigo", que interpreta el cantante de color, de nacionalidad norteamericana, Smokey Robinson. Esta última creación del artista apareció a la venta en el mercado musical chileno en versión inglés y español.

A continuación ofrecemos a ustedes la lista de los 15 éxitos de la semana con sus respectivos intérpretes:

1. — TIEMPO. Alan Parson (1).
2. — ESTANDO CONTIGO. Smokey Robinson (8).
3. — LIBERTANGO. Grace Jones (15).
4. — EL DIA QUE PUEDES. Emmanuel (3).
5. — MEDLEY BEATLES. Stars On (2).
6. — LLORANDO. Don Mc Lean (4).
7. — TE QUIERO. José Luis Perales (6).
8. — SUKIYAKI. A Taste of Honey (10).

9. — TREN MATINAL. Shenna Easton (5).
10. — TEOREMA. Miguel Bosé (9).
11. — TU PARA MI. Franco Simone (14).
12. — UNA MUJER NECESITA AMAR. Ray Parker (13).
13. — LOS OJOS DE BETTE DAVIS. Kim Carnes (7).
14. — BENDITOS LOS CREYENTES. Anne Murray (0).
15. — SOLO NOSOTROS DOS. Groover Washington (11).



El intérprete norteamericano, Smokey Robinson, impone en Chile, al igual que en el resto del mundo, su última creación musical "Estando Contigo".

EN LONDRES

LONDRES. — Smokey Robinson volvió a la lista de discos sencillos más vendidos con su última creación "Being With You".

La balada pasó a la décima posición desde el puesto 27 la semana pasada.

El grupo de la Nueva Ola británica "Adam and the Ants" se mantuvo en la primera posición con "Stand and Deliver".

También alcanzó la lista de primeros diez "Ossie's Dream", por los Tottenham Hotspurs. Ossie es el jugador de fútbol argentino Osvaldo Ardiles, cuyo sueño es jugar en el estadio de Wembley y ganar la copa.

Lista de los principales diez de esta semana según Melody Maker, con las posiciones de la semana pasada entre parentesis.

- 1.-(1) Stand and Deliver-Adam and the Ants-CBS
- 2.-(3) You Drive Me Crazy-Shekin Stevens-Epic
- 3.-(2) Stars on 45-Star Sound-CBS.
- 4.-(5) Chequered Love-Kim Wilde-Rak.
- 5.-(4) Swords of a Thousand Men-Tenpole Tudor-Stiff.
- 6.-(10) Bette Davis Eyes-Kim Carnes-Emi America.
- 7.-(16) I Want To Be Free-Toyah-Safari.
- 8.-(8) Keep on Loving You-Reo Speedwagon-Epic.
- 9.-(11) Ossie's Dream-Spurs F.A. Cup Squad-Shelf.
- 10.-(27) Being With You-Smokey Robinson-Motown

SUPER Onda La Nación

DIRECCION: Jaime Valdés
 EDITOR: Juan Luis Cardillo
 DIRECTORA DE ARTE: Susana González
 REPORTAJES: Lily Peralta Luis A. Molina
 COLABORADOR: Clevert Olivier
 JEFE DE DIAGRAMACION: Tito Jara
 FOTOGRAFIAS: Alberto Bravo

Jud. La gente usaba el tabaco principalmente en forma de puros, pipas, masticación o aspiración nasal.

Tanto es así que en 1900 sólo se fabricaban cuatro millones de cigarrillos al año frente a más o menos 600 millones en la década que acaba de terminar. El cigarrillo es por lo tanto un artículo de consumo masivo relativamente reciente y el súbito aumento de su popularidad se debe a la facilidad y relativa economía de su consumo, a la tendencia imitativa de los adolescentes, a las campañas publicitarias de las compañías tabacaleras y, lo que es más importante aún, a la dependencia psíquica y aun fisiológica que determina, haciendo muy difícil y, para algunos, prácticamente imposible dejarlo.

COMPONENTES NOCIVOS

Más de cuatro mil compuestos se han identificado en la mezcla de gases y en las gotitas alquitranadas que se juntan en el humo del tabaco. Existen por lo menos, 30 de ellos, incluyendo el elemento radiactivo Polonio 210, que se conocen o se sospecha contribuyen a los peligros que para la salud significa el hábito de fumar.

Tres elementos en especial han sido individualizados como los agentes más activos en causar o generar enfermedades: el monóxido de carbono, la nicotina y el alquitrán. Los tres tóxicos para el ser humano son

peligrosos cuando están presentes en cantidad suficiente y son fácilmente absorbidos por los tejidos, órganos y los fluidos del cuerpo.

El monóxido de carbono y la nicotina ejercen una acción combinada sobre el corazón. El primero reduce la cantidad de oxígeno disponible para el corazón, mientras que la nicotina estimula la actividad cardíaca, la cual, a su vez, aumenta la necesidad del corazón de mayor consumo de oxígeno.

El alquitrán es un compuesto marrón oscuro, constituido por partículas condensadas del humo del cigarrillo; que permanecen después de humedecerlo y de separar la nicotina. Es aquí donde residen los agentes identificadores y sospechosos como iniciadores del cáncer.

ASPECTOS EPIDEMIOLOGICOS

En el último informe realizado con la Organización Mundial de la Salud, el hábito de fumar fue catalogado como una verdadera epidemia.

Estadísticas de esta misma organización demuestran que el exceso de mortalidad causada por el cigarrillo es de un millón de personas, aproximadamente. Por otra parte, dichos informes señalan que el fumar está asociado con un 70% de aumento de la mortalidad, en cualquier grupo de edad en hombres, y algo menos en mujeres.

En relación a la morbilidad —muerte por enfermedades— estipulan que los fumadores tienen una mayor tasa de incapacidad que los no fumadores, y en todos ellos, cualquier tipo de enfermedad u operación determina un mayor riesgo en cuanto a prolongar la convalecencia o, incluso, agravar el caso clínico.

PROBLEMAS DE SALUD

El cigarrillo es una de las causales con más influencia en la producción de cáncer pulmonar y su abandono reduce francamente el riesgo de morir por esa afección.

En relación a las afecciones cardiovasculares, en los últimos 15 años se ha comprobado que el tabaco también se relaciona causalmente con el infarto al miocárdico. Sus efectos son mayores en gente joven.

Estudios estadísticos demuestran que es la principal causa de bronquitis crónica y aumenta el riesgo de muerte por enfisema pulmonar.

Fumar durante el embarazo está asociado con menos peso fetal, mayor incidencia del aborto espontáneo, parto con feto muerto y letalidad neonatal.

Problemas socioeconómicos, pérdida absoluta de la capacidad de producción, aumento de costos en salud y accidentes y daños de propiedad, son otros de los innumerables efectos nocivos provocados por el "cigarrillo asesino".

Miguel Gallardo es uno de los jóvenes cantantes españoles que la Madre Patria ha comenzado a exportar al mercado latinoamericano. Varios de sus discos ya son éxito en Chile y, poco a poco, comienza a ocupar los primeros lugares del ranking. La semana pasada estuvo en "Sábados Gigantes" de Canal 13.

Pero, ¿quién es Miguel Gallardo? Ahora te contamos su historia. La primera vez que sintió la música tenía dieciséis años y fue con el grupo "Los Solos" donde empezó a ensayar, pero en realidad fue con "Los Kikers" donde recibió el bautismo musical.

Empezó a asistir al Conservatorio de Barcelona, de la calle Brusca, donde Miguel iba a clases dos días a la semana, haciendo tres cursos de solfeo, dos de guitarra y dos de piano en tan sólo dos años.

LA PRIMERA CANCIÓN

La primera canción que Miguel compuso fue con una guitarra vieja, carcomida, con un agujero viejo en la parte posterior, y fueron "Los Sirex" quienes la grabaron el título fue "No, a mí no". Así Miguel llega a la época que se tiene que presentar al servicio militar y fue en uno de los permisos cuando le plantean la posibilidad de que muy bien podía grabar un disco en la compañía de Emi-Odeon, y hasta sus oficinas se marchó con una cinta grabada en condiciones modestas, dándole semanas más tarde respuesta afirmativa, con lo cual Miguel podía grabar su primer disco. En un principio su nombre artístico fue "Eddy Gallardo", pero más tarde decidió llamarse tal y como siempre ha sido conocido, Miguel Gallardo.

La primera grabación fue "Bajo la lluvia". Pero el primer disco que de verdad supuso el lanzamiento de Miguel, por la venta de copias, fue "Recordando a Glen".

Después vendría el primer Nº 1 en la lista de éxitos: "Quédate", esta fue la canción que definitivamente abrió las puertas del éxito a Miguel.

EL PRIMER L.P.

Tras este gran éxito grabó su primer LP titulado "Autoretrato", donde incluye canciones como "Partirás", "Si te quedas atrás", "Mi vida", "Quédate", etc. A raíz de la buena aceptación de su primer LP, lanza al mercado otro bombazo discográfico, éste sería el tema "Hoy tengo ganas de ti", con el que conseguiría ser Nº 1 en las listas de varios países americanos y por supuesto en España, con este disco Miguel consigue vender más de un millón y medio de copias. Después del gran éxito obtenido con el "Hoy tengo ganas de ti", Miguel se apresta a conseguir de nuevo el Nº 1 con el tema titulado: "¿Y tú, dónde estás?", canción ésta que está incluida, asimismo, en su segundo LP, denominado genéricamente "Miguel Gallardo 2" y que es sin lugar a dudas la obra más completa de todo lo realizado por Miguel hasta entonces.

Ya en enero de 1977 graba lo que sería un nuevo y rotundo triunfo en su carrera, tanto en España como en América, principalmente en México, donde consigue vender más de ciento cincuenta mil copias del tema "Otro ocupa mi lugar", con este sencillo Miguel se afianza en el mercado latinoamericano y hace su primera tournée por varios países. También consigue ser Nº 1 en varias listas de ventas y popularidad.

GIRA

En julio de 1977 Miguel saca al mercado un single titulado "Desnúdate", siendo éste un tema de calidad pero que no cuaja como se había pensado; Miguel emprende una tournée por toda América cosechando éxitos en Bolivia, Chile, Panamá, Ecuador, Venezuela, México, Argentina, esta gira dura tres meses.

"Gorrón" fue su siguiente gran éxito aunque no "pegó" totalmente en España. En México, Argentina y Venezuela fue un auténtico éxito.

El 27 de noviembre Emi-Odeon lanza con un gran apoyo promocional su nuevo single; Miguel Gallardo, tras una ardua tarea de promoción, TV, radios, prensa, etc, consigue otro aplastante Nº 1 con su tema "Saldré a buscar el amor". Y ahora sale al mercado su último disco titulado "POR UN POCO DE TI", siendo este el tema de mejor calidad que Miguel Gallardo ha grabado hasta la fecha.

MIGUEL GALLARDO

Un español en busca del éxito internacional



"Por un poco de ti" es el título del último disco de Miguel Gallardo. Su éxito anterior fue "Saldré a buscar el amor". El fin de semana estuvo como figura invitada de Don Francisco en "Sábados Gigantes".

Super Onda



Super, super poster de "MUSICA LIBRE"

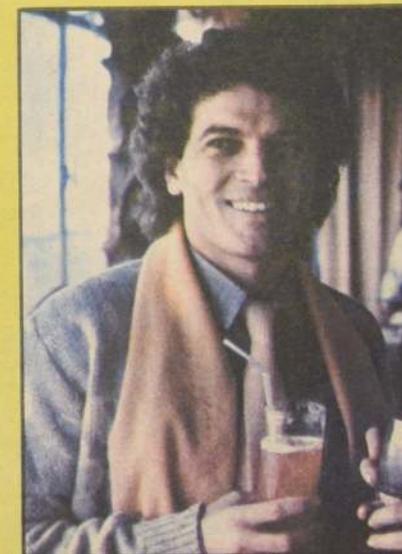
Coreógrafa de "Música Joven '81": "COPIARON NUESTRO BAILE Y ESTILO"



DEEP PURPLE
Un sonido que no muere...

Franco Simone: "VOLVERE"

LO ULTIMO EN DISCOS



HISTORIA DEL ROCK
Hoy: E.L.O. WHO

DAVID GATES
DAVID BOWIE
Y JOHN TRAVOLTA